



Wózek Inwalidzki Ręczny – Instrukcja Obsługi

Seria KM-5000 z odchylanym siedziskiem



ISO 9001

Lead the way, all the way!

OGÓLNE OSTRZEŻENIA

- Należy utrzymywać wózek w dobrym stanie, w szczególności sprawdzać ciśnienie w oponach, ponieważ wpływa ono na wydajność hamulców.
- Przed siadaniem na wózek i wysiadaniem z niego należy upewnić się, że zaciągnięte są oba hamulce.
- Kiedy wózek nie jest pchany lub używany należy upewnić się, że oba hamulce są zaciągnięte.
- Należy zachować ostrożność podczas wjeżdżania na krawężniki lub skręcania na zboczach.
- Należy unikać stromych lub nierównych powierzchni, które mogą spowodować wywrócenie się wózka.
- Należy unikać miękkich powierzchni, ponieważ koła przednie mogą w nich ugrzęznąć.
- Należy jeździć spokojnie bez względu na warunki.
- Należy patrzeć przed siebie, aby uprzedzić niebezpieczeństwa, takie jak meble, drzwi, dziury, zbocza, krawężniki, drzwi wejściowe itp.
- Należy upewnić się, że obie stopy bezpiecznie spoczywają na podnóżku a ubranie jest bezpiecznie zawinięte, tak aby nie zostało wciągnięte przez koła.
- Należy zachować ostrożność jadąc pod górę, w dół oraz w poprzek zboczy.
- Aby móc kontrolować wózek, opiekun powinien trzymać obie ręce na rączkach do pchania wózka.
- Należy zwracać uwagę na zachowanie równowagi wózka.
- Należy regularnie sprawdzać ramę oraz części składowe oraz korzystać z niniejszej instrukcji podczas okresu gwarancji i po jego upływie.
- W razie poluznienia obicia, należy je naciągnąć lub wymienić na nowe.
- Aby uniknąć wywrócenia się, należy wyposażyć wózek w kółka przeciwwyrotne.
- Należy wyposażyć wózek w pas bezpieczeństwa dla niepełnosprawnych.
- Należy wyposażyć wózek w pas łydkowy dla niepełnosprawnych.
- Należy trzymać się z dala od ognia, gdyż grozi to obrażeniami użytkownika i uszkodzeniem wózka.
- W żadnym wypadku nie należy przeciążać wózka.
- Nie należy wieszać z tyłu wózka ciężkich przedmiotów, które mogłyby zachwiać jego stabilność, zwłaszcza podczas pokonywania pochyłości.
- Nie należy dopuszczać, aby wózka używała w tym samym czasie więcej niż jedna osoba.
- Nie należy używać wózka przy pacjentach nieprzytomnych.
- Nie należy używać innego środka transportu do pchania wózka.
- Nie należy uprawiać jazdy na dwóch kołach, ponieważ grozi to upadkiem lub wywróceniem się oraz ciężkimi obrażeniami.
- Nie należy siedzieć w wózku na pojeździe, który jest w ruchu, chyba że zawiera on oznaczenia haków przytrzymujących.
- Nie należy jeździć ani skręcać zbyt szybko.
- Nie należy jeździć po zboczu o kącie nachylenia wyższym niż 7 stopni.
- Nie należy stawać na oparciach na stopy podczas wsiadania na wózek i wysiadania z niego.
- Nie należy zjeżdżać po stopniach.
- Nie należy podnosić wózka chwytając jego ruchomą (wyjmowaną) część. Podnoszenie wózka za jego ruchome (wyjmowane) części może spowodować obrażenia użytkownika i/ lub opiekuna lub zniszczenie wózka.
- Nie należy używać wózka, kiedy jego tylne złącze jest złożone. Złożenie zmienia środek ciężkości i może spowodować wywrócenie się wózka. Powinno być stosowane tylko do przechowywania i transportowania wózka.

- Nie należy wieszać na tylnym złączu niczego, co mogłoby spowodować nagłe złożenie się oparcia i obrażenia.

USŁUGI SERWISOWE OFEROWANE PRZEZ FIRMĘ KARMA

- Złożenie wózka nie wymaga narzędzi. Wózek powinien być złożony przez autoryzowanego sprzedawcę firmy Karma. Autoryzowany sprzedawca firmy Karma oferuje również usługi serwisowe. Nieautoryzowane naprawy, ulepszenia i dodatki powodują unieważnienie gwarancji i mogą prowadzić do obrażeń. Jakakolwiek regulacja pozycji kół tylnych powinno być przeprowadzane przez autoryzowany serwis firmy Karma. Punkt serwisowy firmy Karma posiada niezbędną instrukcję serwisu/konserwacji dla tego modelu wózka.
- W przypadku wad w częściach wózka lub ich zagubienia należy skontaktować się ze sprzedawcą w celu ich naprawy i/lub wymiany. Należy używać wyłącznie części autoryzowanych przez firmę Karma. Użycie części, które nie są autoryzowane przez firmę Karma spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Klienci powinni zamawiać części, przeprowadzać naprawy oraz kontrole okresowe u swojego sprzedawcy.
- Aby nie dopuścić do unieważnienia gwarancji, klienci powinni przeprowadzać wszystkie prace serwisowe u swojego sprzedawcy. Należy zawsze zwrócić się do autoryzowanego punktu serwisowego. Nieautoryzowane naprawy spowodują unieważnienie gwarancji. Wszelkie procedury nie opisane w niniejszej instrukcji muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowanego specjalistę. On także posiada instrukcję serwisu z kompletną listą czynności konserwujących wymaganych dla utrzymania danego modelu wózka Karma w dobrym stanie. Informacje odnośnie gwarancji udzielanej przez firmę Karma oraz płatności za konserwację oraz części znajdują się w sekcji „Gwarancja”.
- Na chwilę obecną, firma Karma nie dysponuje oficjalną listą punktów serwisowych. W sprawach serwisu należy skontaktować się ze sprzedawcą. Jeśli nie jest to możliwe, w sprawach serwisu należy skontaktować się z innym sprzedawcą autoryzowanym przez firmę Karma. Jeśli nie jest to możliwe, należy skontaktować się bezpośrednio z firmą, która zorganizuje naprawę serwisową. Należy zauważyć, że zostanie przy tym naliczona opłata za odebranie i dostawę wózka.

ZNAK CE

Niniejszy wózek jest zgodny z wymaganiami Dyrektywy 93/42/EWG dotyczącej wyrobów medycznych.



UWAGA:

Przed zakupem i przystąpieniem do użytkowania wózka firmy Karma należy skonsultować się z wykwalifikowanym ekspertem w celu upewnienia się, że wybrany produkt jest odpowiedni oraz, że zapewnione zostanie szkolenie na temat jego użytkowania. Niezbędne może okazać się wyposażenie wózka w dodatkowe części lub zmiana jego ustawień. W tej sprawie należy skonsultować się z punktem serwisowym.

SPIS TREŚCI

1. WSTĘP	6
2. BEZPIECZEŃSTWO	6
3. UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM I CZĘŚCI	10
4. UŻYTKOWANIE	13
5. PRZEGLĄD I KONSERWACJA	25
6. OPCJE I AKCESORIA	28
7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	30
8. SPECYFIKACJE	31
9. CZYSZCZENIE I RECYKLING	31
10. GWARANCJA	33

1. WSTĘP

Przed rozpoczęciem użytkowania wózka należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Niepoprawne użytkowanie wózka może skutkować obrażeniami ciała. W związku z tym, aby używać go w sposób bezpieczny i przyjemny, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją.

- Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wskazówki operacyjne odnośnie wózka, wskazówki odnośnie rozkładania i składania oraz radzenia sobie z ewentualnymi wypadkami.
- Niniejsza instrukcja dotyczy wózka firmy Karma model KM-5000 z odchylanym siedziskiem.
- Symbole używane w niniejszej instrukcji zostały wyjaśnione poniżej. Należy zwrócić szczególną uwagę na części instrukcji zawierające opisane oznaczenia.

	OSTRZEŻENIE:	Niepoprawne użycie może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
	UWAGA:	Niepoprawne użycie może spowodować poważne obrażenia i/lub uszkodzenie wózka.
	SUGESTIA:	Postępuj według tych wskazówek, aby utrzymać wózek w dobrym stanie

- Niniejsza instrukcja zawiera tabelę napraw oraz czynności konserwujących jak również szczegóły gwarancji.
- Jeśli wózka używa inna osoba, należy upewnić się, że posiada ona dostęp do niniejszej instrukcji.
- Ponieważ modele wózków ulegają zmianom, niektóre z ilustracji i obrazków występujących w niniejszej instrukcji mogą nie odpowiadać budowie zakupionego wózka. Producent zastrzega sobie prawo do zmian w modelach bez wcześniejszego powiadomienia. Niniejsza instrukcja będzie regularnie uaktualniana, najnowsza wersja jest dostępna na stronie internetowej firmy Karma.

2. BEZPIECZEŃSTWO

2.1 Drzwi wejściowe

Najbezpieczniej jest używać wózka na równych powierzchniach nie zawierających przeszkód. Jeśli jest to możliwe, w celu wejścia do lokalu należy używać rampy. Trzymanie rąk na rączkach do pchania pozwoli na zachowanie maksymalnej równowagi. Nie należy pokonywać przeszkód siłą, drogą napędu oraz w żadnym wypadku nie należy używać boków drzwi wejściowych jako pomocy do przeciągnięcia się przez wejście.

2.2 Wychylanie się

Nie należy wychylać się z wózka, ponieważ może to spowodować utratę równowagi i upadek (patrz rys. 2.1).

2.3 Sterowanie przy pochyłościach

- Nigdy nie należy wjeżdżać na wzgórze, ze względu na ryzyko wywrotki.
- Pchając wózek, należy iść prosto w górę zbocza. W razie potrzeby zejścia, należy prowadzić wózek bokami aż użytkownik wózka znajdzie się na powierzchni płaskiej (patrz rys. 2.2 i 2.3)
- Należy unikać zatrzymywania się na terenie pochyłym, ponieważ może to grozić utratą kontroli nad wózkiem.
- Nie należy używać hamulców postojowych w celu spowolnienia lub zatrzymania wózka; może to prowadzić do zatarcia się wózka lub jego przechylenia na jedną stronę, co może spowodować utratę kontroli nad nim.
- Jeśli tylko jest to możliwe, na terenach pochyłych należy sterować wózkiem z pomocą opiekuna.

2.4 Krawężniki

- Jeśli tylko jest to możliwe, należy skorzystać z pomocy asystenta/opiekuna (jeśli korzysta się z pomocy asystenta, należy mieć pewność, że wózek jest wyposażony w rączki do pchania).
- Podczas zjeżdżania z krawężników należy unikać silnych uderzeń. Silne uderzenie może uszkodzić wózek.
- W żadnym wypadku nie należy wjeżdżać na krawężniki wyższe niż standardowe (30-50 mm) ani z takich krawężników zjeżdżać.
- Podczas wjeżdżania na krawężnik zawsze należy zachować ostrożność oraz nie należy cofać się w górę lub w dół krawężnika bez pomocy opiekuna.

2.5 Schody

- Zawsze należy korzystać z pomocy dwóch lub więcej opiekunów. Należy ustawić wózek w równowadze. Jeden z opiekunów (stojący z tyłu) podtrzymuje wózek przy pierwszym stopniu, mocno trzymając jego poręcze. Drugi z opiekunów, trzymając mocno nieruchomą część ramy przedniej, podnosi wózek nad schodami i trzyma go, podczas gdy pierwszy z opiekunów stawia jedną stopę na kolejnym stopniu i powtarza swoją operację (patrz rysunek poniżej).
- Nigdy nie należy schodzić ze schodów tyłem.
- Nigdy nie należy używać schodów ruchomych, zamiast tego należy używać windy.



2.6 Ulice

- Przechodząc przez ulicę zawsze należy zachować szczególną ostrożność. Odblaskowa taśma naklejona na wózek i/lub ubranie użytkownika pomoże zapewnić większą widoczność wózka przez kierowców.
- Należy unikać dziur i terenów nierównych, które pomogą spowodować zacięcie się kół przednich (patrz rys. 2.4)

2.7 Uwagi ogólne

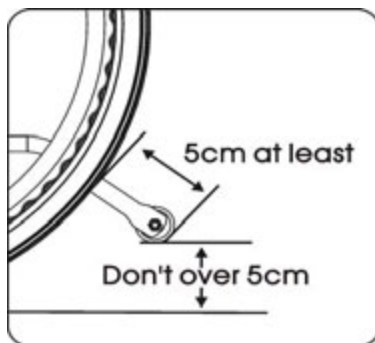
- Przed siadaniem na wózek i wysiadaniem z niego, zawsze należy upewnić się, że zaciągnięte są OBA hamulce.
- W żadnym wypadku nie należy stawiać na oparcia na stopy podczas wsiadania na wózek i wysiadania z niego.
- W żadnym wypadku nie można dopuścić do sytuacji, kiedy w wózku siedzi więcej niż jedna osoba. Wózki firmy Karma zostały zaprojektowane dla jednego użytkownika.
- Należy upewnić się, że ubranie nie zostanie wciągnięte w tylne koła.

2.8 Obicie

- Do czyszczenia obicia należy używać ciepłej wody z łagodnym mydłem.
- Można również używać środków/pianek do czyszczenia obić, należy jednak unikać innych czyszczących rozpuszczalników.

2.9 Kółka przeciwwyrotne

Należy zakupić kółka przeciwwyrotne i używać ich każdorazowo, aby uniknąć obrażeń ciała. Odległość między kołem tylnym i przeciwwyrotnym nie powinna być mniejsza niż 5 cm. Kółko przeciwwyrotne nie powinno być umocowane wyżej niż 5 cm nad ziemią.



2.10 Maksymalna dopuszczalna waga użytkownika

Seria KM-5000 jest odpowiednia dla użytkowników o wadze nieprzekraczającej 115 kg. Należy mieć na uwadze, że obciążenia przekraczające dopuszczalną wagę mogą uszkodzić wózek i spowodować błędy w jego funkcjonowaniu, stwarzając zagrożenie. Gwarancja nie pokrywa szkód spowodowanych nieodpowiednim użytkowaniem wózka.

2.11 Należy unikać ogólnych błędów użytkowania:

- Należy mieć na uwadze, że każdy pojazd używany nieprawidłowo może spowodować obrażenia. Niniejsza instrukcja zawiera liczne ostrzeżenia. W celu zwiększenia bezpieczeństwa należy postępować zgodnie z wytycznymi. Należy mieć świadomość, że nierozsądne użytkowanie zagraża bezpieczeństwu użytkownika i jego otoczenia.
- W przestrzeniach otwartych należy zawsze przestrzegać Prawa o ruchu drogowym oraz wytycznych zawartych w niniejszej instrukcji. Używany ostrożnie i rozsądnie, wózek będzie służył jego użytkownikowi przez długie lata.
- Nie należy pozwalać dzieciom stawać na wózku ani się nim bawić (patrz rys. 2.5).



Rysunek 2.1



Rysunek 2.2



Rysunek 2.3



Rysunek 2.4



Rysunek 2.5

2.12 Oznaczenie

Przed rozpoczęciem użytkowania wózka należy uważnie przeczytać wszystkie jego oznaczenia. Nie należy ich usuwać, ale zachować dla celów informacyjnych w przyszłości.



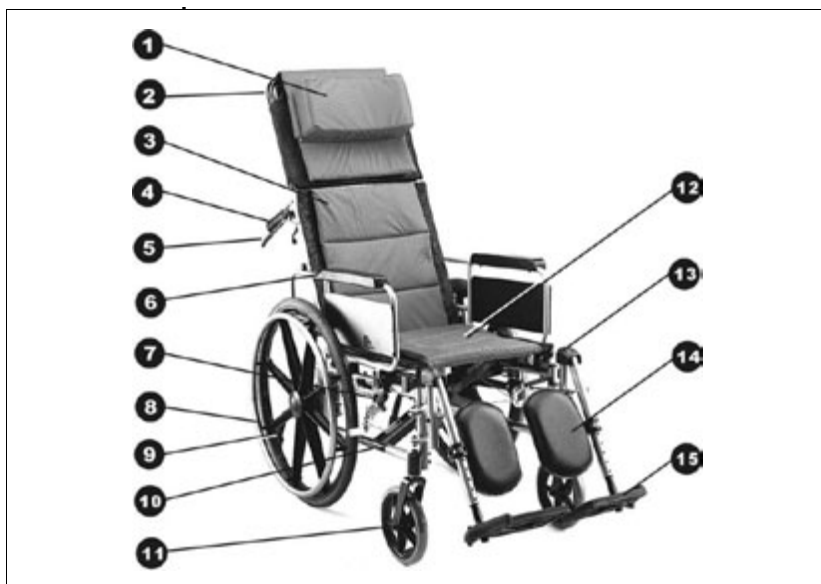
- Tylne koła szprychowe mają średnicę ok. 70 cm i posiadają opony z gumy mikrokomórkowej.
- W przypadku użytkowania wózka przez osoby po pełnej lub częściowej amputacji (powyżej lub poniżej jednego kolana lub obu) lub w przypadku innych okoliczności wpływających na naturalny środek ciężkości użytkowników, sugeruje się kontakt z terapeutą lub sprzedawcą jak również zamocowanie kółek przeciwwyrotnych. Wózek został zaprojektowany tak, aby koła tylne mogły być cofnięte dla użytkowników po amputacji.

3. UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM I CZĘŚCI

3.1 Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

- Seria KM-5000 zawiera wózki inwalidzkie samobieżne i do prowadzenia przez opiekuna. Oznacza to, że mogą być one napędzane przez opiekuna lub przez użytkownika (samobieżne).
- Seria KM-5000 jest odpowiednia dla użytkowników o wadze do 115 kg. Nachylenie oparcia można bez problemu regulować w granicach 90°-163°.
- Seria KM-5000 to wózki regulowane. Jest odpowiednia dla użytkowników, którzy wymagają przenoszenia bokiem. Części ruchome są łatwe w obsłudze.
- Posiada solidne opony. Posiada również ramę wykonaną z niezwykle trwałego stopu aluminium oraz twarde akcesoria, odporne na ekstremalne wahania temperatur (użytkownik ani opiekun nie dotykają części metalowych podczas zwykłego użytkowania).
- Koła przednie posiadają opony poliuretanowe zapewniające większą trwałość, koła pneumatyczne są dostępne na żądanie.

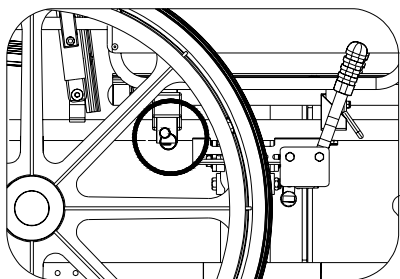
3.2 Opis części



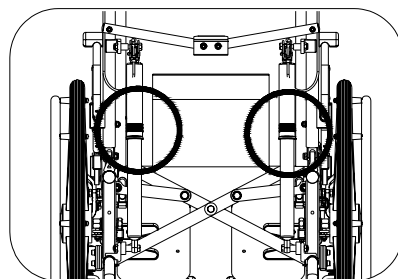
1. Poduszka
2. Zagłówek
3. Obicie oparcia
4. Rączka do pchania
5. Dźwignia składająca
6. Podłokietnik
7. Hamulec postojowy
8. Koło tylne

9. Kółko przeciwwyrotne
10. Rama/poprzecznica
11. Koło przednie
12. Obicie siedziska
13. Dźwignia podnoszące podnózek
14. Oparcie na łydki
15. Oparcie na stopy

- Dostępne są koła tylne o promieniu 14 cm.



Rysunek 3.2 Samozamykający się sprężyna gazowa



Rysunek 3.3 Odchylany okrągły zatrzask

4. UŻYTKOWANIE

4.1 Przygotowanie do użytkowania

4.1.1 Rozkładanie

- Podtrzymując podłokietniki należy pociągnąć je na zewnątrz (patrz rys. 4.1)
- Kierując palce do środka i trzymając środek dłoni na ramie, należy naciskać do momentu, kiedy siedzisko całkowicie się obniży. Należy upewnić się, że rama jest sztywno umieszczona w części ją utrzymującej (patrz rys. 4.2)
- Należy zamocować podnózek i sprawdzić, czy jest zablokowany (patrz rys. 4.3)
- Należy rozłożyć oparcia na stopy (patrz rys. 4.4)
- Należy nacisnąć na poprzeczną część wspierającą (patrz rys. 4.5)
- Wózek jest gotowy do użytkowania! (patrz rys. 4.6)

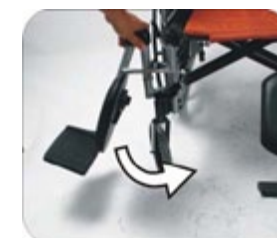
Ewentualnie można stanąć obok wózka i wykonać krok pierwszy poprzez przyciąganie do siebie bliższego podłokietnika i odpychanie dalszego.



Rysunek 4.1



Rysunek 4.2



Rysunek 4.3



Rysunek 4.4



Rysunek 4.5

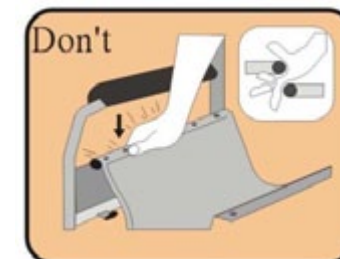


Rysunek 4.6



UWAGA:

Podczas wykonywania kroku 2 w żadnym wypadku nie należy trzymać palców po bokach siedziska lub pod nim, ponieważ mogą zostać zatrzasknięte między siedziskiem a ramą (patrz rys. 4.7)



Rysunek 4.7

4.1.2 Montaż zagłówka

- Należy nałożyć rury zagłówka na rury tylne (patrz rys. 4.8)
- Należy nacisnąć przycisk blokujący rury (patrz rys. 4.9)



Rysunek 4.8



Rysunek 4.9

4.1.3 Składanie

- Należy złożyć oparcia na stopy (patrz rys. 4.10)
- Należy zwinąć i zdemontować podnóżek (patrz rys. 4.11)
- Należy rozluźnić poprzeczną część wspomagającą (patrz rys. 4.12)
- Należy zdemontować zagłówek (patrz rys. 4.13)
- Należy podciągnąć obicie siedziska trzymając je za środek lub za krawędź przednią i tylną (patrz rys. 4.14)
- Składanie jest zakończone (patrz rys. 4.15)



Rysunek 4.10



Rysunek 4.11



Rysunek 4.12



Rysunek 4.13



Rysunek 4.14



Rysunek 4.15



UWAGA:

Należy zachować ostrożność, aby zapobiec przytraśnięciu palców podczas składania wózka.

4.1.4 Regulacja

4.1.4.1 Podłokietniki

- Standardowy podłokietnik: podłokietnik wyjmowany
- Podłokietnik można wyjąć poprzez wyciągnięcie samo-zamykającego się zatrzasku i zwolnienie dźwigni pod podłokietnikiem. Następnie można zdjąć podłokietnik podnosząc go w górę (patrz rys. 4.16 i 4.17)



Rysunek 4.16



Rysunek 4.17



UWAGA:

Przed przystąpieniem do użytkowania podłokietnika należy upewnić się, że samo-zamykający się okrągły zatrzask jest umieszczony w otworze w podłokietniku (patrz rys. 3.2)

4.1.4.2 Podnoszenie podnóżka

- Można podnieść podnóżek w kierunku pionowym i ustawić go na dowolnej wysokości (patrz rys. 4.18)
- W przypadku potrzeby opuszczenia podnóżka, należy nacisnąć dźwignię zwalniającą (patrz rys. 4.19)
- W celu regulacji wysokości podpórek na stopy należy użyć narzędzi firmy Karma służących do poluznienia rygla z boku podnóżka.
- Należy je wyregulować do wymaganej wysokości i ponownie zablokować (patrz rys. 4.20)

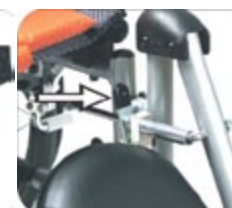


SUGESTIA:

Należy upewnić się, że wysokość podnóżka jest odpowiednio dopasowana i odpowiada długości łydki użytkownika, tak aby zmniejszyć nacisk na ciało. Podnóżek musi znajdować się na wysokości wyższej niż 5 cm (patrz rys. 4.21)



Rysunek 4.18



Rysunek 4.19



Rysunek 4.20



Rysunek 4.21

**UWAGA:**

Podczas regulowania wysokości podnóżka należy upewnić się, że uda użytkownika znajdują się bezpiecznie na siedzisku oraz, że wewnętrzna strona kolana nie uderza o przednią krawędź siedziska (patrz rys. 4-22 i 4-23)



Rysunek 4.22



Rysunek 4.23



Rysunek 4.24

4.1.4.3 Montaż kółka przeciwwyrotnego

Należy odnieść się do rysunku poniżej i upewnić się, że przycisk jest zablokowany w ruście. Należy także przetestować działanie kółek (patrz rys. 4.24)

4.1.3.4 Koło tylne

Wózek może być wyposażony w koła na osi szybkozłącznej. W takim przypadku należy stosować się do instrukcji poniżej.

4.1.3.4.1 Wyjmowanie koła tylnego

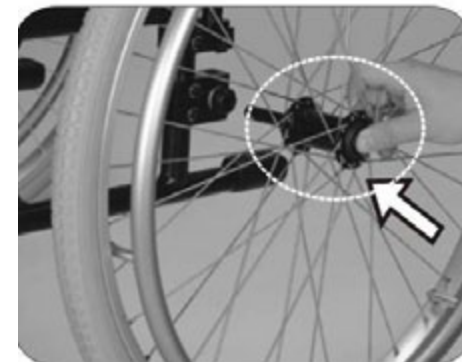
- Należy zrównoważyć ciężar wózka jedną ręką trzymając rączkę do pchania.
- Należy nacisnąć pokrywę piasty koła i odblokować mechanizm osi szybkozłącznej.
- Należy wyjąć koło (patrz rys. 4.25)

4.1.3.4.2 Nakładanie koła tylnego

- Po pierwsze należy upewnić się, że hamulec jest w pozycji OFF. Należy podnieść koło wraz z osią i nacisnąć przycisk w centrum osi, jak powyżej. Spowoduje to cofnięcie łożysk kulkowych, co pozwoli na wciśnięcie osi do wspornika koła umiejscowionego u dołu tylnej ramy wózka. Podczas wyjmowania kciuka z przycisku osi łożyska kulkowe powinny w sposób widoczny wystawać poza oś z tyłu wspornika koła. Pozwoli to na zabezpieczenie koła w ramie (patrz rys. 4.26)



Rysunek 4.25



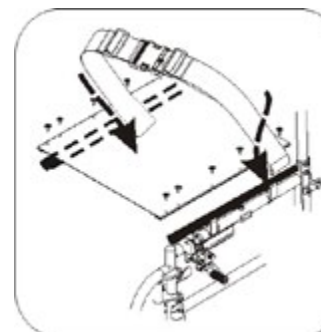
Rysunek 4.26

4.1.3.5 Ważne zalecenia i zakazy

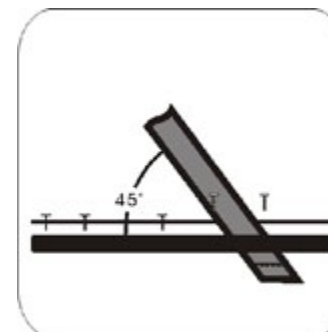
- Należy: utrzymywać osie w czystości i naoliwiać je lekkim smarem lub sprayem do konserwacji
- Należy: utrzymywać odpowiednie ciśnienie w oponach w przypadku opon pneumatycznych
- Nie należy: próbować wyjmowania kół, kiedy wózek jest używany, nawet jeśli używane są kółka przeciwwyrotne.

4.1.3.6 Pas bezpieczeństwa**Jak montować i demontować pas bezpieczeństwa**

- Należy poluzować czwartą i piątą śrubę po obu stronach obicia siedziska i włożyć pas bezpieczeństwa pomiędzy czwartą i piątą otwór na śrubę (patrz rys. 4.27)
- W celu wygodnego użytkowania, należy przypiąć pas pod kątem 45° (patrz rys. 4.28)
- Należy nałożyć powrotem siedzisko i dokręcić śruby.



Rysunek 4.27



Rysunek 4.28

Regulacja długości pasa bezpieczeństwa

- Należy określić wymaganą długość pasa (rys. 4.29)
- W celu wydłużenia lub skrócenia pasa należy przesuwając podwójną jego część przez klamrę (rys. 4.30)
- Należy mocno pociągnąć podwójną część pasa (rys. 4.31)
- Należy przeciągnąć klamrę do góry do plastikowego zapięcia tak aby pas nie mógł wysunąć się ze swojej pozycji.

**UWAGA:**

- Należy upewnić się, że oś jest w pełni umiejscowiona we wsporniku koła oraz że łożyska kulkowe są całkowicie otwarte i odpowiednio umocowały koło w ramie.
- Koło tylne może być umocowane w ramie w różnych pozycjach odpowiednio do wysokości siedziska oraz dla ogólnej stabilności wózka. Zmiany pozycji koła powinien dokonać mechanik lub terapeuta posiadający odpowiednie kwalifikacje.

Należy upewnić się, że nie ma przestrzeni pomiędzy pasem i klamrą jeśli użytkownik wózka jest przenoszony przez różne osoby (patrz rys. 4.32)



SUGESTIA:

Zaleca się, aby pasek był umocowany dość ciasno wokół bioder. Należy zaciskać go do momentu, kiedy między użytkownikiem a pasem jest przestrzeń pozwalająca na włożenie palca. Należy upewnić się, że pas jest poprawnie zapięty zgodnie z zaleceniami. Jeśli nie jest to możliwe, należy skontaktować się ze sprzedawcą.



Rysunek 4.29



Rysunek 4.30



Rysunek 4.31



Rysunek 4.32

Jak używać pasa:

- Należy zapiąć pas bezpieczeństwa siedząc w wózku.
- Należy wyregulować pas i dopasować go do ciała, tak aby zapewniał wygodę i bezpieczeństwo.
- Jeśli nie jest używany, należy go zapiąć, aby podczas ruchu nie wkręcił się w tylne koła.

Konserwacja

Pas bezpieczeństwa jest wykonany w 100% z włókna poliestrowego, a jego zapięcie z plastiku. Nie wymaga specjalnej konserwacji, ale powinno się go sprawdzać co miesiąc, aby mieć pewność, że jego krawędzie nie są postrzępione oraz co tydzień, aby mieć pewność, że jest dopasowany do użytkownika. Jeśli wystąpią jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia, należy go niezwłocznie wymienić.

4.1.4 Transport i przechowywanie

Należy upewnić się, że podczas transportu wózek jest złożony



SUGESTIA:

Należy przechowywać wózek w miejscu nienasłonecznionym, oraz niewystawionym na deszcz lub rosę. Odnośnie szczegółów należy skonsultować się ze sprzedawcą firmy Karma.



OSTRZEŻENIE:

Nie należy kłaść przedmiotów na wózek, kiedy jest przechowywany. Trzymanie przedmiotów na złożonym bądź rozłożonym wózku spowoduje jego uszkodzenie, które nie jest objęte gwarancją (patrz rysunek po prawej)



4.2 Wkładanie osoby na wózek i wyjmowanie jej z wózka

4.2.1 Wkładanie osoby na wózek

- Należy zaciągnąć oba hamulce ręczne.
- Należy odwrócić do góry oparcia na stopy i przekręcić je na bok.
- Należy trzymać użytkownika nisko nad siedziskiem, tak aby mógł wesprzeć się na podłokietnikach.
- Należy odwrócić oparcia na stopy z powrotem do dołu, tak aby użytkownik mógł postawić na nich stopy. Należy upewnić się, że pięty spoczywają na oparciach, aby uniknąć kontaktu z kołami przednimi.
- Należy zwolnić oba hamulce ręczne.



UWAGA:

Należy zawsze upewnić się, że koła przednie są ustawione w linii prostej z kołami tylnymi i skierowane do przodu oraz, że tył siedziska jest asekurowany ścianą lub trzymany mocno przez opiekuna.

4.2.2 Wyjmowanie osoby z wózka

- Należy upewnić się, że wózek znajduje się blisko miejsca docelowego dla użytkownika.
- Należy ustawić wózek tyłem, tak, aby koła przednie były skierowane do przodu i ustawione w linii prostej z kołami tylnymi. Należy zapewnić, aby, w miarę możliwości, tył siedziska opierał się o ścianę a jeśli nie jest to możliwe, musi być mocno trzymany przez opiekuna.
- Należy zaciągnąć oba hamulce ręczne.
- Należy odwrócić oparcia na stopy do góry i przekręcić je na bok.
- Należy obniżyć się na siedzisku i postawić pewnie jedną stopę na ziemi zachowując odpowiedni kąt zgięcia kolana, a drugą stopę postawić w małym odstępnie i nieco z tyłu.
- Należy położyć ręce na przedniej części podłokietników i przesuwając ciężar ciała do przodu, pociągnąć głowę i ramiona do przodu ponad kolanami i podnieść się do góry.

Niektóre osoby wymagają wsiadania i wysiadania bokiem.

- Należy odchylić podłokietniki do tyłu i upewnić się, że wózek stoi blisko miejsca docelowego.
- Należy podeprzeć ciało i powoli poruszać się w bok, używając deski do przemieszczania się. Należy zachować ostrożność, aby nie uderzyć hamulców lub innej części wózka.



UWAGA:

- Nigdy nie należy stawiać na oparciach na stopy podczas wsiadania na wózek lub wysiadania z niego (patrz rys. 4.33)
- Podczas wsiadania na wózek i wysiadania z niego należy używać hamulców ręcznych. Hamulec ręczny zaciąga się dźwignią znajdującą się z boku wózka.
- Należy upewnić się, że bieżniki opon ani klocki hamulcowe nie zużyły się. Jeśli używane są opony pneumatyczne, aby uniknąć przedwczesnego zużycia należy utrzymywać zalecane ciśnienie.
- Należy upewnić się, że palce użytkownika nie zostały zatrzaśnięte przez hamulec.

Aby zapobiec odjeżdżaniu wózka podczas wsiadania na wózek i wysiadania z niego należy upewnić się, że hamulce są zaciągnięte. Dla zapewnienia łatwego wchodzenia i schodzenia należy zwrócić uwagę na odwrócenie do góry oparcia na stopy (patrz rys. 4.34)

4.3 Ogólne użytkowanie

4.3.1 Popychanie przez opiekuna a samodzielny napęd wózka

- Należy upewnić się, że hamulce są zablokowane za każdym razem, kiedy wózek nie jest używany (patrz rys. 4.35)
- Należy zawsze upewnić się, że obie stopy bezpiecznie spoczywają na oparciach na stopy, a ubranie jest bezpiecznie zwinięte i nie grozi mu wciągnięcie w koła (patrz rys. 4.36)
- Aby kontrolować wózek, rączki do pchania zawsze należy trzymać obiema rękami (patrz rys. 4.37)
- Należy unikać powierzchni stromych lub nierównych, gdyż grozi to wywróceniem się wózka (patrz rys. 4.38)
- Należy unikać powierzchni miękkich, ponieważ koła przednie mogą w niej ugrząźć (patrz rys. 4.39)
- Zawsze należy zachować ostrożność i nie poruszać się ani nie skręcać zbyt szybko, starając się zachować stałe i równomierne tempo ruchu.
- Przed przekraczaniem ulicy należy całkowicie zatrzymać się i spojrzeć w obie strony.
- Przez koleiny należy przejeżdżać pod odpowiednim kątem, co zapobiegnie zablokowaniu się kół przednich.
- Nie należy z pełną prędkością przejeżdżać przez tory kolejowe.
- Podczas przejeżdżania przez drzwi wejściowe należy trzymać dłonie oraz ramiona wewnątrz wózka.

NALEŻY utrzymywać kontakt z osobą w wózku. W przypadku, kiedy opiekun zatrzymuje się by pooglądać wystawy lub porozmawiać, powinien pamiętać o obróceniu wózka, aby osoba w wózku nie musiała się odwracać.



OSTRZEŻENIE:

W żadnym wypadku nie należy zaciągać hamulców zbyt gwałtownie, ponieważ może to spowodować wyrzucenie użytkownika z wózka.



Rysunek 4.33



Rysunek 4.34



Rysunek 4.35



Rysunek 4.36



Rysunek 4.37



Rysunek 4.38



Rysunek 4.39



Rysunek 4.40

4.3.2 Przechylanie wózka przez opiekuna

- Należy upewnić się, że obie stopy użytkownika znajdują się na oparciach na stopy i nie ześlizgną się z niech oraz, że dłonie mają mocny chwyt i nie ześlizgną się z rączek.
- Należy zwolnić oba hamulce.
- Należy chwycić mocno obie rączki do pchania.
- Należy postawić silniejszą stopę na odpowiedniej rurze do przechylania z tyłu wózka.
- Należy pociągnąć wózek do tyłu obiema rękami oraz nacisnąć stopą do dołu i do przodu. W ten sposób wózek znajdzie się na tylnych kołach (patrz rys. 4.40)



UWAGA:

- Kiedy wózek jest przechylony pod kątem ok. 25°, utrzyma równowagę na tylnych kołach i łatwo będzie go trzymać. Jeśli będzie przechylony pod wyższym kątem, trudno będzie go trzymać, a osoba w wózku będzie czuła się niepewnie.
- Należy opuszczać wózek przy wyprostowanych plecach trzymając stopę na kółku przeciwwyrotnym oraz opuszczając wózek powoli i gładko na ziemię.

4.3.3 Przechylanie wózka przez użytkownika

- Należy upewnić się, że stopy spoczywają na oparciach na stopy i się z nich nie wyślizgną.
- Należy zwolnić oba hamulce.
- Należy chwycić obie poręcze do pchania i pchnąć je zdecydowanie do przodu bezpośrednio przed przeszkodą i kontynuować tempo pchania (należy być w gotowości do ciągłego pchania) do momentu, kiedy przeszkoda będzie pokonana.



UWAGA:

- Powyższa metoda powinna być stosowana wyłącznie przez osoby doświadczone w używaniu wózka. Niezbędne są silne ramiona. Zawsze lepiej jest skorzystać z pomocy opiekuna.
- Przechylanie się do tyłu powoduje podnoszenie się kół przednich ALE jest dużo bezpieczniejsze niż przechylanie się do przodu i utrzymanie równowagi.

4.3.4 Zjeżdżanie z krawężników

Należy zwrócić uwagę, że zawsze lepiej jest, w miarę możliwości, unikać krawężników używając ramp lub podjazdów, a poniższą operację najlepiej przeprowadzać z pomocą opiekuna.

4.3.4.1 Zjeżdżanie z krawężników przodem z pomocą opiekuna



UWAGA:

- Jest to metoda trudniejsza i może powodować szarpnięcie, jednak umożliwia ona lepszy ogłód sytuacji na drodze.
- Należy zwrócić uwagę, aby kółko przeciwwyrotne nie zablokowało się na krawężniku powodując upadek użytkownika.

W ŻADNYM WYPADKU NIE MOŻNA POZWOLIĆ, ABY WÓZEK PRZEWROCŁ SIĘ DO PRZODU PODCZAS ZJEŻDŻANIA Z KRAWĘŻNIKA.

- Należy ustawić wózek w taki sposób, aby koła przednie znajdowały się blisko krawędzi krawężnika oraz upewnić się, że droga jest wolna.
- Należy poruszać wózek powoli i ostrożnie na przód, jednocześnie odchylając go nieco do tyłu. Należy zachować gotowość do przyjęcia ciężaru, kiedy tylne koła przekroczą krawędź krawężnika. Aby uniknąć przewrócenia się wózka, należy upewnić się, że oba koła tylne dotkną ziemi w tym samym momencie.
- Należy delikatnie opuścić koła przednie. NALEŻY UNIKAĆ SZARPANIA.

4.3.4.2 Zjeżdżanie z krawężników tyłem z pomocą opiekuna



UWAGA:

Jest to metoda łatwiejsza i delikatniejsza ALE wymaga, aby opiekun zszedł tyłem na drogę.

- Należy odwrócić wózek tyłem do krawędzi krawężnika i zadbać, aby koła tylne były w równej odległości od krawędzi.
- Chwytając rączki do pchania, należy delikatnie opuszczać tylne koła na drogę. Należy zachować gotowość do kontrolowania ciężaru, kiedy wózek się obniża oraz zapewnić, aby tylne koła dotknęły ziemi w tym samym czasie.
- Należy przechylić wózek nieco w tył i pociągnąć go na drogę do momentu aż koła przednie i podnożek mogły być swobodnie opuszczone z krawężnika na ziemię.

4.3.5 Wjeżdżanie na krawężniki

Należy zwrócić uwagę, że niniejszą operację najlepiej przeprowadzać z pomocą opiekuna, a najlepszą metodą wjeżdżania na krawężniki jest wjeżdżanie przodem, ponieważ pozwala to utrzymać kierunek ruchu i jest mniej wymagające fizycznie dla opiekuna.

4.3.5.1 Wjeżdżanie na krawężniki przodem z pomocą opiekuna

- Należy przechylić wózek w momencie, kiedy podnożek prawie dotyka krawężnika. Wózek powinien być przechylony na taką wysokość, aby koła przednie mogły swobodnie wjechać na chodnik.
- Należy pchać wózek do przodu aż tylne koła dotkną krawężnika. Wtedy należy kontynuować ruch i posuwając wózek do przodu podnieść go przy rączkach do pchania.

4.3.5.2 Wjeżdżanie na krawężniki tyłem z pomocą opiekuna

Należy zauważyć, że z przyczyn bezpieczeństwa nie zaleca się stosowania tej metody.

4.3.6 Wjeżdżanie na schody/stopnie i zjeżdżanie

- Należy unikać schodów zwłaszcza, gdy nie ma możliwości skorzystania z pomocy.
- Jeśli to możliwe, należy używać ramp lub wind.
- Potrzeba dwóch opiekunów, z których każdy będzie w stanie unieść co najmniej połowę łącznego ciężaru osoby i wózka.

- Każdy z opiekunów powinien zgiąć kolana i chwycić za ramę główną: opiekunowie z przodu powinni trzymać ręce bezpośrednio pod przednią częścią siedziska, a z tyłu powinni trzymać ramę bezpośrednio pod rączkami do pchania.



UWAGA:

Nie należy podnosić wózka chwytając za część ruchomą (wyjmowaną). Podnoszenie wózka w ten sposób może spowodować obrażenia użytkownika i/lub opiekuna lub uszkodzenie wózka.

NALEŻY PODNOSIĆ WÓZEK PRZY WYPROSTOWANYCH PLECACH

Aby podnieść wózek, należy wyprostować nogi. Należy ostrożnie znosić go lub wnosić po schodach zwracając uwagę na stawianie stóp – nie należy ich krzyżować, aby się nie potknąć.

4.4 Transport

Seria KM-5000 przeszła testy zderzeniowe zgodnie z ISO 7176-19 (Raport nr MBK 02/1040) i nadaje się do używania w pojazdach, które zostały przystosowane do tego celu. Wózek musi być bezpiecznie zamocowany zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji. Seria KM-5000 została przetestowana z wykorzystaniem czteropunktowego systemu mocowania. Więcej informacji na temat mocowania wózka znajduje się w instrukcji obsługi producenta.

Firma Karma zawsze zaleca, aby użytkownik był przenoszony na siedzenie samochodu z pasem bezpieczeństwa lub szelkami, które będą zapięte podczas jazdy.



SUGESTIA:

Jeśli tylko jest to możliwe, należy przenieść użytkownika na siedzenie samochodu.

4.5.1 Przed rozpoczęciem użytkowania



UWAGA:

Seria KM-5000 została przetestowana z użyciem czteropunktowego systemu mocowania z tyłem wózka w pozycji wyprostowanej. Podczas transportu należy pozostawić zagłówki na miejscu.

- Należy wyjąć wszystkie łatwo wyjmowane akcesoria wózka i położyć je w bezpiecznym miejscu, gdzie nie będą w ruchu, tak aby nie stanowiły zagrożenia.
- Czteropunktowy system mocowania powinien być ciasno przypięty do dolnej części ramy wózka oznaczonej żółtą nalepką przedstawioną na obrazku.



- Aby zapewnić bezpieczeństwo użytkownika, pasy biodrowe użytkownika muszą być również być przypięte do pojazdu transportowego. Należy zastosować się do instrukcji obsługi systemu mocowania.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo użytkownika wózka, opiekun/osoba transportująca muszą ponownie sprawdzić wszystkie punkty zapięcia pod względem poprawnej łączności i dostatecznej ścisłości. Opiekun/osoba transportująca musi być w pełni kompetentna w obsłudze systemu mocującego oraz świadoma jego ograniczeń wagowych.
- Dalsze informacje dostępne na <http://www.unwin-safety.com/>

4.5.2 Metoda mocowania

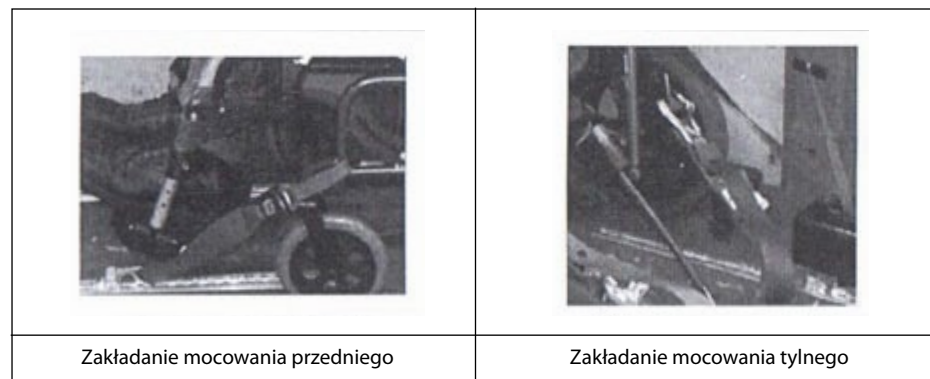
Seria KM-5000 została przetestowana z użyciem czteropunktowych systemów mocowania z tyłem wózka w pozycji wyprostowanej. Szczegóły odnośnie tej operacji są dostępne w instrukcji obsługi producenta systemu.

Zakładanie mocowania przedniego

- Należy połączyć pasy wokół ramy wózka oraz wspornika koła przedniego, tak jak na obrazku poniżej. Punkt zaczepu jest oznaczony żółtą naklejką.
- Należy zdjąć hamulce i obrócić wózek, aby napiąć pasy przednie. Następnie należy nałożyć hamulce (podczas transportu hamulce powinny być nałożone)

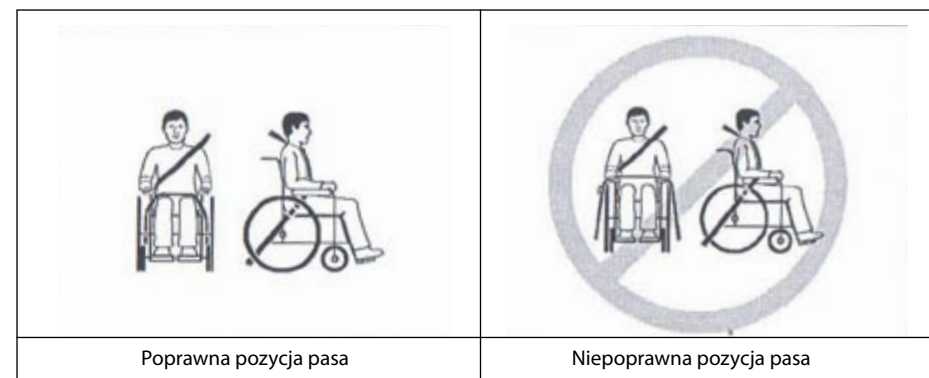
Zakładanie mocowania tylnego

- Należy przyczepić pasy tylne do szyny ok. 300 mm za oparciem wózka.
- Z tyłu wózka do wspornika należy doczepić haki tak jak na obrazku. Należy naciągnąć mocowanie, tak aby wózek był zabezpieczony.



Zakładanie pasa bezpieczeństwa

- Należy zapiąć trzypunktowy pas bezpieczeństwa wokół użytkownika.
- Wózek, w którym siedzi osoba, powinien być ustawiony przodem do kierunku jazdy z zaciągniętym hamulcem postojowym.
- Mocowania biodrowe powinny dotykać przedniej części ciała całą powierzchnią aż do momentu styku uda i biodra, tak jak na obrazku poniżej (poprawna pozycja pasa bezpieczeństwa)
- Mocowania nie powinny być oddzielone od ciała przez części wózka, takie jak podłokietniki lub koła, jak na obrazku poniżej (niepoprawna pozycja pasa bezpieczeństwa)



5. PRZEGLĄD I KONSERWACJA

5.1 Generalny przegląd

Przed podróżą należy dokonać przeglądu poniżej opisanych części. W razie stwierdzenia jakiegokolwiek nieprawidłowości, należy odwiedzić sprzedawcę firmy Karma i dokonać dodatkowego przeglądu przed rozpoczęciem użytkowania.

- Należy sprawdzić hamulce pod względem zużycia, uszkodzenia lub niewspółosiowości. Wymiana lub regulacja hamulców powinna być przeprowadzona wyłącznie przez wykwalifikowanego mechanika.
- Należy sprawdzić uchwyty na ręce pod względem uszkodzenia oraz mocowania na rączkach do pchania.
- Należy sprawdzić kółka przeciwwywrótne pod względem uszkodzenia i bezpiecznego mocowania.
- Należy sprawdzić czy kółka przeciwwywrótne oraz rama nie są uszkodzone oraz czy są bezpiecznie zamontowane.
- Jeśli wózek był używany przez krótki okres, jego użytkownik powinien sprawdzić czy rygle oraz śruby są dokręcone. Należy sprawdzić wszystkie części pod względem uszkodzenia i zużycia oraz w razie konieczności dokonać ich wymiany z pomocą wykwalifikowanego specjalisty. Należy sprawdzić wszystkie części pod względem dopasowania.
- Należy skontrolować hamulce pod względem prawidłowego działania.
- Koła i opony powinny być sprawdzane okresowo pod względem pęknięć i zużycia oraz wymieniane przez wykwalifikowanego specjalistę.
- Wykwalifikowani specjaliści są dostępni u autoryzowanego przedstawiciela.



UWAGA:

W razie stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości, należy odwiedzić sprzedawcę wózków firmy Karma w celu przeglądu i konserwacji.

5.2 Dokumentacja regularnych czynności konserwujących

Aby mieć pewność, że wózek jest w dobrym stanie, należy regularnie odwiedzać sprzedawcę firmy Karma w celu konserwacji (i prowadzić jej dokumentację) co każde sześć miesięcy od zakupu. Serwis/konserwacja mogą podlegać opłacie.



SUGESTIA:

Nawet jeśli wózek nie jest używany przez długi czas, nadal trzeba dokonywać jego corocznej konserwacji.

Część	Kontrola tygodniowa	Kontrola miesięczna
OGÓLNE		
• Czy wózek jedzie prosto (bez błędnego przechyłu lub skrętu w jedną stronę)		V
RAMA I POPRZECZNICA		
• Sprawdzenie struktury ramy pod względem drobnych pęknięć/szczelin • Kontrola wygięcia ramy lub poprzecznicy		V V
HAMULCE		
• Czy nie wchodzi w opony podczas ruchu • Czy sworznie dociskowe nie są zużyte lub luźne • Czy łatwo się je zaciąga • Czy kiedy są zaciągnięte, zapobiegają poruszaniu się wózka	V V	V V
SIEDZISKO I OPARCIE		
• Sprawdzenie pod względem zadarć i zapadania się • Sprawdzenie pod względem luźnej lub złamanej podstawy, jak np. rama itp.	V	V
KOŁA PRZEDNIE		
• Kontrola płynności kręcenia • Kontrola zużycia łożysk lub mocowań oraz zużycia lub uszkodzenia opon		V V
KOŁA TYLNE		
• Czy oś szybkozłączna blokuje się prawidłowo; w razie potrzeby naoliwić • Czy podczas podnoszenia i obracania nie występuje skręt na bok lub odchylenie • Kontrola pęknięć, zgięć lub złamanych szprych	V V	V
PODŁOKIETNIKI		
• Kontrola efektywnej blokady przycisku wyczepienia podłokietnika • Upewnienie się, że podłokietnik prawidłowo wyczepia się i składa do tyłu		V V
PODNÓŻEK		
• Kontrola odpowiedniego dokręcenia śrub służących do regulacji wysokości oparcia na stopy • Kontrola prawidłowej blokady dźwigni zwalniającej podnóżek		V V
OPONY		
• Kontrola punktów ubytku powietrza, pęknięć i zużycia • W przypadku używania opon pneumatycznych, kontrola odpowiedniego napompowania • Sprawdzenie, czy głębokość bieżnika ma ponad 1 mm • Kontrola ciśnienia w oponach, wartości ciśnienia znajdują się z boku opony	V V V	V


UWAGA:

Nigdy nie należy demontować lub zmieniać struktury ramy wózka. Grozi to obrażeniami lub uszkodzeniem. Spowoduje to unieważnienie gwarancji.

6. OPCJE I AKCESORIA

	
▪ Koło tylne ze stopu magnezu (MG-40) • Srebrne szprychy + jaskrawożółta opona. • Pasuje do wszystkich ręcznych wózków firmy Karma	▪ Stojak na kroplówkę • Wysokość można regulować od 130 cm do 200 cm • Pasuje do wszystkich ręcznych wózków firmy Karma
	
▪ Zbiornik na tlen • Rozmiar standardowy pasuje do tyłu wózka • Pasuje do wszystkich ręcznych wózków firmy Karma	▪ Torba na oparcie • Rozmiar standardowy • Pasuje do wszystkich ręcznych wózków firmy Karma
	

	
▪ Składany pojemnik na napoje • Składa się i dopasowuje do rozmiaru butelki (6-10cm) • Pasuje do wszystkich ręcznych wózków firmy Karma	▪ Kółko przeciwwyrotne • Pasuje do wszystkich ręcznych wózków firmy Karma
	
▪ Wielofunkcyjny pas bezpieczeństwa • Pasuje do wszystkich ręcznych wózków firmy Karma	



UWAGA:

Zakładanie akcesoriów może zaburzyć ogólną stabilność oraz punkt ciężkości wózka. W związku z tym, akcesoria powinny być zakładane przez wykwalifikowanego mechanika i terapeutę.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problemy związane z użytkowaniem wózka

Zanim wózek zostanie oddany do sprzedawcy, można wypróbować poniższe rozwiązania problemów.

Problem	Punkty kontrolne i działania korygujące
1. Wózek skręca w prawo/lewo	- Kontrola opon pod względem odpowiedniego i równomiernego ciśnienia - Kontrola kąta wspornika kół przednich - Sprawdzenie, czy koła tylne są w równej odległości od ramy siedziska
2. Spowolniony ruch lub skręcanie	- Kontrola opon pod względem odpowiedniego i równomiernego ciśnienia - Kontrola pod względem poluźnionych nakrętek i rygli
3. Chwiejące się/kołatające koła przednie	- Kontrola opon pod względem odpowiedniego i równomiernego ciśnienia - Kontrola pod względem poluźnionych nakrętek i rygli - Kontrola kąta wspornika kół przednich
4. Skrzypienie i stukanie	Kontrola pod względem poluźnionych nakrętek i rygli
5. Luźne siedzisko	Kontrola pod względem poluźnionych nakrętek i rygli

Jeśli rozwiązanie problemu nie powiodło się, należy skontaktować się ze sprzedawcą wózka w celu uzyskania pomocy.

8. SPECYFIKACJE

Model	KM-5000 F24"
Całkowita długość (mm/cale)	1265 mm (49.9")
Całkowita szerokość (mm/cale)	650 mm (25.6")
Całkowita wysokość (mm/cale)	1290 mm (50.8") (930mm/36.6" bez zagłówka)
Całkowita waga (kg/funty)	22.1 kg (48.7 lb)
Szerokość siedziska (mm/cale)	41, 43, 46 cm
Głębokość siedziska (mm/cale)	554 mm (17.5")
Wysokość siedziska (mm/cale)	505 mm (19.9")
Wysokość zagłówka (mm/cale)	455 mm (17.5")
Wysokość podłokietnika (mm/cale)	230 mm (9.1")
Długość łydki (mm/cale)	410 mm (16.1")~485 mm (19")
Całkowita długość po złożeniu (mm/cale)	910 mm (35.8")
Całkowita szerokość po złożeniu (mm/cale)	390 mm (15.4")
Całkowita wysokość po złożeniu (mm/cale)	930 mm (36.6")
Maksymalna dopuszczalna waga użytkownika (kg/lb)	115 kg (255lb)

Statyczna stateczność (Zgodnie z ISO 7176-1:1999)

Przód	Maks. 25	Min. 21	stopni
Tył	Maks. 24	Min. 22	stopni
Bok	Maks. 20	Min. 21	stopni

- Tolerancja stopni wynosi +0, -1 stopni
- Warunki testowe: waga modelu użytego do testu – 115 kg.



UWAGA:

Nie należy jeździć w poprzek zbocza (w żadnym kierunku) o kącie nachylenia wyższym niż 7 stopni.

9. CZYSZCZENIE I RECYKLING

9.1 CZYSZCZENIE

W celu wydłużenia okresu żywotności wózka, sugeruje się jego okresowe czyszczenie (jeśli nie codzienne), zwłaszcza po wystawianiu go na deszcz lub śnieg. Zaleca się unikanie używania wózka podczas deszczu lub śniegu. Jeśli podczas podróży użytkownika zaskoczy deszcz, powinien spróbować znaleźć schronienie. Jeśli nie jest to możliwe, należy kontynuować podróż do punktu docelowego.

Mimo, że rama wózka jest aluminiowa, niektóre jej części, takie jak śruby, nakrętki i szprychy kół po wystawieniu na działanie wody zardzewieją. Po wystawieniu wózka na działanie wody, należy go bardzo dokładnie osuszyć. Należy przechowywać go w suchym miejscu. Nie należy go czyścić materiałami ściernymi.

9.1.1 Rama

Należy wycierać wilgotną szmatką.

9.1.2 Obicie

- Do czyszczenia obicia należy używać ciepłej wody z łagodnym mydłem.
- Można także używać środka/pianki do czyszczenia obić, należy jednak unikać czyszczących rozpuszczalników.

9.2 RECYKLING

Plan recyklingu powinien być zgodny z regulacjami Agencji Ochrony Środowiska. Pozycje na poniższej liście służą jedynie celom informacyjnym, ponieważ mogą się różnić od lokalnych praw i regulacji.

Materiał	Nazwa Części	Metoda
Stop aluminium	Rama	Nadaje się do recyklingu
Plastik	Elementy modułowe	Nadaje się do recyklingu
Papier	Instrukcja obsługi	Nadaje się do recyklingu

- Istnieje wiele organizacji w wielu krajach, o których wiedza dostępna jest w Internecie, które przyjmują zużyte towary na cele dobroczynne. Należy wykorzystać możliwości infostrady i pomóc tym w mniej korzystnym położeniu, chroniąc naszą planetę dla przyszłych pokoleń. W przypadku braku dostępu do Internetu można skorzystać z pomocy operatora lokalnej linii telefonicznej lub zasięgnąć informacji w centrum rządowym. Dzień Ziemi jest każdego dnia.
- Informacji na temat miejsca i sposobu oddania wózka do recyklingu należy zasięgnąć w lokalnym centrum recyklingowym, ponieważ dane te mogą się różnić w zależności od regionu.

10. GWARANCJA

10.1 Numer seryjny

Aby zapewnić serwis oraz gwarancję po sprzedaży wózka, należy wypełnić pole wpisując numer seryjny znajdujący się na ramie wózka i zachować wpis.

Model	Seria KM-5000
Numer seryjny	

10.2 Polityka gwarancyjna

10.2.1 Treść i okres obowiązywania gwarancji

- Naprawa jest darmowa, jeśli problemy wynikają z wad produkcyjnych w częściach i wystąpią w okresie obowiązywania gwarancji (naprawa tego typu będzie dalej zwana „naprawą gwarancyjną”).
- Naprawy gwarancyjne mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowanych sprzedawców firmy Karma.
- Firma Karma nie ponosi odpowiedzialności za koszty transportu wózka w celu naprawy lub wymiany.
- Części wymienione są własnością firmy Karma.

10.2.2 Problemy nieobjęte gwarancją

- Nieprawidłowości, które nie wpływają na funkcjonowanie i bezpieczeństwo produktu.
- Uszkodzenia wynikające z normalnego zużycia.
- Problemy powstałe z braku podstawowej konserwacji i samodzielnego przeglądu wózka.
- Szkody wynikające z nie przestrzegania wytycznych odnośnie użytkowania.
- Instalacja lub użycie części nie wyprodukowanych przez Firmę Karma.
- Szkody wynikające z użytkowania w nieodpowiednich warunkach (patrz wytyczne niniejszej instrukcji).
- Jakiegokolwiek dodatki, modyfikacje lub zmiany nie autoryzowane przez firmę Karma.
- Szkody wynikające z działania czynników zewnętrznych, takich jak środki chemiczne, ropa, gruz itp.
- Katastrofy naturalne.

10.2.3 Karma nie podnosi odpowiedzialności za następujące koszty

- Wymiana lub uzupełnienie materiałów eksploatacyjnych, smaru, płynu.
- Kontrola, regulacja, czyszczenie, itp.
- Koszty samodzielnej kontroli zalecanej przez firmę Karma.

10.2.4 Obowiązki

10.2.4.1 Obowiązki użytkownika

- W pełni przestrzegać wytycznych odnośnie użytkowania zawartych w niniejszej instrukcji.
- Przeprowadzać samodzielne kontrole oraz podstawową konserwację.
- Prowadzić dokumentację samodzielných kontroli oraz podstawowej konserwacji.
- Nie zezwalać na żadne zmiany, dodatki lub modyfikacje oraz używanie części nie wyprodukowanych przez firmę Karma.
- Dokładnie przeczytać i zrozumieć instrukcję.

10.2.4.2 Obowiązki sprzedawcy

- Przestrzegać wytycznych niniejszej instrukcji i przekazać użytkownikowi informacje odnośnie użytkowania produktu i podstawowej konserwacji.
- Sprawdzać, czy spełnione zostały warunki gwarancji.
- Udzielać odpowiednich informacji na temat gwarancji i rekomendacji odnośnie ulepszeń.

10.2.5 Zastrzeżenia

Części łatwo zużywające się, takie jak opony, rolki przednie, poduszki siedziska, poduszki oparcia itp. nie są objęte gwarancją.

10.2.6 Czas trwania gwarancji i części objęte gwarancją

Należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą.

10.2.7 Przekazanie praw gwarancyjnych

W przypadku zakupu używanego wózka firmy Karma, który nadal jest objęty gwarancją, należy zarejestrować wózek u sprzedawcy, u którego został kupiony, na podstawie okazania wózka i niniejszej instrukcji.

Imię i nazwisko:	
Płeć:	
Data urodzenia:	
Adres:	
Model:	
Numer seryjny:	
Data Zakupu	

Dane sprzedawcy:

Nazwa sklepu:	
Telefon i adres:	

Jeśli mają Państwo sugestie, w jaki sposób możemy ulepszyć nasze produkty, zachęcamy do skontaktowania się z nami i podzielenia się opinią na temat zakupionego przez Państwa wózka inwalidzkiego. Nasze dane kontaktowe są dostępne na www.karmamobility.co.uk. Dziękujemy i życzymy przyjemnego użytkowania.



KARMA MEDICAL PRODUCTS CO.,LTD.

Number 2363 section. 2 Da-Shiue Rd., Min-Hsiung Shiang, Chia-Yi, Taiwan

TEL: 886-(0)5-206 6688 FAX: 886-(0)5-206 7788

CE Representative

28 Newfield Road, Stoubridge, West Midlands DY9 OJR U.K

TEL: +44(0)1562 885097 FAX: +44(0)1562 886838

<http://www.karmamedical.com>

PRZECIWWSKAZANIA

ograniczenia fizyczne lub umysłowe (np. upośledzenie wzroku), które uniemożliwiają bezpieczne obchodzenie się z produktem.

UWAGA: W przypadku nieprawidłowego korzystania z wyrobu może zaistnieć ryzyko wywrócenia się. Prosimy o przestrzeganie zaleceń dotyczących wsiadania/zsiadania/poruszania się.

UWAGA: Podczas użytkowania i obsługi wyrobu oraz podczas jego składania i regulowania mechanizmów może zaistnieć niebezpieczeństwo uwięźnięcia i/lub ściśnięcia części ciała użytkownika/osoby towarzyszącej w otworach/szczelinach pomiędzy elementami. Należy wykonywać te czynności szczególnie ostrożnie. Po zakończeniu regulacji ustabilizować pozycję poprzez dokładne dokręcenie nakrętek/śrub.

UWAGA: zabronione jest użytkowanie produktu w sposób inny niż zgodnie z jego przeznaczeniem.

UWAGA: Przed użytkowaniem należy sprawdzić czy wszystkie elementy zostały zmontowane poprawnie.

UWAGA: Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane zaniedbaniami konserwacji, nieodpowiednim serwisowaniem bądź będące skutkiem nieprzestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

UWAGA:

W przypadku wystąpienia związanego z wyrobem „poważnego incydentu”, który bezpośrednio lub pośrednio doprowadził, mógł doprowadzić lub może doprowadzić do któregokolwiek z niżej wymienionych zdarzeń:

- a) zgonu pacjenta, użytkownika lub innej osoby lub
 - b) czasowego lub trwałego pogorszenia stanu zdrowia pacjenta, użytkownika lub innej osoby lub
 - c) poważnego zagrożenia zdrowia publicznego
- należy powyższy „poważny incydent” zgłosić producentowi oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania. W przypadku Polski właściwym organem jest Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych.

UWAGA:

W przypadku wystąpienia bólu, reakcji alergicznych lub innych niepokojących, niejasnych dla użytkownika objawów związanych z użytkowaniem wyrobu medycznego należy skonsultować się z pracownikiem służby zdrowia.



Niniejszy symbol oznacza maksymalną wagę użytkownika



Wytwórca:

KARMA MEDICAL PRODUCTS CO.,LTD.

Number 2363 section. 2 Da-Shiue Rd., Min-Hsiung Shiang,
Chia-Yi, Taiwan

TEL: 886-(0)5-2066688 FAX: 886-(0)5-2067788

CE Representative

Autoryzowany przedstawiciel:

28 Newfield Road, Stoubridge, West Midlands DY9 0JR U.K

TEL: +44(0)1562 885097 FAX: +44(0)1562 886838

<http://www.karmamedical.com>

Importer:

ANTAR Sp.J. 03-068 Warszawa, ul. Zawisłańska 43

tel. +48 22 518 36 00, +48 22 518 36 15

fax +48 22 518 36 30, +48 22 518 36 31

v1-2 30.09.2022





Manual Wheelchair - User Manual KM-5000

Series with reclining seat



ISO 9001

Lead the way, all the way!

GENERAL WARNINGS

- Keep the truck in good condition, especially check tire pressure, as it affects brake performance.
- Make sure both brakes are applied before sitting on or getting off the wheelchair.
- When the stroller is not being pushed or used, make sure both brakes are applied.
- Use caution when driving on curbs or turning on slopes.
- Avoid steep or uneven surfaces that can cause the cart to tip over.
- Soft surfaces should be avoided, as the front wheels can get stuck in them.
- One should drive calmly regardless of conditions.
- Look ahead to warn of dangers such as furniture, doors, holes, slopes, curbs, front doors, etc.
- Make sure both feet are resting securely on the footrest and clothing is wrapped securely so that it is not pulled in by the wheels.
- Caution should be exercised when driving , downhill and across slopes.
- To control the stroller, the caregiver should keep both hands on the handles to push the stroller.
- Pay attention to the balance of the wheelchair.
- Check the frame and components regularly and use this manual during and after the warranty period.
- If the padding is loose, it should be stretched or replaced with a new one.
- To avoid tipping over, equip the cart with anti-tipping wheels.
- Equip the wheelchair with a handicap safety belt.
- Equip the wheelchair with a calf belt for the disabled.
- Stay away from the fire, as there is a risk of injury to the user and damage to the cart.
- Under no circumstances should the cart be overloaded.
- Do not hang heavy objects from the back of the cart that could upset its stability, especially when climbing an incline.
- Do not allow more than one person to use the cart at the same time.
- Do not use the wheelchair with unconscious patients.
- Do not use another means of transportation to push the cart.
- Do not practice two-wheeled driving, as there is a risk of falling or over and serious injury.
- Do not sit in a wheelchair on a vehicle that is in motion unless it contains restraint hook markings.
- Do not drive or turn too fast.
- Do not drive on a slope with an angle of more than 7 degrees.
- Do not stand on the foot rests when getting on and off wheelchair.
- Do not slide down the steps.
- Do not lift the wheelchair by grasping its moving (removable) parts. Lifting the stroller by its moving (removable) parts may cause injury to the user and/or caregiver or damage to the stroller.
- Do not use the stroller when its rear connector is folded. Folding changes the center of gravity and may cause the stroller to tip over. It should only be used for storing and transporting the stroller.

- Do not hang anything on the rear joint that could cause the backrest to fold down suddenly and cause injury.

MAINTENANCE SERVICES OFFERED BY KARMA

- No tools are required to assemble the cart. The cart should be assembled by an authorized Karma dealer. An authorized Karma dealer also offers maintenance services. Unauthorized repairs, upgrades and additions will void the warranty and may lead to injury. Any rear wheel position adjustment should be performed by an authorized Karma service center. Your Karma service center has the necessary service/maintenance instructions for this model of wheelchair.
- In case of defects in the parts of the wheelchair or their loss, contact the dealer for repair and/or replacement. Use only parts authorized by Karma. Use of parts that are not authorized by Karma will void the warranty.
- Customers should order parts, repairs and periodic inspections from their dealer.
- To avoid voiding the warranty, customers should perform all service work at their dealer. Always contact an authorized service center. Unauthorized repairs will void the warranty. Any procedures not described in this manual must be carried out by a qualified professional. He, too, has a service manual with a complete list of maintenance steps required to keep your particular Karma stroller model in good condition. For information regarding Karma's warranty and payment for maintenance and parts, see the "Warranty" section.
- At moment, Karma does not have an official list of service points. For service matters, please contact your dealer. If this is not possible, you should contact another Karma-authorized dealer for service matters. If this is not possible, contact directly the company that will arrange for service repair. Note that there will be a charge for pick-up and delivery of the cart.

CE SIGN

This cart complies with the requirements of Directive 93/42/EEC on medical devices.



NOTES:

Before purchasing and using a Karma wheelchair, a qualified expert should be consulted to ensure that the product chosen is suitable and that training on its use will be provided. It may be necessary to equip the cart with additional parts or change its settings. Consult your service center on this matter.

TABLE OF CONTENTS

1. INTRODUCTION.....	6
2. SECURITY	6
3. USE AS INTENDED AND PARTS OF	10
4. USE.....	13
5. INSPECTION AND MAINTENANCE.....	25
6. OPTIONS AND ACCESSORIES.....	28
7. PROBLEM SOLVING	30
8. SPECIFICATIONS.....	31
9. CLEANING AND RECYCLING	31
10. WARRANTY	33

1. INTRODUCTION

Read these instructions carefully before using the wheelchair. Incorrect use of the stroller may result in personal injury. Therefore, in order to use it in a carefree and pleasant manner, please read this manual.

- This manual contains operating instructions for the wheelchair, tips for and folding, and for dealing with possible accidents.
- This manual applies to the Karma model KM-5000 wheelchair with reclining seat.
- The symbols used in this manual are explained below. Pay special attention to the parts of the manual containing the described symbols.

	WARNING:	Incorrect use can cause serious injury or death.
	NOTES:	Incorrect use may cause serious injury and/or damage to the wheelchair.
	SUGGESTION:	Follow these tips to keep your cart in good condition

- This manual contains a table of repair and maintenance activities as well as details of the guar-
- If another person is using the wheelchair, make sure they have access to this manual.
- Since stroller models are subject to change, some of the illustrations and pictures appearing in manual may not correspond to the design of the stroller purchased. The manufacturer reserves the right to make changes to models without prior notice. This manual will be updated regularly, the latest version is available on Karma's website.

2. SECURITY

2.1 Door It is safest to use the wheelchair on level surfaces that do not contain obstacles. If possible, use a ramp to enter the premises. Keeping your hands on the push handles allow you to maintain maximum balance. Do not overcome obstacles by force, by means of propulsion, and under no circumstances use the sides of the entrance door as an aid to pull yourself through the entrance.

2.2 Leaning out

Do not lean out of the wheelchair, as this may cause you to lose your balance and fall (see Figure 2.1).

2.3 Control at inclines

- Never drive up a hill, due to risk of tipping.
- When pushing the wheelchair, go straight up the slope. If you need to descend, drive the cart sideways until the cart user is on a flat surface (see Figures 2.2. and 2.3)
- Avoid stopping on sloping terrain, as you may risk losing control of the cart.
- Do not use the parking brakes to slow or stop the forklift; this may provide the forklift to seize or tilt to one side, resulting in loss of control.
- Whenever possible, in sloping areas, steer the wheelchair with the help of a caregiver.

2.4 Curbs

- Whenever possible, use an attendant/assistant (if using an attendant, be sure the wheelchair is equipped with push handles).
- When driving off curbs, avoid hard impacts. A strong impact can damage cart.
- Under no circumstances should you drive on or off curbs higher than standard curbs (30-50 mm).
- Always use caution when stepping onto the curb and do not back up or down the curb without assistance from a caregiver.

2.5 Stairs

- Always use two or more caregivers. The wheelchair should be placed in balance. One of the caregivers (standing at the back) supports the wheelchair at the first step, firmly holding the its handrails. The second caregiver, holding the stationary part of the front frame firmly, lifts the wheelchair over the stairs and holds it while the first caregiver puts one foot on the next step and repeats his operation (see figure below).
- Never go down the stairs backwards.
- Never use an escalator; use an elevator instead.



2.6 Streets

- Always use extra caution when crossing the street. Reflective tape affixed to the stroller and/or the user's clothing will help ensure that the stroller is more visible to drivers.
- Avoid potholes and uneven areas, which will help cause the front wheels to jam (see Fig. 2.4)

2.7 General comments

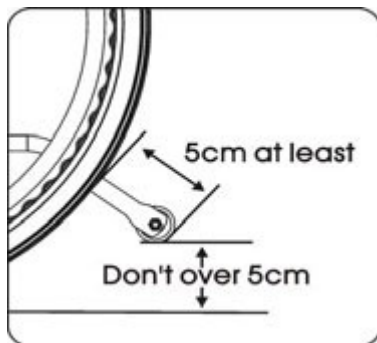
- Always make sure that BOTH brakes are applied before sitting on and getting off the wheelchair.
- Under no circumstances should you stand on the foot rests when getting on and off wheelchair.
- Under no circumstances should more than one person be allowed to sit in the stroller. Karma strollers are designed for a single user.
- Make sure that clothing does not get caught in the rear wheels.

2.8 Cladding

- Use warm water with mild soap to clean the upholstery.
- You can also use upholstery cleaners/foams, but avoid other cleaning solvents.

2.9 Casters

anti-tip wheels You should purchase anti-tip wheels and use them every time to avoid injury. The distance between the rear wheel and the anti-tip wheel should not be less than 5 cm. The anti-tip wheel should not be fixed higher than 5 cm above the ground.



2.10 Maximum permissible user weight

The KM-5000 series is suitable for users weighing no more than 115 kg. Please be that loads exceeding the weight limit may damage the wheelchair and cause malfunctions, creating hazards. The warranty does not cover damage caused by improper use of the wheelchair.

2.11 General usage errors should be avoided:

- Keep in mind that any vehicle used incorrectly can cause injury. The following manual contains numerous warnings. To increase safety, proceed in accordance with the guidelines. Be aware that unreasonable use endangers the safety of the user and his surroundings.
- In open spaces, always observe the Traffic Law and the guidelines in this manual. Used carefully and judiciously, the wheelchair will serve its user well. k for many years to come.
- Do not allow children to stand on or play with the stroller (see Figure 2.5).



Figure 2.1



Figure 2.2



Figure 2.3



Figure 2.4



Figure 2.5

2.12 Marking

Before using the wheelchair, carefully read all its markings. Do not remove them, but keep them for future reference.

Before

- The rear spoke wheels are about 70 cm in diameter and have tires made of microcellular rubber.
- For use of the wheelchair by full or partial amputees (above or one knee or both knees) or for other circumstances affecting the users' natural center of gravity, it is suggested to contact a therapist or retailer as well as to attach anti-tip wheels. The wheelchair is designed so that the rear wheels can be reversed for amputee users.



3. USE AS INTENDED AND PARTS

3.1 Use as intended

- The KM-5000 series includes self-propelled and caregiver-driven wheelchairs. This means that they can be driven by the caregiver or by the user (self-propelled).
- The KM-5000 series is suitable for users weighing up to 115 kg. The tilt of the backrest can be adjusted from 90°-163°.
- The KM-5000 series is an adjustable cart. It is suitable for users who require side-to-side transfer. The moving parts are easy to operate.
- It has solid tires. It also has a frame made of extremely durable aluminum alloy and hard accessories that are resistant to extreme temperature fluctuations (neither the user nor the caregiver touch the metal parts during normal use).
- The front wheels have polyurethane tires for greater durability; pneumatic wheels are available upon request.

3.2 Part description



1. Pillow
2. Headrest
3. Backrest padding
4. Push handle
5. Folding lever
6. Armrest
7. Parking brake
8. Rear wheel

9. Anti-tip wheel
10. Frame/background
11. Front wheel
12. Seat padding
13. Footrest lifting lever
14. Calf support
15. Foot rest

- Rear wheels with a radius of 14 cm available.

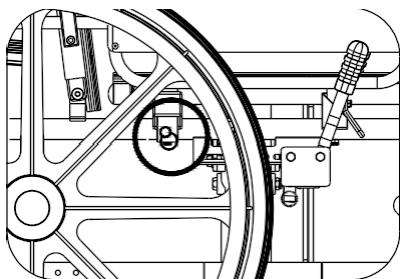


Figure 3.2 Self-closing gas spring

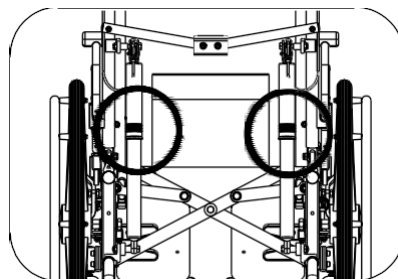


Figure 3.3 Swiveling circular latch

4. USE

4.1 Preparation for use

4.1.1 Unfolding

- Supporting the armrests, pull them outward (see Fig. 4.1)
- Pointing your fingers inward and keeping the center of your hand on the frame, press down until the seat fully lowers. Make sure that the frame is rigidly placed in the part that holds it. shed (see Fig. 4.2)
- Fix the footrest and check that it is locked (see Fig. 4.3)
- Fold out the foot rests (see Figure 4.4)
- Press on the transverse supporting part (see Fig. 4.5)
- The cart is ready for use! (see fig. 4.6) Alternatively, you can stand next to the cart and take step one by pulling closer to you Armrest and push back further.



Figure 4.1



Figure 4.2



Figure 4.3



Figure 4.4



Figure 4.5



Figure 4.6



NOTES:

When performing step 2, under no circumstances should you hold your fingers on the sides of the seat or under it, as they may be caught between the seat and the frame (see Fig. 4.7)

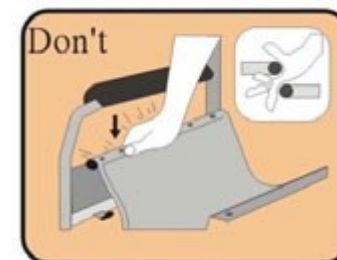


Figure 4.7

4.1.2 Headrest assembly

- Put the headrest tubes on the tail pipes (see Fig. 4.8)
- Press the pipe locking button (see Fig. 4.9)



Figure 4.8



Figure 4.9

4.1.3 Filing

- Fold the foot rests (see Fig. 4.10)
- Roll up and remove the footrest (see Fig. 4.11)
- The transverse supporting part should be loosened (see Fig. 4.12)
- Remove the headrest (see Fig. 4.13)
- Pull up the seat padding by holding it by the center or by the front and back edges (see Fig. 4.14)
- Folding is complete (see Fig. 4.15)



Figure 4.10



Figure 4.11



Figure 4.12



Figure 4.13



Figure 4.14



Figure 4.15



NOTES:

Be careful to prevent your fingers from getting caught when folding the stroller.

4.1.4 Adjustment

4.1.4.1 Armrests

- Standard armrest: removable armrest
- The armrest can be removed by pulling out the self-locking latch and releasing the lever under the armrest. The armrest can then be removed by lifting it up (see fig. 4.16 i 4.17)



Figure 4.16



Figure 4.17



NOTES:

Before using the armrest, make sure that the self-closing circular latch is positioned in the hole in the armrest (see Fig. 3.2)

4.1.4.2 Footrest lift

- You can raise the footrest in the vertical direction and set it to any desired height (see Fig. 4.18)
- If need to lower the footrest, press the release lever (see Fig. 4.19)
- To adjust the height of the footrests, use Karma's tools to loosen the bolt on the side of the footrest.
- Adjust them to the required height and lock them again (see Fig. 4.20)



SUGGESTION:

Make sure that the height of the footrest is properly adjusted and corresponds the length of the user's calf, so as to reduce pressure on the body.
The footrest must be at a height higher than 5 cm (see Fig. 4.21)



Figure 4.18



Figure 4.19



Figure 4.20



Figure 4.21



NOTES:

When adjusting the height of the footrest, make sure that the user's thighs are safely the seat and that the inside of the knee does not hit the front edge of the seat (see Figures 4-22 and 4-23)



Figure 4.22



Figure 4.23



Figure 4.24

4.1.4.3 Installation of an anti-tip wheel

Refer to the figure below and make sure that the button is locked into the tube. Also test the operation of the wheels (see Figure 4.24)

4.1.3.4 Rear wheel

The cart can be equipped with wheels on a quick-release axle. In this case, follow the instructions below.

4.1.3.4.1 Removing the rear wheel

- Balance the weight of the stroller with one hand while holding the push handle.
- Press the wheel hub cover and unlock the quick release axle mechanism.
- Remove the wheel (see Fig. 4.25)

4.1.3.4.2 Rear wheel overlay

- First, make sure the brake is in the OFF position. Raise the wheel with the axle and press the button in the center of the axle as above. This will retract the ball bearings, allowing you to push the axle into the wheel bracket located at the bottom of the rear frame of the wheelchair. When removing the thumb from the axle button, the ball bearings should visibly protrude beyond the axle at the rear of the wheel bracket. This will allow the wheel to be secured in the frame (see Fig. 4.26)



Figure 4.25

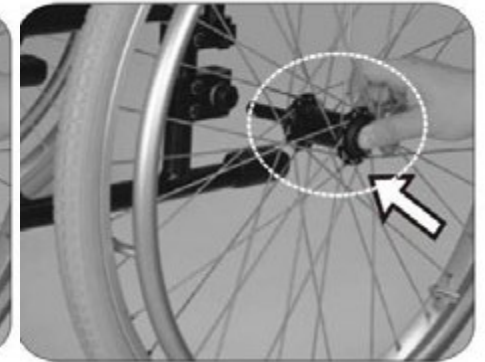


Figure 4.26

4.1.3.5 Important recommendations and prohibitions

- You should: keep axles clean and oiled with light grease or maintenance spray
- You should: maintain adequate tire pressure for pneumatic tires
- Do not: attempt to remove the wheels when the wheelchair is in use, even if the over-turn wheels are used.

4.1.3.6 Seat belt

How to install and remove a seat belt

- Loosen the fourth and fifth screws on either side of the seat padding and insert the seat belt between the fourth and fifth screw holes (see Fig. 4.27)
- For comfortable use, fasten the belt at a 45° angle (see Fig. 4.28)
- Put the seat back on and tighten the screws.

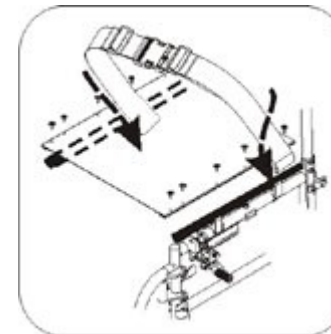


Figure 4.27

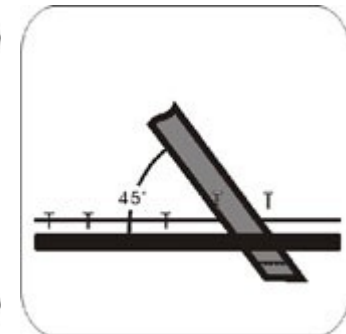


Figure 4.28

Seat belt length adjustment

- Specify the required length of the belt (Fig. 4.29)
- To lengthen or shorten the belt, slide the double part of the belt through the buckle (Fig. 4.30)
- Pull the double part of the belt firmly (Fig. 4.31)
- Pull the buckle up to the plastic clasp so that the belt cannot slip out of its position.



NOTES:

- Make sure that the axle is fully seated in the wheel bracket and that the ball bearings are fully open and have properly secured the wheel in the frame.
- The rear wheel can be fixed in the frame in different positions according to the height of the seat and for the overall stability of the wheelchair. Changing the position of the wheel should be done
A mechanic or therapist with the appropriate qualifications.

Make sure that there is no space between the belt and the buckle if the wheelchair user is carried by different people (see Fig. 4.32)



SUGGESTION:

It is recommended that the belt be secured quite tightly around the hips. It should be tightened until there is space between the wearer and the belt to allow a finger to be inserted. Make sure the belt is properly fastened recommended. If this is not possible, contact your dealer.



Figure 4.29



Figure 4.30



Figure 4.31



Figure 4.32

How to use the belt:

- Be sure to fasten the seat belt while sitting in the stroller.
- Adjust the belt and fit it the body ensure comfort and safety.
- When not in use, it should be fastened so that it does not screw into the rear wheels when moving.

Maintenance

The seat belt is made of 100% polyester fiber and its fastener is made of plastic. It requires no special maintenance, but should be checked monthly to make sure its edges are not frayed and weekly to make sure it fits the wearer. If there are any signs of damage, it should be replaced immediately.

4.1.4 Transportation and storage

sure the cart is folded when transporting it



SUGGESTION:

Store the cart in a place out of sunlight, and not exposed to rain or dew. Consult your Karma dealer for details.



WARNING:

Do not place objects on the cart when it is stored. Holding objects on a folded or unfolded cart will cause damage to the cart that is not covered by the warranty (see illustration at right)



4.2 Putting a person in and out of a wheelchair

4.2.1 Putting a person in a wheelchair

- Both handbrakes should be applied.
- Turn the foot rests upside down and twist them to the side.
- Keep the user low over the seat so that they can support themselves on the armrests.
- Turn the foot rests back down so that the user can place their feet on them. Make sure the heels are resting on the backrests to avoid contact with the front wheels.
- Both handbrakes should be released.



NOTES:

Always make sure that the front wheels are aligned with the rear wheels and pointing forward, and that the back of the seat is belayed by a wall or held firmly by the caregiver.

4.2.2 Removing a person from a wheelchair

- Make sure the cart is close to the user's destination.
- Position the wheelchair backwards so that the front wheels face forward and align with the rear wheels. Ensure that, if possible, the back of the seat rests against the wall a If this is not possible, it must be held firmly by the caregiver.
- Both handbrakes should be applied.
- Turn the foot rests upside down and twist them to the side.
- You should lower yourself onto the seat and place one foot firmly on the ground while maintaining the proper angle of knee flexion, and place the other foot at a small distance and slightly behind.
- Place your hands on the front of the armrests and, shifting your body weight forward, pull your head and shoulders forward over your knees and lift yourself up.

Some people require getting in and out sideways.

- Tilt the armrests back and make sure the wheelchair stands close to its destination.
- Support the body and slowly move sideways, using the board to move. Be careful not to hit the brakes or any other part of the wheelchair.



NOTES:

- Never stand on the foot rests when getting on or off the wheelchair (see Figure 4.33)
- Use handbrake when getting on and off the wheelchair. The hand brake is applied using the lever on the side of the wheelchair.
- Make sure that neither tire treads nor brake pads have worn out. If pneumatic tires are used, to avoid premature wear, you should maintain the recommended pressure.
- Make sure that the user's fingers not caught by the brake.

To prevent the wheelchair from rolling away when getting on and off the wheelchair, make the brakes are applied. To ensure easy ascent and descent, make sure the foot rests are turned upward (see Figure 4.34)

4.3 General use

4.3.1 Caregiver push vs. autonomous wheelchair drive

- Make sure that the brakes are locked whenever the wheelchair is not in use (see Fig. 4.35)
- Always make sure that both feet are resting securely on the foot rests, and that clothing is safely rolled up and in no danger of being pulled into the wheels (see Figure 4.36)
- To control the stroller, always hold the push handles with both hands (see Fig. 4.37)
- Steep or uneven surfaces should be avoided, as there is a risk of the cart tipping over (see Fig. 4.38)
- Soft surfaces should be avoided, as the front wheels may get stuck in it (see Fig. 4.39)
- Always be cautious and do not move or turn too fast, trying to maintain a steady and even pace of movement.
- Before crossing the street, stop completely and look both ways.
- Drive through ruts at an angle, which will prevent the front wheels from locking.
- Do not cross railroad tracks at full speed.
- Keep your hands and arms inside the wheelchair when passing through the front door.

THEN maintain contact with the person in the . When a caregiver stops to look at exhibits or talk, he or she should remember to turn the wheelchair so that the person in the wheelchair does not have to turn around.



WARNING:

Under no circumstances should the brakes be applied too abruptly, as this may cause the user to be thrown from the wheelchair.



Figure 4.33



Figure 4.34



Figure 4.35



Figure 4.33

Figure 4.36



Figure 4.34

Figure 4.37



Figure 4.35

Figure 4.38



Figure 4.39



Figure 4.40

4.3.2 Tilting the wheelchair by the caregiver

- Make sure that both of the user's feet are on the foot rests and do not slip off, and that the hands have a firm grip and do not slip off the handles.
- Both brakes should be released.
- Both push handles should be grasped firmly.
- It is necessary to put the stronger foot on the appropriate tipping tube at the back of the wheelchair.
- It is necessary to pull the cart backward with both hands and press downward and forward with the foot. This will put the cart on the rear wheels (see Fig. 4.40)



NOTES:

- When the stroller is tilted at an angle of about 25°, it will keep its balance on the rear wheels and be easy to hold. If it is tilted at a higher angle, It will be difficult to hold it, and the person in the wheelchair will feel insecure.
- You should lower the wheelchair with your back straight while keeping your foot on the anti-roll wheel and lowering the wheelchair slowly and smoothly to the ground.

4.3.3 Tilting the cart by the user

- Make sure your feet rest on foot rests and do not slip off.
- Both brakes should be released.
- Grasp both push rails and push resolutely forward directly in front of the obstacle and continue the pace of pushing (you should be ready to push continuously) until moment-Here, when the obstacle will be overcome.



NOTES:

- The above method should only be used by people experienced in using a wheelchair. Strong arms are necessary. It is always better to use caregiver assistance.
- Leaning backwards causes the front wheels to lift BUT is much safer than leaning forward and maintaining balance.

4.3.4 Descending from

curbs Note that it is always better, if possible, to avoid curbs by using ramps or , and the following operation is best carried out with the help of a caregiver.

4.3.4.1 Sliding off curbs ahead with the help of a caregiver



NOTES:

- This method is more difficult and can cause jerkiness, but it allows a better view of the traffic situation.
- Care should be taken to ensure that the anti-tip wheel does not lock on the curb causing the user to fall.

UNDER NO CIRCUMSTANCES SHOULD THE WHEELCHAIR BE ALLOWED TO TIP FORWARD WHEN STEPPING OFF THE CURB.

- Position the wheelchair so that the front wheels are close to the edge of the curb and make sure that the road is clear.
- Move the wheelchair slowly and carefully forward, while tilting it slightly backward. Keep your weight ready when the rear wheels cross the edge of the curb. To avoid tipping over, make sure that both rear wheels touch the ground at the same time.
- Gently lower the front wheels. JERKING SHOULD BE AVOIDED.

4.3.4.2 Sliding off curbs in reverse with the help of a caregiver



NOTES:

This method is easier and gentler BUT requires the caregiver to step backwards onto the road.

- Turn the wheelchair with its back to the edge of the curb and ensure that the rear wheels are from the edge.
- While grasping the push handles, gently lower the rear wheels to the road. Be ready to control the weight when the stroller lowers, and ensure that the rear wheels touch the ground in the at the same time.
- Tilt the stroller slightly backward and pull it onto the road until the front wheels and footrest could be lowered freely from the curb to the ground.

4.3.5 Driving onto curbs Note that this operation is best carried out with the help of a caregiver, and the best method of driving onto curbs is forward driving, as this allows you to maintain the direction of movement and is less physically demanding for the caregiver.

4.3.5.1 Driving onto curbs ahead with the help of a caregiver

- Tilt the stroller at the point where the footrest almost touches the curb. The stroller should be tilted to a height that allows the front wheels to drive freely onto the sidewalk.
- Push the stroller forward until the rear wheels touch the curb. Then continue the movement and, while pushing the stroller forward, lift it by the push handles.

4.3.5.2 Riding up curbs in reverse with the help of a caregiver

It should be noted that this method is not recommended for safety reasons.

4.3.6 Riding up and down stairs/stairs

- Stairs should be avoided especially if assistance is not available.
- If possible, use ramps or elevators.
- Two caregivers are needed, each able to carry at least half the combined weight of the person and the wheelchair.

- Each caregiver should bend his knees and grasp the main frame: caregivers in the front should keep their hands directly under the front of the seat, and those in the back should hold the frame directly, nio under the push handles.



NOTES:

Do not lift the wheelchair by grasping the moving (removable) part. Lifting the stroller in this manner may cause injury to the user and/or caregiver or damage to the stroller.

LIFT THE WHEELCHAIR WITH AN UPRIGHT BACK

To lift the wheelchair, straighten your legs. Carry it or carry it up the stairs carefully paying attention to foot placement - do not cross your feet to avoid tripping.

4.4 Transport

The KM-5000 series has passed crash tests in accordance with ISO 7176-19 (Report No. MBK 02/1040) and is suitable for use in vehicles that have been adapted for this purpose. The truck must be securely as described in this manual. The KM-5000 series has been tested using a four-point attachment system. Refer to the manufacturer's manual for more information on securing the cart.

Karma always recommends that the user be carried to the seat of the car with a belt or harness fastened while driving.



SUGGESTION:

possible, move the user to a car seat.

4.5.1 Before using



NOTES:

The KM-5000 series has been tested using a four-point attachment system with the back of the wheelchair in an upright position. Leave the headrest in place during transport.

- Remove all easily removable accessories of the stroller and put them in a safe place where they will not be in motion, so that they do not pose a danger.
- The four-point attachment system should be clipped tightly to the bottom of the wheelchair frame marked with the yellow sticker shown in the picture.



- To ensure user safety, the user's lap belts must also be secured to the transport vehicle. Follow the instructions for use of the lashing system-
nia.
- To ensure the safety of the wheelchair user, the must recheck all fastening points for proper connectivity and sufficient tightness.
The caregiver/transporter must be fully competent in operating the fastening system and aware of its weight limitations.
- Further information available at <http://www.unwin-safety.com/>

4.5.2 Attachment method

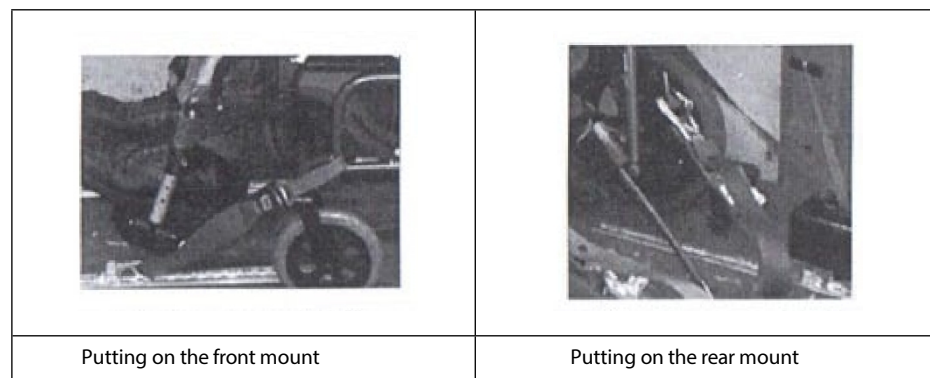
The KM-5000 series has been tested using four-point attachment systems with the rear of the wheelchair in an upright position. Details on this operation are available in the system manufacturer's manual.

Putting on the front mount

- You need to connect the straps around the frame of the wheelchair and the front wheel support, as in the picture below. The attachment point is marked with a yellow sticker.
- Remove the brakes and rotate the cart to tighten the front straps. Then apply the brakes (during transport, the brakes should be applied)

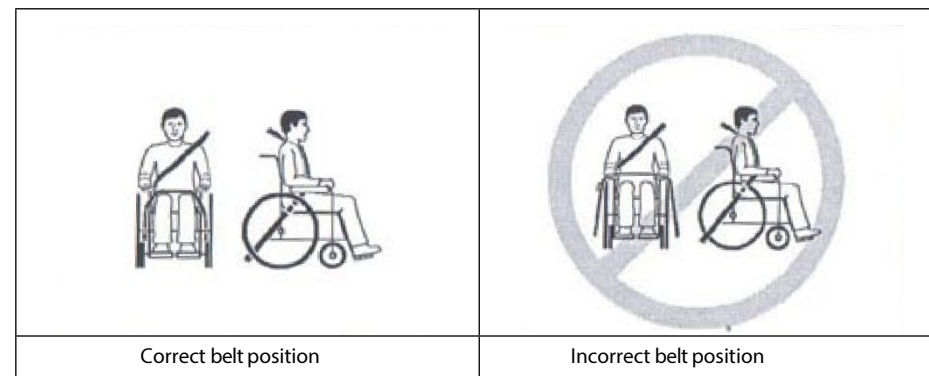
Putting on the rear mount

- Attach the back straps to the rail about 300 mm behind the back of the wheelchair.
- On the back of the cart, hooks should be attached to the bracket as shown in the picture. Be sure to stretch the attachment so that the cart is secured.



Putting on the seat belt

- A three-point seat belt should be fastened around the user.
- The wheelchair in which the person is seated should be facing forward with the parking brake applied.
- The hip mounts should touch the front of the body with the entire surface until the thigh and hip meet, as shown in the image below (correct position of the seat belt)
- Attachments should not be separated from the body by parts of the wheelchair, such as armrests or wheels, as shown in the image below (incorrect seat belt position)



5. INSPECTION AND MAINTENANCE

5.1 General

Before traveling, inspect the parts described below. If any abnormality is found, visit your Karma dealer for additional inspection before use.

- Check the brakes for wear, damage or misalignment. Replacement or adjustment of brakes should only be performed by a qualified mechanic.
- Check the hand grips for damage and the attachments on the handles.
- Check the anti-tip wheels damage and secure attachment.
- Check that the anti-tip wheels and frame are not damaged and are securely installed.
- If the cart has been used for a short period of time, its user should check that the bolts and bolts are tightened. All parts should be checked for damage and wear, and if co- If necessary, replace them with the help of a qualified specialist. Check all parts for fit.
- Check the brakes for proper operation.
- Wheels and tires should be checked periodically for cracks and wear and replaced by a qualified professional.
- Qualified specialists are available from an authorized representative.



NOTES:

If any abnormalities are found, visit your Karma cart dealer for inspection and maintenance.

5.2 Documentation regular activities maintenance To make sure your cart is in good condition, visit your Karma dealer regularly for maintenance (and keep records of it) every six months after purchase. Service/maintenance may be subject to a fee.



SUGGESTION:

Even if the cart is not used for a long time, you still need to perform annual maintenance.

Part of	Weekly inspection	Monthly check
GENERAL		
• Does the wheelchair go straight (no erroneous tipping or turning to one side)		V
FRAME AND CROSS MEMBER		
• Checking the frame structure for small cracks/crevices		V
• Checking the bending of the frame or cross member		V
BRAKES		
• Do they not go into the tires while moving		V
• That the pressure pins are not worn or loose		V
• Are they easy to pull on	V	
• When they are pulled, do they prevent the wheelchair from moving	V	
SEAT AND BACKREST		
• Check for rippling and collapse	V	
• Check for a loose or broken base, as a frame, etc.		V
FRONT WHEELS		
• Controlling the smoothness of spinning		V
• Checking for worn bearings or mounts and worn or damaged tires		V
REAR WHEELS		
• Does the quick release axle lock properly; oil if necessary	V	
• Is there no side-to-side twisting when lifting and turning or deviation		V
• Check for cracks, bends or broken spokes	V	
ARMBOARDS		
• Control of the effective locking of the armrest release button		V
• Making sure the armrest detaches and folds properly backward		V
FOOTREST		
• Checking the proper tightening of the screws used to adjust the height of the foot rests		V
• Checking the correct locking of the footrest release lever		V
TIRES		
• Inspection of air loss points, cracks and wear	V	
• When using pneumatic tires, check for proper inflation	V	
• Check if the tread depth is more than 1 mm	V	
• Tire pressure control, pressure values are located on the side of the tire	V	V


NOTES:

Never disassemble or alter the frame structure of the wheelchair. Doing so risks injury or damage. Doing so will void the warranty.

6. OPTIONS AND ACCESSORIES

	
▪ Magnesium alloy rear wheel (MG-40) ▪ Silver spokes+ bright yellow opo-on. ▪ Fits all Karma hand trucks	▪ Drip stand ▪ Height can be adjusted from 130 cm to 200 cm ▪ Fits all Karma hand trucks
	
▪ Oxygen tank ▪ Standard size fits behind cart ▪ Fits all Karma hand trucks	▪ Backrest bag ▪ Standard size ▪ Fits all Karma hand trucks
	

	
▪ Collapsible beverage container ▪ It folds and adjusts to the size of the bu- telcos (6-10cm) ▪ Fits all Karma hand trucks	▪ Castor anti-turn wheel Fits all Karma hand trucks
	
▪ Multifunctional seat belt Fits all hand trucks Karma companies	



NOTES:

Putting on accessories can disturb the overall stability and center of gravity of the wheelchair. Therefore, accessories should be put on by a qualified mechanic and therapist.

7. SOLVING PROBLEMS

Problems related to the use of the cart

Before returning the cart to the dealer, you can try the following solutions to problems.

Problem	Checkpoints and corrective actions
1. cart turns right/left	• Checking tires for proper and even pressure • Checking the angle of the front wheel support • Check that the rear wheels are at an equal distance from the frame seats
2. slow movement or twisting	• Checking tires for proper and even pressure • Check for loose nuts and bolts
3. wobbling/wobbling front wheels	• Checking tires for proper and even pressure • Check for loose nuts and bolts • Checking the angle of the front wheel support
4. creaking and knocking	• Check for loose nuts and bolts
5. loose seat	• Check for loose nuts and bolts

If you have been in solving the problem, contact your cart dealer for assistance.

8. SPECIFICATIONS

Model	KM-5000 F24"
Total length (mm/inch)	1265 mm (49.9")
Total width (mm/inch)	650 mm (25.6")
Overall height (mm/inch)	1290mm (50.8") (930mm/36.6" without headrest)
Total weight (kg/pounds)	22.1 kg (48.7 lb)
Seat width (mm/inch)	41, 43, 46 cm
Seat depth (mm/inch)	554 mm (17.5")
Seat height (mm/inch)	505 mm (19.9")
Headrest height (mm/inch)	455 mm (17.5")
Armrest height (mm/inch)	230 mm (9.1")
Calf length (mm/inch)	410 mm (16.1")~485 mm (19.")
Total length after folding (mm/inch)	910 mm (35.8")
Total width when folded (mm/inch)	390 mm (15.4")
Total height when folded (mm/inch)	930 mm (36.6")
Maximum allowable user weight (kg/lb)	115kg (255lb)

Static stability (According to ISO 7176-1:1999)

Front	Max. 25	Min. 21 degrees
Rear	Max. 24	Min. 22 degrees
Side	Max. 20	Min. 21 degrees

- The degree tolerance is +0, -1 degrees
- Test conditions: the weight of the model used for the test - 115 kg.



NOTES:

Do not drive across a slope (in any direction) with a slope angle than 7 degrees.

9. CLEANING AND RECYCLING

9.1 CLEANING

In order to extend the life of the stroller, it is suggested to clean it periodically (if not daily), especially after exposing it to rain or snow. It is recommended to avoid using the stroller during rain or snow. If the user is surprised by rain while traveling, he should try to find shelter. If this is not possible, continue the journey to the destination point.

Although the frame of the stroller is aluminum, some parts of the frame such as bolts, nuts and wheel spokes will rust after exposure to water. After exposing the stroller to water, dry it very thoroughly. Be sure to store it in a dry place. Do not clean it with abrasive materials.

9.1.1 Frame

Wipe with a damp cloth.

9.1.2 Cladding

- Use warm water with mild soap to clean the upholstery.
- You can also use an upholstery cleaner/foam, but avoid cleaning .

9.2 RECYCLING

The recycling plan should comply with Environmental Protection Agency regulations. The items in the following list are for informational purposes only, as they may differ from local laws and regulations.

Material	Name of Part	Method
Aluminum alloy	Frame	Recyclable
Plastic	Modular elements	Recyclable
Paper	User Manual	Recyclable

- There are many organizations in many countries, knowledge of which is available on the Internet, that accept used goods for charity. You should take advantage of the infostrada's capabilities and help those in less favorable location, protecting our planet for future generations. If you don't have access to the Internet, you can use a local phone line operator or get information from a government center. Earth Day is every day.
- Check with your local recycling center for information on where and how to recycle your cart, as details may vary by region.

10. GUARANTEE

10.1 Number

serial To ensure service and warranty after the sale of the cart, fill in the field by writing the serial number located on the cart frame and keep the entry.

Model	KM-5000 series
Serial number	

10.2 Warranty policy

10.2.1 Content and duration of the guarantee

- The repair is free of charge if the problems are due to manufacturing defects in the parts and occur within warranty period (this type of repair will be referred to as "warranty repair").
- Warranty repairs can only be carried out by authorized Karma dealers.
- Karma is not responsible for the cost of transporting the cart repair or replacement.
- The parts listed are the property of Karma.

10.2.2 Problems not covered by the warranty

- Irregularities that do not affect the operation and safety of the product.
- Damage resulting from normal wear and tear.
- Problems arising from the lack of basic maintenance and self-inspection of the truck.
- Damage resulting from failure to follow usage guidelines.
- Installation or use of parts not manufactured by Karma Company.
- Damage resulting from use under unsuitable conditions (see the guidelines of this manual).
- Any additions, modifications or changes not authorized by Karma.
- Damage from external agents such as chemicals, oil, debris, etc.
- Natural disasters.

10.2.3 Karma does not raise responsibility for the following costs

- Replacement or replenishment of consumables, grease, fluid.
- Inspection, adjustment, cleaning, etc.
- Costs of self-inspection recommended by Karma.

10.2.4 Responsibilities

10.2.4.1 User responsibilities

- Fully comply with the usage guidelines in this manual.
- Perform self-inspections and basic maintenance.
- Keep records of self-inspections and basic maintenance.
- Do not allow any changes, additions or modifications or use of parts not manufactured by Karma.
- Carefully read and understand the instructions.

10.2.4.2 Responsibilities of the seller

- Follow the guidelines of this manual and provide the user with information on product and basic maintenance.
- Verify that the warranty conditions have been met.
- Provide relevant warranty information and recommendations for improvements.

10.2.5 Disclaimer

Parts that easily, such as tires, front rollers, seat cushions, backrest cushions, etc., are not covered by the warranty.

10.2.6 Duration of warranty and parts covered

your local dealer.

10.2.7 Transfer of warranty rights

If you purchase a used Karma stroller that is still under warranty, you must register the stroller with the dealer where it was purchased, based on the presentation of the stroller and this manual.

:	
Gender:	
Date of birth:	
Address:	
Model:	
Serial number:	
Date of Purchase	

Vendor details:

Store Name:	
Phone and address:	

If you have suggestions on how we can improve our products, we encourage you contact us and share your feedback on the wheelchair you purchased. Our contact information is available at www.karmamobility.co.uk. Thank you and we wish you pleasant use.



KARMA MEDICAL PRODUCTS CO.,LTD.

Number 2363 section. 2 Da-Shiue Rd., Min-Hsiung Shiang, Chia-Yi, Taiwan

PHONE: 886-(0)5-206 6688 FAX: 886-(0)5-206 7788

CE Representative

28 Newfield Road, Stoubridge, West Midlands DY9 OJR U.K

TEL: +44(0)1562 885097 FAX: +44(0)1562 886838

<http://www.karmamedical.com>

CONTRAINDICATIONS

physical or mental limitations (e.g., visual impairment) that prevent safe handling.

CAUTION: If the product is not used properly, there may be a risk of over. Please follow the instructions for getting on/sitting down/moving.

CAUTION: During the use and operation of the product and when assembling and adjusting the mechanisms, there may be a danger of trapping and/or squeezing parts of the user's/companion's body in the openings/gaps between components. Perform these operations with particular care. Stabilize the position by carefully tightening the nuts/bolts after the adjustment is completed.

CAUTION: it is forbidden to use the product other than for its intended purpose.

NOTE: Before use, check that all components have been assembled correctly.

NOTE: The manufacturer is not responsible for damage caused by negligent maintenance, inadequate servicing or resulting from failure to follow recommendations in this manual.

NOTES:

In the event of a product-related "serious " that directly or indirectly led to, may have led to, or may lead to any of the following:

a) death of a patient, user or other person or

b) temporary or permanent deterioration in the health of a patient, user or other person or

c) a serious threat to public health

the above "serious incident" should be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user or patient resides. In the case of Poland, the competent authority is the Office for Registration of Medicinal Products, Medical Devices and Biocidal Products.

NOTES:

If you experience pain, allergic reactions, or other disturbing symptoms that are unclear to you related to the use of the medical device, a healthcare professional.



This symbol indicates the maximum weight of the user



Manufacturer:

KARMA MEDICAL PRODUCTS CO.,LTD.

Number 2363 section. 2 Da-Shiue Rd., Min-Hsiung Shiang,
Chia-Yi, Taiwan

TEL: 886-(0)5-2066688 FAX: 886-(0)5-2067788

CE Representative

Authorized

representative: 28

Newfield Road, Stoubridge, West Midlands DY9 OJR U.K

TEL: +44(0)1562 885097 FAX: +44(0)1562 886838

<http://www.karmamedical.com>

Importer:

ANTAR Sp.J. 03-068 Warsaw, 43 Zawiślańska St.

phone +48 22 518 36 00, +48 22 518 36 15 fax

+48 22 518 36 30, +48 22 518 36 31

v1-2 30.09.2022





Manueller Rollstuhl - KM-5000 Serie mit
verstellbarem Sitz



CE



ISO 9001

Lead the way, all the way!

ALLGEMEINE WARNHINWEISE

- Halten Sie den Wagen in gutem Zustand, überprüfen Sie insbesondere den Reifendruck, da dieser die Leistung der Bremsen beeinflusst.
- Stellen Sie sicher, dass beide Bremsen angezogen sind, bevor Sie sich auf den Wagen setzen und absteigen.
- Wenn der Wagen nicht geschoben oder benutzt wird, stellen Sie sicher, dass beide Bremsen angezogen sind.
- Vorsicht ist geboten beim Befahren von Bordsteinen oder beim Wenden an Hängen.
- Vermeiden Sie steile oder unebene Flächen, die den Wagen zum Umkippen bringen könnten.
- Weicher Untergrund sollte vermieden werden, da die Vorderräder darin stecken bleiben können.
- Fahren Sie unter allen ruhig.
- Schauen Sie voraus, um Gefahren wie Möbel, Türen, Löcher, Abhänge, Bordsteine, Haustüren usw. zu erkennen.
- Vergewissern Sie sich, dass beide Füße fest auf der Fußstütze stehen und dass die Kleidung sicher verpackt ist, damit sie nicht von den Rädern eingezogen wird.
- Vorsicht ist geboten bei Fahrten , bergab und an Hängen.
- Um den Kinderwagen zu steuern, sollte die Pflegeperson beide Hände an den Schiebegriffen des Kinderwagens halten.
- Achten Sie auf das Gleichgewicht des Wagens.
- Überprüfen Sie den Rahmen und die Komponenten regelmäßig und verwenden Sie dieses Handbuch während und nach der Garantiezeit.
- Wenn die Polsterung lose ist, sollte sie gedehnt oder durch eine neue ersetzt werden.
- Um ein Umkippen zu vermeiden, sollten Sie den Wagen mit kippstabilen Rädern ausstatten.
- Der Rollstuhl sollte mit einem Sicherheitsgurt für Behinderte ausgestattet sein.
- Der Rollstuhl sollte mit einem Wadengurt für Behinderte ausgestattet sein.
- Halten Sie sich vom Feuer fern, da Verletzungsgefahr für den Benutzer und Beschädigung des Wagens besteht.
- Der Wagen darf unter keinen Umständen überladen werden.
- Hängen Sie keine schweren Gegenstände an die Rückseite des Wagens, die seine Stabilität beeinträchtigen könnten, insbesondere wenn Sie eine Steigung überwinden.
- Lassen Sie nicht zu, dass mehr als eine Person gleichzeitig den Wagen benutzt.
- Verwenden Sie den Wagen nicht mit bewusstlosen Patienten.
- Benutzen Sie kein anderes Transportmittel, um den Wagen zu schieben.
- Üben Sie nicht das Fahren auf zwei Rädern, da die Gefahr besteht, dass Sie stürzen oder sich schwer verletzen.
- Setzen Sie sich nicht in einen Rollstuhl in einem fahrenden Fahrzeug, es sei denn, das Fahrzeug ist mit Haltehaken gekennzeichnet.
- Fahren oder wenden Sie nicht zu schnell.
- Fahren Sie nicht an einem Hang mit einem Winkel von mehr als 7 Grad.
- Stellen Sie sich beim Auf- und nicht auf die Fußstützen.
- Rutschen Sie nicht die Stufen hinunter.
- Heben Sie den Rollstuhl nicht an den beweglichen (abnehmbaren) Teilen an. Das Anheben des Kinderwagens an den beweglichen (abnehmbaren) Teilen kann zu Verletzungen des Benutzers und/oder der Pflegeperson oder zu Schäden am Kinderwagen führen.
- Benutzen Sie den Kinderwagen nicht, wenn sein hinterer Anschluss eingeklappt ist. Durch das Zusammenklappen verändert sich der Schwerpunkt und der Wagen kann umkippen. Er sollte nur zum Aufbewahren und Transportieren des Wagens verwendet werden.

- Hängen Sie keine Gegenstände an das hintere Gelenk, die dazu führen könnten, dass die Rückenlehne plötzlich umklappt und Verletzungen verursacht.

VON KARMA ANGEBOTENE WARTUNGSDIENSTLEISTUNGEN

- Für den Zusammenbau des Wagens sind keine Werkzeuge erforderlich. Der Wagen sollte von einem autorisierten Karma-Händler zusammengebaut werden. Ein autorisierter Karma-Händler bietet auch Serviceleistungen an. Unerlaubte Reparaturen, Aufrüstungen und Ergänzungen führen zum Erlöschen der Garantie und können zu Verletzungen führen. Jegliche Einstellung der Hinterradposition sollte von einem autorisierten Karma Service Center durchgeführt werden. Ihr Karma-Servicecenter verfügt über die notwendigen Service-/Wartungsanweisungen für dieses Rollstuhlmodell.
- Bei Defekten an den Teilen des Wagens oder bei Verlust von Teilen wenden Sie sich zur Reparatur und/oder zum Austausch an Ihren Händler. Verwenden Sie nur von Karma autorisierte Teile. Die Verwendung von Teilen, die nicht von Karma zugelassen sind, führt zum Erlöschen der Garantie.
- Die Kunden sollten Ersatzteile, Reparaturen und regelmäßige Kontrollen bei ihrem Händler bestellen.
- Um einen Garantieverlust zu vermeiden, sollten die Kunden alle Wartungsarbeiten bei ihrem Händler durchführen lassen. Wenden Sie sich immer an eine autorisierte Kundendienststelle. Nicht autorisierte Reparaturen führen zum Erlöschen der Garantie. Alle Arbeiten, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, müssen von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden. Dieser verfügt auch über ein Wartungshandbuch mit einer vollständigen Liste der Wartungsarbeiten, die erforderlich sind, um Ihr spezielles Karma Kinderwagenmodell in gutem Zustand zu halten. Informationen über die von Karma gewährte Garantie und die Kosten für Wartung und Ersatzteile finden Sie im Abschnitt "Garantie".
- gibt es bei Karma keine offizielle Liste der Servicestellen. Wenden Sie sich in Serviceangelegenheiten bitte an Ihren Händler. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an einen anderen Händler für . Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte direkt an das Unternehmen, das die Reparatur veranlassen wird. Bitte beachten Sie, dass für die Abholung und Anlieferung des Wagens eine Gebühr anfällt.

CE-KENNZEICHNUNG

Dieser Wagen entspricht den Anforderungen der Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte.



ANMERKUNGEN:

Vor dem Kauf und der Verwendung eines Karma-Wagens sollte ein qualifizierter Fachmann konsultiert werden, um sicherzustellen, dass das gewählte Produkt geeignet ist und dass eine Schulung für seine Verwendung durchgeführt wird. Es kann notwendig sein, den Wagen mit zusätzlichen Teilen auszustatten oder seine Einstellungen zu ändern. Wenden Sie sich dazu an Ihre Servicestelle.

INHALTSVERZEICHNIS

1. EINFÜHRUNG	6
2. SICHERHEIT	6
3. VERWENDUNGSZWECK UND TEILE VON	10
4. VERWENDEN	13
5. INSPEKTION UND WARTUNG.....	25
6. OPTIONEN UND ZUBEHÖR	28
7. PROBLEMBEHEBUNG	30
8. SPEZIFIKATIONEN.....	31
9. REINIGUNG UND RECYCLING.....	31
10. GARANTIE	33

1. EINFÜHRUNG

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Rollstuhl benutzen. Die unsachgemäße Verwendung des Kinderwagens kann zu Verletzungen führen. Um ihn sicher und angenehm zu benutzen, lesen Sie deshalb diese Anleitung.

- Diese Bedienungsanleitung enthält Bedienungshinweise für den Rollstuhl, Tipps zum und Falten sowie zum Umgang mit möglichen Unfällen.
- Diese Anleitung gilt für das Rollstuhlmodell Karma KM-5000 mit verstellbarem Sitz.
- Im Folgenden werden die in diesem Handbuch verwendeten Symbole erläutert. Achten Sie besonders auf die Abschnitte des Handbuchs, die die beschriebenen Symbole enthalten.

	WARNUNG:	Unsachgemäße Verwendung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
	ANMERKUNGEN:	Unsachgemäßer Gebrauch kann zu schweren Verletzungen und/oder Schäden am Rollstuhl führen.
	VORSCHLAG:	Befolgen Sie diese Tipps, um Ihren Wagen in gutem Zustand zu halten

- Dieses Handbuch enthält eine Tabelle der Reparatur- und Wartungsarbeiten sowie Angaben zur .
- Wenn eine andere Person den Rollstuhl benutzt, vergewissern Sie sich, dass sie Zugang zu diesem Handbuch hat.
- Da sich Kinderwagenmodelle ändern können, entsprechen einige der Abbildungen und Fotos in Anleitung möglicherweise nicht dem Design des gekauften Kinderwagens. Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den Modellen vorzunehmen. Dieses Handbuch wird regelmäßig aktualisiert, die neueste Version ist auf der Karma-Website verfügbar.

2. SICHERHEIT

2.1 Eingangstüren Am sichersten ist es, mit dem Rollstuhl auf ebenen Flächen zu fahren, die keine Hindernisse aufweisen. Wenn möglich, sollte eine Rampe benutzt werden, um das Gebäude zu betreten. Halten Sie die Hände an den Schiebegriffen, damit Sie das Gleichgewicht halten können. Überwinden Sie Hindernisse nicht mit Gewalt oder durch Abstoßen und benutzen Sie auf keinen Fall die Seiten der Eingangstür als Hilfsmittel, um sich durch den Eingang zu ziehen.

2.2 Herauslehnen

Lehnen Sie sich nicht aus dem Rollstuhl heraus, da Sie sonst das Gleichgewicht verlieren und stürzen könnten (siehe Abbildung 2.1).

2.3 Kontrolle an Steigungen

- Fahren Sie niemals einen Hügel hinauf, da die Gefahr des Umklippens besteht.
- Wenn Sie den Wagen schieben, fahren Sie gerade den Hang hinauf. Wenn ein Abstieg erforderlich ist, führen Sie das Fahrwerk seitlich, bis der Benutzer auf einer ebenen Fläche steht (siehe Abbildungen 2.2. und 2.3).
- Vermeiden Sie das Anhalten auf abschüssigem Gelände, da Sie sonst die Kontrolle über den Wagen verlieren könnten.
- Benutzen Sie nicht die Feststellbremsen, um den Rollstuhl zu verlangsamen oder anzuhalten; dies kann dazu führen, dass sich der Rollstuhl festfährt oder auf eine Seite kippt, was zum Verlust des Fahrers führt, trittet darüber.
- Lenken Sie den Rollstuhl auf abschüssigem Gelände nach Möglichkeit mit Hilfe einer Pflegeperson.

2.4 Bordsteinkanten

- Benutzen Sie nach Möglichkeit eine Hilfsperson wenn Sie eine Hilfsperson benutzen, achten Sie darauf, dass der Rollstuhl Schiebegriffe hat).
- Vermeiden Sie harte Stöße beim Befahren von Bordsteinen. Ein starker Aufprall kann den beschädigen.
- Bordsteine, die höher als Standardbordsteine (30-50 mm) sind, dürfen unter keinen Umständen überfahren oder abgetreten werden.
- Beim Betreten von Bordsteinkanten ist stets Vorsicht geboten, und Sie sollten nicht ohne die Hilfe einer Betreuungsperson rückwärts auf eine Bordsteinkante treten oder sie herunterfahren.

2.5 Treppe

- Verwenden Sie immer zwei oder mehr Betreuungspersonen. Der Rollstuhl sollte in einer Position platziert werden. Eine der Pflegepersonen (hinten stehend) stützt den Rollstuhl bei der ersten Stufe, indem sie den Rollstuhl festhält. seinen Handläufen. Die zweite Pflegeperson hält den feststehenden Teil des Vorderrahmens fest, hebt den Rollstuhl über die Treppe und hält ihn fest, während die erste Pflegeperson einen Fuß auf die nächste Stufe setzt und den Vorgang wiederholt (siehe Abbildung unten).
- Gehe niemals rückwärts eine Treppe hinunter.
- Benutzen Sie niemals eine Rolltreppe, einen Aufzug.



2.6 Straßen

- Seien Sie beim Überqueren der Straße immer besonders vorsichtig. Reflektierendes Klebeband am Kinderwagen und/oder an der Kleidung des Trägers trägt dazu bei, dass der Kinderwagen für Autofahrer besser sichtbar ist.
- Vermeiden Sie Schlaglöcher und Unebenheiten im Gelände, die dazu beitragen, dass die Vorderräder blockieren (siehe Abbildung 2.4).

2.7 Allgemeine Bemerkungen

- Stellen Sie immer sicher, dass BEIDE Bremsen angezogen sind, bevor Sie sich in den Rollstuhl setzen oder aus ihm aussteigen.
- Stellen Sie sich beim Ein- und unter keinen Umständen auf die Fußstütze.
- Unter keinen Umständen darf mehr als eine Person in dem Wagen sitzen. Karma-Kinderwagen sind für einen einzigen Benutzer konzipiert.
- Achten Sie darauf, dass die Kleidung nicht in den Hinterrädern verfängt.

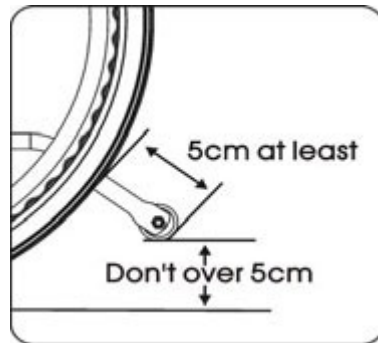
2.8 Verkleidung

- Verwenden Sie warmes Wasser mit milder Seife, um die Polsterung zu reinigen.
- Polstermöbelreiniger/Schaumstoffe können ebenfalls verwendet werden, andere Reinigungsmittel sollten jedoch vermieden werden.

2.9

Rollen Gegenräder

Gegenräder müssen gekauft und jedes Mal verwendet werden, um Verletzungen zu vermeiden. Der Abstand zwischen dem Hinterrad und dem Kippschutzrad sollte nicht weniger als 5 cm betragen. Das Kippschutzrad sollte nicht höher als 5 cm über dem Boden angebracht werden.



2.10

Maximal zulässiges Benutzergewicht

Die KM-5000-Serie ist für Benutzer mit einem Gewicht von maximal 115 kg geeignet. Bitte , dass Lasten, die über die Gewichtsgrenze hinausgehen, den Wagen beschädigen und zu führen können, wodurch eine Gefahr entsteht. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Gebrauch des Wagens entstehen.

2.11

Allgemeine Fehler bei der Verwendung sollten vermieden werden:

- Denken Sie daran, dass jedes Fahrzeug bei unsachgemäßem Gebrauch zu Verletzungen führen kann. Dieses Handbuch enthält zahlreiche Warnhinweise. Um die Sicherheit zu erhöhen, gehen Sie wie folgt vor in Übereinstimmung mit den Richtlinien. Seien Sie sich bewusst, dass eine unangemessene Verwendung die Sicherheit des Benutzers und seiner Umgebung gefährdet.
- Auf Freiflächen müssen die Straßenverkehrsordnung und die Richtlinien in diesem Handbuch stets beachtet werden. Bei sorgfältigem und vernünftigem Gebrauch wird der Rollstuhl seinem Benutzer gute Dienste leisten für viele Jahre zu erhalten.
- Erlauben Sie Kindern nicht auf dem Wagen zu stehen oder mit ihm zu spielen (siehe Abbildung 2.5).



Abbildung
2.1



Abbildung
2.2



Abbildung
2.3

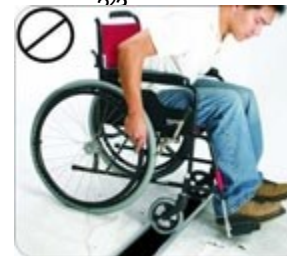


Abbildung 2.4



Abbildung 2.5

2.12

Bitte lesen Sie alle Kennzeichnungen sorgfältig durch, bevor Sie den Rollstuhl benutzen. Entfernen Sie sie nicht, sondern bewahren Sie sie für spätere Zwecke auf.

Kennzeichnung



- Die hinteren Speichenräder haben einen Durchmesser von etwa 70 cm und sind mit Moosgummireifen ausgestattet.
- Für die Verwendung des Rollstuhls durch Voll- oder Teilamputierte (oberhalb oder eines Knies oder beider Knie) oder bei anderen Umständen, die den natürlichen des Benutzers beeinträchtigen, wird empfohlen, einen Therapeuten oder Händler zu kontaktieren und die Kippschutzräder anzubringen. Der Rollstuhl ist so konzipiert, dass die Hinterräder für amputierte Benutzer umgedreht werden können.

3. VERWENDUNGSZWECK UND TEILE

3.1 Verwendungszweck

- Die KM-5000-Serie umfasst selbstfahrende und von der Pflegekraft angetriebene Rollstühle. Das bedeutet, dass sie von der Pflegeperson oder vom Benutzer (selbstfahrend) gefahren werden können.
- Die KM-5000-Serie ist für Benutzer mit einem Gewicht von bis zu 115 kg geeignet. Die Neigung der Rückenlehne kann zwischen 90°-163° eingestellt werden.
- Die Serie KM-5000 ist ein verstellbarer Wagen. Er eignet sich für Benutzer, die von Seite zu Seite transferiert werden müssen. Die beweglichen Teile sind leicht zu handhaben.
- Er hat solide Reifen. Der Rahmen besteht aus einer extrem widerstandsfähigen Aluminiumlegierung und hartem Zubehör, das gegen extreme Temperaturschwankungen resistent ist (weder der Benutzer noch der Betreuer berühren die Metallteile während des normalen Gebrauchs).
- Die Vorderräder sind mit Polyurethan-Reifen ausgestattet, um die Haltbarkeit zu erhöhen, auf Anfrage sind auch Lufträder erhältlich.

3.2

Beschreibung der Teile



1. Kopfkissen
2. Kopfstütze
3. Polsterung der Rückenlehne
4. Schiebegriff
5. Klappbarer Hebel
6. Armlehne
7. Feststellbremse
8. Hinterrad

9. Lenkrolle
10. Rahmen/Hintergrund
11. Vorderrad
12. Sitzpolsterung
13. Hebel zum Anheben der Fußstütze
14. Wadenstütze
15. Fußstütze

- Es sind Hinterräder mit einem Radius von 14 cm erhältlich.

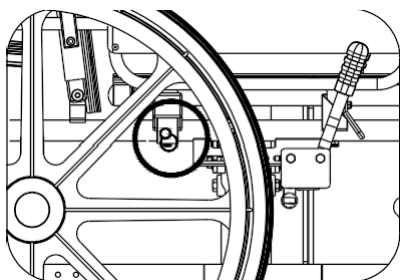


Abbildung 3.2 Selbstschließende Gasfeder Rundverriegelung

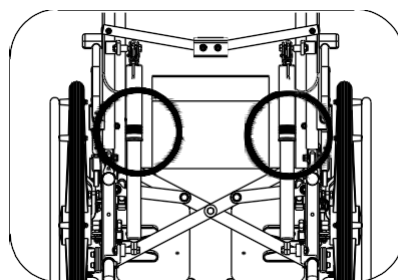


Abbildung 3.3 Schwenkbare

4. VERWENDEN

4.1 Vorbereitung für den Einsatz

4.1.1 Entfaltung

- Ziehen Armlehnen nach außen (siehe Abb. 4.1).
 - Richten Sie Ihre Finger nach innen und halten Sie die Mitte Ihrer Hand auf dem Rahmen, drücken Sie nach unten, bis sich der Sitz vollständig absenkt. Achten Sie darauf, dass der Rahmen fest in dem Teil sitzt, das ihn trägt. (siehe Abbildung 4.2)
 - Befestigen Sie die Fußstütze und prüfen Sie, ob sie verriegelt ist (siehe Abb. 4.3).
 - Klappen Sie die Fußstützen aus (siehe Abbildung 4.4)
 - Drücken Sie auf das Querträgerprofil (siehe Abb. 4.5).
- Der Wagen ist einsatzbereit (siehe Abb. 4.6). Alternativ können Sie sich neben den Wagen stellen und den ersten Schritt machen, indem Sie den näheren Wagen an sich heranziehen. Armlehne und schieben Sie sie weiter zurück.



Abbildung 4.1



Abbildung 4.2



Abbildung 4.3



Abbildung 4.4



Abbildung 4.5



Abbildung 4.6



ANMERKUNGEN:

Bei der Durchführung von Schritt 2 dürfen Sie auf keinen Fall Ihre Finger an den Seiten des Sitzes oder darunter halten, da sie sich zwischen Sitz und Rahmen verfangen können (siehe Abbildung 4.7).

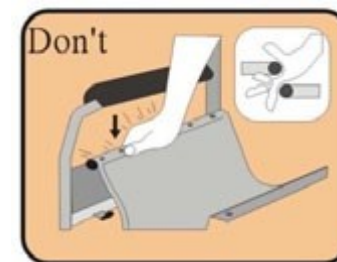


Abbildung 4.7

4.1.2 Montage der Kopfstütze

- Setzen Sie die Kopfstützenrohre auf die Endrohre (siehe Abb. 4.8)
- Drücken Sie die Rohrverriegelungstaste (siehe Abb. 4.9)



Abbildung
4.8



Abbildung
4.9

4.1.3 Einreichung von

- Klappen Sie die Fußstützen herunter (siehe Abbildung 4.10)
- Rollen Sie die Fußstütze hoch und entfernen Sie sie (siehe Abbildung 4.11).
- Die Querstütze ist zu lockern (siehe Abbildung 4.12).
- Die Kopfstütze muss entfernt werden (siehe Abbildung 4.13).
- Ziehen Sie das Sitzpolster hoch, indem Sie es in der Mitte oder an den vorderen und hinteren Kanten festhalten (siehe Abb. 4.14)
- Die Faltung ist abgeschlossen (siehe Abb. 4.15)



Abbildung 4.10
4.12



Abbildung 4.11



Abbildung 4.12



Abbildung 4.13



Abbildung 4.14



Abbildung 4.15



ANMERKUNGEN:

Achten Sie darauf, dass Sie sich beim Zusammenklappen des Wagens nicht die Finger einklemmen.

4.1.4 Einstellung

4.1.4.1 Armlehnen

- Standard-Armlehne: abnehmbare Armlehne
- Die Armlehne lässt sich abnehmen, indem man die selbstsichernde Verriegelung herauszieht und den Hebel unter der Armlehne loslässt. Die Armlehne kann dann durch Anheben nach oben entfernt werden (siehe Abb. 4.16 i 4.17)



Abbildung 4.16
4.16



Abbildung 4.17
4.17



ANMERKUNGEN:

Vergewissern Sie sich vor der Benutzung der Armlehne, dass der selbstschließende runde Riegel in der Öffnung der Armlehne sitzt (siehe Abbildung 3.2).

4.1.4.2 Anheben der Fußstütze

- Die Fußstütze kann in vertikaler Richtung angehoben und auf jede gewünschte Höhe eingestellt werden (siehe Abbildung 4.18).
- Wenn die Fußstütze absenken müssen, drücken Sie den Entriegelungshebel (siehe Abb. 4.19)
- Um die Höhe der Fußstützen zu verstellen, lösen Sie die Schraube an der Seite der Fußstütze mit Karmas Werkzeug.
- Sie müssen auf die gewünschte Höhe eingestellt und wieder verriegelt werden (siehe Abb. 4.20).



VORSCHLAG:

Achten Sie darauf, dass die Höhe der Fußstütze an die Länge der Wade des Benutzers angepasst ist, um den Druck auf den Körper zu verringern. Die Fußstütze muss höher als 5 cm sein (siehe Abb. 4.21).



Abbildung
4.18



Abbildung
4.19



Abbildung
4.20



Abbildung
4.21



ANMERKUNGEN:

Achten Sie beim Einstellen der Höhe der Fußstütze darauf, dass die Oberschenkel des Benutzers sicher auf dem Sitz aufliegen und die Innenseite des Knies nicht die Vorderkante des Sitzes berührt (siehe Abbildungen 4-22 und 4-23).



Abbildung 4.22



Abbildung 4.23



Abbildung 4.24

4.24

4.1.4.3 Montage eines Kippschutzrads

Vergewissern Sie sich anhand der nachstehenden Zeichnung, dass der Knopf im Rohr eingerastet ist. Prüfen Sie auch die Funktion der Räder (siehe Abbildung 4.24)

4.1.3.4 Hinterrad

Der Wagen kann mit Rädern auf einer Steckachse ausgestattet werden. Befolgen Sie in diesem Fall die nachstehenden Anweisungen.

4.1.3.4.1 Ausbau des Hinterrads

- Balancieren Sie das Gewicht des Kinderwagens aus, indem Sie den Schiebegriff mit einer Hand festhalten.
- Drücken Sie die Radnabenabdeckung nach unten und entriegeln Sie den Mechanismus der Schnellspannachse.
- Entfernen Sie das Rad (siehe Abbildung 4.25)

4.1.3.4.2 Hinterrad-Überlagerung

- Vergewissern Sie sich zunächst, dass die Bremse in der Stellung AUS steht. Heben Sie das Rad mit der Achse an und drücken Sie den Knopf in der Mitte der Achse wie oben beschrieben. Dadurch werden die Kugellager eingezogen und Sie können um die Achse in die Radhalterung an der Unterseite des hinteren Rahmens des Rollstuhls zu drücken. Wenn Sie die Rändelschraube vom Achsenknopf entfernen, sollten die Kugellager an der Rückseite der sichtbar aus der Achse herausragen. So kann das Rad im Rahmen befestigt werden (siehe Abbildung 4.26).



ANMERKUNGEN:

- Vergewissern Sie sich, dass die Achse vollständig in der Radhalterung sitzt und dass die Kugellager vollständig geöffnet sind und das Rad ordnungsgemäß im Rahmen befestigt ist.
- Das Hinterrad kann im Rahmen in verschiedenen Positionen befestigt werden, je nach Sitzhöhe und für die Gesamtstabilität des Rollstuhls. Die Änderung der Position des Rades sollte erfolgen einen qualifizierten Mechaniker oder Therapeuten.



Abbildung 4.25

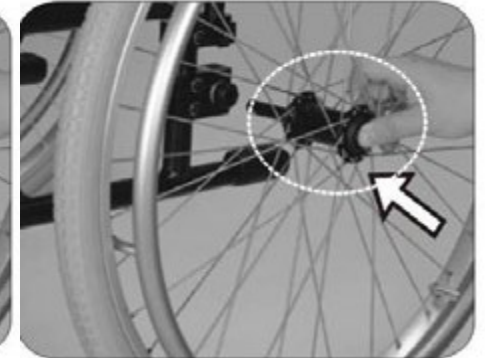


Abbildung 4.26

4.26

4.1.3.5 Wichtige Empfehlungen und Verbote

- Sie sollten: die Achsen sauber halten und mit einem leichten Fett oder Pflegespray einölen
- Sie sollten: bei Luftreifen einen ausreichenden Reifendruck aufrechterhalten
- Versuchen Sie nicht: Versuchen Sie nicht, die Räder abzunehmen, wenn der Rollstuhl in Gebrauch ist, selbst wenn die abrollbaren Räder benutzt werden.

4.1.3.6 Sicherheitsgurt

Anlegen und Abnehmen des Sicherheitsgurtes

- Lösen Sie die vierte und fünfte Schraube auf beiden Seiten des Sitzpolsters und führen Sie den Sicherheitsgurt zwischen der vierten und fünften Schraubenöffnung ein (siehe Abb. 4.27).
- Für eine bequeme Benutzung sollte der Gurt in einem Winkel von 45° angelegt werden (siehe Abb. 4.28).
- Setzen Sie den Sitz wieder auf und ziehen Sie die Schrauben fest.

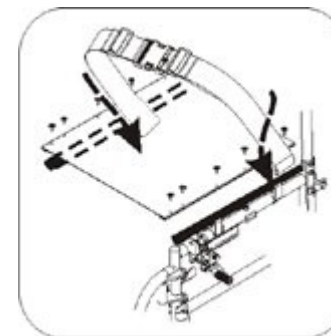


Abbildung 4.27

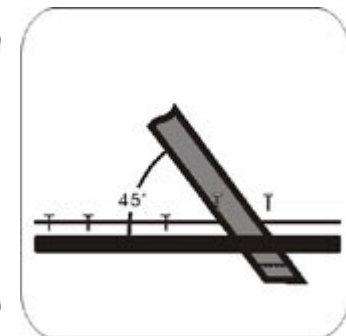


Abbildung 4.28

Längenverstellung des Sicherheitsgurtes

- Die erforderliche Länge der Fahrspur sollte bestimmt werden (Abbildung 4.29).
- Um den Gurt zu verlängern oder zu verkürzen, schieben Sie ein doppeltes Stück des Gd durch die Schnalle (Abb. 4.30).
- Ziehen Sie den doppelten Teil des Riemens fest an (Abb. 4.31).
- Ziehen Sie die Schnalle nach oben zum Kunststoffverschluss, damit der Gurt nicht verrutschen .

Achten Sie darauf, dass zwischen Gurt und Schnalle kein Abstand besteht, wenn der Rollstuhlfahrer von verschiedenen Personen getragen wird (siehe Abbildung 4.32).



VORSCHLAG:

Es wird empfohlen, den Gürtel recht eng um die Hüften zu schnallen. Der Gürtel sollte so fest angezogen werden, dass zwischen dem Träger und dem Gürtel genügend Platz ist, um einen Finger einzuführen. Vergewissern Sie sich, dass der Gurt empfohlen korrekt angelegt ist. Wenn dies nicht möglich ist, wenden Sie sich an Ihren Händler.



Abbildung
4.29
4.32



Abbildung
4.30



Abbildung
4.31



Abbildung
4.32

Wie man den Gürtel benutzt:

- Legen Sie den Sicherheitsgurt an, während Sie im sitzen.
- Stellen Sie den Gurt ein und passen Sie ihn Körper an Komfort und Sicherheit zu gewährleisten.
- Wenn er nicht benutzt wird, sollte er so befestigt werden, dass er sich beim Fahren nicht in die Hinterräder schraubt.

Wartung

Der Sicherheitsgurt besteht zu 100 % aus Polyesterfasern und sein Verschluss ist aus Kunststoff gefertigt. Er bedarf keiner besonderen Pflege, sollte aber monatlich auf ausgefranzte Ränder und wöchentlich auf den Sitz beim Träger überprüft werden. Bei Anzeichen von Beschädigungen sollte er sofort ausgetauscht werden.

4.1.4 Transport und Lagerung

, dass der Wagen während des Transports zusammengeklappt ist.



VORSCHLAG:

Lagern Sie den Kinderwagen vor direkter Sonneneinstrahlung und vor Regen oder Tau geschützt. Einzelheiten erfahren Sie bei Ihrem Karma-Händler.



WARNUNG:

Stellen Sie keine Gegenstände auf den Wagen, wenn er gelagert wird. Das Abstellen von Gegenständen auf dem zusammengeklappten oder ausgeklappten Wagen führt zu einer Beschädigung des Wagens, die nicht durch die Garantie abgedeckt ist (siehe Abbildung auf der rechten Seite).



4.2 Eine Person in einen Rollstuhl setzen und aus ihm herausnehmen

4.2.1 Eine Person in einen Rollstuhl setzen

- Ziehen Sie beide Handbremsen an.
- Drehen Sie die Fußstützen auf den Kopf und drehen Sie sie zur Seite.
- Halten Sie den Benutzer niedrig über dem Sitz, er sich auf den Armlehnen abstützen kann.
- Klappen Sie die Fußstützen nach unten, damit der Benutzer seine Füße darauf abstellen kann. Achten Sie darauf, dass die Fersen auf den Rückenlehnen aufliegen, um einen Kontakt mit den Vorderrädern zu vermeiden.
- Beide Handbremsen müssen gelöst sein.



ANMERKUNGEN:

Achten Sie immer darauf, dass die Vorderräder mit den Hinterrädern ausgerichtet sind und nach vorne zeigen und dass die Rückenlehne des Sitzes an einer Wand abgestützt oder von der Pflegeperson festgehalten wird.

4.2.2 Herausnehmen einer Person aus einem Rollstuhl

- Achten Sie darauf, dass der Wagen in der Nähe des Ziels des Benutzers steht.
- Stellen Sie den Rollstuhl rückwärts so auf, dass die Vorderräder nach vorne zeigen und mit den Hinterrädern fluchten. Achten Sie darauf, dass die Rückenlehne des Sitzes so weit wie möglich an der Wand anliegt. Ist dies nicht möglich, muss er vom Hundeführer festgehalten werden.
- Ziehen Sie beide Handbremsen an.
- Drehen Sie die Fußstützen nach oben und drehen Sie sie zur Seite.
- Setzen Sie sich auf den Sitz und stellen Sie einen Fuß fest auf den Boden, wobei Sie den korrekten Kniebeugewinkel beibehalten und den anderen Fuß in geringem Abstand und leicht nach hinten stellen.
- Legen Sie Ihre Hände auf die Vorderseite der Armlehnen, verlagern Sie Ihr Körpergewicht nach vorne, ziehen Sie Kopf und Schultern nach vorne über die Knie und heben Sie sich hoch.

Manche Menschen müssen seitlich ein- und aussteigen.

- Kippen Sie die Armlehnen nach hinten und stellen Sie sicher, dass der Rollstuhl in der Nähe des Ziels steht.
- Stützen Sie Ihren Körper ab und bewegen Sie sich langsam seitwärts, indem Sie das Brett zum Bewegen benutzen. Achten Sie darauf, dass Sie nicht gegen die Bremsen oder ein anderes Teil des Rollstuhls stoßen.



ANMERKUNGEN:

- Stellen Sie sich beim Auf- und Absteigen niemals auf die Fußstützen (siehe Abbildung 4.33)
- Benutzen Sie Handbremse, wenn Sie in den Rollstuhl ein- und aussteigen. Die Handbremse wird mit dem Hebel an der Seite des Rollstuhls betätigt.
- Vergewissern Sie sich, dass weder das Reifenprofil noch die Bremsbeläge sind. Wenn Sie Luftreifen verwenden, sollten Sie zur Vermeidung von vorzeitigem Verschleiß den empfohlenen Druck aufrechtzuerhalten.
- Achten Sie darauf, dass die Finger des Benutzers nicht von der Bremse eingeklemmt.

Um ein Wegrollen des Rollstuhls beim Ein- und Aussteigen zu verhindern, achten Sie die Bremsen angezogen sind. Um einen leichten Ein- und Ausstieg zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass die Fußstützen nach oben gedreht sind (siehe Abbildung 4.34)

4.3 Allgemeiner Gebrauch

4.3.1 Schieben durch die Pflegeperson versus autonomes Fahren des Rollstuhls

- Vergewissern Sie sich, dass die Bremsen blockiert sind, wenn der Wagen nicht in Gebrauch ist (siehe Abbildung 4.35).
- Vergewissern Sie sich immer, dass beide Füße sicher auf den Fußstützen stehen und dass die Kleidung sicher aufgerollt ist und keine Gefahr besteht, dass sie sich in den Rädern verfängt (siehe Abbildung 4.36).
- Zur Steuerung des Kinderwagens sollten die Schiebegriffe immer mit beiden Händen gehalten werden (siehe Abbildung 4.37).
- Steile oder unebene Flächen sollten vermieden werden, da die Gefahr besteht, dass der Wagen umkippt (siehe Abbildung 4.38).
- Weiche Oberflächen sollten vermieden werden, da die Vorderräder stecken bleiben können (siehe Abbildung 4.39).
- Seien Sie immer vorsichtig und bewegen oder drehen Sie sich nicht zu schnell, sondern versuchen Sie, ein gleichmäßiges Tempo beizubehalten.
- Bleiben Sie ganz stehen und schauen Sie beide, bevor Sie die Straße überqueren.
- Fahren Sie mit dem richtigen Winkel durch Spurrillen, um ein Blockieren der Vorderräder zu verhindern.
- Überqueren Sie Bahngleise nicht mit voller Geschwindigkeit.
- Behalten Sie Ihre Hände und Arme innerhalb des Wagens, wenn Sie durch die Eingangstür gehen.

MUSS den Kontakt mit der Person im aufrechterhalten. Wenn eine Pflegeperson anhält, um sich Ausstellungen anzusehen oder zu sprechen, sollte sie daran denken, den Rollstuhl umzudrehen, damit sich die Person im Rollstuhl nicht umdrehen muss.



WARNUNG:

Die Bremsen dürfen auf keinen Fall zu abrupt betätigt werden, da dies dazu führen kann, dass der Benutzer aus dem Rollstuhl geschleudert wird.



Abbildung
4.33
4.35



Abbildung
4.34
4.36



Abbildung
4.35
4.37



Abbildung
4.36
4.38



Abbildung
4.37
4.39



Abbildung
4.38
4.40



Abbildung 4.39



Abbildung 4.40

4.3.2 Kippen des Rollstuhls durch die Pflegeperson

- Achten Sie darauf, dass beide Füße des Benutzers auf den Fußstützen stehen und abrutschen, und dass die Hände einen festen Halt haben und nicht von den Griffen abrutschen.
- Beide Bremsen müssen gelöst sein.
- Beide Schiebegriffe sollten fest angefasst werden.
- Stellen Sie den stärkeren Fuß auf das entsprechende Kipprohr an der Rückseite des Rollstuhls.
- Ziehen Sie den Wagen mit beiden Händen nach hinten und schieben Sie ihn mit dem Fuß nach unten und nach vorne. Dadurch wird der Wagen auf die Hinterräder gestellt (siehe Abbildung 4.40).



ANMERKUNGEN:

- Wenn der Kinderwagen in einem Winkel von etwa 25° geneigt ist, bleibt er auf den Hinterrädern im Gleichgewicht und lässt sich leicht halten. Wenn er in einem höheren Winkel gekippt wird, wird es schwierig sein, ihn zu halten, und die Person im Rollstuhl wird sich unsicher fühlen.
- Sie sollten den Rollstuhl mit geradem Rücken absenken, während Sie den Fuß auf dem Anti-Roll-Rad lassen und den Rollstuhl langsam und gleichmäßig auf den Boden absenken.

4.3.3 Kippen des Wagens durch den Benutzer

- Achten Sie darauf, dass Füße auf Fußstützen aufliegen und nicht abrutschen.
- Beide Bremsen müssen gelöst sein.
- Fassen Sie beide Schiebebügel und schieben Sie sich direkt vor dem Hindernis fest nach vorne und fahren Sie mit dem Schieben fort (Sie sollten bereit sein, ununterbrochen zu schieben), bis der Moment kommt, hier, wann das Hindernis überwunden sein wird.



ANMERKUNGEN:

- Die oben beschriebene Methode sollte nur von Personen angewendet werden, die Erfahrung im Umgang mit einem Rollstuhl haben. Starke Arme sind unerlässlich. Es ist immer besser, Folgendes zu verwenden: Unterstützung durch eine Pflegeperson.
- Wenn Sie sich nach hinten lehnen, werden die Vorderräder angehoben, ABER es ist viel sicherer, als sich nach vorne zu lehnen und das Gleichgewicht zu halten.

4.3.4

Absteigen von Bordsteinkanten

Bitte beachten Sie, dass es immer vorzuziehen ist, Bordsteinkanten nach Möglichkeit durch Rampen oder zu vermeiden, und dass der folgende Vorgang am besten mit Hilfe einer Betreuungsperson durchgeführt werden sollte.

4.3.4.1 Mit Hilfe einer Betreuungsperson von Bordsteinen abheben



ANMERKUNGEN:

- Diese Methode ist schwieriger und kann zu Ruckeln führen, ermöglicht aber einen besseren Überblick über das Verkehrsgeschehen.
- Es muss darauf geachtet werden, dass das Anti-Kipp-Rad nicht an der Bordsteinkante blockiert und der Benutzer stürzt.

DER ROLLSTUHL DARF UNTER KEINEN NACH VORNE KIPPEN, WENN ER VON DER BORDSTEINKANTE ABGESETZT WIRD.

- Stellen Sie den Rollstuhl so auf, dass die Vorderräder nahe an der Bordsteinkante stehen, und vergewissern Sie sich, dass die Straße frei ist.
- Bewegen Sie den Rollstuhl langsam und vorsichtig nach vorne und neigen Sie ihn dabei leicht nach hinten. Halten Sie sich bereit, das Gewicht aufzunehmen, wenn die Hinterräder die Bordsteinkante überfahren. Zur Vermeidung
Stellen Sie sicher, dass beide Hinterräder den Boden berühren, um ein Umkippen zu vermeiden.
- Senken Sie die Vorderräder sanft ab. JERKEN VERMEIDEN.

4.3.4.2 Rückwärts über Bordsteinkanten fahren mit Hilfe einer Betreuungsperson



ANMERKUNGEN:

Dies ist eine einfachere und sanftere Methode, ABER sie erfordert, dass die Pflegeperson rückwärts auf die Straße tritt.

- Drehen Sie den Rollstuhl rückwärts in Richtung Bordsteinkante und achten Sie darauf, dass die Hinterräder zur Kante haben.
- Fassen Sie die Schiebegriffe an und senken Sie die Hinterräder vorsichtig auf die Straße ab. Seien Sie bereit, das Gewicht beim Absenken des Kinderwagens zu kontrollieren und stellen Sie sicher, dass die Hinterräder den Boden im
zur gleichen .
- Kippen Sie den Rollstuhl leicht nach hinten und ziehen Sie ihn auf die Straße, bis sich die Vorderräder und die Fußstütze frei von der Bordsteinkante auf den Boden absenken lassen.

4.3.5 Auffahren auf Bordsteinkanten

Bitte beachten Sie, dass dieser Vorgang am besten mit Hilfe einer Betreuungsperson durchgeführt wird und dass die beste Methode zum auf Bordsteinkanten das Vorwärtsfahren ist, da Sie so die Richtung beibehalten können und es für die Betreuungsperson körperlich weniger anstrengend ist.

4.3.5.1 Befahren von Bordsteinen mit Hilfe einer Betreuungsperson

- Kippen Sie den Kinderwagen so weit, dass die Fußstütze fast die Bordsteinkante berührt. Der Kinderwagen sollte so weit gekippt werden, dass die Vorderräder frei auf den Bürgersteig fahren können.
- Schieben Sie den Kinderwagen vorwärts, bis die Hinterräder die Bordsteinkante berühren. Fahren Sie dann mit der Bewegung fort und heben Sie den Wagen an den Schiebegriffen an, während Sie ihn nach vorne schieben.

4.3.5.2 Rückwärtsfahren auf Bordsteinkanten mit Hilfe einer Betreuungsperson

Es sei darauf hingewiesen, dass diese Methode aus Sicherheitsgründen nicht empfohlen wird.

4.3.6 Auf- und Abwärtsfahren von Treppen/Treppen

- Treppen sollten vermieden werden, insbesondere wenn keine Hilfe zur Verfügung steht.
- Benutzen Sie, wenn möglich, Rampen oder Aufzüge.
- Es werden zwei Pflegepersonen benötigt, die jeweils mindestens die Hälfte des Gewichts der Person und des Rollstuhls zusammen tragen können.

- Jede Pflegeperson sollte ihre Knie beugen und sich am Hauptrahmen festhalten: Die vorderen Pflegepersonen sollten ihre Hände direkt unter der Vorderseite des Sitzes halten, die hinteren sollten den Rahmen direkt festhalten.
nio unter den Schiebegriffen.



ANMERKUNGEN:

Heben Sie den Rollstuhl nicht an, indem Sie den beweglichen (abnehmbaren) Teil anfassen. Das Anheben des Kinderwagens auf diese Weise kann zu Verletzungen des Benutzers und/oder der Betreuungsperson oder zu Schäden am Kinderwagen führen.

DEN ROLLSTUHL MIT GERADEM RÜCKEN ANHEBEN

Um den Rollstuhl anzuheben, strecken Sie die Beine. Tragen Sie ihn vorsichtig die Treppe hinauf und achten Sie dabei auf die Fußstellung - kreuzen Sie nicht die Füße, um nicht zu stolpern.

4.4 Transport

Die KM-5000-Serie hat Crashtests nach ISO 7176-19 (Bericht Nr. MBK 02/1040) bestanden und ist für den Einsatz in dafür angepassten Fahrzeugen geeignet. Der Wagen muss, wie in dieser Anleitung beschrieben, sicher werden. Die KM-5000-Serie wurde mit einem Vier-Punkt-Befestigungssystem getestet. Weitere Informationen zur Befestigung des Wagens entnehmen Sie bitte dem Handbuch des Herstellers.

Karma empfiehlt, den Benutzer während der Fahrt immer mit einem oder -geschirr auf dem Sitz des Fahrzeugs zu befestigen.



VORSCHLAG:

möglich, setzen Sie den Benutzer auf einen Sitz im Auto.

4.5.1 Vor dem Gebrauch



ANMERKUNGEN:

Die KM-5000-Serie wurde mit einem Vierpunkt-Befestigungssystem getestet, wobei sich der Rücken des Rollstuhls in einer aufrechten Position befindet. Lassen Sie die Kopfstütze während des Transports in Position.

- Entfernen Sie alle leicht abnehmbaren Zubehörteile des Wagens und stellen Sie sie an einen sicheren Ort, an dem sie nicht in Bewegung sind, damit sie keine Gefahr darstellen.
- Das Vierpunkt-Befestigungssystem sollte fest an der Unterseite des Rollstuhlrahmens befestigt werden, die mit dem gelben Aufkleber in der Abbildung gekennzeichnet ist.



- Um die Sicherheit des Benutzers zu gewährleisten, müssen auch die Beckengurte des Benutzers am Transportfahrzeug befestigt werden. Beachten Sie die Gebrauchsanweisung für das Zursystem.
nien.
- Um die Sicherheit des Rollstuhlfahrers zu gewährleisten, muss die alle Befestigungspunkte erneut auf korrekte Verbindung und ausreichenden Halt überprüfen.
Der Betreuer/Transporteur muss in der Benutzung des Rückhaltesystems fachkundig sein und dessen Gewichtsgrenzen kennen.
- Weitere Informationen finden Sie unter <http://www.unwin-safety.com/>.

4.5.2 Methode der Befestigung

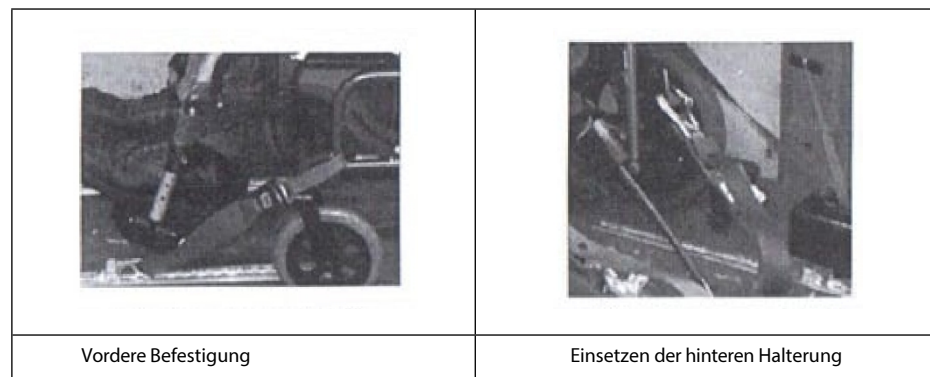
Die KM-5000-Serie wurde mit Vierpunkt-Befestigungssystemen getestet, wobei sich das Heck des Rollstuhls in einer aufrechten Position befand. Einzelheiten zu diesem Vorgang finden Sie im Handbuch des Systemherstellers.

Vordere Befestigung

- Verbinden Sie die Gurte um den Rahmen des Rollstuhls und die Vorderradstütze, wie in der Abbildung unten gezeigt. Der Befestigungspunkt ist mit einem gelben Aufkleber markiert.
- Lösen Sie die Bremsen und drehen Sie den Wagen, um die vorderen Gurte zu spannen. Ziehen Sie dann die Bremsen an (die Bremsen sollten während des Transports angezogen sein).

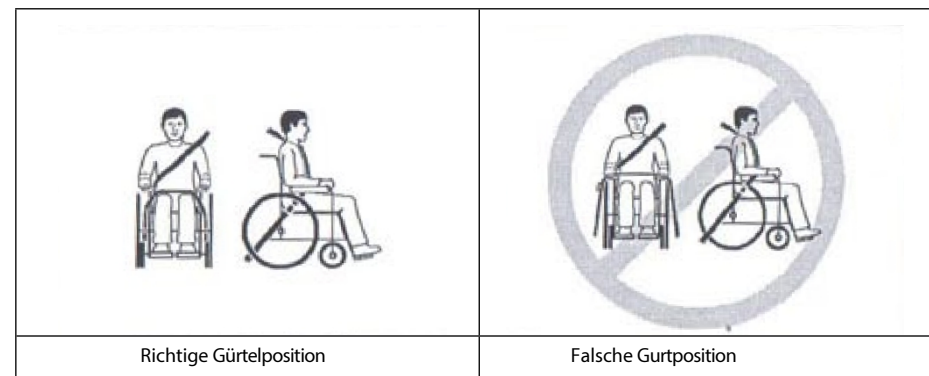
Einsetzen der hinteren Halterung

- Befestigen Sie an der Schiene etwa 300 mm hinter der Rückenlehne des Rollstuhls.
- An der Rückseite des Wagens sollten Haken an der Halterung angebracht werden, wie in der Abbildung gezeigt. Spannen Sie die Befestigung, der Wagen gesichert ist.



Anlegen eines Sicherheitsgurtes

- Ein Dreipunktgurt sollte um den Träger geschnallt werden.
- Der Rollstuhl, in dem die Person sitzt, sollte mit angezogener Feststellbremse nach vorne gerichtet sein.
- Die Hüftverankerungen sollten die Körpervorderseite mit ihrer gesamten Oberfläche bis zu dem Punkt berühren, an dem sich Oberschenkel und Hüfte treffen, wie in der folgenden Abbildung gezeigt (korrekte Gurtposition)
- Die Anbauteile sollten nicht durch Teile des Rollstuhls wie Armlehnen oder Räder vom Körper getrennt werden, wie in der folgenden Abbildung gezeigt (falsche Position des Sicherheitsgurts)



5. INSPEKTION UND WARTUNG

5.1

Allgemeine Inspektion

Die unten beschriebenen Teile sollten vor der Fahrt überprüft werden. Sollten Sie irgendwelche Anomalien feststellen, suchen Sie bitte Ihren Karma-Händler auf, um eine zusätzliche Inspektion vor der Benutzung durchzuführen.

- Überprüfen Sie die Bremsen auf Verschleiß, Beschädigung oder Fehlausrichtung. Das Auswechseln oder Einstellen der Bremsen sollte nur von einem qualifizierten Mechaniker durchgeführt werden.
- Überprüfen Sie die Handgriffe auf Beschädigungen und die Befestigungen an den .
- Prüfen Sie die Kippschutzräder Beschädigungen und sichern Sie sie.
- Überprüfen Sie, dass die Kippschutzräder und der Rahmen nicht beschädigt sind und dass sie sicher befestigt sind.
- Wenn der Wagen nur kurze Zeit benutzt wurde, sollte der Benutzer überprüfen, ob die Schrauben und Bolzen fest angezogen sind. Alle Teile sind auf Beschädigung und Verschleiß zu prüfen und ggf. zu ersetzen. Lassen Sie sie gegebenenfalls von einer qualifizierten Fachkraft austauschen. Prüfen Sie alle Teile auf ihren Sitz.
- Prüfen Sie die Bremsen auf ihre Funktionstüchtigkeit.
- Räder und Reifen sollten regelmäßig auf Risse und Verschleiß überprüft und von einem qualifizierten Fachmann ersetzt werden.
- Qualifiziertes Fachpersonal ist bei einer autorisierten Vertretung erhältlich.



ANMERKUNGEN:

Sollten Sie irgendwelche Anomalien feststellen, wenden Sie sich bitte an Ihren Karma-Händler, um den Wagen überprüfen und warten zu lassen.

5.2

Dokumentation regelmäßiger Aktivitäten Wartung

Um sicherzustellen, dass sich Ihr Rollstuhl in einem guten Zustand befindet, sollten Sie Ihren Karma-Händler regelmäßig alle sechs Monate nach dem Kauf zur Wartung aufsuchen (und darüber Aufzeichnungen führen). Service/Wartung kann kostenpflichtig sein.



VORSCHLAG:

Auch wenn der Wagen lange Zeit nicht benutzt wird, muss eine jährliche Wartung durchgeführt werden.

Teil	Wöchentliche Kontrolle	Monatliche Kontrolle
ALLGEMEINES		
• Führt der Rollstuhl gerade (kein fehlerhaftes Kippen oder Drehen auf eine Seite)		V
RAHMEN UND QUERTRÄGER		
• Überprüfung der Rahmenstruktur auf kleine Risse/ Klüfte • Prüfen Sie, ob Rahmen oder Querträger verbogen sind.		V V
BREMSEN		
• Hängen Sie sich beim Fahren nicht in die Reifen ein • dass die Druckstifte nicht abgenutzt oder lose sind • Sind sie leicht anzuziehen • Wenn sie angezogen sind, verhindern sie die Bewegung des Rollstuhls?	V V	V V
SITZ UND RÜCKENLEHNE		
• Prüfung auf Wellenbildung und Einsturz • Prüfen Sie, ob die Basis, z. . ein Rahmen, lose oder gebrochen ist.	V	V
VORDERRADEN		
• Kontrolle der Gleichmäßigkeit des Spinnens • Überprüfung auf verschlissene Lager oder Halterungen und abgenutzte oder beschädigte Reifen		V V
HINTERE RÄDER		
• Ist die Steckachse richtig verriegelt, ggf. einölen • dass beim Heben und Drehen kein seitliches Verdrehen auftritt oder Abweichung • Prüfung auf Risse, Biegungen oder gebrochene Speichen	V V	V
ARMCAPS		
• Kontrolle der effektiven Verriegelung der Armlehnenverriegelungstaste • Sicherstellen, dass die Armlehne richtig abgenommen und heruntergeklappt wird rückwärts		V V
FOOTSTOOL		
• Überprüfung, ob die Schrauben zur Einstellung der Höhe der Fußstützen richtig angezogen sind • Überprüfung der korrekten Verriegelung des Fußrastenverriegelungshebels		V V
REIFEN		
• Prüfung auf Luftverluste, Risse und Verschleiß • Wenn Sie Luftreifen verwenden, prüfen Sie, ob diese richtig aufgepumpt sind. • Prüfen Sie, ob die Profiltiefe mehr als 1 mm beträgt. • Reifendrucküberwachung, Druckwerte werden auf der Seite des Reifens angezeigt	V V V	V



ANMERKUNGEN:

Demontieren oder verändern Sie niemals die Rahmenstruktur des Rollstuhls. Andernfalls besteht die Gefahr von Verletzungen oder Schäden. Dies führt zum Erlöschen der Garantie.

6. OPTIONEN UND ZUBEHÖR

	
▪ Hinterrad aus Magnesiumlegierung (MG-40) • +Silberne Speichen hellgelb opo-an. • Passend für alle Karma Handkarren	▪ IV-Stand • Die Höhe kann von 130 cm bis 200 cm eingestellt werden • Passend für alle Karma Handkarren
	
▪ Sauerstofftank • Standardgröße passt hinten Wagen • Passend für alle Karma Handkarren	▪ Tasche für die Rückenlehne • Standardgröße • Passend für alle Karma Handkarren
	

	
▪ Zusammenklappbarer Getränkebehälter • Er lässt sich zusammenfallen und an die Größe des Bu-Telkos (6-10cm) • Passend für alle Karma Sackkarren	▪ Lenkrolle mit Kippschutz Passend für alle Karma-Stapelkarren
	
▪ Multifunktionaler Sicherheitsgurt Passend für alle Sackkarren Karma-Unternehmen	



ANMERKUNGEN:

Die Montage von Zubehörteilen kann die Gesamtstabilität und den Schwerpunkt des Rollstuhls beeinträchtigen. Daher sollte das Zubehör von einem qualifizierten Mechaniker und Therapeuten montiert werden.

7. LÖSUNG VON PROBLEMEN

Probleme im Zusammenhang mit der Benutzung des Rollstuhls

Bevor der Wagen an den Händler zurückgeschickt wird, können die folgenden Problemlösungen ausprobiert werden.

Problem	Kontrollpunkte und Abhilfemaßnahmen
1. Wagen dreht rechts/links	• Kontrolle der Reifen auf richtigen und gleichmäßigen Druck • Kontrolle des Winkels des Vorderradträgers • Prüfen Sie, ob die Hinterräder den gleichen Abstand zum Rahmen haben. Sitze
2. langsame Bewegung oder Drehung	• Kontrolle der Reifen auf korrekten und gleichmäßigen Druck • Kontrolle auf lose Schrauben und Muttern
3. schlingernde/schwankende Vorderräder	• Kontrolle der Reifen auf richtigen und gleichmäßigen Druck • Kontrolle auf lose Schrauben und Muttern • Kontrolle des Winkels des Vorderradträgers
4. Knarren und Klopfen	• Kontrolle auf lose Schrauben und Muttern
5. loser Sitz	• Kontrolle auf lose Schrauben und Muttern

Wenn Sie das Problem lösen können, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, um Hilfe zu erhalten.

8. SPEZIFIKATIONEN

Modell	KM-5000 F24"
Gesamtlänge (mm/Zoll)	1265 mm (49,9")
Gesamtbreite (mm/Zoll)	650 mm (25,6")
Gesamthöhe (mm/Zoll)	1290mm (50.8") (930mm/36.6" ohne Kopfstütze)
Gesamtgewicht (kg/Pfund)	22,1 kg (48,7 lb)
Sitzbreite (mm/Zoll)	41, 43, 46 cm
Sitztiefe (mm/Zoll)	554 mm (17,5")
Sitzhöhe (mm/Zoll)	505 mm (19,9")
Höhe der Kopfstütze (mm/Zoll)	455 mm (17,5")
Höhe der Armlehne (mm/Zoll)	230 mm (9,1")
Wadenlänge (mm/Zoll)	410 mm (16.1")~485 mm (19.")
Gesamtlänge in gefaltetem Zustand (mm/inch)	910 mm (35,8")
Gesamtbreite in gefaltetem Zustand (mm/Zoll)	390 mm (15,4")
Gesamthöhe in gefaltetem Zustand (mm/Zoll)	930 mm (36,6")
Maximal zulässiges Benutzergewicht (kg/lb)	115kg (255lb)

Statische Stabilität (gemäß ISO 7176-1:1999)

Vorderseite	Max. 25	Min. 21 Grad
Hinten	Max. 24	Min. 22 Grad
Seite	Max. 20	Min. 21 Grad

- Die Gradtoleranz beträgt +0, -1 Grad
- Testbedingungen: Gewicht des für den Test verwendeten Modells - 115 kg.



ANMERKUNGEN:

Fahren Sie nicht über einen Abhang (egal in welche Richtung), der einen Winkel von mehr als 7 Grad aufweist.

9. REINIGUNG UND RECYCLING

9.1 REINIGUNG

Um die Lebensdauer des Wagens zu verlängern, wird empfohlen, ihn regelmäßig (wenn nicht täglich) zu reinigen, insbesondere nach Regen oder Schnee. Es ist ratsam, den Kinderwagen nicht bei Regen oder Schnee zu benutzen. Wenn der Benutzer während der Fahrt von Regen überrascht wird, sollte er versuchen, einen Unterschlupf zu finden. Sollte dies nicht möglich sein, setzen Sie die Fahrt zum Zielort fort.

Obwohl der Rahmen des Kinderwagens aus Aluminium besteht, können einige Teile des Rahmens wie Schrauben, Muttern und Radspeichen rosten, wenn sie mit Wasser in Berührung kommen. Nachdem der Wagen mit Wasser in Berührung gekommen ist, trocknen Sie ihn sehr gründlich ab. Lagern Sie ihn an einem trockenen Ort. Reinigen Sie ihn nicht mit Scheuermitteln.

9.1.1 Rahmen

Mit einem feuchten abwischen.

9.1.2 Verkleidung

- Verwenden Sie warmes Wasser mit milder Seife, um die Polsterung zu reinigen.
- Sie können auch einen Polsterreiniger/Schaumstoff verwenden, sollten aber Lösungsmittel vermeiden.

9.2 RECYCLING

Der Recyclingplan sollte den Vorschriften der Environmental Protection Agency entsprechen. Die Punkte in der nachstehenden Liste dienen nur zu Informationszwecken, da sie von den örtlichen Gesetzen und Vorschriften abweichen können.

Material	Name des Teils	Methode
Aluminiumlegierung	Rahmen	Wiederverwertbar
Kunststoff	Modulare Elemente	Wiederverwertbar
Papier	Betriebsanleitung	Wiederverwertbar

- In vielen gibt es zahlreiche Organisationen, die gebrauchte Waren für wohltätige Zwecke annehmen, über die man sich im Internet informieren kann. Die Möglichkeiten der Infostrada sollten genutzt werden, um Menschen in Not zu helfen.
günstige Lage, um unseren Planeten für künftige Generationen zu schützen. Wenn Sie keinen Internetzugang haben, können Sie Ihren örtlichen Telefonanbieter nutzen oder sich bei einer Regierungsstelle informieren. Der Tag der Erde ist jeden Tag.
- Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrem örtlichen Recyclingzentrum, wo und wie Sie Ihren Trolley recyceln können, da diese Angaben von Region zu Region unterschiedlich sein können.

10. GARANTIE

10.1

Seriennummer Um

den Service und die Garantie nach dem Verkauf des Gabelstaplers zu gewährleisten, füllen Sie das Feld mit der Seriennummer aus, die sich auf dem Rahmen des Gabelstaplers befindet, und bewahren Sie den Eintrag auf.

Modell	Baureihe KM-5000
Seriennummer	

10.2 Bürgschaftspolitik

10.2.1 Inhalt und Dauer der Garantie

- Die Reparatur ist kostenlos, wenn die Probleme auf Herstellungsfehler der Teile zurückzuführen sind und innerhalb Garantiezeit auftreten (diese Art der Reparatur wird im Folgenden als "Garantiereparatur" bezeichnet).
- Garantiereparaturen dürfen nur von Karma-Vertragshändlern durchgeführt werden.
- Karma ist nicht für die Kosten des Transports des Wagens Reparatur oder zum Austausch verantwortlich.
- Die aufgeführten Teile sind Eigentum von Karma.

10.2.2 Probleme, die nicht durch die Garantie abgedeckt sind

- Anomalien, die die Funktion und Sicherheit des Produkts nicht beeinträchtigen.
- Schäden, die auf normale Abnutzung zurückzuführen sind.
- Probleme, die sich aus dem Mangel an grundlegender Wartung und Selbstinspektion des Wagens ergeben.
- Schäden, die sich aus der Nichteinhaltung der Nutzungsrichtlinien ergeben.
- Einbau oder Verwendung von Teilen, die nicht von Karma hergestellt wurden.
- Schäden, die durch den Einsatz unter ungeeigneten Bedingungen entstanden sind (siehe Richtlinien in diesem Handbuch).
- Alle nicht von Karma genehmigten Ergänzungen, Modifikationen oder Änderungen.
- Schäden, die durch äußere Einflüsse wie Chemikalien, Öl, Schmutz usw. entstanden sind.
- Naturkatastrophen.

10.2.3 Karma übernimmt keine Verantwortung für die folgenden Kosten

- Auswechseln oder Auffüllen von Verbrauchsmaterialien, Fett, Flüssigkeit.
- Inspektion, Einstellung, Reinigung, usw.
- Kosten der von Karma empfohlenen Selbstinspektion.

10.2.4 Zuständigkeiten

10.2.4.1 Pflichten des Nutzers

- Halten Sie sich genau an die in diesem enthaltenen Richtlinien für die Verwendung.
- Durchführung von Selbstinspektionen und grundlegender Wartung.
- Führen Sie Aufzeichnungen über Selbstkontrollen und grundlegende Wartungsarbeiten.
- Erlauben Sie keine Änderungen, Ergänzungen oder Modifikationen oder die Verwendung von Teilen, die nicht von Karma hergestellt wurden.
- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und machen Sie sich mit ihr vertraut.

10.2.4.2 Verantwortlichkeiten des Verkäufers

- Befolgen Sie die Richtlinien in diesem Handbuch und versorgen Sie den Benutzer mit Informationen über die Produkts und die grundlegende Wartung.
- Überprüfen Sie, ob die Garantiebedingungen erfüllt sind.
- Bereitstellung angemessener Informationen über Garantien und Empfehlungen für Verbesserungen.

10.2.5

Haftungsausschluss Teile, die leicht , wie z. B. Reifen, vordere Rollen, Sitzpolster, Rückenlehnenpolster usw., nicht unter die Garantie.

10.2.6 Dauer der Garantie und abgedeckte Teile

Wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort.

10.2.7 Übertragung von Garantierechten

Wenn Sie einen gebrauchten Karma-Kinderwagen kaufen, der noch unter die Garantie fällt, müssen Sie den Kinderwagen bei dem Händler registrieren lassen, bei dem er gekauft wurde.

:	
Geschlecht:	
Geburtsdatum:	
Adresse:	
Modell:	
Seriennummer:	
Datum des Kaufs	

Details zum Anbieter:

Name des Geschäfts:	
Telefon und Adresse:	

Wenn Sie Vorschläge haben, wie wir unsere Produkte verbessern können, bitten wir Sie sich mit uns in Verbindung zu setzen und uns Ihr Feedback zu dem von Ihnen erworbenen Rollstuhl mitzuteilen. Unsere Kontaktinformationen finden Sie unter www.karmamobility.co.uk. Wir danken Ihnen und wünschen eine angenehme Erfahrung.



KARMA MEDIZINISCHE PRODUKTE CO.,LTD.

Nummer 2363 Abschnitt. 2 Da-Shiue Rd., Min-Hsiung Shiang, Chia-Yi, Taiwan

TEL: 886-(0)5-206 6688 FAX: 886-(0)5-206 7788

CE-Beauftragter

28 Newfield Road, Stoubridge, West Midlands DY9 0JR U.K

TEL: +44(0)1562 885097 FAX: +44(0)1562 886838

<http://www.karmamedical.com>

KONTRAINDIKATIONEN

körperliche oder geistige Einschränkungen (z. B. Sehschwäche), die eine sichere Handhabung verhindern.

HINWEIS: Bei unsachgemäßer Verwendung des Produkts besteht . Bitte befolgen Sie die Anweisungen zum Auf-/Absteigen/Umstellen.

ACHTUNG: Bei der Verwendung und Handhabung des Produkts sowie bei der Montage und Einstellung der Mechanismen besteht die Gefahr, dass Körperteile des Benutzers/Begleiters in den Öffnungen/Zwischenräumen der Bauteile eingeklemmt und/oder eingeklemmt werden. Führen Sie diese Arbeiten mit besonderer durch. Stabilisieren Sie nach der Einstellung die Position, indem Sie die Muttern/Schrauben fest anziehen.

ACHTUNG: Es ist verboten, das Produkt für einen anderen als den vorgesehenen Zweck zu verwenden.

HINWEIS: Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob alle Komponenten korrekt zusammengebaut wurden.

ACHTUNG: Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch nachlässige Wartung, unzureichende Instandhaltung oder durch Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch entstehen.

ANMERKUNGEN:

Im Falle eines produktbezogenen "schwerwiegenden ", der direkt oder indirekt zu einem der folgenden Punkte geführt hat, hätte führen können oder wahrscheinlich führen wird:

- a) Tod eines Patienten, Nutzers oder einer anderen Person, oder
- b) eine vorübergehende oder dauerhafte Verschlechterung des Gesundheitszustands eines Patienten, Nutzers oder einer anderen Person oder
- c) eine ernsthafte Bedrohung der öffentlichen Gesundheit

Dieser "schwerwiegende Vorfall" sollte dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender oder Patient seinen Wohnsitz hat, gemeldet werden. Für Polen ist die zuständige Behörde das Amt für die Registrierung von Arzneimitteln, Medizinprodukten und Biozidprodukten.

ANMERKUNGEN:

Wenn Sie Schmerzen, allergische Reaktionen oder andere beunruhigende, unklare Symptome im Zusammenhang mit der Verwendung des Medizinprodukts haben, einen Arzt.



Dieses Symbol zeigt das maximale Gewicht des Benutzers an



Hersteller:

KARMA MEDICAL PRODUCTS CO.,LTD.
Nummer 2363 Abschnitt. 2 Da-Shiue Rd., Min-Hsiung Shiang,
Chia-Yi, Taiwan
TEL: 886-(0)5-2066688 FAX: 886-(0)5-2067788
CE-Beauftragter

Bevollmächtigter: 28 Newfield Road,

Stoubridge, West Midlands DY9 OJR U.K TEL: +44(0)1562
885097 FAX: +44(0)1562 886838
<http://www.karmamedical.com>

Importeur:

ANTAR Sp.J. 03-068 Warschau, ul. Zawisłańska 43
tel. +48 22 518 36 00, +48 22 518 36 15 fax +48 22
518 36 30, +48 22 518 36 31

v1-2 30.09.2022





Ruční invalidní vozík - návod k KM-5000

Series s polohovatelným sedadlem



ISO 9001

Lead the way, all the way!

OBECNÁ UPOZORNĚNÍ

- Udržujte vozík v dobrém stavu, zejména kontrolujte tlak v pneumatikách, protože ten ovlivňuje výkon brzd.
- Před usednutím na vozík a před vystoupením z něj se ujistěte, že jsou obě brzdy zataženy.
- Pokud vozík netlačíte nebo nepoužíváte, ujistěte se, že jsou obě brzdy zatažené.
- Při najíždění na obrubníky nebo otáčení na svazích je třeba dbát zvýšené opatrnosti.
- Vyhněte se strmým nebo nerovným povrchům, které by mohly způsobit převrácení vozíku.
- Měli byste se vyhýbat měkkým povrchům, protože na nich mohou přední kola uvíznout.
- Jezděte klidně bez ohledu na podmínky.
- Dívejte se dopředu a předvídejte nebezpečí, jako je nábytek, dveře, díry, svahy, obrubníky, vstupní dveře atd.
- Ujistěte se, že obě nohy pevně spočívají na opěrce nohou a oblečení je pevně zabaleno tak, aby nebylo vtahováno koly.
- Při jízdě, z kopce a přes svahy je třeba dbát zvýšené opatrnosti.
- Pro ovládání kočárku by měl pečovatel držet obě ruce na rukojetích kočárku.
- Dbejte na vyvážení vozíku.
- Pravidelně kontrolujte rám a součásti a používejte tento návod během záruční doby i po jejím uplynutí.
- Pokud je polstrování uvolněné, mělo by se natáhnout nebo vyměnit za nové.
- Abyste zabránili převrácení, vybavte vozík kolečky proti převrácení.
- Invalidní vozík by měl být vybaven bezpečnostním pásem pro invalidy.
- Invalidní vozík by měl být vybaven pásem pro tělesně postižené.
- Nepřibližujte se k ohni, protože hrozí nebezpečí zranění uživatele a poškození vozíku.
- Vozík nesmí být žádném případě přetížen.
- Na zadní část vozíku nezavěšujte těžké předměty, které by mohly narušit jeho stabilitu, zejména při jízdě ve svahu.
- Nedovolte, aby vozík používala více než jedna osoba najednou.
- Vozík nepoužívejte u pacientů v bezvědomí.
- K tlačení vozíku nepoužívejte jiný dopravní prostředek.
- Necvičte jízdu po dvou kolech, protože hrozí nebezpečí pádu nebo a vážného zranění.
- Nesedejte na invalidní vozík do vozidla, které je v pohybu, pokud není označeno zádržným hákem.
- Nejezděte nezatáčejte příliš rychle.
- Nejezděte po svahu s úhlem větším než 7 stupňů.
- Při nastupování a vystupování z invalidního nestůjte na opěrkách nohou.
- Nesklozněte po schodech dolů.
- Nezvedejte invalidní vozík uchopením jeho pohyblivých (odnímatelných) částí. Zvedání kočárku za jeho pohyblivé (odnímatelné) části může způsobit zranění uživatele a/nebo pečovatele nebo poškození kočárku.
- Nepoužívejte kočárek, když je jeho zadní konektor sklopený. Složením se změní a může dojít k převrácení vozíku. Mělo by se používat pouze pro ukládání a přepravu vozíku.

- Na zadní kloub nezavěšujte nic, co by mohlo způsobit náhlé sklopení opěradla a zranění.

SLUŽBA NABÍZENÁ SPOLEČNOSTÍ KARMA

- K montáži vozíku není třeba nářadí. Vozík by měl sestavit autorizovaný prodejce Karma. Autorizovaný prodejce Karma nabízí také servisní služby. Neautorizované opravy, modernizace a doplňky vedou ke ztrátě záruky a mohou vést ke zranění. Jakékoli nastavení polohy zadního kola by mělo být provedeno autorizovaným servisem Karma. Vaše servisní středisko Karma má k dispozici potřebné pokyny pro servis/údržbu tohoto modelu invalidního vozíku.
- V případě závady na dílech vozíku nebo ztráty dílů se obraťte na svého prodejce a požádejte ho o opravu a/nebo výměnu. Používejte pouze díly autorizované společností Karma. Použití dílů, které nejsou autorizovány společností Karma, vede ke ztrátě platnosti záruky.
- Zákazníci by si měli objednat díly, opravy a pravidelné kontroly u svého prodejce.
- Aby nedošlo ke ztrátě záruky, měli by zákazníci provádět veškeré servisní práce u svého prodejce. Vždy se obraťte na autorizované servisní středisko. Neautorizované opravy vedou ke ztrátě záruky. Veškeré postupy, které nejsou popsány v této příručce, musí provádět kvalifikovaný odborník. Ten bude mít k dispozici také servisní příručku s kompletním seznamem úkonů údržby, které jsou nutné k udržení konkrétního modelu kočárku Karma v dobrém stavu. Informace týkající se záruky poskytované společností Karma a platby údržbu a náhradní díly naleznete v části Záruka".
- V současné době nemá společnost Karma k dispozici oficiální seznam servisních míst. V případě servisních záležitostí se obraťte na svého prodejce. Pokud to není možné, obraťte se v servisních záležitostech na jiného prodejce. Pokud to není, obraťte se přímo na společnost, která zajistí servisní opravu. Vezměte prosím na vědomí, že za odvoz a doručení vozíku bude účtován poplatek.

OZNAČENÍ CE

Tento vozík splňuje požadavky směrnice o zdravotnických prostředcích 93/42/EHS.



POZNÁMKY:

Před zakoupením a používáním vozíku Karma je třeba se poradit s kvalifikovaným odborníkem, aby bylo zajištěno, že vybraný výrobek je vhodný a že bude poskytnuto školení o jeho používání. Může být nutné vozík vybavit dalšími díly nebo změnit jeho nastavení. V tomto směru se poraďte se servisním střediskem.

OBSAH

1. ÚVOD.....	6
2. SECURITY	6
3. ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ A ČÁSTI.....	10
4. POUŽITÍ	13
5. KONTROLA A ÚDRŽBA.....	25
6. MOŽNOSTI A PŘÍSLUŠENSTVÍ	28
7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	30
8. SPECIFIKACE	31
9. ČIŠTĚNÍ A RECYKLACE.....	31
10. ZÁRUKA.....	33

1. ÚVOD

Před použitím invalidního vozíku si pečlivě přečtěte tento návod. Nesprávné používání kočárku může vést ke zranění osob. Proto si pro jeho bezpečné a příjemné používání přečtěte tento návod.

- Tento návod k obsluze obsahuje pokyny k obsluze invalidního vozíku, tipy pro a skládání a pro řešení případných nehod.
- Tento návod platí pro invalidní vozík Karma model KM-5000 s polohovatelným sedadlem.
- Symboly používané v této příručce jsou vysvětleny níže. pozornost zejména těm částem příručky, které popisované symboly obsahují.

	VAROVÁNÍ:	Nesprávné použití může způsobit vážné zranění nebo smrt.
	POZNÁMKY:	Nesprávné použití může způsobit vážné zranění a/nebo poškození invalidního vozíku.
	NÁVRH:	Řiďte se následujícími tipy, aby byl váš vozík v dobrém stavu.

- Tato příručka obsahuje tabulku oprav a údržby, jakož i podrobnosti o .
- Pokud vozík používá jiná osoba, se, že má přístup k tomuto návodu.
- Protože se modely kočárků mohou měnit, některé ilustrace a obrázky v návodu nemusí odpovídat designu zakoupeného kočárku. Výrobce si vyhrazuje právo na změny modelů bez předchozího upozornění. Tento návod bude pravidelně aktualizován, nejnovější verze je k dispozici na webových stránkách společnosti Karma.

2. SECURITY

2.1 Vstup do dveří Nejbezpečnější je používat invalidní vozík na rovném povrchu, kde nejsou překážky. Pokud je to možné, měla by se ke vstupu do prostor použít rampa. Držení rukou na rukojetích pro tlačení vám umožní udržet maximální rovnováhu. Nepřekonávejte překážky silou nebo pohonem a v žádném případě nepoužívejte boční strany vstupních dveří jako pomůcku k protažení se vstupem.

2.2 Vyklonění

Z vozíku se nenaklánějte, protože byste mohli ztratit rovnováhu a spadnout (viz obrázek 2.1).

2.3 Ovládání na svazích

- Nikdy nejezděte do kopce kvůli riziku převrácení.
- Při tlačení vozíku jedte rovně do svahu. Pokud je nutné sjet dolů, vedte vozík do strany, dokud se uživatel vozíku nedostane na rovný povrch (viz obrázky 2.2 a 2.3).
- Nezastavujte na svažitém terénu, protože hrozí ztráta kontroly nad vozíkem.
- Nepoužívejte parkovací brzdy ke zpomalení nebo zastavení invalidního vozíku; může dojít k jeho zablokování nebo převrácení na jednu stranu, což může vést ke ztrátě kontroly nad ním.
- Pokud je to možné, ve svažitém terénu řiďte invalidní vozík s pomocí ošetřovatele.

2.4 Obrubníky

- Kdykoli je to možné, použijte asistenta/pečovatele (pokud používáte asistenta, ujistěte se, že má vozík madla pro tlačení).
- Vyvarujte se tvrdých nárazů při sjíždění z obrubníků. Silný náraz může poškodit.
- V žádném případě se nesmí přejíždět nebo sešlapávat obrubníky vyšší než standardní (30-50 mm).
- Při nastupování na obrubník je vždy třeba dbát zvýšené opatrnosti a bez pomoci opatrovníka byste neměli na obrubník nastupovat ani po něm nastupovat.

2.5 Schody

- Vždy používejte dva nebo více pečovatelů. Invalidní vozík by měl být umístěn ve poloze. Jeden z ošetřovatelů (stojící vzadu) podepře vozík na prvním a pevně drží rukojeť vozíku. jeho zábradlí. Druhý ošetřovatel, který pevně drží nepohyblivou část předního rámu, zvedne vozík nad schody a drží jej, zatímco první ošetřovatel položí jednu nohu na další schod a opakuje svou činnost (viz obrázek níže).
- Nikdy nechoďte po schodech pozpátku.
- Nikdy nepoužívejte eskalátor, ale výtah.



2.6 Ulice

- Při přecházení ulice buďte vždy velmi opatrní. Reflexní páska nalepená na kočárku a/nebo na oblečení uživatele pomůže zajistit, aby byl kočárek pro řidiče lépe viditelný.
- Vyhybejte se výmolům a nerovnostem terénu, které přispívají k zablokování předních kol (viz obrázek 2.4).

2.7 Obecné připomínky

- Před usednutím na invalidní vozík a sesednutím z něj vždy zkontrolujte, zda jsou zataženy OBĚ brzdy.
- Při nastupování a vystupování z invalidního v žádném případě nestůjte na opěrce nohou.
- V žádném případě nesmí ve vozíku sedět více než jedna osoba. Kočárky Karma jsou určeny pro jednoho uživatele.
- Dbejte na to, se oděv nezachytí o zadní kola.

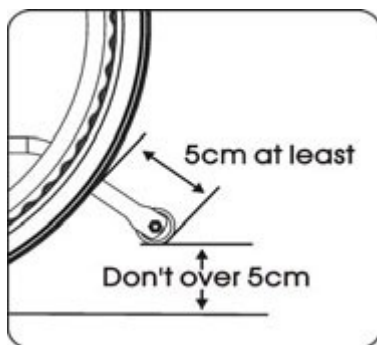
2.8 Obklady

- K čištění čalounění použijte teplou vodu s jemným mýdlem.
- Lze použít i čisticí prostředky/pěny na čalounění, ale je třeba se vyhnout jiným čisticím rozpouštědlům.

2.9

Kolečka Protikolíčka

Protikolíčka je nutné zakoupit a pokaždé použít, aby nedošlo ke zranění. Vzdálenost mezi zadním kolečkem a protisměrným kolečkem by neměla být menší než 5 cm. Protisměrné kolečko by nemělo být upevněno výše než 5 cm nad zemí.



2.10 Maximální přípustná hmotnost uživatele

Řada KM-5000 je vhodná pro uživatele s hmotností do 115 kg. prosím že zatížení přesahující hmotnostní limit může vozík poškodit a způsobit což může způsobit nebezpečí. Záruka se nevztahuje na škody způsobené používáním vozíku.

2.11 Je třeba se vyvarovat obecných chyb v používání:

- Mějte na paměti, že každé nesprávně použité vozidlo může způsobit zranění. Tato příručka obsahuje četná varování. Pro zvýšení bezpečnosti postupujte následovně v souladu s pokyny. Uvědomte si, že nepřiměřené používání ohrožuje bezpečnost uživatele a jeho okolí.
- Na volném prostranství je třeba vždy dodržovat zákon o silničním provozu a pokyny uvedené v této příručce. Při opatrném a rozumném používání bude vozík dobře sloužit svému uživateli. na mnoho let dopředu.
- Nedovolte dětem, aby na vozíku stály nebo si s ním hrály (viz obrázek 2.5).



Obrázek 2.1



Obrázek 2.2



Obrázek 2.3



Obrázek 2.4



Obrázek 2.5

2.12

Označení Před použitím invalidního vozíku si pozorně přečtěte všechna označení. Neodstraňujte je, ale uschovejte si je pro budoucí použití.



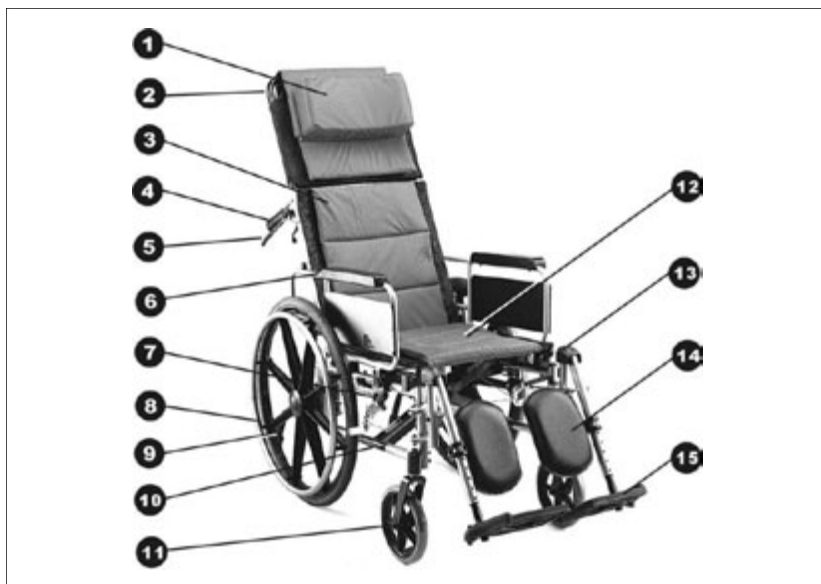
- Zadní paprsková kola mají průměr přibližně 70 cm a jsou opatřena pneumatikami z mikrobuněčné pryže.
- V případě používání invalidního vozíku osobami s úplnou nebo částečnou amputací (nad nebo jedním kolenem nebo oběma koleny) nebo v případě jiných okolností, které ovlivňují přirozené uživatele, se doporučuje kontaktovat terapeuta nebo prodejce, stejně jako montáž protiskluzových koleček. Invalidní vozík je navržen tak, aby zadní kola mohla být pro uživatele po amputaci otočena.

3. ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ A DÍLY

3.1 Zamýšlené použití

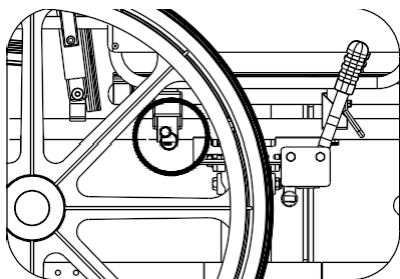
- Řada KM-5000 zahrnuje invalidní vozíky s vlastním pohonem a vozíky poháněné pečovatelem. To znamená, že je může řídit pečovatel nebo uživatel (samohyb).
- Řada KM-5000 je vhodná pro uživatele s hmotností do 115 kg. Sklon opěradla lze nastavit v rozmezí 90°-163°.
- Řada KM-5000 je nastavitelný vozík. Je vhodný pro uživatele, kteří vyžadují přesun ze strany na stranu. S pohyblivými částmi se snadno manipuluje.
- Má pevné pneumatiky. Má také rám z extrémně odolné hliníkové slitiny a tvrdé příslušenství, odolné vůči extrémním teplotním výkyvům (uživatel ani ošetřovatel se při běžném používání nedotýkají kovových částí).
- Přední kola mají polyuretanové pneumatiky pro větší odolnost, na přání jsou k dispozici pneumatická kola.

3.2 Popis dílů

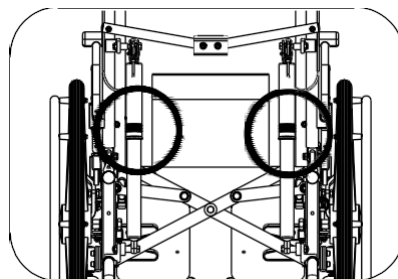


- | | |
|-------------------------|-------------------------------|
| 1. Polštář | 9. Otočné kolečko |
| 2. Opěrka hlavy | 10. Rám/pozadí |
| 3. Polstrování opěradla | 11. Přední kolo |
| 4. Tlačná rukojeť | 12. Polstrování sedadla |
| 5. Skládací páka | 13. Páka zvedání opěrky nohou |
| 6. Loketní opěrka | 14. Podpora lýtek |
| 7. Parkovací brzda | 15. Opěrka nohou |
| 8. Zadní kolo | |

- K dispozici jsou zadní kola poloměrem 14 cm.



Obrázek 3.2 Samočinně se zavírající plynová pružina



Obrázek 3.3 Otočná kruhová západka

4. POUŽITÍ

4.1 Příprava na použití

4.1.1 Rozkládání

- Vytáhněte opěrky rukou směrem ven (viz obr. 4.1).
 - Ukažte prsty dovnitř a držte střed ruky na rámu a tlačte na něj, dokud se sedadlo zcela nespustí. Ujistěte se, že je rám pevně umístěn v části, která jej podpírá. (viz obrázek 4.2)
 - Upevněte opěrku nohou a zkontrolujte, zda je zajištěná (viz obr. 4.3).
 - Rozložte opěrku nohou (viz obrázek 4.4).
 - Stiskněte příčnou podpěrnou část (viz obr. 4.5).
- Vozík je připraven k použití! (viz obr. 4.6) Případně se můžete postavit vedle vozíku a udělat první krok přitážením bližšího k sobě. opěrku a zatlače ji ještě více dozadu.



Obrázek 4.1



Obrázek 4.2



Obrázek 4.3



Obrázek 4.4



Obrázek 4.5

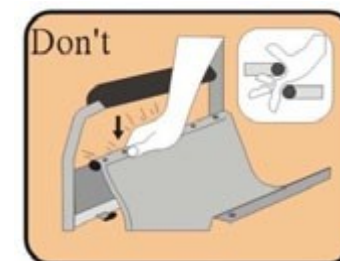


Obrázek 4.6



POZNÁMKY:

Při provádění kroku 2 žádném případě nedržte prsty po stranách sedadla nebo pod ním, protože by se mohly zachytit mezi sedadlem a rámem (viz obrázek 4.7).



Obrázek 4.7

4.1.2 Sestava opěrky hlavy

- Nasadíte trubky opěrky hlavy na zadní trubky (viz obr. 4.8).
- Stisknete zajišťovací tlačítko potrubí (viz obr. 4.9).



Obrázek 4.8
4.9



Obrázek 4.9

4.1.3 Předložení

- Sklopte opěrku nohou (viz obrázek 4.10).
- Vyklopte a sejměte opěrku nohou (viz obrázek 4.11).
- Příčnou podpěru je třeba uvolnit (viz obrázek 4.12).
- Opěrka hlavy musí být odstraněna (viz obrázek 4.13).
- Vytáhněte čalounění sedadla tak, že jej přidržíte za střed nebo za přední a zadní okraj (viz obr. 4.14).
- Skládání je dokončeno (viz obr. 4.15).



Obrázek 4.10
4.12



Obrázek 4.11



Obrázek 4.12



Obrázek 4.13



Obrázek 4.14



Obrázek 4.15



POZNÁMKY:

Při skládání vozíku je třeba dbát na to, aby nedošlo k zachycení prstů.

4.1.4 Úprava

4.1.4.1 Loketní opěrky

- Standardní loketní opěrka: odnímatelná loketní opěrka
- Loketní opěrku lze vyjmout vytažením samosvorné západky a uvolněním páčky pod loketní opěrkou. Loketní opěrku lze poté vyjmout jejím zvednutím nahoru (viz obr. 4.16 i 4.17)



Obrázek 4.16



Obrázek 4.17



POZNÁMKY:

Před použitím loketní opěrky se ujistěte, že je samozavírací kruhová západka umístěna v otvoru v loketní opěrce (viz obrázek 3.2).

4.1.4.2 Zvedání opěrky nohou

- Opěrku nohou lze zvednout ve svislém směru a nastavit do libovolné výšky (viz obrázek 4.18).
- Pokud potřebujete snížit opěrku nohou, stisknete uvolňovací páčku (viz obr. 4.19).
- Chcete-li nastavit výšku opěrek nohou, povolte pomocí nářadí Karma šroub na boku opěrky nohou.
- Je třeba je nastavit do požadované výšky a opět zajistit (viz obr. 4.20).



NÁVRH:

Ujistěte se, že je výška opěrky nohou nastavena odpovídala délce lýtek uživatele, a snížila tak tlak na tělo. Opěrka nohou musí být vyšší než 5 cm (viz obr. 4.21).



Obrázek 4.18
4.21



Obrázek 4.19



Obrázek 4.20



Obrázek 4.21

**POZNÁMKY:**

Při nastavování výšky opěrky nohou dbejte na to, aby stehna uživatele byla pevně sedadle a aby vnitřní strana kolena nenarážela na přední okraj sedadla (viz obrázky 4-22 a 4-23).



Obrázek 4.22



Obrázek 4.23



Obrázek 4.24

4.24**4.1.4.3 Montáž kola proti převrácení**

Podívejte se na níže uvedený náčrtek a ujistěte se, že je tlačítko zajištěno v trubici. Vyzkoušejte také funkci koleček (viz obrázek 4.24).

4.1.3.4 Zadní kolo

Vozík může být vybaven koly na rychloupínací nápravě. V takovém případě postupujte podle níže uvedených pokynů.

4.1.3.4.1 Demontáž zadního kola

- Vyvažujte váhu kočárku jednou rukou, která drží rukojeť kočárku.
- Stiskněte kryt náboje kola a odemkněte rychloupínací mechanismus nápravy.
- Vyjměte kolo viz obrázek 4.25).

4.1.3.4.2 Překrytí zadního kola

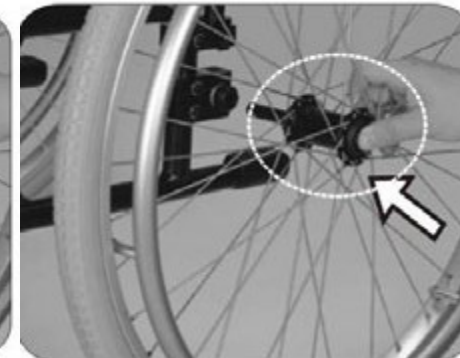
- Nejprve zkontrolujte, zda je brzda v poloze OFF. Zvedněte kolo s nápravou a stiskněte tlačítko uprostřed nápravy, jak je uvedeno výše. Tím se kuličková ložiska zasunou, což vám umožní zasunout nápravu do držáku kola umístěného ve spodní části zadního rámu vozíku. Po sejmutí šroubu s palcem z tlačítka nápravy by měla kuličková ložiska viditelně vyčnívat mimo osu v zadní části držáku kola. To umožní upevnění kola v rámu (viz Obrázek 4.26).

**POZNÁMKY:**

- Ujistěte se, že je náprava zcela usazena v držáku kola a že jsou kuličková ložiska zcela otevřena a řádně upevněna v rámu.
- Zadní kolo lze v rámu upevnit v různých polohách podle výšky sedadla a celkové stability vozíku. Změna polohy kola by měla být provedena kvalifikovaný mechanik nebo terapeut.



Obrázek 4.25



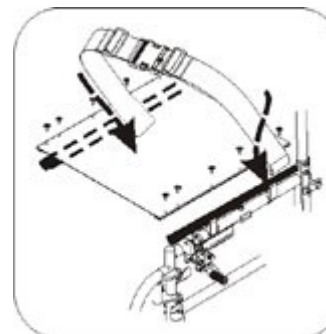
Obrázek 4.26

4.1.3.5 Důležitá doporučení a zákazy

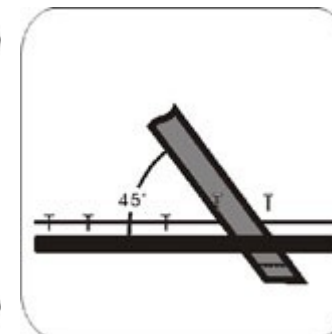
- Měli byste: udržovat nápravy čisté a namazané lehkým mazivem nebo údržbovým sprejem.
- Měli byste: u pneumatik udržovat dostatečný tlak v pneumatikách.
- Nedělejte to: nepokoušejte se sundat kola, když je vozík v provozu, a to ani v případě, že jsou použita odvalovací kola.

4.1.3.6 Bezpečnostní pás**Jak nasadit a odejmout bezpečnostní pás**

- Povolte čtvrtý a pátý šroub na obou stranách polstrování sedadla a vložte bezpečnostní pás mezi čtvrtý a pátý otvor pro šroub (viz obr. 4.27).
- Pro pohodlné používání upevněte pás pod úhlem 45° (viz obr. 4.28).
- Nasadte sedadlo zpět a utáhněte šrouby.



Obrázek 4.27



Obrázek 4.28

Nastavení délky bezpečnostního pásu

- Měla by být stanovena požadovaná délka jízdního pruhu (obrázek 4.29).
- Chcete-li pás prodloužit nebo zkrátit provlečte dvojitou část přezkou (obr. 4.30).
- Napněte dvojitou část pásu (obr. 4.31).
- Vytáhněte přezku směrem nahoru k plastovému uzávěru, aby pás nemohl vyklouznout z polohy.

Ujistěte se, že mezi pásem a sponou není žádný prostor, pokud uživatele invalidního vozíku nesou různé osoby (viz obrázek 4.32).



NÁVRH:

Doporučuje se, aby byl pás kolem boků upevněn poměrně pevně. Měl by být utažen tak, aby mezi uživatelem a pásem byl prostor pro vložení prstu. Ujistěte se, že je pás správně zapnutý doporučením. Pokud to není možné, obraťte se na svého prodejce.



Obrázek 4.29
4.32



Obrázek 4.30



Obrázek 4.31



Obrázek 4.32

Jak pásek používat:

- Při sezení v se připevníte bezpečnostním pásem.
- Nastavte pás a jej tělu zajistili pohodlí a bezpečnost.
- Pokud nepoužívá, měl by být upevněn tak, aby se při pohybu nezasekával do zadních kol.

Údržba

Bezpečnostní pás je vyroben ze 100% polyesterového vlákna a jeho zapínání je z plastu. Nevyžaduje zvláštní údržbu, ale měl by se kontrolovat každý měsíc, zda nejsou jeho okraje roztřepené, a každý týden, zda uživateli sedí. Pokud se objeví známky poškození, měl by být okamžitě vyměněn.

4.1.4 Přeprava a skladování

aby byl vozík během přepravy složený.



NÁVRH:

Kočárek skladujte mimo dosah přímého slunečního světla a mimo deště nebo rosy. Podrobné informace získáte u svého prodejce Karma.



VAROVÁNÍ:

Nepokládejte na vozík žádné předměty, pokud je uložen. Držení předmětů na složeném nebo rozloženém vozíku způsobí poškození vozíku, na které se nevztahuje záruka (viz obrázek vpravo).



4.2 Uložení osoby na invalidní vozík a její vyjmutí z vozíku

4.2.1 Posazení osoby na invalidní vozík

- Zatahněte obě ruční brzdy.
- Otočte opěrky nohou vzhůru nohama a otočte je na stranu.
- Držte uživatele nízko nad sedadlem, se mohl opřít o opěrky rukou.
- Otočte opěrky nohou zpět dolů, aby si na ně uživatel mohl položit nohy. Ujistěte se, že paty spočívají na opěrkách, aby nedošlo ke kontaktu s předními koly.
- Obě ruční brzdy musí být uvolněné.



POZNÁMKY:

Vždy se ujistěte, že přední kola jsou v jedné rovině se zadními koly a směřují dopředu a že zadní část sedačky je opřena o stěnu nebo pevně přidržována ošetřovatelem.

4.2.2 Snímání osoby z invalidního vozíku

- Zajistěte, aby se vozík nacházel v blízkosti místa určení uživatele.
- Postavte invalidní vozík dozadu tak, aby přední kola směřovala dopředu a byla zarovnána se zadními koly. Dbejte na to, aby se zadní část sedadla možno opírala o stěnu a Pokud to není možné musí ho psovd pevně držet.
- Zatahněte obě ruční brzdy.
- Otočte opěrky nohou nahoru a vyklopte je do strany.
- Měli byste se spustit na sedadlo, jednu nohu položit pevně na zem a zachovat správný úhel pokrčení kolen a druhou nohu umístit v malé vzdálenosti a mírně za sebe.
- Položte ruce na přední část opěrek a přenesením váhy těla dopředu přetáhněte hlavu a ramena přes kolena a zvedněte se.

Někteří lidé potřebují nastupovat a vystupovat bokem.

- Sklopte opěrky rukou dozadu a ujistěte se, že vozík stojí blízko místa určení.
- Podepřete se o tělo a pomalu se pohybujte do stran pomocí desky. Dávejte pozor, abyste nenarazili do brzd nebo jiné části vozíku.



POZNÁMKY:

- Při nastupování a vystupování z invalidního vozíku nikdy nestůjte na opěrkách nohou (viz obrázek 4.33).
- Při nastupování a vystupování z vozíku používejte brzdu. Ruční brzda se aktivuje pomocí páčky na boku vozíku.
- Zkontrolujte, zda nejsou běhouny pneumatik ani brzdové destičky. Pokud používáte pneumatiky, měli byste, abyste zabránili jejich předčasnému opotřebení. udržovat doporučený tlak.
- Dbejte na to, aby brzda nezachytila prsty uživatele.

Abyste zabránili odjetí vozíku při nastupování a vystupování z vozíku, jsou brzdy zatažené. Abyste zajistili snadné nastupování a vystupování, ujistěte se, že jsou opěrky nohou otočeny nahoru (viz obrázek 4.34).

4.3 Obecné použití

4.3.1 Tlačení pečovatelem versus autonomní pohon invalidního vozíku

- Ujistěte se, že jsou brzdy zablokovány, kdykoli se vozík nepoužívá (viz obrázek 4.35).
- Vždy se ujistěte, že jsou obě nohy bezpečně opřeny o opěrky nohou a že je oděv bezpečně srolován a nehrozí jeho zachycení o kola (viz obrázek 4.36).
- Pro ovládání kočárku je třeba držet madla vždy oběma rukama (viz obrázek 4.37).
- Je třeba se vyhýbat strmým nebo nerovným povrchům, protože hrozí nebezpečí převrácení vozíku (viz obrázek 4.38).
- Měli byste se vyhýbat měkkým povrchům, protože na nich mohou přední kola uvíznout (viz obrázek 4.39).
- Vždy dbejte zvýšené opatrnosti, nepohybujte se a neotáčejte se příliš rychle a snažte se udržovat rovnoměrné tempo pohybu.
- Než přejdete ulici, úplně zastavte a rozhlédněte se obě strany.
- Projíždějte vyjetými kolejemi pod správným úhlem, abyste zabránili zablokování předních kol.
- Nepřekračujte železniční koleje v plné rychlosti.
- Při předních dveřích mějte ruce a paže uvnitř vozíku.

MUSÍ udržovat kontakt s osobou na . Když se ošetřovatel zastaví, aby se podíval na výstavy nebo promluvil, měl by nezapomenout otočit vozík tak, aby se osoba na vozíku nemusela otáčet.



VAROVÁNÍ:

V žádném případě nesmíte brzdit příliš prudce, protože by mohlo dojít k vymrštění uživatele z vozíku.



Obrázek 4.33



Obrázek 4.34



Obrázek 4.35



Obrázek 4.36



Obrázek 4.37



Obrázek 4.38



Obrázek 4.39



Obrázek 4.40

4.3.2 Naklápění invalidního vozíku pečovatelem

- Ujistěte se, že obě nohy uživatele jsou na opěrkách nohou a z nich a že ruce pevně drží a neskouzávají z rukojetí.
- Obě brzdy musí být uvolněné.
- Obě tlačné rukojeti by měly být pevně uchopeny.
- Položte silnější nohu na příslušnou sklápěcí trubku v zadní části vozíku.
- Oběma rukama táhněte vozík dozadu a nohou tlačte dolů a dopředu. Tím se vozík postaví na zadní kola (viz obrázek 4.40).



POZNÁMKY:

- Když je kočárek nakloněn pod úhlem přibližně 25°, udržuje rovnováhu na zadních kolech a snadno se drží. Pokud je nakloněn pod větším úhlem, bude obtížné jej držet a osoba na vozíku se bude cítit nejistě.
- Invalidní vozík byste měli spouštět s rovnými zády, přičemž byste měli mít nohu na kolečku proti přetočení a vozík spouštět na zem pomalu a plynule.

4.3.3 Naklápění vozíku uživatelem

- Ujistěte se, že nohy spočívají na opěrkách nohou a neskouzávají z nich.
- Obě brzdy musí být uvolněné.
- Uchopte obě tlačná madla a tlačte rozhodně dopředu přímo před překážku a pokračujte v tempu tlačení (měli byste být připraveni tláčit nepřetržitě) až do okamžiku, kdy se překážka objeví. zde, kdy bude překážka překonána.



POZNÁMKY:

- Výše uvedenou metodu by měly používat pouze osoby se zkušenostmi s používáním invalidního vozíku. Nezbytné jsou silné ruce. Vždy je lepší používat pomoc pečovatele.
- Naklonění dozadu způsobuje zvedání předních kol, ale je mnohem bezpečnější než naklápění dopředu a udržování rovnováhy.

4.3.4

Sjíždění z obrubníků Vezměte prosím na vědomí, že pokud je to možné, je vždy vhodnější vyhnout se obrubníkům pomocí nebo ramp a že následující úkon je nejvhodnější provádět s pomocí pečovatele.

4.3.4.1 Sjíždění z obrubníků s pomocí pečovatele



POZNÁMKY:

- Tato metoda je obtížnější a může způsobit trnutí, ale umožňuje lepší přehled o dopravní situaci.
- Je třeba dbát na to, aby se kolečko proti převrácení nezaseklo o obrubník a nepůsobilo pád uživatele.

ZA ŽÁDNÝCH OKOLNOSTÍ SE NESMÍ VOZÍK PŘI Z OBRUBNÍKU NAKLONIT DOPŘEDU.

- Umístěte invalidní vozík tak, aby přední kola byla blízko okraje obrubníku, a ujistěte se, že je vozovka volná.
- Pohybujte vozíkem pomalu a opatrně dopředu a zároveň jej mírně naklánějte dozadu. Buďte připraveni převzít váhu, když zadní kola přejedou přes okraj obrubníku. Abyste se vyhnuli převrácení, ujistěte se, že se obě zadní kola dotýkají země.
- Opatrně spusťte přední kola. VYHNĚTE SE TRHÁNÍ.

4.3.4.2 Sjíždění z obrubníků při couvání s pomocí opatrovníka



POZNÁMKY:

Jedná se o jednodušší a šetrnější metodu, která však vyžaduje, aby pečovatel ustoupil na silnici.

- Otočte vozík dozadu směrem k okraji obrubníku a ujistěte se, že jsou zadní kola od okraje.
- Po uchopení tlačných rukojetí opatrně spusťte zadní kola na vozovku. Buďte připraveni kontrolovat váhu kočárku při jeho spouštění a dbejte na to, aby se zadní kola dotýkala vozovky v .
- Invalidní vozík mírně nakloněte dozadu a vytáhněte jej na silnici, dokud se přední kola a opěrka nohou nespustí volně z obrubníku na zem.

4.3.5

Najetí na obrubník

Upozorňujeme, že tento úkon je nejvhodnější provádět za asistence pečovatele a že nejlepší způsob na obrubník je jízda vpřed, protože umožňuje udržet směr a je pro pečovatele méně fyzicky náročný.

4.3.5.1 Jízda po obrubnících s pomocí opatrovníka

- Nakloňte kočárek v místě, kde se opěrka nohou téměř dotýká obrubníku. Kočárek by měl nakloněn do takové výšky, aby přední kola mohla volně najíždět na chodník.
- Tlačte kočárek dopředu, dokud se zadní kola nedotknou obrubníku. Poté pokračujte v pohybu a při tlačení kočárku dopředu jej zvedejte za madla.

4.3.5.2 Jízda na obrubník při couvání s pomocí pečovatele

Je třeba poznamenat, že tato metoda z bezpečnostních důvodů nedoporučuje.

4.3.6 Jízda po schodech nahoru a dolů

- Schodům byste se měli vyhýbat, zejména pokud nemáte k dispozici asistenci.
- Pokud je to možné, používejte rampy nebo výtahy.
- Jsou zapotřebí dva pečovatelé, z nichž každý je schopen nést alespoň polovinu celkové hmotnosti osoby a vozíku.

- Každý pečovatel by měl pokrčit kolena a uchopit hlavní rám: pečovatelé vpředu by měli mít ruce přímo pod přední částí sedačky a ti vzadu by měli držet rám přímo nio pod .



POZNÁMKY:

Nezvedejte invalidní vozík uchopením pohyblivé (odnímatelné) části. Zvedání kočárku tímto způsobem může způsobit zranění uživatele a/nebo pečovatele nebo poškození kočárku.

ZVEDEJTE VOZÍK S ROVNÝMI ZÁDY.

Chcete-li vozík zvednout, narovnejte nohy. Přenášejte jej nebo jej vynášejte po schodech opatrně a dávejte pozor na umístění nohou - nekřížte nohy, abyste nezakopli.

4.4 Doprava

Řada KM-5000 prošla nárazovými zkouškami podle normy ISO 7176-19 (zpráva č. MBK 02/1040) a je vhodná pro použití ve vozidlech, která byla pro tento účel upravena. Vozík musí být bezpečně , jak je popsáno v tomto návodu. Řada KM-5000 byla testována pomocí čtyřbodového systému upevnění. Další informace o upevnění vozíku naleznete v příručce výrobce.

Společnost Karma vždy doporučuje, aby byl uživatel během jízdy připoután pásem nebo postrojem.



NÁVRH:

je to možné, přesuňte uživatele na sedadlo v autě.

4.5.1 Před použitím



POZNÁMKY:

Řada KM-5000 byla testována pomocí čtyřbodového upevňovacího systému se zády vozíku ve vzpřímené poloze. Během přepravy ponechte opěrku hlavy na místě.

- Odstraňte veškeré snadno odnímatelné příslušenství vozíku a umístěte je na bezpečné místo, kde se nebude pohybovat, aby nepředstavovalo nebezpečí.
- Čtyřbodový upevňovací systém by měl být pevně připevněn ke spodní straně rámu vozíku označeného žlutou nálepkou na obrázku.



- Aby byla zajištěna bezpečnost uživatele, musí být břišní pásy uživatele rovněž připevněny k přepravnímu vozidlu. Postupujte podle návodu k použití upevňovacího systému.
- Aby byla zajištěna bezpečnost uživatele invalidního vozíku, musí přikontrolovat správnost připojení a dostatečnou pevnost všech upevňovacích bodů. Osoba pečující/přepravující musí být plně způsobilá k používání zádržného systému a musí znát jeho hmotnostní omezení.
- Další informace jsou k dispozici na adrese <http://www.unwin-safety.com/>

4.5.2 Způsob upevnění

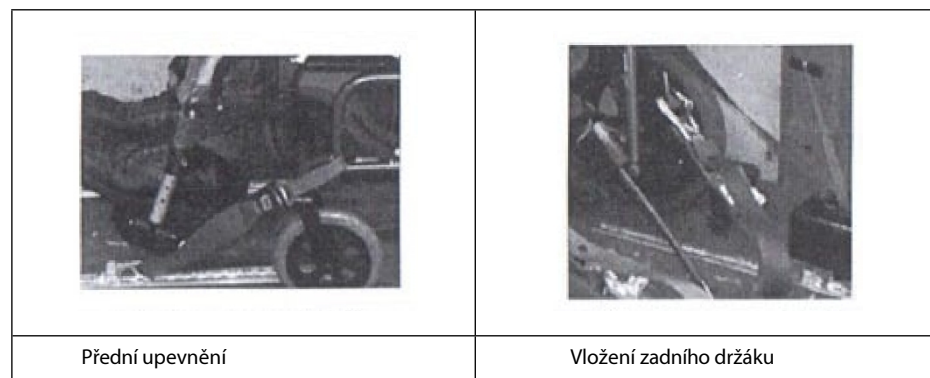
Řada KM-5000 byla testována s použitím čtyřbodových upevňovacích systémů se zadní částí invalidního vozíku ve vzpřímené poloze. Podrobnosti o tomto provozu jsou k dispozici v příručce výrobce systému.

Přední upevnění

- Připojte popruhy kolem rámu invalidního vozíku a podpěry předního kola, jak je znázorněno na obrázku níže. Místo uchycení je označeno žlutou samolepkou.
- Odstraňte brzdy a otočte vozík, abyste utáhli přední popruhy. Poté zatáhněte brzdy (brzdy by měly být zataženy během přepravy).

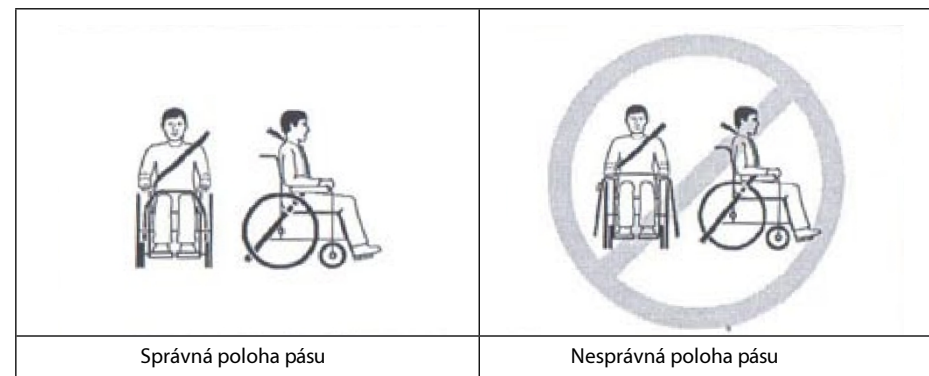
Vložení zadního držáku

- Připevněte popruhy k liště přibližně 300 mm za opěradlem invalidního vozíku.
- Na zadní straně vozíku by měly být k držáku připevněny háčky, jak je znázorněno na obrázku. Napněte upevnění tak, byl vozík zajištěn.



Používání bezpečnostního pásu

- Uživatel by měl být připoután tříbodovým bezpečnostním pásem.
- Invalidní vozík, na kterém osoba sedí, by měl být umístěn směrem dopředu se zataženou parkovací brzdou.
- Kyčelní kotvy by se měly dotýkat přední části těla celou svou plochou až k místu, kde se stehno a bok setkávají, jak je znázorněno na obrázku níže (správná poloha bezpečnostního pásu).
- Přídavná zařízení by neměla být od těla oddělena částmi invalidního vozíku, jako jsou područky nebo kola, znázorněno na obrázku níže (nesprávná poloha bezpečnostního pásu).



5. KONTROLA A ÚDRŽBA

5.1

Všeobecná kontrola

Níže popsané díly by měly být před jízdou zkontrolovány. Pokud zjistíte jakoukoli abnormalitu, navštivte před použitím prodejce Karma, který provede dodatečnou kontrolu.

- Zkontrolujte, zda brzdy nejsou opotřebené, poškozené nebo špatně seřizené. Výměnu nebo seřízení brzd smí provádět pouze kvalifikovaný mechanik.
 - Zkontrolujte, zda nejsou poškozeny rukojeti a nástavce na rukojetích.
 - Zkontrolujte, kolečka proti převrácení poškozená, a zajistěte jejich upevnění.
 - Zkontrolujte, zda nejsou kolečka a rám proti převrácení poškozeny a zda jsou pevně namontovány.
 - Pokud byl vozík používán krátkou dobu, měl by uživatel zkontrolovat, zda jsou šrouby a vruty pevně utaženy. Všechny díly by měly být zkontrolovány, zda nejsou poškozené a opotřebované, a v případě potřeby by měly být ko
- V případě potřeby je nechte vyměnit kvalifikovaným odborníkem. Zkontrolujte, zda jsou všechny díly v pořádku.
- Zkontrolujte správnou funkci brzd.
 - Kola a pneumatiky by měly být pravidelně kontrolovány, zda nejsou prasklé a opotřebované, a vyměněny kvalifikovaným odborníkem.
 - Kvalifikované odborníky vám poskytne autorizovaný zástupce.



POZNÁMKY:

Pokud zjistíte jakékoli abnormality, navštivte prodejce vozíků Karma, který provede kontrolu a údržbu.

5.2

Dokumentace pravidelná údržba činnosti

Abyste se ujistili, že je váš invalidní vozík v dobrém stavu, měli byste pravidelně navštěvovat prodejce Karma a každých šest měsíců po zakoupení provádět údržbu (a vést si o ní záznamy). Servis/údržba mohou být zpoplatněny.



NÁVRH:

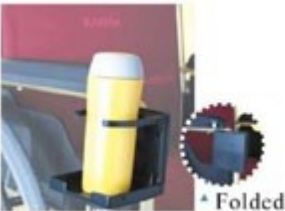
I když se vozík delší dobu nepoužívá, je třeba provádět každoroční údržbu.

Část	Týdenní kontrola	Měsíční kontrola
VŠEOBECNÉ		
• Jede vozík rovně (bez chybného naklánění nebo otáčení na jednu stranu).		V
RÁM A PŘÍČNÍK		
• Kontrola konstrukce rámu na drobné praskliny/ praskliny • Zkontrolujte, zda není rám nebo příčník ohnutý		V V
BRZDY		
• Při jízdě se nezachytávejte o pneumatiky. • zda nejsou přítlačné kolíky opotřebené nebo uvolněné. • Snadno se natahují • Brání po utažení pohybu invalidního vozíku?	V V	V V
SEDADLO A OPĚRADLO		
• Zkontrolujte, zda nedochází ke zvlnění a zborcení • Zkontrolujte, zda není uvolněný nebo zlomený podstavec, například rám apod.	V	V
PŘEDNÍ KOLA		
• Kontrola plynulosti odstředování • Kontrola opotřebovaných ložisek nebo uložení a opotřebovaných nebo poškozených pneumatik.		V V
ZADNÍ KOLA		
• Zda je rychloupínací náprava správně zajištěna; v případě potřeby ji naolejujte. • aby při zvedání a otáčení nedocházelo ke kroucení do stran. nebo odchylka • Kontrola prasklin, ohybů nebo zlomených ramen.	V V	V
ARMRESTS		
• Ovládání účinného blokování tlačítka pro uvolnění loketní opěrky • Zajištění správného odpojení a sklopení loketní opěrky zpětně		V V
FOOTSTOOL		
• Kontrola správného utažení šroubů pro nastavení výšky opěrek nohou. • Kontrola správného zajištění uvolňovací páčky opěrky nohou		V V
PNEUMATIKY		
• Kontrola míst ztráty vzduchu, prasklin a opotřebení • Pokud používáte pneumatiky, zkontrolujte, zda jsou správně nahuštěné. • Zkontrolujte, zda hloubka běhounu větší než 1 mm. • Kontrola tlaku v pneumatikách, hodnoty tlaku se zobrazují na boku pneumatiky.	V V V	V


POZNÁMKY:

Nikdy nerozebírejte ani neměňte rámovou konstrukci invalidního vozíku. Hrozí nebezpečí zranění nebo poškození. Ztratíte tím platnost záruky.

6. MOŽNOSTI A PŘÍSLUŠENSTVÍ

	
▪ Zadní kolo z hořčíkové slitiny (MG-40) • +Stříbrné špičky jasně žluté opo- na. • Vhodné pro všechny ruční vozíky Karma	▪ Stojan IV • Výšku lze nastavit v rozmezí od 130 cm do 200 cm. • Vhodné pro všechny ruční vozíky Karma
	
▪ Nádrž na kyslík • Standardní velikost se hodí za vozík • Vhodné pro všechny ruční vozíky Karma	▪ Vak na opěradlo • Standardní velikost • Vhodné pro všechny ruční vozíky Karma
	

	
▪ Skládací nádoba na nápoje • Skládá se a přizpůsobuje velikosti bu- telcos (6-10 cm) • Vhodné pro všechny ruční vozíky Karma	▪ Kolečko s kolečky proti otáčení Vhodné pro všechny ruční vozíky Karma
	
▪ Multifunkční bezpečnostní pás Vhodný pro všechny ruční vozíky Společnosti Karma	



POZNÁMKY:

Montáž příslušenství může narušit celkovou stabilitu a těžiště invalidního vozíku. Příslušenství by proto měl montovat kvalifikovaný mechanik a terapeut.

7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problémy spojené s používáním invalidního vozíku

Před vrácením vozíku prodejci lze vyzkoušet následující řešení problémů.

Problém	Kontrolní body a nápravná opatření
1. vozík zatáčí vpravo/vlevo	- Kontrola správného a rovnoměrného tlaku v pneumatikách - Kontrola úhlu natočení nosiče předních kol - Zkontrolujte, zda jsou zadní kola ve stejné vzdálenosti od rámu. sedadla
2. pomalý pohyb nebo kroucení	- Kontrola správného a rovnoměrného tlaku v pneumatikách - Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné matice a šrouby
3. kymácející se/roztácející se přední kola	- Kontrola správného a rovnoměrného tlaku v pneumatikách - Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné matice a šrouby - Kontrola úhlu natočení nosiče předních kol
4. vrzání a klepání	Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné matice a šrouby
5. uvolněné sedadlo	Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné matice a šrouby

Pokud vám problém vyřešit, obraťte se na prodejce vozíku.

8. SPECIFIKACE

Model	KM-5000 F24"
Celková délka (mm/palec)	1265 mm (49,9")
Celková šířka (mm/palec)	650 mm (25,6")
Celková výška (mm/palec)	1290 mm (50,8") (930 mm/36,6" bez opěrky hlavy)
Celková hmotnost (kg/libra)	22,1 kg (48,7 lb)
Šířka sedadla (mm/palec)	41, 43, 46 cm
Hloubka sedadla (mm/palec)	554 mm (17,5")
Výška sedadla (mm/palec)	505 mm (19,9")
Výška opěrky hlavy mm/palec)	455 mm (17,5")
Výška loketní opěrky (mm/palec)	230 mm (9,1")
Délka lýtka (mm/palec)	410 mm (16,1")~485 mm (19.")
Celková délka ve složeném stavu (mm/palec)	910 mm (35,8")
Celková šířka ve složeném stavu (mm/palec)	390 mm (15,4")
Celková výška ve složeném stavu (mm/palec)	930 mm (36,6")
Maximální přípustná hmotnost uživatele (kg/lb)	115 kg (255 lb)

Statická stabilita (podle ISO 7176-1:1999)

Přední strana	Max. 25	Min. 21 stupňů
Zadní	Max. 24	Min. 22 stupňů
Strana	Max. 20	Min. 21 stupňů

- Tolerance stupňů je +0, -1 stupeň.
- Podmínky zkoušky: hmotnost modelu použitého pro zkoušku - 115 kg.



POZNÁMKY:

Nejezděte přes svah (v jakémkoli směru) s úhlem větším než 7 stupňů.

9. ČIŠTĚNÍ A RECYKLACE

9.1 ČIŠTĚNÍ

Aby se prodloužila životnost vozíku, doporučujeme jej pravidelně ne-li denně) čistit, zejména po vystavení dešti nebo sněhu. Doporučujeme nepoužívat kočárek za deště nebo sněžení. Pokud uživatele během jízdy překvapí déšť, měl by se pokusit najít úkryt. Pokud to není možné, pokračujte v cestě do cílového místa.

Přestože je rám kočárku hliníkový, některé části rámu, jako jsou šrouby, matice a paprsky kol, po vystavení vodě rezaví. Poté, co byl vozík vystaven působení vody, jej velmi důkladně vysušte. Skladujte jej na suchém místě. Nečistěte jej abrazivními materiály.

9.1.1 Rám

Otřete vlhkým hadříkem.

9.1.2 Obklady

- K čištění čalounění použijte teplou vodu s jemným mýdlem.
- Můžete také použít čisticí prostředek na čalounění/pěnu, ale vyhněte se čisticím rozpouštědlům.

9.2 RECYKLACE

Plán recyklace by měl být v souladu s předpisy Agentury pro ochranu životního prostředí. Položky v níže uvedeném seznamu jsou pouze informativní, protože se mohou lišit od místních zákonů a předpisů.

Materiál	Název části	Metoda
Slitina hliníku	Rám	Recyklovatelné
Plastové	Modulární prvky	Recyklovatelné
Papír	Návod k obsluze	Recyklovatelné

- V mnoha zemích existuje řada organizací, o nichž lze získat informace na internetu a které přijímají použité zboží pro charitativní účely. Příležitosti infostrády by měly být využity k pomoci těm, kteří jsou v méně příznivé situaci.
- příznivé poloze a chrání naši planetu pro budoucí generace. Pokud nemáte přístup k internetu, můžete využít místního operátora telefonní linky nebo získat informace ve vládním centru. Den Země je každý den.
- Informace o tom, kde a jak recyklovat vozík, získáte v místním recyklačním centru, protože tyto údaje se mohou v jednotlivých regionech lišit.

10. ZÁRUKA

10.1

Sériové číslo Pro

zajištění servisu a záruky po prodeji vysokozdvizného vozíku vyplňte pole zapsáním sériového čísla, které se nachází na rámu vysokozdvizného vozíku, a záznam si uschovejte.

Model	Řada KM-5000
Sériové číslo	

10.2 Záruční politika

10.2.1 Obsah a doba trvání záruky

- Oprava je bezplatná, pokud jsou problémy způsobeny výrobní vadou dílů a dojde k nim v záruční době (tento typ opravy bude dále označován jako "záruční oprava").
- Záruční opravy mohou provádět pouze autorizovaní prodejci společnosti Karma.
- Společnost Karma nenese odpovědnost za náklady na přepravu vozíku opravě nebo výměně.
- Uvedené díly jsou majetkem společnosti Karma.

10.2.2 Problémy, na které se nevztahuje záruka

- Abnormality, které nemají vliv na fungování a bezpečnost výrobku.
- Poškození v důsledku běžného opotřebení.
- Problémy vyplývající z nedostatečné základní údržby a vlastní kontroly vozíku.
- Škody způsobené nedodržením pokynů pro používání.
- Instalace nebo použití dílů, které nebyly vyrobeny společností Karma.
- Poškození v důsledku používání za nevhodných podmínek (viz pokyny v této příručce).
- Jakékoli doplňky, úpravy nebo změny, které nebyly schváleny společností Karma.
- poškození způsobené vnějšími vlivy, jako jsou chemikálie, olej, nečistoty atd.
- Přírodní katastrofy.

10.2.3 Společnost Karma nenese odpovědnost za následující náklady

- Výměna nebo doplnění spotřebního materiálu, maziva, kapaliny.
- Kontrola, seřízení, čištění atd.
- Náklady na vlastní kontrolu doporučenou společností Karma.

10.2.4 Odpovědnosti

10.2.4.1 Povinnosti uživatele

- Plně dodržujte pokyny pro používání uvedené v této příručce.
- Provádět vlastní kontroly a základní údržbu.
- Vést záznamy o vlastních kontrolách a základní údržbě.
- Nedovolte žádné změny, doplňky nebo úpravy ani použití dílů, které nebyly vyrobeny společností Karma.
- Pečlivě si přečtěte návod k použití a porozumějte mu.

10.2.4.2 Povinnosti prodávajícího

- Dodržujte pokyny uvedené v této příručce a poskytněte uživateli informace o výrobku a základní údržbě.
- Zkontrolujte, zda jsou splněny záruční podmínky.
- Poskytněte odpovídající informace o zárukách a doporučeních na zlepšení.

10.2.5

Upozornění Na

díly, které snadno , jako jsou pneumatiky, přední kolečka, polštáře sedadel, polštáře opěradel atd., se záruka nevztahuje.

10.2.6 Doba trvání záruky a části, na které se vztahuje

Obraťte se na místního prodejce.

10.2.7 Převod práv na záruku

Pokud zakoupíte použitý kočárek Karma, který je ještě v záruce, musíte jej zaregistrovat u prodejce, u kterého byl zakoupen, a to na základě prezentace kočárku a tohoto návodu.

:	
Pohlaví:	
Datum narození:	
Adresa:	
Model:	
Sériové číslo:	
Datum nákupu	

Podrobnosti o prodejci:

Název obchodu:	
Telefon a adresa:	

Pokud máte návrhy na zlepšení našich výrobků, doporučujeme vám, nás kontaktovali a podělili se s námi o své názory na zakoupený invalidní vozík. Naše kontaktní údaje jsou k dispozici na adrese www.karmamobility.co.uk. Děkujeme vám a přejeme příjemné zážitky.


KARMA MEDICAL PRODUCTS CO.,LTD.
Číslo 2363 sekce. 2 Da-Shiue Rd., Min-Hsiung Shiang, Chia-Yi, Taiwan
TEL: 886-(0)5-206 6688 FAX: 886-(0)5-206 7788
Zástupce CE
28 Newfield Road, Stoubridge, West Midlands DY9 OJR
Velká Británie TEL: +44(0)1562 885097 FAX:
+44(0)1562 886838
http://www.karmamedical.com

KONTRAINDIKACE

fyzická nebo duševní omezení (např. zrakové postižení), která brání bezpečné manipulaci.

POZNÁMKA: Při nesprávném použití výrobku může hrozit nebezpečí. Při nasadění/vysedání/přemísťování se řiďte pokyny.

UPOZORNĚNÍ: Při používání a manipulaci s výrobkem a při montáži a seřizování mechanismů může hrozit nebezpečí zachycení a/nebo přiskřípnutí částí těla uživatele/spolujezdce v otvorech/mezerách mezi součástmi. Tyto operace provádějte se zvláštní opatrností. Po dokončení seřízení stabilizujte polohu pevným utažením matic/šroubů.

POZOR: je zakázáno používat výrobek k jinému než určenému účelu.

POZNÁMKA: Před použitím zkontrolujte, zda jsou všechny součásti správně sestaveny.

UPOZORNĚNÍ: Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nedbalou údržbou, nedostatečným servisem nebo v důsledku nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu.

POZNÁMKY:

V případě "závažného" souvisejícího s výrobkem, který přímo nebo nepřímo vedl, mohl vést nebo pravděpodobně povede k některé z následujících událostí:

- a) úmrtí pacienta, uživatele nebo jiné osoby, nebo
- b) dočasné nebo trvalé zhoršení zdravotního stavu pacienta, uživatele nebo jiné osoby nebo
- c) vážné ohrožení veřejného zdraví

tento "závažný incident" by měl být nahlášen výrobcí a příslušnému orgánu členského státu, v němž má uživatel nebo pacient bydliště. V případě Polska je příslušným orgánem Úřad pro registraci léčivých přípravků, zdravotnických prostředků a biocidních přípravků.

POZNÁMKY:

Pokud se u vás objeví bolest, alergické reakce nebo jiné znepokojivé, nejasné příznaky související s používáním zdravotnického prostředku, lékařem.



Tento symbol označuje maximální hmotnost uživatele



Výrobce:

KARMA MEDICAL PRODUCTS CO., LTD.

Číslo 2363 sekce. 2 Da-Shiue Rd., Min-Hsiung Shiang,
Chia-Yi, Taiwan

TEL: 886-(0)5-2066688 FAX: 886-(0)5-2067788

Zástupce CE

Zplnomocněný zástupce: 28

Newfield Road, Stoubridge, West Midlands DY9 OJR U.K.

TEL: +44(0)1562 885097 FAX: +44(0)1562 886838

<http://www.karmamedical.com>

Dovozce:

ANTAR Sp.J. 03-068 Varšava, ul. Zawisłańska 43

tel. +48 22 518 36 00, +48 22 518 36 15 fax +48

22 518 36 30, +48 22 518 36 31

v1-2 30.09.2022





Manuálny invalidný vozík - návod na KM-
5000 Series s polohovateľným sedadlom



ISO 9001

Lead the way, all the way!

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA

- Udržujte vozík v dobrom stave, najmä kontrolujte tlak v pneumatikách, pretože ten ovplyvňuje výkon brzd.
- Pred nasadením na vozík a vystúpením z neho sa uistite, že sú zatiahnuté obe brzdy.
- Ak vozík netlačíte alebo nepoužívate, uistite sa, že sú obe brzdy zatiahnuté.
- Pri nachádzaní na obrubníky alebo pri otáčaní na svahoch je potrebné dbať na opatrnosť.
- Vyhnite sa strmým alebo nerovným povrchom, ktoré môžu spôsobiť prevrátenie vozíka.
- Mäkkým povrchom by ste sa mali vyhýbať, pretože na nich môžu predné kolesá uviaznuť.
- Jazdite pokojne bez ohľadu na podmienky.
- Pozrite sa dopredu a predvídajte nebezpečenstvá, ako sú nábytok, dvere, diery, svahy, obrubníky, vchodové dvere atď.
- Uistite sa, že obe nohy sú bezpečne položené na opierke nôh a oblečenie je bezpečne zabalené, aby ho kolesá neťahali dovnútra.
- Pri jazde, z kopca a cez svahy treba dbať na opatrnosť.
- Na ovládanie kočíka by mal opatrovať držať obe ruky na rukovätiach kočíka.
- Venujte pozornosť vyváženiu vozíka.
- Pravidelne kontrolujte rám a komponenty a používajte tento návod počas záručnej doby a po jej uplynutí.
- Ak je čalúnenie uvoľnené, malo by sa natiahnúť alebo nahradiť novým čalúnením.
- Aby ste zabránili prevráteniu, vybavte vozík kolieskami proti prevráteniu.
- Invalidný vozík by mal byť vybavený bezpečnostným pásom pre telesne postihnutých.
- Invalidný vozík by mal byť vybavený pásom pre telesne postihnutých.
- Udržujte ich mimo dosahu ohňa, pretože hrozí nebezpečenstvo poranenia používateľa a poškodenia vozíka.
- Vozík nesmie byť žiadnom prípade preťažený.
- Na zadnú časť vozíka nezavesujte ťažké predmety, ktoré by mohli narušiť jeho stabilitu, najmä pri prekonávaní svahu.
- Nedovoľte, aby vozík používala súčasne viac ako jedna osoba.
- Nepoužívajte vozík s pacientmi v bezvedomí.
- Na tlačenie vozíka nepoužívajte iný dopravný prostriedok.
- Necvičte jazdu na dvoch kolesách, pretože hrozí riziko pádu alebo a vážneho zranenia.
- Nesadajte si na invalidný vozík vo vozidle, ktoré je v pohybe, pokiaľ nie je označené zádržným hákom.
- Nejazdite nezatáčajte príliš rýchlo.
- Nejazdite na svahu s uhlom väčším ako 7 stupňov.
- Pri nastupovaní a vystupovaní z invalidného nestojte na opierkach nôh.
- Neskĺzajte po schodoch.
- Nezdvíhajte invalidný vozík uchopením jeho pohyblivých (odnímateľných) častí. Zdvíhanie kočíka za jeho pohyblivé (odnímateľné) časti môže spôsobiť zranenie používateľa a/alebo opatrovateľa alebo poškodenie kočíka.
- Nepoužívajte kočík, keď je jeho zadný konektor zložený. Zložením sa zmení a môže dôjsť k prevráteniu vozíka. Mal by sa používať len na uskladnenie a prepravu vozíka.

- Na zadný kĺb nezavesujte nič, čo by mohlo spôsobiť náhle skllopenie operadla a spôsobiť zranenie.

SLUŽBA PONÚKANÁ SPOLOČNOSŤOU KARMA

- Na montáž vozíka nie sú potrebné žiadne nástroje. Vozík by mal zostaviť autorizovaný predajca spoločnosti Karma. Autorizovaný predajca spoločnosti Karma ponúka aj servisné služby. Neautorizované opravy, modernizácie a doplnky vedú k strate záruky a môžu viesť k zraneniu. Akékoľvek nastavenie polohy zadného kolesa by malo vykonávať autorizované servisné stredisko spoločnosti Karma. Vaše servisné stredisko Karma má k dispozícii potrebné pokyny na servis/údržbu tohto modelu invalidného vozíka.
- V prípade porúch dielov vozíka alebo straty dielov sa obráťte na svojho predajcu, ktorý vám ich opraví a/alebo vymení. Používajte len diely autorizované spoločnosťou Karma. Použitie dielov, ktoré nie sú autorizované spoločnosťou Karma, bude mať za následok neplatnosť záruky.
- Zákazníci by si mali objednať diely, opravy a pravidelné kontroly u svojho predajcu.
- Aby sa predišlo strate záruky, zákazníci by mali všetky servisné práce vykonávať u svojho predajcu. Vždy sa obráťte na autorizované servisné stredisko. Neautorizované opravy budú mať za následok stratu záruky. Všetky postupy, ktoré nie sú opísané v tejto príručke, musí vykonať kvalifikovaný odborník. Ten bude mať k dispozícii aj servisnú príručku s kompletným zoznamom údržbových úkonov potrebných na udržanie vášho konkrétneho modelu kočíka Karma v dobrom stave. Informácie týkajúce sa záruky poskytovanej spoločnosťou Karma a platieb údržbu a náhradné diely nájdete v časti Záruka".
- V súčasnosti spoločnosť Karma nemá oficiálny zoznam servisných miest. V prípade servisných záležitostí sa obráťte na svojho predajcu. Ak to nie je možné, obráťte sa v servisných záležitostiach na iného predajcu. Ak to nie je, obráťte sa priamo na spoločnosť, ktorá zabezpečí servisnú opravu. Upozorňujeme, že za odvoz a doručenie vozíka sa účtuje poplatok.

OZNAČENIE CE

Tento vozík spĺňa požiadavky smernice 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach.



POZNÁMKY:

Pred zakúpením a používaním vozíka Karma by sa malo konzultovať s kvalifikovaným odborníkom, aby sa zabezpečilo, že vybraný výrobok je vhodný a že sa poskytne školenie o jeho používaní. Môže byť potrebné vybaviť vozík ďalšími dielmi alebo zmeniť jeho nastavenia. Poradte sa o tom so servisným strediskom.

OBSAH

1. ÚVOD.....	6
2. BEZPEČNOSŤ	6
3. ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE A ČASTI.....	10
4. POUŽÍVAJTE.....	13
5. KONTROLA A ÚDRŽBA.....	25
6. MOŽNOSTI A PRÍSLUŠENSTVO	28
7. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	30
8. ŠPECIFIKÁCIE	31
9. ČISTENIE A RECYKLÁCIA.....	31
10. ZÁRUKA.....	33

1. ÚVOD

Pred použitím invalidného vozíka si pozorne prečítajte túto príručku. Nesprávne používanie kočíka môže mať za následok zranenie osôb. Preto, aby ste ho mohli používať bezpečným a príjemným spôsobom, prečítajte si tento návod.

- Tento návod na obsluhu obsahuje návod na obsluhu invalidného vozíka, tipy na a skladanie a na riešenie prípadných nehôd.
- Tieto pokyny sa vzťahujú na invalidný vozík Karma model KM-5000 s polohovateľným sedadlom.
- Symboly používané v tejto príručke sú vysvetlené nižšie. zvýšenú pozornosť častiam príručky, ktoré obsahujú opísané symboly.

	VAROVANIE:	Nesprávne používanie môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.
	POZNÁMKY:	Nesprávne používanie môže spôsobiť vážne zranenie a/alebo poškodenie invalidného vozíka.
	NÁVRH:	Dodržiavajte tieto tipy, aby ste udržali vozík v dobrom stave

- Táto príručka obsahuje tabuľku operácií opravy a údržby, ako aj podrobnosti o .
- Ak invalidný vozík používa iná osoba, uistite sa, že má prístup k tejto príručke.
- Keďže modely kočíkov sa môžu meniť, niektoré ilustrácie a obrázky v príručke nemusia zodpovedať dizajnu zakúpeného kočíka. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny modelov bez predchádzajúceho upozornenia. Táto príručka bude pravidelne aktualizovaná, najnovšia verzia je k dispozícii na webovej stránke spoločnosti Karma.

2. BEZPEČNOSŤ

2.1

Vstup do dverí Najbezpečnejšie

je používať invalidný vozík na rovných plochách bez prekážok. Ak je to možné, na vstup do priestorov by sa mala použiť rampa. Držanie rúk na rukovätiach vám umožní udržať maximálnu rovnováhu.

Neprekonávajte prekážky silou alebo poháňaním a v žiadnom prípade nepoužívajte bočné strany vstupných dverí ako pomôcku na pretiahnutie sa cez vchod.

2.2 Vyklonenie

Nenakláňajte sa z invalidného vozíka, pretože to môže spôsobiť stratu rovnováhy a pád (pozri obrázok 2.1).

2.3 Ovládanie na svahoch

- Nikdy do kopca riziku prevrátenia.
- Pri tlačení vozíka chodte rovno hore svahom. Ak je potrebné zísť, vedte vozík nabok, kým sa používateľ vozíka nedostane na rovný povrch (pozri obrázky 2.2 a 2.3).
- Vyhnete sa zastaveniu na svahovitom teréne, pretože môžete stratiť kontrolu nad vozíkom.
- Nepoužívajte parkovacie brzdy na spomalenie alebo zastavenie invalidného vozíka; môže to spôsobiť, že sa invalidný vozík zachytí alebo nakloní na jednu stranu, čo môže mať za následok stratu kontroly nad ňou.
- Vždy, keď je to možné, na svahovitom teréne riadte invalidný vozík s pomocou opatrovateľa.

2.4 Obrubníky

- Vždy, keď je to možné, použite asistenta/opatrovateľa (ak používate asistenta, uistite sa, že invalidný vozík má rukoväť na tlačenie).
- Pri jazde mimo obrubníkov sa vyhýbajte prudkým nárazom. Silný náraz môže poškodiť .
- Obrubníky vyššie ako štandardné obrubníky (30-50 mm) sa v žiadnom prípade nesmú prechádzať alebo stúpať.
- Pri stúpaní na obrubník by ste mali byť vždy opatrní a bez pomoci opatrovateľa by ste nemali cúvať na obrubník ani po ňom.

2.5 Schody

- Vždy využívajte služby dvoch alebo viacerých opatrovateľov. Invalidný vozík by mal byť umiestnený vo polohe. Jeden z opatrovateľov (stojaci vzadu) podoprie invalidný vozík pri prvom kroku a pevne drží jeho zábradlia. Druhý opatrovateľ, ktorý pevne drží nepohyblivú časť predného rámu, zdvihne vozík nad schody a drží ho, kým prvý opatrovateľ položí jednu nohu na ďalší schod a zopakuje svoju činnosť (pozri obrázok nižšie).
- Nikdy nechodte po schodoch dozadu.
- Nikdy nepoužívajte eskalátor, výťah.



2.6 Ulice

- Pri prechádzaní cez ulicu buďte vždy mimoriadne opatrní. Reflexná páska nalepená na kočíku a/alebo na oblečení používateľa pomôže zabezpečiť, aby bol kočík pre vodičov lepšie viditeľný.
- Vyhýbajte sa výmolom a nerovnostiam terénu, ktoré prispievajú k zasekávaniu predných kolies (pozri obrázok 2.4).

2.7 Všeobecné pripomienky

- Pred nasadením na invalidný vozík a zosadením z neho sa vždy uistite, že sú zatiahnuté OBA brzdy.
- Pri nastupovaní a vystupovaní z invalidného v žiadnom prípade nestojte na opierke nôh.
- Za žiadnych okolností nesmie vo vozíku sedieť viac ako jedna osoba. Vozíky Karma sú určené pre jedného používateľa.
- Dbajte na to, sa oblečenie nezachytilo o zadné kolesá.

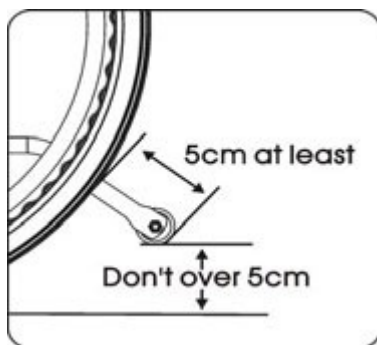
2.8 Obklady

- Na čistenie čalúnenia použite teplú vodu s jemným mydlom.
- Možno použiť aj čistiace prostriedky/peny na čalúnenie, ale treba sa vyhnúť iným čistiacim rozpúšťadlám.

2.9

Koleska Protikoleska

Protikoleska sa musia zakúpiť a používať zakaždým, aby sa predišlo zraneniu. Vzdialenosť medzi zadným koleskom a protipreklzovým koleskom by nemala byť menšia ako 5 cm. Kolesko proti prevráteniu by nemalo byť upevnené vyššie ako 5 cm nad zemou.



2.10 Maximálna prípustná hmotnosť používateľa

Séria KM-5000 je vhodná pre používateľov s hmotnosťou do 115 kg. , že zaťaženie presahujúce hmotnostný limit môže vozík poškodiť a spôsobiť čím vzniká nebezpečenstvo. Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené používaním vozíka.

2.11 Je potrebné vyhnúť sa všeobecným chybám pri používaní:

- Majte na pamäti, že každé nesprávne používanie vozidla môže spôsobiť zranenie. Táto príručka obsahuje množstvo upozornení. Na zvýšenie bezpečnosti postupujte nasledovne v súlade s usmerneniami. Uvedomte si, že neprimerané používanie ohrozuje bezpečnosť používateľa a jeho okolia.
- Na voľných priestranstvách sa musí vždy dodržiavať zákon o cestnej premávke a pokyny uvedené v tejto príručke. Pri opatrnom a rozumnom používaní bude invalidný vozík dobre slúžiť svojmu používateľovi na mnoho rokov dopredu.
- Nedovoľte deťom, aby na vozíku stáli alebo sa s ním hrali (pozri obrázok 2.5).



Obrázok 2.1



Obrázok 2.2



Obrázok 2.3



Obrázok 2.4



Obrázok 2.5

2.12

použitím invalidného vozíka si pozorne prečítajte všetky označenia. Neodstraňujte ich, ale uschovajte si ich pre budúce použitie.

Označenie

Pred



3

Model:	
Order No.:	
Delivery Date:	
Sewing No.: ☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6	
Seat Width	Seat Depth
☐ 13	☐ 13
☐ 14	☐ 14
☐ 15	☐ 15
☐ 16	☐ 16
☐ 17 ☐ 0	☐ 17 ☐ 0
☐ 18 ☐ 5	☐ 18 ☐ 5
☐ 19	☐ 19
☐ 20	☐ 20
☐ 21	☐ 21
☐ 22	☐
cm	Unit: inch

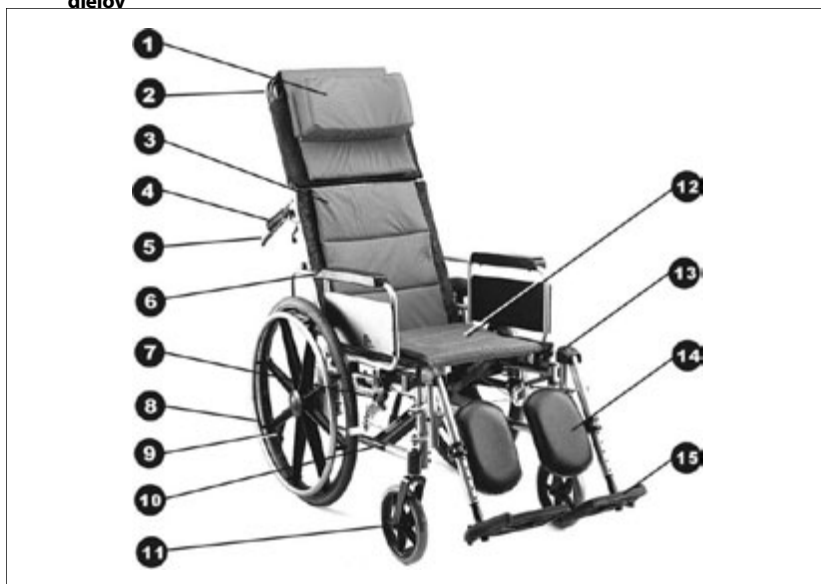
3. ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE A ČASŤI

3.1 Zamýšľané použitie

- Séria KM-5000 zahŕňa vozíky s vlastným pohonom a vozíky poháňané opatrovateľom. To znamená, že ich môže riadiť opatrovateľ alebo používateľ (samohyb).
- Séria KM-5000 je vhodná pre používateľov s hmotnosťou do 115 kg. Sklon operadla možno nastaviť v rozmedzí 90°-163°.
- Séria KM-5000 je nastaviteľný vozík. Je vhodný pre používateľov, ktorí potrebujú prenos zo strany na stranu. S pohyblivými časťami sa ľahko manipuluje.
- Má pevné pneumatiky. Má tiež rám z mimoriadne odolnej hliníkovej zliatiny a tvrdé príslušenstvo, odolné voči extrémnym teplotným výkyvom (používateľ ani ošetrovateľ sa pri bežnom používaní nedotýkajú kovových častí).
- Predné kolesá majú polyuretánové pneumatiky pre väčšiu odolnosť, pneumatické kolesá sú k dispozícii na požiadanie.

- Zadné lúčové kolesá majú priemer približne 70 cm a sú vybavené pneumatikami z mikrokomôrkovej gumy.
- V prípade používania invalidného vozíka osobami s úplnou alebo čiastočnou amputáciou (nad alebo jedným kolenom alebo oboma kolenami) alebo v prípade iných okolností, ktoré ovplyvňujú prirodzené používanie, sa odporúča kontaktovať terapeuta alebo predajcu, ako aj montáž koliesok proti prevráteniu. Invalidný vozík je navrhnutý tak, aby sa zadné kolesá mohli pre používateľov po amputácii otočiť.

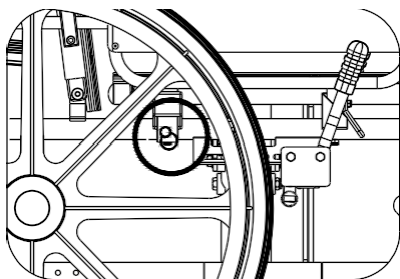
3.2 Popis dielov



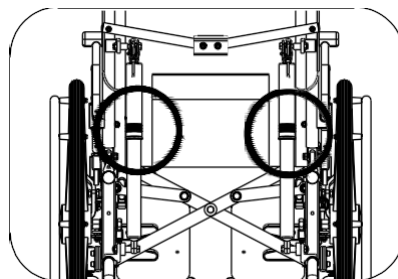
1. Vankúš
2. Opierka hlavy
3. Polstrovanie operadla
4. Tlačná rukoväť
5. Skladacia páka
6. Opierka na ruku
7. Parkovacia brzda
8. Zadné koleso

9. Otočné koliesko
10. Rám/pozadie
11. Predné koleso
12. Polstrovanie sedadla
13. Páka na zdvíhanie opierky nôh
14. Podpora lýtok
15. Opierka na nohy

• K dispozícii sú zadné kolesá s polomerom 14 cm.



Obrázok 3.2 Samozatváracia plynová pružina



Obrázok 3.3 Otočná kruhová západka

4. POUŽÍVAJTE

4.1 Príprava na použitie

4.1.1 Rozkladanie

- Vytiahnite opierky smerom von (pozri obr. 4.1).
 - Prstami smerujúcimi dovnútra a držiac stred ruky na ráme zatlačte, kým sa sedadlo úplne nespustí. Uistite sa, že rám je pevne umiestnený v časti, ktorá ho podopiera. (pozri obrázok 4.2)
 - Upevnite opierku nôh a skontrolujte, či je zaistená (pozri obr. 4.3)
 - Rozložte opierku nôh (pozri obrázok 4.4)
 - Stlačte priečnu nosnú časť (pozri obr. 4.5).
- Vozík je pripravený na použitie! (pozri obr. 4.6) Prípadne sa môžete postaviť vedľa vozíka a urobiť prvý krok tak, že bližšie k sebe pritiahnete opierku na ruku a zatlačte ju ešte viac dozadu.



Obrázok 4.1



Obrázok 4.2



Obrázok 4.3



Obrázok 4.4



Obrázok 4.5

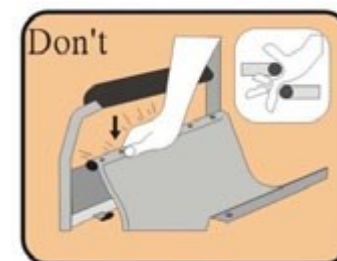


Obrázok 4.6



POZNÁMKY:

Pri vykonávaní kroku 2 žiadnom prípade nedržte prsty po stranách sedadla alebo pod ním, pretože by sa mohli zachytiť medzi sedadlo a rám (pozri obrázok 4.7).



Obrázok 4.7

4.1.2 Zostava opierky hlavy

- Umiestnite rúrky opierky hlavy na zadné rúrky (pozri obr. 4.8)
- Stlačte tlačidlo blokovania potrubia (pozri obr. 4.9)



Obrázok 4.8
4.9



Obrázok 4.9

4.1.3 Predloženie

- Sklopte opierku nôh (pozri obrázok 4.10)
- Zrolujte a odstráňte opierku nôh (pozri obrázok 4.11)
- Priečna podpera by sa mala uvoľniť (pozri obrázok 4.12)
- Opierka hlavy sa musí odstrániť (pozri obrázok 4.13)
- Vytiahnite čalúnenie sedadla tak, že ho budete držať za stred alebo za predný a zadný okraj (pozri obr. 4.14).
- Skladanie je dokončené (pozri obr. 4.15)



Obrázok 4.10
4.12



Obrázok 4.11



Obrázok 4.12



Obrázok 4.13



Obrázok 4.14



Obrázok 4.15



POZNÁMKY:

Pri skladaní vozíka je potrebné dbať na to, aby nedošlo k zachyteniu prstov.

4.1.4 Úprava

4.1.4.1 Podrúčky

- Štandardná laktová opierka: odnímateľná laktová opierka
- Opierku na ruku možno vybrať vytiahnutím samosvornej západky a uvoľnením páčky pod opierkou na ruku. Opierku na ruku potom môžete vybrať jej zdvihnutím smerom nahor (pozri obr. 4.16 i 4.17)



Obrázok 4.16



Obrázok 4.17



POZNÁMKY:

Pred použitím laktovej opierky skontrolujte, či je samostatváracia kruhová západka umiestnená v otvore v laktovej opierke (pozri obrázok 3.2).

4.1.4.2 Zdvíhanie opierky nôh

- Opierku nôh možno zdvihnúť vo vertikálnom smere a nastaviť do ľubovoľnej výšky (pozri obrázok 4.18)
- Ak potrebujete znížiť opierku nôh, stlačte uvoľňovaciu páčku (pozri obr. 4.19).
- Ak chcete nastaviť výšku opierky nôh, uvoľnite pomocou náradia Karma skrutku na boku opierky nôh.
- Musia nastaviť na požadovanú výšku a opäť zaistiť (pozri obr. 4.20).



NÁVRH:

Uistite sa, že výška opierky nôh je nastavená zodpovedať dĺžke lýtky používateľa, čím sa zníži tlak na telo.

Opierka na nohy musí byť vo výške väčšej ako 5 cm (pozri obr. 4.21)



Obrázok 4.18
4.21



Obrázok 4.19



Obrázok 4.20



Obrázok 4.21

**POZNÁMKY:**

Pri nastavovaní výšky opierky nôh dbajte na to, aby stehná používateľa bezpečne spočívali sedadle a aby vnútorná strana kolena nenarážala na predný okraj sedadla (pozri obrázky 4-22 a 4-23).



Obrázok 4.22



Obrázok 4.23



Obrázok 4.24

4.24**4.1.4.3 Montáž kolieska proti prevráteniu**

Pozrite si nasledujúci obrázok a skontrolujte, či je tlačidlo zaistené v rúrke. Vyskúšajte tiež činnosť koliesok (pozri obrázok 4.24)

4.1.3.4 Zadné koleso

Vozík môže byť vybavený kolesami na rýchlopínacej náprave. V takom prípade postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

4.1.3.4.1 Demontáž zadného kolesa

- Vyvážite hmotnosť kočíka jednou rukou, ktorá drží rukoväť kočíka.
- Stlačte kryt náboja kolesa a odomknite rýchlopínací mechanizmus nápravy.
- Odstráňte koleso (pozri obrázok 4.25)

4.1.3.4.2 Prekrytie zadného kolesa

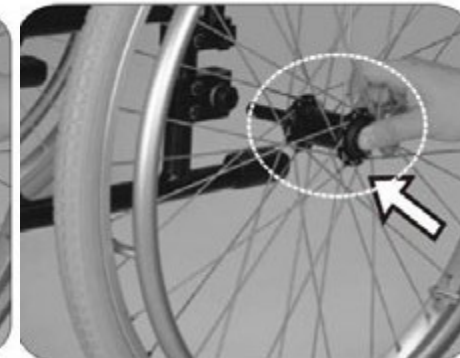
- Najprv sa uistite, že je brzda v polohe OFF. Zdvihnite koleso s nápravou a stlačte tlačidlo v strede nápravy, ako je uvedené vyššie. Tým sa guľôčkové ložiská zasunú, čo vám umožní zatlačiť nápravu do držiaka kolesa, ktorý sa nachádza v spodnej časti zadného rámu invalidného vozíka. Po odstránení skrutky s palcom z tlačidla nápravy by mali guľôčkové ložiská viditeľne vyčnievať za osou v zadnej časti držiaka kolesa. To umožní upevnenie kolesa v ráme (pozri obrázok 4.26).

**POZNÁMKY:**

- Skontrolujte, či je náprava úplne usadená v držiaku kolesa a či sú guľôčkové ložiská úplne otvorené a či je koleso správne upevnené v ráme.
- Zadné koleso možno v ráme upevniť v rôznych polohách podľa výšky sedadla a celkovej stability vozíka. Zmena polohy kolesa by sa mala vykonať kvalifikovaný mechanik alebo terapeut.



Obrázok 4.25



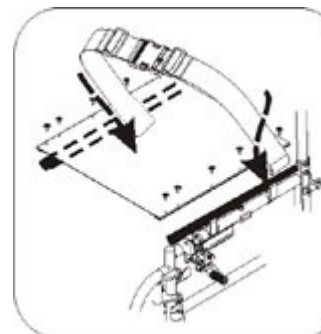
Obrázok 4.26

4.1.3.5 Dôležité odporúčania a zákazy

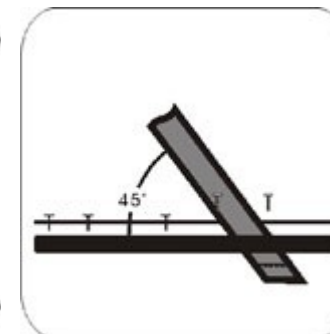
- Mali by ste: udržiavať nápravy čisté a naolejované ľahkým mazivom alebo sprejom na údržbu
- Mali by ste: udržiavať primeraný tlak v pneumatikách v prípade pneumatík
- Nepoužívajte: nepokúšajte sa odstrániť kolesá, keď je invalidný vozík v prevádzke, a to ani v prípade, že sa používajú odvalovacie kolesá.

4.1.3.6 Bezpečnostný pás**Ako nasadiť a odstrániť bezpečnostný pás**

- Uvoľnite štvrtú a piatu skrutku na oboch stranách čalúnenia sedadla a vložte bezpečnostný pás medzi štvrtý a piaty otvor pre skrutku (pozri obr. 4.27).
- Pre pohodlné používanie upevnite pás pod uhlom 45° (pozri obr. 4.28).
- Nasadte sedadlo späť a utiahnite skrutky.



Obrázok 4.27



Obrázok 4.28

Nastavenie dĺžky bezpečnostného pásu

- Mala by sa určiť požadovaná dĺžka jazdného pruhu (obrázok 4.29)
- Ak chcete pás predĺžiť alebo skrátiť, prestrčte dvojité časti cez sponu (obr. 4.30).
- Napnite dvojité časti pásu (obr. 4.31).
- Vytiahnite pracku smerom nahor k plastovému uzáveru, aby pás nemohol vyklznuť z polohy.

Uistite sa, že medzi pásom a sponou nie je žiadny priestor, ak používate invalidného vozíka nesú rôzne osoby (pozri obrázok 4.32).



NÁVRH:

Odporúča sa, aby bol pás okolo bokov upevnený pomerne pevne. Mal by byť utiahnutý tak, aby medzi používateľom a opaskom zostal priestor na vloženie prsta. Uistite sa, že je opasok správne zapnutý odporúčaniami. Ak to nie je možné, obráťte sa na svojho predajcu.



Obrázok 4.29
4.32



Obrázok 4.30



Obrázok 4.31



Obrázok 4.32

Ako používať pás:

- Pri sedení v si zapnite bezpečnostný pás.
- Nastavte pás a ho telu pohodlie a bezpečnosť.
- Ak nepoužíva, mal by byť upevnený tak, aby sa pri pohybe do zadných kolies.

Údržba

Bezpečnostný pás je vyrobený zo 100 % polyesterového vlákna a jeho zapínanie je z plastu. Nevyžaduje žiadnu špeciálnu údržbu, ale mal by sa kontrolovať každý mesiac, aby sa skontrolovalo, či nie sú jeho okraje rozstrapkané, a každý týždeň, aby sa skontrolovalo, či sedí používateľovi. Ak sa objaví akékoľvek známky poškodenia, mal by sa okamžite vymeniť.

4.1.4 Preprava a skladovanie

abybol vozík počas prepravy zložený



NÁVRH:

Kočik skladujte mimo dosahu priameho slnečného svetla a mimo dažďa alebo rosy. Podrobnosti vám poskytne váš predajca značky Karma.



VAROVANIE:

Na uložený vozík nekladte žiadne predmety. Držanie predmetov na zloženom alebo rozloženom vozíku spôsobí poškodenie vozíka, na ktoré sa nevzťahuje záruka (pozri obrázok vpravo).



4.2 Umiestnenie osoby na invalidný vozík a jej vybratie z neho

4.2.1 Umiestnenie osoby na invalidný vozík

- Zatiahnite obe ručné brzdy.
- Otočte opierky nôh hore nohami a vytočte ich do strany.
- Používateľa držte nízko nad sedadlom, sa mohol oprieť o opierky rúk.
- Otočte opierky nôh späť nadol, aby si na ne používateľ mohol položiť nohy. Dbajte na to, aby sa päty opierali o opierky, aby nedošlo ku kontaktu s prednými kolesami.
- Obe ručné brzdy musia byť uvoľnené.



POZNÁMKY:

Vždy sa uistite, že predné kolesá sú zarovnané so zadnými kolesami a smerujú dopredu a že zadná časť sedadla je opretá o stenu alebo pevne držaná opatrovateľom.

4.2.2 Snímanie osoby z invalidného vozíka

- Uistite sa, že sa vozík nachádza v blízkosti cieľového miesta používateľa.
- Postavte invalidný vozík dozadu tak, aby predné kolesá smerovali dopredu a boli zarovnané so zadnými kolesami. Uistite sa, že zadná časť sedadla sa najviac opiera o stenu a Ak to nie je, posuv ho musí pevne držať.
- Zatiahnite obe ručné brzdy.
- Otočte opierky nôh smerom nahor a vytočte ich do strany.
- Mali by ste sa spustiť na sedadlo a jednu nohu položiť pevne na zem, pričom zachováte správny uhol pokrčenia kolien, a druhú nohu položiť v malej vzdialenosti a mierne vzadu.
- Ruky položte na prednú časť opierky a prenesením váhy tela dopredu vytiahnite hlavu a ramená dopredu nad kolená a zdvihnite sa.

Niektorí ľudia potrebujú nastupovať a vystupovať bokom.

- Nakloňte opierky rúk dozadu a uistite sa, že invalidný vozík stojí blízko cieľa.
- Podoprite si telo a pomaly sa pohybujte do strán, pričom na pohyb používajte dosku. Dávajte pozor, aby ste nenarazili do brzd alebo inej časti vozíka.



POZNÁMKY:

- Pri nastupovaní a vystupovaní z invalidného vozíka nikdy nestojte na opierkach nôh (pozri obrázok 4.33).
- Pri nastupovaní a vystupovaní z invalidného vozíka používajte brzdú. Ručná brzda sa aktivuje pomocou páky na boku invalidného vozíka.
- Skontrolujte, či nie sú behúne pneumatík ani brzdové doštičky. Ak sa používajú pneumatiky, aby ste zabránili ich predčasnému opotrebovaniu, mali by ste udržiavať odporúčaný tlak.
- Uistite sa, že brzda nezachytila prsty používateľa.

Aby ste zabránili odvalovaniu invalidného vozíka pri nastupovaní a vystupovaní, sú brzdy zatiahnuté. Na zabezpečenie ľahkého nastupovania a vystupovania sa uistite, že sú opierky nôh otočené smerom nahor (pozri obrázok 4.34).

4.3 Všeobecné použitie

4.3.1 Tlačenie opatrovateľom v porovnaní s autonómnym pohonom invalidného vozíka

- Uistite sa, že sú brzdy zablokované vždy, keď sa vozík nepoužíva (pozri obrázok 4.35).
- Vždy sa uistite, že obe nohy sú bezpečne položené na opierkach nôh a že oblečenie je bezpečne zrolované a nehrozí jeho zachytenie o kolesá (pozri obrázok 4.36).
- Na ovládanie kočíka by sa mali rukoväte držať vždy oboma rukami (pozri obrázok 4.37).
- Je potrebné vyhýbať sa strmým alebo nerovným povrchom, pretože hrozí riziko prevrátenia vozíka (pozri obrázok 4.38).
- Mäkkému povrchu sa treba vyhýbať, pretože na ňom môžu uviaznuť predné kolesá (pozri obrázok 4.39).
- Vždy buďte opatrní, nepohybujte sa a neotáčajte sa príliš rýchlo a snažte sa udržiavať rovnomerné a stabilné tempo pohybu.
- Pred prechodom cez ulicu sa úplne zastavte a rozhlíadnite sa obe strany.
- Jazdíte cez kolaje pod správnym uhlom, aby ste zabránili zablokovaniu predných kolies.
- Neprechádzajte cez železničné trate v plnej rýchlosti.
- Pri predných dverách majte ruky a paže vo vnútri vozíka.

MUSÍ udržiavať kontakt s osobou na . Keď sa opatrovateľ zastaví, aby sa pozrel na výstavy alebo sa porozprával, mal by nezabudnúť otočiť vozík tak, aby sa osoba na vozíku nemusela otáčať.



VAROVANIE:

V žiadnom prípade sa nesmie brzdiť príliš prudko, pretože to môže spôsobiť vymrštenie používateľa z invalidného vozíka.



Obrázok 4.33



Obrázok 4.34



Obrázok 4.35



Obrázok 4.36

Obrázok 4.36
4.38



Obrázok 4.37

Obrázok 4.37



Obrázok 4.38

Obrázok



Obrázok 4.39



Obrázok 4.40

4.3.2 Sklápávanie invalidného vozíka opatrovateľom

- Uistite sa, že obe nohy používateľa sú na opierkach nôh a nešmýkajú sa, a že ruky majú pevný úchop a nešmýkajú sa z rúkaví.
- Obe brzdy musia byť uvoľnené.
- Obe tlačidlá by mali byť pevne uchopené.
- Silnejšiu nohu položte na príslušnú sklápaciu rúrku v zadnej časti vozíka.
- Ťahajte vozík oboma rukami dozadu a nohou tlačte smerom nadol a dopredu. Tým sa vozík postaví na zadné kolesá (pozri obrázok 4.40).



POZNÁMKY:

- Keď je kočík naklonený pod uhlom približne 25°, udrží rovnováhu na zadných kolesách a ľahko sa drží. Ak je naklonený pod väčším uhlom, bude ťažké ho držať a osoba na vozíku sa bude cítiť neisto.
- Invalidný vozík by ste mali spúšťať s rovným chrbtom, pričom nohu držíte na koliesku proti prevráteniu a vozík spúšťate na zem pomaly a plynulo.

4.3.3 Nakláňanie vozíka používateľom

- Uistite sa, že nohy spočívajú na opierkach nôh a nezošmyknú sa.
- Obe brzdy musia byť uvoľnené.
- Chyťte sa oboch tlačných madiel a odhodlane tlačte dopredu priamo pred prekážku a pokračujte v tempe tlačenia (mali by ste byť pripravení tlačiť nepretržite) až do okamihu, tu, keď bude prekážka prekonaná.



POZNÁMKY:

- Uvedenú metódu by mali používať len osoby so skúsenosťami s používaním invalidného vozíka. Nevyhnutné sú silné ruky. Vždy je lepšie používať pomoc opatrovateľa.
- Naklonenie dozadu spôsobí zdvihnutie predných kolies, ale je oveľa bezpečnejšie ako naklonenie dopredu a udržanie rovnováhy.

4.3.4

Schádzanie z obrubníkov

Upozorňujeme, že ak je to možné, je vždy vhodnejšie vyhnúť sa obrubníkom pomocou rámp alebo a nasledujúcu operáciu je najlepšie vykonať s pomocou opatrovateľa.

4.3.4.1 Stahovanie z obrubníkov s pomocou opatrovateľa



POZNÁMKY:

- Táto metóda je náročnejšia a môže spôsobovať trhanie, ale umožňuje lepší prehľad o dopravnej situácii.
- Je potrebné dbať na to, aby sa koleso proti prevráteniu nezabrzdiло na obrubníku a nespôsobilo pád používateľa.

INVALIDNÝ VOZÍK SA NESMIE V ŽIADNOM PRI ZJAZDE Z OBRUBNÍKA NAKLONIŤ DOPREDO.

- Umiestnite invalidný vozík tak, aby boli predné kolesá blízko okraja obrubníka, a uistite sa, že je cesta voľná.
- Pomaly a opatrne pohybujte invalidným vozíkom dopredu a zároveň ho mierne nakláňajte dozadu. Budte pripravení prevziať váhu, keď zadné kolesá prekročia okraj obrubníka. Aby ste sa vyhli prevráteniu, uistite sa, že sa obe zadné kolesá dotýkajú zeme.
- Jemne spustíte predné kolesá. VYHNITE SA TRHNUTIU.

4.3.4.2 Zrážanie z obrubníkov pri cúvaní s pomocou opatrovateľa



POZNÁMKY:

Ide o jednoduchšiu a šetrnejšiu metódu, ktorá si však vyžaduje, aby opatrovateľ ustúpil na cestu.

- Otočte invalidný vozík dozadu smerom k okraju obrubníka a uistite sa, že zadné kolesá od okraja.
- Po uchopení tlačných rúkoviek opatrne spustíte zadné kolesá na cestu. Budte pripravení kontrolovať váhu, keď sa kočík spúšťa, a uistite sa, že sa zadné kolesá dotýkajú zeme v rovnakom.
- Nakloňte kočík mierne dozadu a vytiahnite ho na cestu, kým sa predné kolesá a opierka nôh nebudú dať voľne spustiť z obrubníka na zem.

4.3.5 Jazda na obrubníky

Upozorňujeme, že túto operáciu je najlepšie vykonávať s pomocou opatrovateľa a že najlepšou metódou jazdy obrubníky je jazda dopredu, pretože umožňuje udržiavať smer a je menej fyzicky náročná pre opatrovateľa.

4.3.5.1 Jazda na obrubníky s pomocou opatrovateľa

- Nakloňte kočík v mieste, kde sa opierka nôh takmer dotýka obrubníka. Kočík by mal naklonený do takej výšky, aby predné kolesá mohli voľne nabehnúť na chodník.
- Tlačte kočík dopredu, kým sa zadné kolesá nedotknú obrubníka. Potom pokračujte v pohybe a pri tlačení kočíka dopredu ho zdvihnite za rúkovie.

4.3.5.2 Jazda na obrubník pri cúvaní s pomocou opatrovateľa

Je potrebné poznamenať, že táto metóda z bezpečnostných dôvodov neodporúča.

4.3.6 Jazda po schodoch a dolu schodmi

- Schodom by ste sa mali vyhýbať, najmä ak nemáte k dispozícii pomoc.
- Ak je to možné, používajte rampy alebo výtahy.
- Potrebni sú dvaja opatrovatelia, z ktorých každý unesie aspoň polovicu celkovej hmotnosti osoby a vozíka.

- Každý opatrovateľ by mal pokrčiť kolená a chytiť sa hlavného rámu: opatrovatelia vpredu by mali mať ruky priamo pod prednou časťou sedadla a opatrovatelia vzadu by sa mali držať priamo rámu. Nio pod tlačnými rúkoviekami.



POZNÁMKY:

Nezdvihajte invalidný vozík uchopením pohyblivej (odnímateľnej) časti. Zdvíhanie kočíka týmto spôsobom môže spôsobiť zranenie používateľa a/alebo opatrovateľa alebo poškodenie kočíka.

ZDVIHNITE INVALIDNÝ VOZÍK S ROVNÝM CHRBTOM.

Ak chcete zdvihnúť invalidný vozík, narovnajete nohy. Prenášajte ho alebo vynášajte po schodoch opatrne, pričom dávajte pozor na umiestnenie nôh - nekrížte nohy, aby ste sa vyhli zakopnutiu.

4.4 Doprava

Séria KM-5000 prešla crash testami podľa normy ISO 7176-19 (správa č. MBK 02/1040) a je vhodná na použitie vo vozidlách, ktoré boli na tento účel upravené. Vozík musí byť bezpečne tak, ako je to popísané v tomto návode. Sériu KM-5000 bola testovaná pomocou štvorbodového systému upevnenia. Ďalšie informácie o upevnení vozíka nájdete v príručke výrobcu.

Spoločnosť Karma vždy odporúča, aby bol používateľ počas jazdy pripevnený k sedadlu vozidla pásom alebo postrojom.



NÁVRH:

je to možné, presuňte používateľa na sedadlo v aute.

4.5.1 Pred použitím



POZNÁMKY:

Séria KM-5000 bola testovaná pomocou štvorbodového upevňovacieho systému so vzpriamenou polohou chrbta invalidného vozíka. Počas prepravy nechajte opierku hlavy na mieste.

- Odstráňte všetko ľahko odnímateľné príslušenstvo vozíka a umiestnite ho na bezpečné miesto, kde sa nebude pohybovať, aby nepredstavovalo nebezpečenstvo.
- Štvorbodový upevňovací systém by mal byť pevne pripevnený k spodnej strane rámu invalidného vozíka označeného žltou nálepkou zobrazenou na obrázku.



- Na zaistenie bezpečnosti používateľa musia byť k prepravnému vozidlu pripevnené aj bedrové pásy používateľa. Postupujte podľa návodu na použitie systému upevnenia.
- Na zaistenie bezpečnosti používateľa invalidného vozíka musí opätovne skontrolovať všetky upevňovacie body, či sú správne pripojené a dostatočne pevne utiahnuté. Opatrovateľ/prepravca musí byť plne spôsobilý používať zadržiavací systém a musí si byť vedomý jeho hmotnostných obmedzení.
- Ďalšie informácie sú k dispozícii na adrese <http://www.unwin-safety.com/>

4.5.2 Spôsob upevnenia

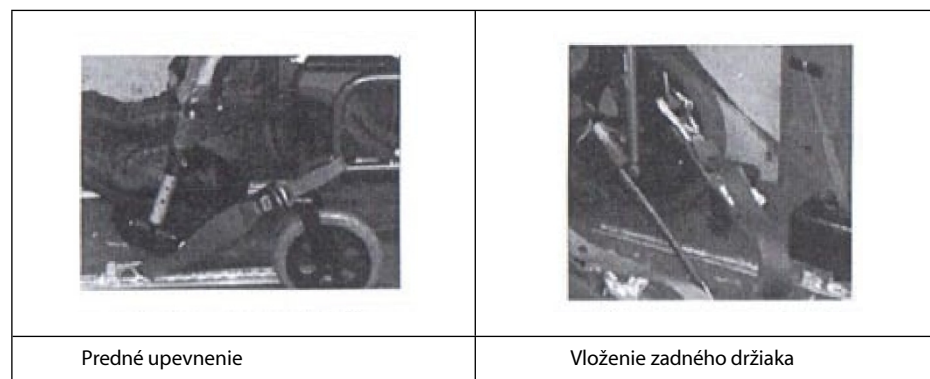
Séria KM-5000 bola testovaná pomocou štvorbodových upevňovacích systémov so zadnou časťou invalidného vozíka vo vzpriamenej polohe. Podrobnosti o tejto činnosti sú k dispozícii v príručke výrobcu systému.

Predné upevnenie

- Pripojte popruhy okolo rámu invalidného vozíka a podpery predného kolesa, ako je znázornené na obrázku nižšie. Miesto upevnenia je označené žltou nálepkou.
- Odstráňte brzdy a otočte vozík, aby ste utiahli predné popruhy. Potom zatiahnite brzdy (brzdy by mali byť zatiahnuté počas prepravy).

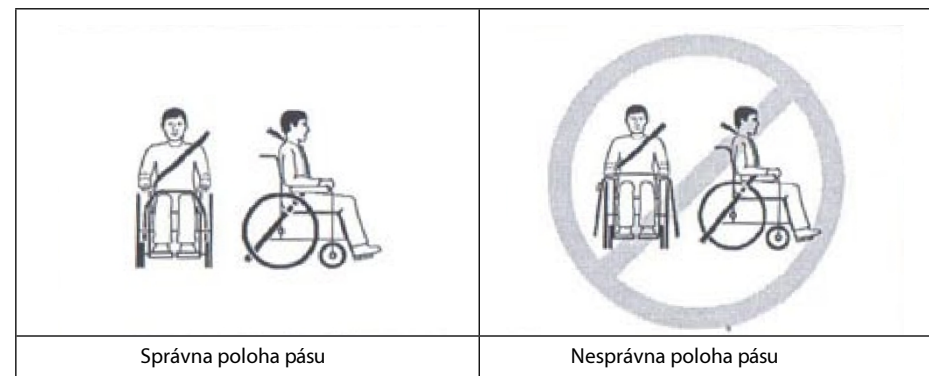
Vloženie zadného držiaka

- Pripevnite popruhy k lište približne 300 mm za operadlo invalidného vozíka.
- Na zadnej strane vozíka by mali byť k držiaku pripevnené háčiky, ako je znázornené na obrázku. Napnite upevnenie tak, bol vozík zaistený.



Používanie bezpečnostného pásu

- Používateľ by mal byť pripútaný trojbodovým bezpečnostným pásom.
- Invalidný vozík, v ktorom osoba sedí, by mal byť umiestnený smerom dopredu so zatiahnutou parkovacou brzdou.
- Bedrové kotvy by sa mali dotýkať prednej časti tela celou svojou plochou až po miesto, kde sa stehno a bok stretávajú, ako je znázornené na obrázku nižšie (správna poloha bezpečnostného pásu).
- Prídavné zariadenia by nemali byť oddelené od tela časťami invalidného vozíka, ako sú podrúčky alebo kolesá, ako je znázornené na obrázku nižšie (nesprávna poloha bezpečnostného pásu).



5. KONTROLA A ÚDRŽBA

5.1

Všeobecná kontrola

Nižšie opísané časti by sa mali pred cestou skontrolovať. V prípade zistenia akýchkoľvek abnormalít navštívte pred použitím predajcu Karma, ktorý vykoná dodatočnú kontrolu.

- Skontrolujte, či brzdy nie sú opotrebované, poškodené alebo nesprávne nastavené. Výmenu alebo nastavenie brzd môže vykonávať len kvalifikovaný mechanik.
- Skontrolujte, či nie sú poškodené rukoväte a prídavné zariadenia na rukovätiach.
- Skontrolujte, kolieska proti prevráteniu poškodené, a zaistite ich upevnenie.
- Skontrolujte, či nie sú kolesá a rám proti prevráteniu poškodené a či sú bezpečne namontované.
- Ak sa vozík používal krátky čas, používateľ by mal skontrolovať, či sú skrutky pevne dotiahnuté. Všetky diely by sa mali skontrolovať, či nie sú poškodené a opotrebované, a v prípade potreby by sa mali vymeniť kvalifikovaným odborníkom. Skontrolujte, či sú všetky diely vhodné.
- Skontrolujte, či brzdy správne fungujú.
- Kolesá a pneumatiky by mal pravidelne kontrolovať, či nie sú prasknuté a opotrebované, a vymeniť ich kvalifikovaný odborník.
- Kvalifikovaní odborníci sú k dispozícii u autorizovaného zástupcu.



POZNÁMKY:

Ak zistíte akékoľvek abnormality, navštívte predajcu vozíkov Karma, ktorý vykoná kontrolu a údržbu.

5.2

Dokumentácia pravidelnej údržby činností

Aby ste sa uistili, že je váš invalidný vozík v dobrom stave, mali by ste pravidelne navštevovať predajcu Karma na údržbu (a viesť si o nej záznamy) každých šesť mesiacov po kúpe. Servis/údržba môžu byť spoplatnené.



NÁVRH:

Aj keď sa vozík dlhší čas nepoužíva, je potrebné vykonať ročnú údržbu.

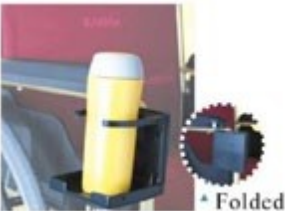
Časť	Týždenná kontrola	Mesačná kontrola
VŠEOBECNÉ		
• Jazdí invalidný vozík rovno bez chybného nakláňania alebo otáčania na jednu stranu)		V
RÁM A PRIEČNIK		
• Kontrola konštrukcie rámu na prítomnosť malých trhlín/trhlíny		V
• Skontrolujte, či nie je rám alebo priečny nosník ohnutý		V
BRAKY		
• Pri pohybe sa nezachytávajúce pneumatiky		V
• či prítlačné kolíky nie sú opotrebované alebo uvoľnené		V
• Sú ľahko nasaditeľné	V	
• Keď sú utiahnuté, bránia pohybu invalidného vozíka?	V	
SEDADLO A OPERADLO		
• Kontrola zvlnenia a zvrútenia	V	
• Skontrolujte, či nie je uvoľnená alebo zlomená základňa, napríklad rám atď.		V
PREDNÉ KOLESÁ		
• Kontrola plynulosti odstreďovania		V
• Kontrola opotrebovaných ložísk alebo uloženia a opotrebovaných alebo poškodených pneumatík		V
ZADNÉ KOLESÁ		
• Je rýchlopínacia náprava správne zablokovávaná; v prípade potreby ju naolejujte	V	
• aby pri zdvíhaní a otáčaní nedochádzalo ku krúteniu do strán alebo odchýlka		V
• Kontrola prasklín, ohybov alebo zlomených špicov	V	
ARMCAPS		
• Ovládanie účinnej blokácie tlačidla uvoľnenia laktovej opierky		V
• Zabezpečenie správneho odpojenia a sklopenia opierky rúk späť		V
FOOTSTOOL		
• Kontrola správneho dotiahnutia skrutiek na nastavenie výšky opierky nôh		V
• Kontrola správneho zaistenia uvoľňovacej páky opierky nôh		V
PNEUMATIKY		
• Kontrola miest straty vzduchu, prasklín a opotrebovania	V	
• Ak sa používajú pneumatiky, skontrolujte, či sú správne nahustené.	V	
• Skontrolujte, či hĺbka dezénu väčšia ako 1 mm		V
• Monitorovanie tlaku v pneumatikách, hodnoty tlaku sa zobrazujú na boku pneumatiky	V	



POZNÁMKY:

Nikdy nerozoberajte ani nemeňte rámovú konštrukciu invalidného vozíka. Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia. Zaniká tým platnosť záruky.

6. MOŽNOSTI A PRÍSLUŠENSTVO

	
▪ Zadné koleso z horčíkovej zliatiny (MG-40) • +Strieborné špice jasne žlté opo- na. • Hodí sa na všetky ručné vozíky Karma	▪ Stojan IV • Výšku možno nastaviť od 130 cm do 200 cm • Hodí sa na všetky ručné vozíky Karma
	
▪ Kyslíková nádrž • Štandardná veľkosť sa hodí za vozík • Hodí sa na všetky ručné vozíky Karma	▪ Vrecko na operadlo • Štandardná veľkosť • Hodí sa na všetky ručné vozíky Karma
	

	
▪ Skladacia nádoba na nápoje • Zloží sa a prispôsobí veľkosti bu- telcos (6-10 cm) • Hodí sa na všetky ručné vozíky Karma	▪ Kolieska proti prevráteniu • Vhodné pre všetky ručné vozíky Karma
	
▪ Multifunkčný bezpečnostný pás • Vhodný pre všetky ručné vozíky Spoločnosti Karma	



POZNÁMKY:

Montáž príslušenstva môže narušiť celkovú stabilitu a ťažisko invalidného vozíka. Preto by príslušenstvo mal montovať kvalifikovaný mechanik a terapeut.

7. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problémy spojené s používaním invalidného vozíka

Pred vrátením vozíka predajcovi môžete vyskúšať nasledujúce riešenia problémov.

Problém	Kontrolné body a nápravné opatrenia
1. vozík zatáča doprava/dola	- Kontrola správneho a rovnomerného tlaku v pneumatikách - Kontrola uhla natočenia nosiča predných kolies - Skontrolujte, či sú zadné kolesá rovnako vzdialené od rámu sedadla
2. pomalý pohyb alebo krútenie	- Kontrola správneho a rovnomerného tlaku v pneumatikách - Kontrola uvoľnených matíc a skrutiek
3. kývanie/kolísanie predných kolies	- Kontrola správneho a rovnomerného tlaku v pneumatikách - Kontrola uvoľnených matíc a skrutiek - Kontrola uhla natočenia nosiča predných kolies
4. vízganie a klepanie	Kontrola uvoľnených matíc a skrutiek
5. uvoľnené sedadlo	Kontrola uvoľnených matíc a skrutiek

Ak vám problém vyriešiť, obráťte sa na predajcu vozíka, ktorý vám pomôže.

8. ŠPECIFIKÁCIE

Model	KM-5000 F24"
Celková dĺžka (mm/palec)	1265 mm (49,9")
Celková šírka (mm/palec)	650 mm (25,6")
Celková výška (mm/palec)	1290 mm (50,8") (930 mm/36,6" bez opierky hlavy)
Celková hmotnosť (kg/libra)	22,1 kg (48,7 lb)
Šírka sedadla (mm/palec)	41, 43, 46 cm
Hĺbka sedadla (mm/palec)	554 mm (17,5")
Výška sedadla (mm/palec)	505 mm (19,9")
Výška opierky hlavy (mm/palec)	455 mm (17,5")
Výška laktovej opierky (mm/palec)	230 mm (9,1")
Dĺžka lýtky (mm/palec)	410 mm (16,1")~485 mm (19,1")
Celková dĺžka v zloženom stave (mm/palec)	910 mm (35,8")
Celková šírka v zloženom stave (mm/palec)	390 mm (15,4")
Celková výška v zloženom stave (mm/palec)	930 mm (36,6")
Maximálna prípustná hmotnosť používateľa (kg/lb)	115 kg (255 lb)

Statická stabilita (podľa normy ISO 7176-1:1999)

Predná strana Max. 25 Min. 21 stupňov

Zadná strana Max. 24 Min. 22 stupňov

Strana Max. 20 Min. 21 stupňov

- Tolerancia stupňov je +0, -1 stupeň
- Podmienky testu: hmotnosť modelu použitého na test - 115 kg.



POZNÁMKY:

Nejazdite cez svah (v akomkoľvek smere) s uhlom väčším ako 7 stupňov.

9. ČISTENIE A RECYKLÁCIA

9.1 ČISTENIE

Aby sa predĺžila životnosť vozíka, odporúča sa ho pravidelne ak nie denne) čistiť, najmä po vystavení dažďu alebo snehu. Odporúča sa nepoužívať vozík v daždi alebo na snehu. Ak používateľa počas cesty prekvapí dážď, mal by sa pokúsiť nájsť úkryt. Ak to nie je možné, pokračujte v ceste do cieľového bodu. Hoci je rám vozíka hliníkový, niektoré časti rámu, ako sú skrutky, matice a špice kolies, po vystavení vode hrdzavejú. Po vystavení vozíka vode ho veľmi dôkladne vysušte. Uskladnite ho na suchom mieste. Nečistite ho abrazívnymi materiálmi.

9.1.1 Rám

Utrite vlhkou handričkou.

9.1.2 Obklady

- Na čistenie čalúnenia použite teplú vodu s jemným mydlom.
- Môžete použiť aj čistiaci prostriedok na čalúnenie/penu, ale vyhnite sa čistiacim rozpúšťadlám.

9.2 RECYKLÁCIA

Plán recyklácie by mal byť v súlade s predpismi Agentúry na ochranu životného prostredia. Položky v nasledujúcom zozname majú len informatívny charakter, pretože sa môžu líšiť od miestnych zákonov a predpisov.

Materiál	Názov časti	Metóda
Zliatina hliníka	Rám	Recyklovateľné
Plastové	Modulárne prvky	Recyklovateľné
Papier	Návod na obsluhu	Recyklovateľné

- V mnohých krajinách existuje mnoho organizácií, o ktorých informácie sú dostupné na internete a ktoré prijímajú použitý tovar na charitatívne účely. Možnosti infostrády by sa mali využiť na pomoc tým, ktorí sú v menej priaznivej polohe a chrániť našu planétu pre budúce generácie. Ak nemáte prístup na internet, môžete využiť miestneho operátora telefónnej linky alebo získať informácie v centre štátnej správy. Deň Zeme je každý deň.
- Informácie o tom, kde a ako recyklovať vozík, získate v miestnom recyklačnom centre, pretože tieto údaje sa môžu v jednotlivých regiónoch líšiť.

10. ZÁRUKA

10.1

Sériové číslo Na

zabezpečenie servisu a záruky po predaji vysokozdvížného vozíka vyplňte pole zadáním sériového čísla, ktoré sa nachádza na ráme vysokozdvížného vozíka, a záznam si ponechajte.

Model	Séria KM-5000
Sériové číslo	

10.2 Záručná politika

10.2.1 Obsah a trvanie záruky

- Oprava je bezplatná, ak sú problémy spôsobené výrobnými chybami dielov a vyskytnú sa v záručnej dobe (tento typ opravy sa ďalej označuje ako "záručná oprava").
- Záručné opravy môžu vykonávať len autorizovaní predajcovia spoločnosti Karma.
- Spoločnosť Karma nezodpovedá za náklady na prepravu vozíka opravu alebo výmenu.
- Uvedené diely sú majetkom spoločnosti Karma.

10.2.2 Problémy, na ktoré sa nevzťahuje záruka

- Abnormality, ktoré nemajú vplyv na fungovanie a bezpečnosť výrobku.
- Poškodenie v dôsledku bežného opotrebovania.
- Problémy vyplývajúce z nedostatočnej základnej údržby a vlastnej kontroly vozíka.
- Poškodenie v dôsledku nedodržania pokynov na používanie.
- Inštalácia alebo používanie dielov, ktoré neboli vyrobené spoločnosťou Karma.
- Poškodenie v dôsledku používania v nevhodných podmienkach (pozri pokyny v tejto príručke).
- Akékoľvek doplnenia, úpravy alebo zmeny, ktoré neboli schválené spoločnosťou Karma.
- Poškodenie spôsobené vonkajšími vplyvmi, ako sú chemikálie, olej, nečistoty atď.
- Prírodné katastrofy.

10.2.3 Spoločnosť Karma nenesie zodpovednosť za nasledujúce náklady

- Výmena alebo doplnenie spotrebného materiálu, maziva, kvapaliny.
- Kontrola, nastavenie, čistenie atď.
- Náklady na vlastnú kontrolu odporúčanú spoločnosťou Karma.

10.2.4 Zodpovednosti

10.2.4.1 Povinnosti používateľa

- Dodržiavajte všetky pokyny na používanie uvedené v tejto príručke.
- Vykonávať vlastné kontroly a základnú údržbu.
- Viest záznamy o vlastných kontrolách a základnej údržbe.
- Nedovoľte žiadne zmeny, doplnky alebo úpravy, ani používanie dielov, ktoré neboli vyrobené spoločnosťou Karma.
- Pozorne si prečítajte a pochopte pokyny.

10.2.4.2 Povinnosti predávajúceho

- Dodržiavajte pokyny uvedené v tejto príručke a poskytnite používateľovi informácie o výrobku a základnej údržbe.
- Skontrolujte, či boli splnené záručné podmienky.
- Poskytnúť primerané informácie o zárukách a odporúčania na zlepšenie.

10.2.5

Upozornenie

Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré ľahko, ako sú pneumatiky, predné valčeky, vankúše sedadla, vankúše operadla atď.

10.2.6 Trvanie záruky a časti, na ktoré sa vzťahuje

Obráťte sa na miestneho predajcu.

10.2.7 Prevod práv na záruku

Ak si zakúpite použitý vozík Karma, ktorý je ešte v záruke, musíte vozík zaregistrovať u predajcu, u ktorého bol zakúpený, na základe prezentácie vozíka a tejto príručky.

:	
Pohlavie:	
Dátum narodenia:	
Adresa:	
Model:	
Sériové číslo:	
Dátum nákupu	

Podrobnosti o predajcovi:

Názov obchodu:	
Telefón a adresa:	

Ak máte návrhy na zlepšenie našich výrobkov, odporúčame vám, aby nás kontaktovali a podelili sa s nami o svoje názory na zakúpený invalidný vozík. Naše kontaktné údaje sú k dispozícii na stránke www.karmamobility.co.uk. Ďakujeme a prajeme príjemné zážitky.


KARMA MEDICAL PRODUCTS CO.,LTD.
Číslo 2363 sekcie. 2 Da-Shiue Rd., Min-Hsiung Shiang, Chia-Yi, Taiwan
TEL.: 886-(0)5-206 6688 FAX: 886-(0)5-206 7788
Zástupca CE
28 Newfield Road, Stoubridge, West Midlands DY9 0JR UK
TEL: +44(0)1562 885097 FAX: +44(0)1562 886838
http://www.karmamedical.com

KONTRAINDIKÁCIE

fyzické alebo mentálne obmedzenia (napr. poruchy zraku), ktoré bránia bezpečnej manipulácii.

POZNÁMKA: Pri nesprávnom používaní výrobku môže hroziť riziko. Pri nastupovaní/vystupovaní/presúvaní postupujte podľa pokynov.

POZOR: Počas používania a manipulácie s výrobkom a pri montáži a nastavovaní mechanizmov môže dôjsť k zachyteniu a/alebo stlačeniu častí tela používateľa/spoločníka v otvoroch/priechodoch medzi komponentmi. Tieto operácie vykonávajte obzvlášť opatrne. Po dokončení nastavenia stabilizujte polohu pevným utiahnutím matíc/skrutiek.

UPOZORNENIE: je zakázané používať výrobok na iný ako určený účel.

POZNÁMKA: Pred použitím skontrolujte, či sú všetky komponenty správne zmontované.

UPOZORNENIE: Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nedbalou údržbou, nedostatočným servisom alebo v dôsledku nedodržania pokynov uvedených v tejto príručke.

POZNÁMKY:

V prípade "závažného" súvisiaceho s výrobkom, ktorý priamo alebo nepriamo viedol, mohol viesť alebo pravdepodobne povedie k niektorej z nasledujúcich udalostí:

- a) úmrtie pacienta, používateľa alebo inej osoby, alebo
- b) dočasné alebo trvalé zhoršenie zdravotného stavu pacienta, používateľa alebo inej osoby, alebo
- c) vážne ohrozenie verejného zdravia

tento "závažný incident" by sa mal nahlásiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom má používateľ alebo pacient bydlisko. V prípade Poľska je príslušným orgánom Úrad pre registráciu, zdravotníckych pomôcok a biocídnych výrobkov.

POZNÁMKY:

Ak sa u vás vyskytnú bolesti, alergické reakcie alebo iné nepríjemné, nejasné príznaky súvisiace s používaním zdravotníckej pomôcky, zdravotníckym pracovníkom.



Tento symbol označuje maximálnu hmotnosť používateľa



Výrobca:

KARMA MEDICAL PRODUCTS CO., LTD.

Číslo 2363 sekcie. 2 Da-Shiue Rd., Min-Hsiung Shiang,
Chia-Yi, Taiwan

TEL: 886-(0)5-2066688 FAX: 886-(0)5-2067788

Zástupca CE

Autorizovaný zástupca: 28

Newfield Road, Stoubridge, West Midlands DY9 OJR U.K.

TEL: +44(0)1562 885097 FAX: +44(0)1562 886838

<http://www.karmamedical.com>

Dovozca:

ANTAR Sp.J. 03-068 Varšava, ul. Zawisłańska 43

tel. +48 22 518 36 00, +48 22 518 36 15 fax +48

22 518 36 30, +48 22 518 36 31

v1-2 30.09.2022





Fauteuil roulant manuel - Mode d'Série KM-5000
avec siège inclinable



ISO 9001

Lead the way, all the way!

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

- Maintenez le chariot en bon état, et vérifiez en particulier la pression des pneus, qui influe sur l'efficacité des freins.
- S'assurer que les deux freins sont serrés avant de s'asseoir sur le chariot et d'en descendre.
- Lorsque le chariot n'est pas poussé ou utilisé, veillez à ce que les deux freins soient serrés.
- Il convient d'être prudent lorsque l'on roule sur des bordures ou que l'on tourne sur des pentes.
- Éviter les surfaces abruptes ou inégales qui pourraient faire basculer le chariot.
- Les surfaces molles doivent être évitées car les roues avant peuvent s'y coincer.
- Conduire calmement quelles que soient les conditions.
- Regarder devant soi pour anticiper les dangers tels que les meubles, les portes, les trous, les pentes, les trottoirs, les portes d'entrée, etc.
- Assurez-vous que les deux pieds reposent bien sur le repose-pieds et que les vêtements sont bien enveloppés afin qu'ils ne soient pas tirés par les roues.
- Il convient d'être prudent dans les , les descentes et les traversées de pentes.
- Pour contrôler la poussette, l'accompagnateur doit garder les deux mains sur les poignées de la poussette.
- Veillez à l'équilibre du chariot.
- Vérifiez régulièrement le cadre et les composants et utilisez ce manuel pendant et après la période de garantie.
- Si le rembourrage est lâche, il doit être étiré ou remplacé par un nouveau rembourrage.
- Pour éviter le basculement, équipez le chariot de roues anti-basculement.
- Le fauteuil roulant doit être équipé d'une ceinture de sécurité pour handicapés.
- Le fauteuil roulant doit être équipé d'une ceinture de mollets pour handicapés.
- Tenir à l'écart du feu, car il y a un risque de blessure pour l'utilisateur et d'endommagement du chariot.
- Le chariot ne doit en aucun cas être surchargé.
- Ne pas suspendre à l'arrière du chariot des objets lourds qui pourraient nuire à sa stabilité, en particulier lors d'un trajet en pente.
- Ne laissez pas plus d'une personne utiliser le chariot en même temps.
- Ne pas utiliser le chariot avec des patients inconscients.
- Ne pas utiliser un autre moyen de transport pour pousser le chariot.
- Ne pas s'entraîner à la conduite en deux roues, car il y a un risque de chute ou de et de blessures graves.
- Ne pas s'asseoir dans un fauteuil roulant sur un véhicule en mouvement, à moins qu'il ne porte des marques de crochets de retenue.
- Ne conduisez pas et ne tournez pas trop vite.
- Ne conduisez pas sur une pente dont l'angle est supérieur à 7 degrés.
- Ne vous tenez pas sur les repose-pieds lorsque vous montez ou descendez du fauteuil roulant.
- Ne glissez pas sur les marches.
- Ne soulevez pas le fauteuil roulant en saisissant ses parties mobiles (amovibles). Soulever le landau par ses parties mobiles (amovibles) peut causer des blessures à l'utilisateur et/ou à l'aidant ou endommager le landau.
- N'utilisez pas le landau lorsque son connecteur arrière est plié. Le pliage modifie le centre de gravité et peut faire basculer le chariot. Il ne doit être utilisé que pour ranger et transporter le chariot.

- Ne suspendez rien à l'articulation arrière qui pourrait entraîner le rabattement soudain du dossier et causer des blessures.

SERVICES DE MAINTENANCE OFFERTS PAR KARMA

- Aucun outil n'est nécessaire pour assembler le chariot. Le chariot doit être assemblé par un revendeur Karma agréé. Un revendeur Karma agréé propose également des services d'entretien. Les réparations, améliorations et ajouts non autorisés annulent la garantie et peuvent entraîner des blessures. Tout réglage de la position de la roue arrière doit être effectué par un centre de service Karma agréé. Votre centre de service Karma dispose des instructions de service et d'entretien nécessaires pour ce modèle de fauteuil roulant.
- En cas de défaut des pièces du chariot ou de perte de pièces, contactez votre revendeur pour une réparation et/ou un remplacement. N'utilisez que des pièces autorisées par Karma. L'utilisation de pièces non autorisées par Karma annule la garantie.
- Les clients doivent commander les pièces, les réparations et les contrôles périodiques auprès de leur revendeur.
- Pour éviter d'annuler la garantie, les clients doivent effectuer tous les travaux d'entretien chez leur revendeur. Il faut toujours s'adresser à un centre de service agréé. Les réparations non autorisées entraînent l'annulation de la garantie. Toute procédure non décrite dans ce manuel doit être effectuée par un spécialiste qualifié. Il disposera également d'un manuel d'entretien contenant une liste complète des opérations d'entretien nécessaires pour maintenir en bon état le modèle de poussette Karma qui lui est propre. Pour toute information concernant la garantie fournie par Karma et le paiement de l'entretien et des pièces, veuillez vous référer à la section "Garantie".
- Pour l'instant, Karma ne dispose pas d'une liste officielle de points de service. Pour les questions de service, veuillez contacter votre revendeur. Si ce n'est pas possible, contactez un autre revendeur pour les de service. Si ce n'est pas possible, contactez directement l'entreprise, qui se chargera de la réparation. Veuillez noter que la collecte et la livraison du chariot sont payantes.

MARQUE CE

Ce chariot est conforme aux exigences de la directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.



NOTES :

Avant d'acheter et d'utiliser un chariot Karma, il convient de consulter un expert qualifié pour s'assurer que le produit choisi est adapté et qu'une formation à son utilisation sera dispensée. Il peut être nécessaire d'équiper le chariot de pièces supplémentaires ou de modifier ses réglages. Consultez votre point de service à ce sujet.

TABLE DES MATIÈRES

1.	INTRODUCTION	6
2.	SÉCURITÉ	6
3.	L'UTILISATION PRÉVUE ET LES PARTIES DE.....	10
4.	UTILISER.....	13
5.	INSPECTION ET ENTRETIEN.....	25
6.	OPTIONS ET ACCESSOIRES.....	28
7.	RÉSOLUTION DE PROBLÈMES.....	30
8.	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	31
9.	NETTOYAGE ET RECYCLAGE.....	31
10.	GARANTIE	33

1. INTRODUCTION

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le fauteuil roulant. Une utilisation incorrecte de la poussette peut entraîner des blessures. Par conséquent, pour l'utiliser de manière sûre et agréable, lisez ce manuel.

- Ce mode d'emploi contient des instructions d'utilisation du fauteuil roulant, des conseils pour le et le pliage et pour faire face à d'éventuels accidents.
- Ces instructions s'appliquent au fauteuil roulant Karma modèle KM-5000 avec siège inclinable.
- Les symboles utilisés dans ce manuel sont expliqués ci-dessous. Prêtez une attention particulière aux sections du manuel contenant les symboles décrits.

	AVERTISSEMENT :	Une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
	NOTES :	Une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures graves et/ou endommager le fauteuil roulant.
	SUGGESTION :	Suivez les conseils suivants pour maintenir votre chariot en bon état

- Ce manuel contient un tableau des opérations de réparation et d'entretien ainsi que les détails de la .
- Si une autre personne utilise le fauteuil roulant, assurez-vous qu'elle a accès à ce manuel.
- Les modèles de landau étant susceptibles d'être modifiés, certaines illustrations et photos de manuel peuvent ne pas correspondre à la conception du landau acheté. Le fabricant se réserve le droit de modifier les modèles sans préavis. Ce manuel sera mis à jour régulièrement, la dernière version est disponible sur le site web de Karma.

2. SÉCURITÉ

2.1 Entrée des portes Il est plus sûr d'utiliser le fauteuil roulant sur des surfaces planes ne comportant pas d'obstacles. Si possible, une rampe doit être utilisée pour entrer dans les locaux. Garder les mains sur les poignées de poussée de conserver un maximum d'équilibre. Ne franchissez pas les obstacles par la force ou la propulsion et n'utilisez en aucun cas les côtés de la porte d'entrée pour vous tirer à travers l'entrée.

2.2 Se pencher

Ne vous penchez pas hors du fauteuil roulant, car vous risquez de perdre l'équilibre et de tomber (voir figure 2.1).

2.3 Contrôle sur les pentes

- Ne montez jamais une colline en raison risque de basculement.
- Lorsque vous poussez le chariot, montez la pente en ligne droite. S'il est nécessaire de descendre, guidez le chariot latéralement jusqu'à ce que l'utilisateur du chariot se trouve sur une surface plane (voir figures 2.2. et 2.3).
- Évitez de vous arrêter sur un terrain en pente, car vous risquez de perdre le contrôle du chariot.
- N'utilisez pas les freins de stationnement pour ralentir ou arrêter le fauteuil roulant ; le fauteuil pourrait se gripper ou basculer d'un côté, ce qui entraînerait une perte de contrôle.
- Dans la mesure du possible, sur les terrains en pente, diriger le fauteuil roulant avec l'aide d'un accompagnateur.

2.4 Bordures

- Dans la mesure du , faites appel à un assistant/soignant (si vous utilisez un assistant, assurez-vous que le fauteuil roulant est équipé de poignées de poussée).
- Évitez les chocs violents lorsque vous roulez sur les trottoirs. Un choc violent peut endommager le .
- Les bordures plus hautes que les bordures standard (30-50 mm) ne doivent en aucun cas être franchies ou enjambées.
- Il faut toujours être prudent lorsqu'on monte sur un trottoir et ne pas reculer ou descendre d'un trottoir sans l'aide d'un accompagnateur.

2.5 Escaliers

- Il faut toujours faire appel à deux soignants ou plus. Le fauteuil roulant doit être placé dans une position . L'un des accompagnateurs (debout à l'arrière) soutient le fauteuil roulant lors de la première marche, en tenant fermement la barre de maintien. ses mains courantes. Le deuxième accompagnateur, tenant fermement la partie fixe du cadre avant, soulève le fauteuil roulant au-dessus des marches et maintient pendant que le premier accompagnateur pose un pied sur la marche suivante et répète son opération (voir figure ci-dessous).
- Ne descendez jamais les escaliers à reculons.
- Ne jamais utiliser d'escalator, mais plutôt un ascenseur.



2.6 Rues

- Lorsque vous traversez la rue, faites toujours preuve d'une grande prudence. Des bandes réfléchissantes appliquées sur la poussette et/ou sur les vêtements de l'utilisateur permettent de rendre la poussette plus visible pour les automobilistes.
- Évitez les nids-de-poule et les irrégularités du terrain qui contribueront à bloquer les roues avant (voir figure 2.4).

2.7 Observations générales

- Assurez-vous toujours que les DEUX freins sont appliqués avant de vous asseoir sur le fauteuil roulant et d'en descendre.
- Vous ne devez en aucun cas vous tenir sur le repose-pieds lorsque vous montez et descendez du fauteuil roulant.
- En aucun cas, plus d'une personne ne peut s'asseoir dans le chariot. Les poussettes Karma sont conçues pour un seul utilisateur.
- Veillez à ce les vêtements ne se coincent pas dans les roues arrière.

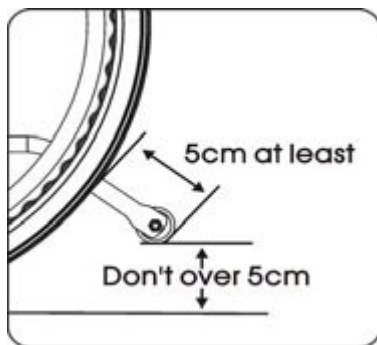
2.8 Revêtement

- Utilisez de l'eau tiède et un savon doux pour nettoyer le tissu d'ameublement.
- Les nettoyeurs pour tissus d'ameublement et les mousses peuvent également être utilisés, mais les autres solvants de nettoyage doivent être évités.

2.9

Roulettes Contre-roues Les

contre-roues doivent être achetées et utilisées à chaque fois pour éviter les blessures. La distance entre la roue arrière et la roue anti-bascule ne doit pas être inférieure à 5 cm. La roue anti-bascule ne doit pas être fixée à plus de 5 cm du sol.



2.10

Poids maximal autorisé de l'utilisateur

La série KM-5000 convient aux utilisateurs pesant 115 kg ou moins. des charges supérieures à la limite de poids peuvent endommager le chariot et provoquer des , créant ainsi des risques. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation du chariot.

2.11

Les erreurs générales d'utilisation doivent être évitées :

- N'oubliez pas que tout véhicule utilisé de manière incorrecte peut provoquer des blessures. Ce manuel contient de nombreux avertissements. Pour plus de sécurité, procédez comme suit conformément aux lignes directrices. Soyez conscient qu'une utilisation déraisonnable met en danger la sécurité de l'utilisateur et de son environnement.
- Dans les espaces ouverts, il faut toujours respecter le code de la route et les directives de ce manuel. Utilisé avec prudence et discernement, le fauteuil roulant rendra de grands services à son utilisateur. pour de nombreuses années à venir.
- Ne laissez pas les enfants monter sur le chariot ou jouer avec lui (voir figure 2.5).



Figure 2.1



Figure 2.2



Figure 2.3



Figure 2.4



Figure 2.5

2.12

lire attentivement tous les marquages avant d'utiliser le fauteuil roulant. Ne les enlevez pas, mais conservez-les pour vous y référer ultérieurement.

Marquage Veuillez



- Les roues arrière à rayons ont un diamètre d'environ 70 cm et sont équipées de pneus en caoutchouc microcellulaire.
- Pour l'utilisation du fauteuil roulant par des amputés totaux ou partiels (au-dessus ou un genou ou des deux genoux) ou pour d'autres circonstances affectant le centre de gravité naturel de l'utilisateur, il est suggéré de contacter un thérapeute ou un détaillant et d'installer des roues anti-basculement. Le fauteuil roulant est conçu de manière à ce que les roues arrière puissent être inversées pour les utilisateurs amputés.

3. UTILISATION PRÉVUE ET PIÈCES

3.1 Utilisation prévue

- La série KM-5000 comprend des fauteuils roulants autopropulsés et des fauteuils roulants conduits par l'aidant. Cela signifie qu'ils peuvent être conduits par le soignant ou par l'utilisateur (autopropulsion).
- La série KM-5000 convient aux utilisateurs pesant jusqu'à 115 kg. L'inclinaison du dossier réglée entre 90° et 163°.
- La série KM-5000 est un chariot réglable. Il convient aux utilisateurs qui ont besoin d'un transfert latéral. Les pièces mobiles sont faciles à manipuler.
- Il est équipé de pneus solides. Il est également doté d'un cadre en alliage d'aluminium extrêmement durable et d'accessoires durs, résistants aux variations extrêmes de température (ni l'utilisateur ni le soignant ne touchent les parties métalliques dans le cadre d'une utilisation normale).
- Les roues avant sont équipées de pneus en polyuréthane pour une plus grande durabilité. Des roues pneumatiques sont disponibles sur demande.

3.2 Description des pièces



- | | |
|---------------------------|--------------------------------------|
| 1. Oreiller | 9. Roulette pivotante |
| 2. Appui-tête | 10. Cadre/arrière-plan |
| 3. Rembourrage du dossier | 11. Roue avant |
| 4. Poignée de poussée | 12. Rembourrage du siège |
| 5. Levier rabattable | 13. Levier de levage du repose-pieds |
| 6. Accoudoir | 14. Soutien du mollet |
| 7. Frein de stationnement | 15. Repose-pieds |
| 8. Roue arrière | |

- Des roues arrière d'un rayon de 14 cm sont disponibles.

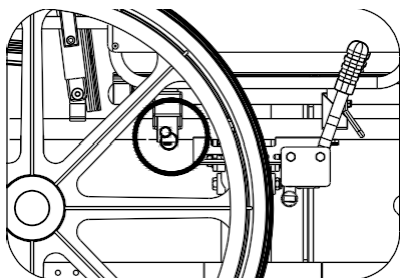


Figure 3.2 Ressort à gaz à fermeture automatique

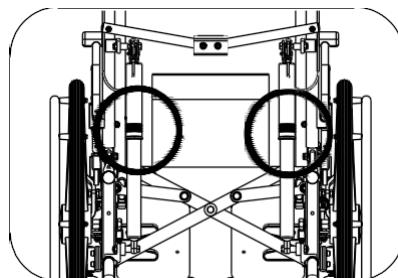


Figure 3.3 Loquet circulaire pivotant

4. UTILISER

4.1 Préparation à l'utilisation

4.1.1 Déploiement

- Tirez accoudoirs vers l'extérieur (voir Fig. 4.1).
 - En pointant les doigts vers l'intérieur et en maintenant le centre de la main sur le cadre, appuyez sur le siège jusqu'à ce qu'il s'abaisse complètement. Assurez-vous que le cadre est positionné de manière rigide dans la partie qui le supporte. (voir figure 4.2)
 - Fixer le repose-pieds et vérifier qu'il est verrouillé (voir Fig. 4.3).
 - Déplier les repose-pieds (voir figure 4.4)
 - Appuyer sur la section de support transversale (voir Fig. 4.5).
- Le chariot est prêt à l'emploi (voir fig. 4.6). Vous pouvez également vous placer à côté du chariot et faire le premier pas en tirant le chariot le plus proche vers vous. l'accoudoir et le pousser vers l'arrière.



Figure 4.1



Figure 4.2



Figure 4.3



Figure 4.4



Figure 4.5



Figure 4.6



NOTES :

Lors de l'étape 2, les doigts ne doivent en aucun cas se trouver sur les côtés du siège ou en dessous, car ils risquent de se coincer entre le siège et le châssis (voir figure 4.7).

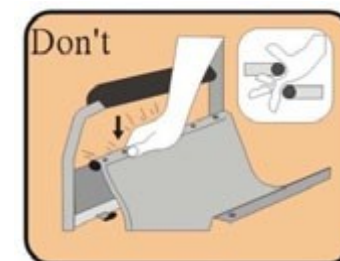


Figure 4.7

4.1.2 Assemblage de l'appui-tête

- Placez les tubes de l'appui-tête sur les tuyaux d'échappement (voir Fig. 4.8).
- Appuyer sur le bouton de verrouillage du tuyau (voir Fig. 4.9)



Figure 4.8



Figure 4.9

4.1.3 Soumission de

- Rabattre les repose-pieds (voir figure 4.10).
- Enrouler et retirer le repose-pieds (voir figure 4.11)
- Le support transversal doit être desserré (voir Fig. 4.12).
- L'appui-tête doit être enlevé (voir figure 4.13).
- Relevez le rembourrage du siège en le tenant par le centre ou par les bords avant et arrière (voir Fig. 4.14).
- Le pliage est terminé (voir Fig. 4.15)



Figure 4.10



Figure 4.11



Figure 4.12



Figure 4.13



Figure 4.14



Figure 4.15



NOTES :

Il faut veiller à ne pas se coincer les doigts en pliant le chariot.

4.1.4 Ajustement

4.1.4.1 Accoudoirs

- Accoudoir standard : accoudoir amovible
- L'accoudoir peut être retiré en tirant sur le loquet autobloquant et en relâchant le levier situé sous l'accoudoir. L'accoudoir peut alors être retiré en le soulevant vers le haut (voir fig. 4.16 à 4.17)



Figure 4.16



Figure 4.17



NOTES :

Avant d'utiliser l'accoudoir, assurez-vous que le loquet circulaire à fermeture automatique est positionné dans le trou de l'accoudoir (voir figure 3.2).

4.1.4.2 Relevage du repose-pieds

- Le repose-pieds peut être relevé dans le sens vertical et réglé à la hauteur souhaitée (voir figure 4.18).
- Si devez abaisser le repose-pieds, appuyez sur le levier de déverrouillage (voir Fig. 4.19).
- Pour régler la hauteur des repose-pieds, utilisez les outils Karma pour desserrer le boulon situé sur le côté du repose-pieds.
- Il faut les régler à la hauteur voulue et les bloquer à nouveau (voir Fig. 4.20).



SUGGESTION :

Veillez à ce que la hauteur du repose-pieds soit adaptée à la longueur du mollet de l'utilisateur afin de réduire la pression sur le corps.
Le repose-pieds doit être plus haut que 5 cm (voir Fig. 4.21).



Figure 4.18



Figure 4.19



Figure 4.20



Figure 4.21



NOTES :

Lors du réglage de la hauteur du repose-pieds, veillez à ce que les cuisses de l'utilisateur soient bien calées siége et que l'intérieur du genou ne touche pas le bord avant du siège (voir figures 4-22 et 4-23).



Figure 4.22



Figure 4.23



Figure 4.24

4.1.4.3 Assemblage d'une roue anti-bascule

Reportez-vous au dessin ci-dessous et assurez-vous que le bouton est verrouillé dans le tube. Testez également le fonctionnement des roues (voir figure 4.24).

4.1.3.4 Roue arrière

Le chariot peut être équipé de roues sur un axe à connexion rapide. Dans ce cas, suivre les instructions ci-dessous.

4.1.3.4.1 Démontage de la roue arrière

- Équilibrer le poids de la poussette en tenant d'une main la poignée de poussée.
- Appuyez sur l'enjoliveur du moyeu de roue et déverrouillez le mécanisme de l'essieu à dégagement rapide.
- Retirer la roue (voir figure 4.25)

4.1.3.4.2 Recouvrement de la roue arrière

- Tout d'abord, assurez-vous que le frein est en position OFF. Soulevez la roue avec l'essieu et appuyez sur le bouton situé au centre de l'essieu, comme indiqué ci-dessus. Les roulements à billes se rétractent, ce qui vous permet de pousser l'essieu dans le support de roue situé au bas du châssis arrière du fauteuil roulant. Lorsque vous retirez la vis à oreilles du bouton de l'essieu, les roulements à billes doivent visiblement dépasser de l'essieu à l'arrière du support de roue. Cela permet de fixer la roue dans le châssis (voir figure 4.26).



Figure 4.25

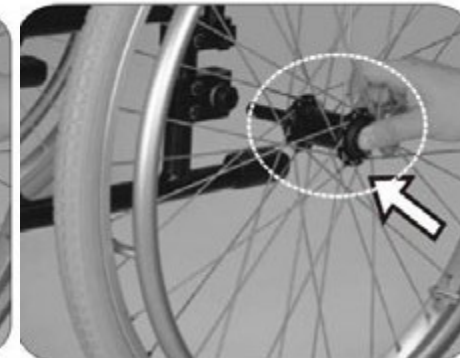


Figure 4.26

4.1.3.5 Recommandations et interdictions importantes

- Vous devez maintenir les essieux propres et les huiler avec une graisse légère ou un spray d'entretien
- Vous devez maintenir une pression adéquate dans le cas des pneumatiques
- Ne pas : tenter d'enlever les roues lorsque le fauteuil roulant est utilisé, même si les roues pivotantes sont utilisées.

4.1.3.6 Ceinture de sécurité

Mise en place et retrait de la ceinture de sécurité

- Desserrez les quatrième et cinquième boulons de chaque côté du rembourrage du siège et insérez la ceinture de sécurité entre les trous des quatrième et cinquième boulons (voir Fig. 4.27).
- Pour une utilisation confortable, fixez la ceinture à un angle de 45° (voir Fig. 4.28).
- Remettez le siège en place et serrez les vis.

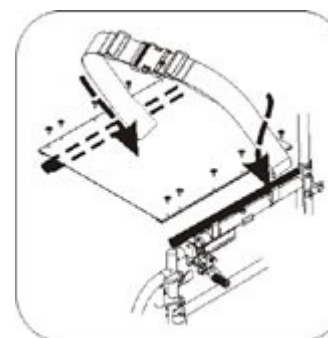


Figure 4.27

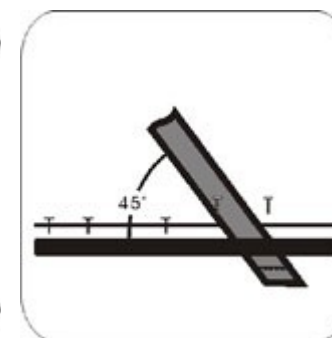


Figure 4.28

Réglage de la longueur de la ceinture de sécurité

- La longueur de la voie requise doit être déterminée (figure 4.29).
- Pour allonger ou raccourcir la ceinture, faites glisser une double section de la ceinture dans la boucle (Fig. 4.30).
- Tirez fermement sur la partie double de la courroie (Fig. 4.31).
- Tirez la boucle vers le haut jusqu'à l'attache en plastique afin que la ceinture ne puisse pas glisser.



NOTES :

- Assurez-vous que l'essieu est entièrement logé dans le support de roue et que les roulements à billes sont entièrement ouverts et ont correctement fixé la roue dans le cadre.
- La roue arrière peut être fixée dans le châssis dans différentes positions en fonction de la hauteur du siège et de la stabilité générale du fauteuil roulant. Le changement de position de la roue doit être effectué un mécanicien ou un thérapeute qualifié.

Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'espace entre la ceinture et la boucle si l'utilisateur du fauteuil roulant est porté par plusieurs personnes (voir figure 4.32).



SUGGESTION :

Il est recommandé de fixer la ceinture assez étroitement autour des hanches. Elle doit être serrée jusqu'à ce qu'il y ait un espace entre le porteur et la ceinture permettant d'insérer un doigt. Assurez-vous que la ceinture est correctement attachée recommandé. Si ce n'est pas possible, contactez votre revendeur.



Figure 4.29



Figure 4.30



Figure 4.31



Figure 4.32

Comment utiliser la ceinture :

- Attachez la ceinture de sécurité lorsque vous êtes assis dans la .
- Régler la ceinture et l'ajuster corps assurer le confort et la sécurité.
- Lorsqu'il n'est pas , doit être fixé de manière à ne pas se visser dans les roues arrière lors du déplacement.

Maintenance

La ceinture de sécurité est composée à 100 % de fibres de polyester et sa fermeture est en plastique. Elle ne nécessite pas d'entretien particulier, mais doit être vérifiée tous les mois pour s'assurer que ses bords ne sont pas effilochés et toutes les semaines pour s'assurer qu'elle est bien ajustée à l'utilisateur. Si elle présente des signes de détérioration, elle doit être remplacée immédiatement.

4.1.4 Transport et stockage

que le chariot soit plié pendant le transport



SUGGESTION :

Rangez la poussette à l'abri de la lumière directe du soleil et à l'abri de la pluie ou de la rosée. Pour plus de détails, veuillez consulter votre revendeur Karma.



AVERTISSEMENT :

Ne pas placer d'objets sur le chariot lorsqu'il est rangé. Le fait de tenir des objets sur le chariot plié ou déplié endommagera le chariot, ce qui n'est pas couvert par la garantie (voir illustration à droite).



4.2 Installer une personne dans un fauteuil roulant et l'en retirer

4.2.1 Mettre une personne en fauteuil roulant

- Serrer les deux freins à main.
- Retourner les repose-pieds et les tourner sur le côté.
- Maintenez l'utilisateur en position basse sur le siège afin qu'il puisse s'appuyer sur les accoudoirs.
- Tourner les repose-pieds vers le bas pour que l'utilisateur puisse y poser ses pieds. Veillez à ce que les talons reposent sur les dossiers pour éviter tout contact avec les roues avant.
- Les deux freins à main doivent être desserrés.



NOTES :

Veillez toujours à ce que les roues avant soient alignées avec les roues arrière et orientées vers l'avant, et à ce que le dossier du siège soit soutenu par un mur ou tenu fermement par la personne qui s'en occupe.

4.2.2 Retirer une personne d'un fauteuil roulant

- Veiller à ce que le chariot soit proche de la destination de l'utilisateur.
- Positionnez le fauteuil roulant vers l'arrière de manière à ce que les roues avant soient orientées vers l'avant et alignées avec les roues arrière. Veillez à ce que, dans la mesure du possible, le dossier du siège repose contre le mur a
Si cela n'est pas possible, il doit être tenu fermement par le maître.
- Serrer les deux freins à main.
- Tourner les repose-pieds vers le haut et les tourner sur le côté.
- Vous devez vous abaisser sur le siège et placer un pied fermement sur le sol en maintenant un angle de flexion du genou correct, et placer l'autre pied à une petite distance et légèrement en arrière.
- Placez vos mains sur l'avant des accoudoirs et, en déplaçant le poids de votre corps vers l'avant, tirez votre tête et vos épaules vers l'avant par-dessus vos genoux et soulevez-vous.

Certaines personnes ont besoin d'embarquer et de débarquer latéralement.

- Inclinez les accoudoirs vers l'arrière et assurez-vous que le fauteuil roulant se trouve à proximité de la destination.
- Soutenez le corps et déplacez-vous lentement sur le côté, en utilisant la planche pour vous déplacer. Veillez à ne pas heurter les freins ou toute autre partie du fauteuil roulant.



NOTES :

- Ne vous tenez jamais sur les repose-pieds lorsque vous montez ou descendez du fauteuil roulant (voir figure 4.33).
- Utilisez frein à main pour monter et descendre du fauteuil roulant. Le frein à main est serré à l'aide du levier situé sur le côté du fauteuil roulant.
- Assurez-vous que les bandes de roulement des pneus et les plaquettes de frein ne pas usées. En cas d'utilisation de pneumatiques, pour éviter une usure prématurée, vous devez maintenir la pression recommandée.
- Veillez à ce que les doigts de l'utilisateur ne pas coincés par le frein.

Pour éviter que le fauteuil roulant ne se mette à rouler lors de l'embarquement et du débarquement, veillez les freins soient appliqués. Pour faciliter l'entrée et la sortie, veillez à ce que les repose-pieds soient tournés vers le haut (voir figure 4.34).

4.3 Utilisation générale

4.3.1 Poussée de l'aidant ou propulsion autonome du fauteuil roulant

- Assurez-vous que les freins sont bloqués lorsque le chariot n'est pas utilisé (voir figure 4.35).
- Veillez toujours à ce que les deux pieds soient bien posés sur les repose-pieds et que les vêtements soient bien enroulés et ne risquent pas de se prendre dans les roues (voir figure 4.36).
- Pour contrôler la poussette, les poignées doivent toujours être tenues à deux mains (voir figure 4.37).
- Les surfaces abruptes ou inégales doivent être évitées, car le chariot risque de basculer (voir figure 4.38).
- Les surfaces molles doivent être évitées car les roues avant peuvent s'coincer (voir figure 4.39).
- Faites toujours preuve de prudence et ne vous déplacez pas ou ne tournez pas trop vite, en essayant de maintenir un rythme de déplacement régulier et constant.
- Arrêtez-vous complètement et regardez des deux avant de traverser la rue.
- Passez dans les ornières avec un angle correct pour éviter que les roues avant ne se bloquent.
- Ne pas traverser les voies ferrées à pleine vitesse.
- Gardez vos mains et vos bras à l'intérieur du chariot lorsque vous la porte d'entrée.

DOIT maintenir le contact avec la personne en . Lorsqu'un accompagnateur s'arrête pour regarder des expositions ou parler, il ne doit pas oublier de tourner le fauteuil roulant afin que la personne en fauteuil roulant n'ait pas à se retourner.



AVERTISSEMENT :

Les freins ne doivent en aucun cas être actionnés trop brusquement, car l'utilisateur risque d'être éjecté du fauteuil roulant.



Figure 4.33



Figure 4.34



Figure 4.35



Figure 4.36



Figure 4.37



Figure 4.38



Figure 4.39



Figure 4.40

4.3.2 Basculement du fauteuil roulant par l'accompagnateur

- Assurez-vous que les deux pieds de l'utilisateur sont sur les repose-pieds et glissent pas, et que les mains ont une prise ferme et ne glissent pas des poignées.
- Les deux freins doivent être desserrés.
- Les deux poignées de poussée doivent être saisies fermement.
- Placez votre pied le plus fort sur le tube de basculement approprié à l'arrière du fauteuil roulant.
- Tirer le chariot vers l'arrière avec les deux mains et pousser vers le bas et vers l'avant avec le pied. Le chariot repose ainsi sur les roues arrière (voir figure 4.40).



NOTES :

- Lorsque la poussette est inclinée à un angle d'environ 25°, elle gardera son équilibre sur les roues arrière et sera facile à tenir. Si elle est inclinée à un angle plus élevé, il est difficile de la tenir et la personne en fauteuil roulant ne se sentira pas en sécurité.
- Vous devez descendre le fauteuil roulant en gardant le dos droit, en gardant le pied sur la roue antiroulis et en descendant le fauteuil roulant lentement et sans à-coups jusqu'au sol.

4.3.3 Inclinaison du chariot par l'utilisateur

- Veillez à ce que les pieds reposent sur les repose-pieds et ne glissent pas.
- Les deux freins doivent être desserrés.
- Saisir les deux mains courantes de poussée et pousser résolument vers l'avant directement devant l'obstacle et continuer à pousser (vous devez être prêt à pousser continuellement) jusqu'à l'instant où l'obstacle sera surmonté.



NOTES :

- La méthode ci-dessus ne doit être utilisée que par des personnes expérimentées dans l'utilisation d'un fauteuil roulant. Il est essentiel d'avoir des bras solides. Il est toujours préférable d'utiliser l'aide d'un soignant.
- Le fait de se pencher en arrière entraîne le soulèvement des roues avant MAIS est beaucoup plus sûr que le fait de se pencher en avant et de maintenir l'équilibre.

4.3.4

Descente de trottoirs

Veillez noter qu'il est toujours préférable, dans la mesure du possible, d'éviter les trottoirs en utilisant des rampes ou des , et que l'opération suivante doit être effectuée avec l'aide d'un accompagnateur.

4.3.4.1 Tirer sur les bordures de trottoir avec l'aide d'une personne soignante



NOTES :

- Cette méthode est plus difficile et peut provoquer des secousses, mais elle permet d'avoir une meilleure vision de la situation du trafic.
- Il faut veiller à ce que la roue anti-basculer ne se bloque pas sur le bord du trottoir, ce qui entraînerait la chute de l'utilisateur.

LE FAUTEUIL ROULANT NE DOIT EN AUCUN BASCULER VERS L'AVANT LORSQU'IL DESCEND DU TROTTOIR.

- Placez le fauteuil roulant de manière à ce que les roues avant soient proches du bord du trottoir et assurez-vous que la route est dégagée.
- Déplacez le fauteuil roulant lentement et prudemment vers l'avant, tout en l'inclinant légèrement vers l'arrière. Tenez-vous prêt à supporter le poids lorsque les roues arrière franchissent le bord du trottoir. Pour éviter
Pour éviter tout risque de basculement, veillez à ce que les deux roues arrière touchent le sol en même .
- Abaissez doucement les roues avant. ÉVITER LE FREINAGE.

4.3.4.2 Descendre les trottoirs en marche arrière avec l'aide d'un accompagnateur



NOTES :

Il s'agit d'une méthode plus facile et plus douce MAIS qui nécessite que l'accompagnateur recule sur la route.

- Tournez le fauteuil roulant vers l'arrière en direction du bord du trottoir et assurez-vous que les roues arrière sont du bord.
- En saisissant les poignées de poussée, abaissez doucement les roues arrière jusqu'à la route. Soyez prêt à contrôler le poids pendant que la poussette s'abaisse et assurez-vous que les roues arrière touchent le sol dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
en même .
- Inclinez légèrement le fauteuil roulant vers l'arrière et tirez-le sur la route jusqu'à ce que les roues avant et le repose-pieds puissent être abaissés librement du bord du trottoir jusqu'au sol.

4.3.5 Conduite sur les trottoirs Veuillez noter que cette opération doit être effectuée de préférence avec l'aide d'un accompagnateur et que la meilleure méthode de sur les trottoirs est la conduite en marche avant, car elle permet de maintenir la direction et est moins exigeante physiquement pour l'accompagnateur.

4.3.5.1 Conduire sur les trottoirs avec l'aide d'un soignant

- Inclinez la poussette au point où le repose-pieds touche presque le trottoir. La poussette doit être inclinée à une hauteur permettant aux roues avant de rouler librement sur le trottoir.
- Poussez la poussette vers l'avant jusqu'à ce que les roues arrière touchent le trottoir. Poursuivez ensuite le mouvement et, tout en poussant la poussette vers l'avant, soulevez-la par les poignées de poussée.

4.3.5.2 Conduire sur les trottoirs en marche arrière avec l'aide d'une personne soignante

Il convient de que cette méthode n'est pas recommandée pour des raisons de sécurité.

4.3.6 Monter et descendre les escaliers

- Les escaliers doivent être évités, surtout s'il n'y a pas d'assistance.
- Si possible, utilisez des rampes ou des ascenseurs.
- Deux accompagnateurs sont nécessaires, chacun pouvant porter au moins la moitié du poids combiné de la personne et du fauteuil roulant.

- Chaque accompagnateur doit plier les genoux et saisir le cadre principal : les accompagnateurs situés à l'avant doivent garder leurs mains directement sous l'avant du siège et ceux situés à l'arrière doivent tenir le cadre directement.
nio sous les poignées de poussée.



NOTES :

Ne soulevez pas le fauteuil roulant en saisissant la partie mobile (amovible). Soulever le landau de cette manière peut provoquer des blessures à l'utilisateur et/ou à la personne qui s'occupe de lui ou endommager le landau.

SOULEVER LE FAUTEUIL ROULANT EN GARDANT LE DOS DROIT

Pour soulever le fauteuil roulant, redressez vos jambes. Portez-le ou montez les escaliers en faisant attention à la position de vos pieds - ne les croisez pas pour éviter de trébucher.

4.4 Transport

La série KM-5000 a passé les tests de collision conformément à la norme ISO 7176-19 (rapport n° MBK 02/1040) et peut être utilisée dans des véhicules adaptés à cet effet. Le chariot doit être solidement comme décrit dans ce manuel. La série KM-5000 a été testée avec un système de fixation à quatre points. Pour plus d'informations sur la fixation du chariot, veuillez vous référer au manuel du fabricant.

Karma recommande toujours que l'utilisateur soit transporté sur le siège de la voiture avec une ceinture de ou un harnais attaché pendant la conduite.



SUGGESTION :

du possible, installez l'utilisateur sur un siège dans la voiture.

4.5.1 Avant l'utilisation



NOTES :

La série KM-5000 a été testée à l'aide d'un système de fixation à quatre points, le dossier du fauteuil roulant étant en position verticale. Laissez l'appui-tête en place pendant le transport.

- Retirer tous les accessoires du chariot facilement amovibles et les placer dans un endroit sûr où ils ne seront pas en mouvement afin qu'ils ne présentent pas de danger.
- Le système d'attache à quatre points doit être fixé fermement sur la face inférieure du châssis du fauteuil roulant, marquée par l'autocollant jaune illustré sur la photo.



- Pour garantir la sécurité de l'utilisateur, les ceintures abdominales de l'utilisateur doivent également être fixées au véhicule de transport. Suivez les instructions d'utilisation du système d'arrimage.
nia.
- Pour garantir la sécurité de l'utilisateur du fauteuil roulant, l'utilisateur doit vérifier tous les points de fixation pour s'assurer qu'ils sont correctement connectés et suffisamment serrés.
Le soignant/transporteur doit être parfaitement compétent dans l'utilisation du système de retenue et connaître ses limites de poids.
- De plus amples informations sont disponibles à l'adresse suivante : <http://www.unwin-safety.com/>

4.5.2 Méthode de fixation

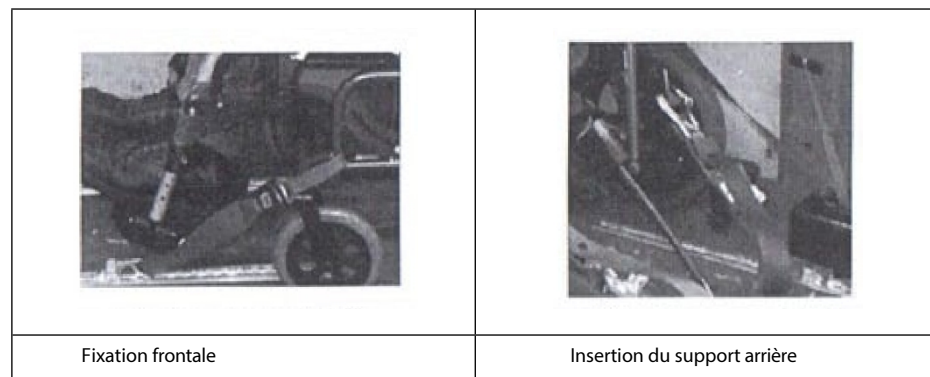
La série KM-5000 a été testée en utilisant des systèmes de fixation à quatre points avec l'arrière du fauteuil roulant en position verticale. Les détails de cette opération sont disponibles dans le manuel du fabricant du système.

Fixation frontale

- Attachez les sangles autour du châssis du fauteuil roulant et du support de la roue avant, comme indiqué sur l'image ci-dessous. Le point d'attache est marqué par un autocollant jaune.
- Retirez les freins et faites tourner le chariot pour serrer les sangles avant. Serrer ensuite les freins (les freins doivent être serrés pendant le transport).

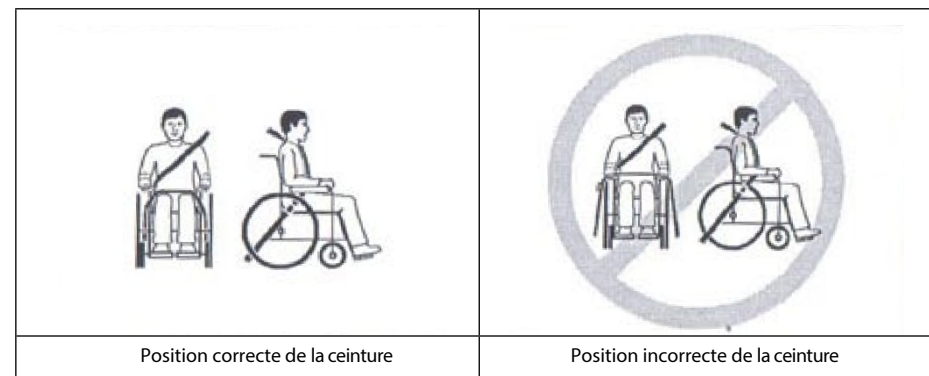
Insertion du support arrière

- Fixez les sangles de au rail à environ 300 mm derrière le dossier du fauteuil roulant.
- À l'arrière du chariot, des crochets doivent être fixés au support, comme indiqué sur l'image. Tendez la fixation de manière à ce que le chariot soit sécurisé.



Port de la ceinture de sécurité

- Une ceinture de sécurité à trois points doit être attachée autour du porteur.
- Le fauteuil roulant dans lequel la personne est assise doit être positionné face à l'avant, le frein de stationnement étant serré.
- Les ancres de hanche doivent toucher l'avant du corps sur toute leur surface jusqu'au point de rencontre de la cuisse et de la hanche, comme le montre l'image ci-dessous (position correcte de la ceinture de sécurité).
- Les attaches ne doivent pas être séparées du corps par des parties du fauteuil roulant telles que les accoudoirs ou les roues, comme le montre l'image ci-dessous (position incorrecte de la ceinture de sécurité).



5. INSPECTION ET ENTRETIEN

5.1

Inspection générale

Les pièces décrites ci-dessous doivent être inspectées avant le voyage. Si vous constatez une anomalie, rendez-vous chez votre revendeur Karma pour une inspection supplémentaire avant utilisation.

- Vérifiez que les freins ne sont pas usés, endommagés ou mal alignés. Le remplacement ou le réglage des freins ne doit être effectué que par un mécanicien qualifié.
- Vérifier que les poignées ne sont pas endommagées et que les fixations des poignées de sont en bon état.
- Vérifier que les roues anti-basculement endommagées et les fixer correctement.
- Vérifiez que les roues anti-basculement et le cadre ne sont pas endommagés et qu'ils sont bien fixés.
- Si le chariot a été utilisé pendant une courte période, l'utilisateur doit vérifier que les boulons et les vis sont bien serrés. Toutes les pièces doivent être vérifiées pour s'assurer qu'elles ne sont pas endommagées ou usées et, si nécessaire, les pièces de rechange doivent être remplacées.
Si nécessaire, faites-les remplacer par un spécialiste qualifié. Vérifier l'ajustement de toutes les pièces.
- Vérifier le bon fonctionnement des freins.
- Les roues et les pneus doivent être vérifiés périodiquement pour détecter les fissures et l'usure et être remplacés par un professionnel qualifié.
- Des spécialistes qualifiés sont disponibles auprès d'un représentant agréé.



NOTES :

Si vous constatez des anomalies, rendez-vous chez votre revendeur de chariots Karma pour une inspection et un entretien.

5.2

Documentation activités régulières entretien

Pour vous assurer que votre fauteuil roulant est en bon état, vous devez vous rendre régulièrement chez votre revendeur Karma pour l'entretien (et en garder une trace) tous les six mois après l'achat. L'entretien peut être payant.



SUGGESTION :

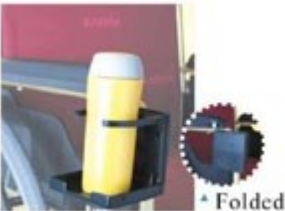
Même si le chariot n'est pas utilisé pendant une longue période, un entretien annuel doit être effectué.

Partie	Contrôle hebdomadaire	Chèque mensuel
GÉNÉRALITÉS		
• Le fauteuil roulant se déplace-t-il en ligne droite (pas de basculement erroné ou de virage sur le côté) ?		V
CADRE ET TRAVERSE		
• Vérification de l'absence de petites fissures dans la structure du cadre/ fissures • Vérifier que le cadre ou les traverses ne sont pas déformés		V V
FREINS		
• Ne pas se coincer dans les pneus lors des déplacements • que les goupilles de pression ne sont pas usées ou desserrées • Sont-ils faciles à enfiler ? • Lorsqu'ils sont serrés, empêchent-ils le fauteuil roulant de bouger ?	V V	V V
SIÈGE ET DOSSIER		
• Vérifier l'absence d'ondulation et d'affaissement • Vérifier qu'il n'y a pas de base desserrée ou cassée, comme cadre, etc.	V	V
ROUES AVANT		
• Contrôle de la fluidité de l'essorage • Vérification de l'absence de roulements ou de supports usés et de pneus usés ou endommagés		V V
ROUES ARRIÈRES		
• L'essieu à action rapide se bloque-t-il correctement ; si nécessaire, le huiler • Qu'il n'y ait pas de torsion d'un côté à l'autre lors du levage et de la rotation ou déviation • Vérification de l'absence de fissures, de courbures ou de rayons cassés	V V	V
ARMCAPS		
• Contrôle du verrouillage effectif du bouton d'ouverture de l'accoudoir • S'assurer que l'accoudoir se détache et se replie correctement vers l'arrière		V V
POUF		
• Vérification du bon serrage des vis de réglage de la hauteur des repose-pieds • Vérification du bon verrouillage du levier de déverrouillage du repose-pieds		V V
PNEUMATIQUES		
• Vérification des points de perte d'air, des fissures et de l'usure • Si des pneus utilisés, vérifiez qu'ils sont correctement gonflés. • Vérifier que la profondeur de la bande de roulement est supérieure à 1 mm • Contrôle de la pression des pneus, les valeurs de pression sont affichées sur le côté du pneu.	V V V	V


NOTES :

Ne jamais démonter ou modifier la structure du châssis du fauteuil roulant. Vous risqueriez de vous blesser ou d'être endommagé. Cela entraînerait l'annulation de la garantie.

6. OPTIONS ET ACCESSOIRES

	
▪ Roue arrière en alliage de magnésium (MG-40) • +Rayons argentés jaune vif opo-sur. • Convient à tous les diables Karma	▪ IV stand • Hauteur réglable de 130 cm à 200 cm • Convient à tous les diables Karma
	
▪ Réservoir d'oxygène • La taille standard s'adapte à l'arrière chariot • Convient à tous les diables Karma	▪ Sac à dos • Taille standard • Convient à tous les chariots manuels Karma
	

	
▪ Récipient à boisson pliable • Il se plie et s'ajuste à la taille de l'appareil. les télécoms (6-10cm) • Convient à tous les chariots manuels Karma	▪ Roulette anti-bascullement • Convient à tous les diables Karma
	
▪ Ceinture de sécurité multifonctionnelle • Convient à tous les chariots à main Sociétés de karma	



NOTES :

Le montage d'accessoires peut perturber la stabilité générale et le centre de gravité du fauteuil roulant. Par conséquent, les accessoires doivent être montés par un mécanicien et un thérapeute qualifiés.

7. LA RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problèmes liés à l'utilisation du fauteuil roulant

Avant de renvoyer le chariot au revendeur, il est possible d'essayer les solutions suivantes pour résoudre les problèmes.

Problème	Points de contrôle et actions correctives
1. le chariot tourne à droite/gauche	• Vérification de la pression des pneus • Vérification de l'angle du support de roue avant • Vérifier que les roues arrière sont équidistantes du cadre. sièges
2. mouvement lent ou torsion	• Vérification de la pression des pneus • Vérifier que les écrous et les boulons ne sont pas desserrés
3. Roues avant oscillantes/manœuvrantes	• Vérification de la pression des pneus • Vérifier que les écrous et les boulons ne sont pas desserrés • Vérification de l'angle du support de roue avant
4. grincement et cliquetis	• Vérifier que les écrous et les boulons ne sont pas desserrés
5. siège mal fixé	• Vérifier que les écrous et les boulons ne sont pas desserrés

Si vous résolvez le problème, contactez votre revendeur de chariots pour obtenir de l'aide.

8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	KM-5000 F24"
Longueur totale (mm/pouce)	1265 mm (49.9")
Largeur totale (mm/pouce)	650 mm (25.6")
Hauteur totale (mm/pouce)	1290mm (50.8") (930mm/36.6" sans appui-tête)
Poids total (kg/livres)	22,1 kg (48,7 lb)
Largeur du siège (mm/pouce)	41, 43, 46 cm
Profondeur d'assise (mm)	554 mm (17.5")
Hauteur d'assise (mm/pouce)	505 mm (19.9")
Hauteur de l'appui-tête (mm/pouce)	455 mm (17.5")
Hauteur de l'accoudoir (mm)	230 mm (9.1")
Longueur du mollet (mm/pouce)	410 mm (16.1")~485 mm (19.)
Longueur totale une fois plié (mm/inch)	910 mm (35.8")
Largeur totale en position repliée (mm/pouce)	390 mm (15.4")
Hauteur totale en position repliée (mm/inch)	930 mm (36.6")
Poids maximal autorisé de l'utilisateur (kg/lb)	115kg (255lb)

Stabilité statique (selon ISO 7176-1:1999)

Avant	Max. 25	Min. 21 degrés
Arrière	Max. 24	Min. 22 degrés
Côté	Max. 20	Min. 21 degrés

- La tolérance en degrés est de +0, -1 degrés
- Conditions d'essai : poids du modèle utilisé pour l'essai - 115 kg.



NOTES :

Ne traversez pas une pente (dans n'importe quelle direction) dont l'angle est supérieur à 7 degrés.

9. NETTOYAGE ET RECYCLAGE

9.1 NETTOYAGE

Afin de prolonger la durée de vie du chariot, il est conseillé de le nettoyer périodiquement (voire quotidiennement), surtout après une exposition à la pluie ou à la neige. Il est conseillé d'éviter d'utiliser la poussette sous la pluie ou la neige. Si l'utilisateur est surpris par la pluie pendant le trajet, il doit essayer de se mettre à l'abri. Si cela n'est pas possible, continuer le voyage jusqu'au point de destination.

Bien que le châssis de la poussette soit en aluminium, certaines parties du châssis telles que les boulons, les écrous et les rayons des roues rouillent après avoir été exposées à l'eau. Après avoir exposé le chariot à l'eau, séchez-le soigneusement. Rangez-le dans un endroit sec. Ne le nettoyez pas avec des matériaux abrasifs.

9.1.1 Cadre

Essuyer avec un chiffon humide.

9.1.2 Revêtement

- Utilisez de l'eau tiède et un savon doux pour nettoyer le tissu d'ameublement.
- Vous pouvez également utiliser un nettoyeur pour tissus d'ameublement ou de la mousse, mais évitez les solvants de nettoyage.

9.2 RECYCLAGE

Le plan de recyclage doit être conforme aux réglementations de l'Agence pour la protection de l'environnement. Les éléments de la liste ci-dessous sont donnés à titre d'information uniquement, car ils peuvent différer des lois et réglementations locales.

Matériau	Nom de la partie	Méthode
Alliage d'aluminium	Cadre	Recyclable
Plastique	Éléments modulaires	Recyclable
Papier	Mode d'emploi	Recyclable

- Il existe de nombreuses organisations dans de nombreux pays, dont la connaissance est disponible en ligne, qui acceptent des biens usagés à des fins caritatives. Les possibilités offertes par l'infostrada devraient être utilisées pour aider les personnes les plus démunies.
Le site est situé dans un endroit favorable, ce qui permet de protéger notre planète pour les générations futures. Si vous n'avez pas accès à l'internet, vous pouvez utiliser votre opérateur téléphonique local ou obtenir des informations auprès d'un centre gouvernemental. La Journée de la Terre, c'est tous les jours.
- Veuillez consulter votre centre de recyclage local pour savoir où et comment recycler votre chariot, car ces informations peuvent varier d'une région à l'autre.

10. GARANTIE

10.1

Numéro de série

Pour assurer le service et la garantie après la vente du chariot élévateur, remplissez le champ en inscrivant le numéro de série qui se trouve sur le châssis du chariot élévateur et conservez l'inscription.

Modèle	Série KM-5000
Numéro de série	

10.2 Politique de garantie

10.2.1 Contenu et durée de la garantie

- La réparation est gratuite si les problèmes sont dus à des défauts de fabrication des pièces et s'ils surviennent pendant période de garantie (ce type de réparation est ci-après dénommé "réparation sous garantie").
- Les réparations sous garantie ne peuvent être effectuées que par des concessionnaires Karma agréés.
- Karma n'est pas responsable des frais de transport du chariot réparation ou remplacement.
- Les pièces énumérées sont la propriété de Karma.

10.2.2 Problèmes non couverts par la garantie

- Anomalies qui n'affectent pas le fonctionnement et la sécurité du produit.
- Les dommages résultant de l'usure normale.
- Problèmes découlant d'un manque d'entretien de base et d'auto-inspection du chariot.
- Dommages résultant du non-respect des directives d'utilisation.
- Installation ou utilisation de pièces non fabriquées par Karma.
- Les dommages résultant d'une utilisation dans des conditions inappropriées (voir les directives dans ce manuel).
- Tout ajout, modification ou changement non autorisé par Karma.
- Les dommages résultant d'agents externes tels que les produits chimiques, l'huile, les débris, etc.
- Catastrophes naturelles.

10.2.3 Karma ne prend pas en charge les coûts suivants

- Remplacer ou réapprovisionner les consommables, les graisses, les fluides.
- Inspection, réglage, nettoyage, etc.
- Coûts de l'auto-inspection recommandée par Karma.

10.2.4 Responsabilités

10.2.4.1 Obligations de l'utilisateur

- Se conformer entièrement aux directives d'utilisation contenues dans ce manuel.
- Effectuer des auto-inspections et un entretien de base.
- Tenir un registre des autocontrôles et de l'entretien de base.
- Ne pas autoriser d'altérations, d'ajouts ou de modifications, ni l'utilisation de pièces non fabriquées par Karma.
- Lisez attentivement et comprenez les instructions.

10.2.4.2 Responsabilités du vendeur

- Suivre les lignes directrices de ce manuel et fournir à l'utilisateur des informations sur l'produit et l'entretien de base.
- Vérifier que les conditions de la garantie sont remplies.
- Fournir des informations adéquates sur les garanties et les recommandations d'amélioration.

10.2.5

Clause de non-

responsabilité Les pièces qui facilement, telles que les pneus, les rouleaux avant, les coussins de siège, les coussins de dossier, etc. ne sont pas couvertes par la garantie.

10.2.6 Durée de la garantie et pièces couvertes

Contactez votre revendeur local.

10.2.7 Transfert des droits de garantie

Si vous achetez une poussette Karma d'occasion qui est encore sous garantie, vous devez enregistrer la poussette auprès du revendeur chez qui elle a été achetée, sur la base de la présentation de la poussette et de ce manuel.

:	
Genre :	
Date de naissance :	
Adresse :	
Modèle :	
Numéro de série :	
Date d'achat	

Détails du fournisseur :

Nom du magasin :	
Téléphone et adresse :	

Si vous avez des suggestions sur la manière dont nous pouvons améliorer nos produits, nous vous encourageons nous contacter et à nous faire part de vos commentaires sur le fauteuil roulant que vous avez acheté. Nos coordonnées sont disponibles sur www.karmamobility.co.uk. Nous vous remercions et souhaitons une bonne expérience.


KARMA MEDICAL PRODUCTS CO, LTD.
Numéro 2363 section. 2 Da-Shiue Rd., Min-Hsiung Shiang, Chia-Yi, Taiwan
TEL : 886-(0)5-206 6688 FAX : 886-(0)5-206 7788
Représentant du CE
28 Newfield Road, Stoubridge, West Midlands DY9 0JR U.K.
TEL : +44(0)1562 885097 FAX : +44(0)1562 886838
http://www.karmamedical.com

CONTRE-INDICATIONS

des limitations physiques ou mentales (par exemple, une déficience visuelle) qui empêchent une manipulation sûre.

REMARQUE : Il peut y avoir un risque de si le produit n'est pas utilisé correctement. Veuillez suivre les instructions pour monter/descendre/déplacer le produit.

ATTENTION : Lors de l'utilisation et de la manipulation du produit, ainsi que lors de l'assemblage et du réglage des mécanismes, il peut y avoir un risque que des parties du corps de l'utilisateur/de l'accompagnateur soient coincées et/ou pincées dans les ouvertures/espacements entre les composants. Ces opérations doivent être effectuées avec une attention particulière. Une fois le réglage effectué, stabiliser la position en serrant fermement les écrous/boulons.

ATTENTION : il est interdit d'utiliser le produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.

REMARQUE : Avant toute utilisation, vérifiez que tous les composants ont été assemblés correctement.

ATTENTION : Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une maintenance négligente, un entretien inadéquat ou le non-respect des instructions contenues dans ce manuel.

NOTES :

En cas d'"incident grave" lié à un produit qui, directement ou indirectement, a entraîné, aurait pu entraîner ou est susceptible d'entraîner l'une des conséquences suivantes :

- a) le décès d'un patient, d'un utilisateur ou d'une autre personne, ou
- b) une détérioration temporaire ou permanente de la santé d'un patient, d'un utilisateur ou d'une autre personne, ou
- c) une menace sérieuse pour la santé publique

cet "incident grave" doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel réside l'utilisateur ou le patient. Pour la Pologne, l'autorité compétente est l'Office d'enregistrement des médicaments, des dispositifs médicaux et des produits biocides.

NOTES :

Si vous ressentez des douleurs, des réactions allergiques ou d'autres symptômes pénibles et peu clairs liés à l'utilisation du dispositif médical, un professionnel de la santé.



Ce symbole indique le poids maximum de l'utilisateur



Fabricant :

KARMA MEDICAL PRODUCTS CO, LTD.

Numéro 2363 section. 2 Da-Shiue Rd., Min-Hsiung Shiang,
Chia-Yi, Taiwan

TEL : 886-(0)5-2066688 FAX : 886-(0)5-2067788

Représentant du CE

Représentant autorisé : 28 Newfield

Road, Stoubridge, West Midlands DY9 OJR U.K. TEL :

+44(0)1562 885097 FAX : +44(0)1562 886838

<http://www.karmamedical.com>

Importateur :

ANTAR Sp.J. 03-068 Varsovie, ul. Zawisłańska 43 tel.

+48 22 518 36 00, +48 22 518 36 15 fax +48 22 518
36 30, +48 22 518 36 31

v1-2 30.09.2022





Handbewogen rolstoel -

Bedieningshandleiding KM-5000 serie met
verstelbare zitting



CE



ISO 9001

Lead the way, all the way!

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

- Houd de wagen in goede staat, controleer vooral de bandenspanning, want die beïnvloedt de werking van de remmen.
- Zorg ervoor dat beide remmen geactiveerd zijn voordat u op de trolley gaat zitten of van de trolley afstapt.
- Als de trolley niet wordt geduwd of gebruikt, zorg er dan voor dat beide remmen zijn aangetrokken.
- Wees voorzichtig bij het rijden op stoepranden of bij het keren op hellingen.
- Vermijd steile of ongelijke oppervlakken waardoor de trolley kan kantelen.
- Zachte oppervlakken moeten worden vermeden omdat de voorwielen er vast in kunnen komen te zitten.
- Rijd kalm, ongeacht de omstandigheden.
- Kijk vooruit om te anticiperen op gevaren zoals meubilair, deuren, gaten, hellingen, stoepranden, voordeuren enz.
- Zorg ervoor dat beide voeten stevig op de voetsteun rusten en dat kleding goed is ingepakt zodat deze niet door de wielen naar binnen wordt getrokken.
- Wees voorzichtig bij het , bergaf en over hellingen rijden.
- Om de kinderwagen onder controle te houden, moet de verzorger beide handen op de duwhandvaten van de kinderwagen houden.
- Let op de balans van de trolley.
- Controleer het frame en de onderdelen regelmatig en gebruik deze handleiding tijdens en na de garantieperiode.
- Als de vulling los zit, moet deze worden uitgerekt of vervangen door nieuwe vulling.
- Voorkom kantelen door de trolley uit te rusten met anti-kantelwielen.
- De rolstoel moet voorzien zijn van een veiligheidsgordel voor gehandicapten.
- De rolstoel moet worden uitgerust met een kuitgordel voor gehandicapten.
- Blijf uit de buurt van vuur, want er bestaat gevaar voor letsel voor de gebruiker en beschadiging van de trolley.
- De trolley mag in geen geval overbelast worden.
- Hang geen zware voorwerpen aan de achterkant van de trolley die de stabiliteit kunnen ondermijnen, vooral niet bij het rijden over een helling.
- niet meer dan één persoon tegelijkertijd gebruik maken van de trolley.
- Gebruik de trolley niet bij bewusteloze patiënten.
- Gebruik geen ander vervoermiddel om de trolley te duwen.
- Oefen niet met rijden op twee wielen, want dan bestaat het risico op vallen of een ernstig letsel.
- Ga niet in een rolstoel zitten op een voertuig dat in beweging is, tenzij er bevestigingshaken op staan.
- Rijd of draai niet te snel.
- Rijd niet op een helling met een hoek van meer dan 7 graden.
- Ga niet op de voetsteunen staan bij het in- en uitstappen rolstoel.
- Glijd niet van de trap af.
- Til de rolstoel niet op aan de bewegende (verwijderbare) onderdelen. Het optillen van de kinderwagen aan de bewegende (verwijderbare) onderdelen kan letsel bij de gebruiker en/of verzorger of schade aan de kinderwagen veroorzaken.
- Gebruik de kinderwagen niet als de achterste connector is ingeklapt. Door het inklappen verandert het zwaartepunt en kan de wagen kantelen. Het mag alleen worden gebruikt voor het opbergen en vervoeren van de wagen.

- Hang niets aan het achterste scharnier waardoor de rugleuning plotseling naar beneden zou kunnen klappen en letsel zou kunnen veroorzaken.

SERVICE AANGEBODEN DOOR KARMA

- Er is geen gereedschap nodig om de trolley te monteren. De trolley moet worden gemonteerd door een erkende Karma-dealer. Een erkende Karma-dealer biedt ook service. Ongeautoriseerde reparaties, upgrades en toevoegingen maken de garantie ongeldig en kunnen leiden tot letsel. Elke aanpassing van de achterwielpositie moet worden uitgevoerd door een erkend Karma-servicecentrum. Uw Karma servicecentrum heeft de benodigde service-/onderhoudsinstructies voor dit rolstoelmodel.
- Neem in geval van defecte of zoekgeraakte onderdelen van de trolley contact op met uw dealer voor reparatie en/of vervanging. Gebruik alleen door Karma goedgekeurde onderdelen. Bij gebruik van niet door Karma goedgekeurde onderdelen vervalt de garantie.
- Klanten moeten onderdelen, reparaties en periodieke controles bestellen bij hun dealer.
- Om te voorkomen dat de garantie vervalt, moeten klanten alle servicewerkzaamheden bij hun dealer laten uitvoeren. Neem altijd contact op met een erkend servicecentrum. Ongeautoriseerde reparaties maken de garantie ongeldig. Alle procedures die niet in deze handleiding worden beschreven, moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde specialist. Hij of zij heeft ook een onderhoudshandleiding met een volledige lijst van onderhoudswerkzaamheden die nodig zijn om jouw specifieke Karma kinderwagenmodel in goede conditie te houden. Voor informatie over de garantie van Karma en de betaling onderhoud en onderdelen verwijzen wij u naar het hoofdstuk "Garantie".
- Op dit heeft Karma geen officiële lijst met servicepunten. Neem voor service contact op met uw dealer. Als dit niet mogelijk is, neem dan voor service contact op met een andere . Als dit niet mogelijk is, neem dan rechtstreeks contact op met het bedrijf, dat de reparatie zal regelen. Houd er rekening mee dat er kosten in rekening worden gebracht voor het ophalen en afleveren van de kar.

CE MARK

Deze trolley voldoet aan de vereisten van de Richtlijn Medische Hulpmiddelen 93/42/EEC.



OPMERKINGEN:

Voordat een Karma trolley wordt aangeschaft en gebruikt, moet een gekwalificeerde deskundige worden geraadpleegd om er zeker van te zijn dat het gekozen product geschikt is en dat er training wordt gegeven in het gebruik ervan. Het kan nodig zijn om de trolley uit te rusten met extra onderdelen of om de instellingen te wijzigen. Raadpleeg hiervoor uw servicepunt.

INHOUDSOPGAVE

1. INLEIDING	6
2. BEVEILIGING.....	6
3. BEDOELD GEBRUIK EN ONDERDELEN VAN.....	10
4. GEBRUIK.....	13
5. INSPECTIE EN ONDERHOUD	25
6. OPTIES EN ACCESSOIRES	28
7. PROBLEEMOPLOSSING	30
8. SPECIFICATIES.....	31
9. SCHOONMAKEN EN RECYCLEN.....	31
10. GARANTIE.....	33

1. INLEIDING

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat je de rolstoel gebruikt. Verkeerd gebruik van de kinderwagen kan leiden tot persoonlijk letsel. Lees daarom deze handleiding om hem op een veilige en prettige manier te gebruiken.

- Deze gebruiksaanwijzing bevat instructies voor het gebruik van de rolstoel, tips voor en inklappen en voor het omgaan met mogelijke ongelukken.
- Deze instructies zijn van toepassing op de Karma rolstoel model KM-5000 met verstelbare zitting.
- De symbolen die in deze handleiding worden gebruikt, worden hieronder uitgelegd. Let vooral de hoofdstukken van de handleiding waarin de beschreven symbolen voorkomen.

	WAARSCHUWING:	Verkeerd gebruik kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.
	OPMERKINGEN:	Verkeerd gebruik kan ernstig letsel en/of schade aan de rolstoel veroorzaken.
	SUGGESTIE:	Volg deze tips om je trolley in goede conditie te houden

- Deze handleiding bevat een tabel met reparatie- en onderhoudswerkzaamheden en details over de .
- Als een andere persoon de rolstoel gebruikt, zorg er dan voor dat deze persoon toegang heeft tot deze handleiding.
- Omdat kinderwagenmodellen kunnen veranderen, kan het zijn dat sommige illustraties en foto's in handleiding niet overeenkomen met het ontwerp van de gekochte kinderwagen. De fabrikant behoudt zich het recht voor om modellen zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen. Deze handleiding wordt regelmatig bijgewerkt, de nieuwste versie is beschikbaar op de Karma-website.

2. BEVEILIGING

2.1 Deuren ingang Het is het veiligst om de rolstoel te gebruiken op vlakke oppervlakken zonder obstakels. Indien mogelijk moet een helling worden gebruikt om het terrein te betreden. Als u uw handen op de duwhandgrepen houdt, kunt u uw evenwicht bewaren. Overwin obstakels niet met kracht of voortstuwing en gebruik in geen geval de zijkanalen van de toegangsdeur als hulpmiddel om jezelf door de ingang te trekken.

2.2 Naar buiten leunen

Leun niet uit de rolstoel, want dan kun je je evenwicht verliezen en vallen (zie afbeelding 2.1).

2.3 Controle op hellingen

- Rijd nooit een heuvel op vanwege risico op kantelen.
- Als u de trolley duwt, ga dan recht omhoog de helling op. Als het nodig is om af te dalen, leidt u de trolley zijwaarts totdat de gebruiker van de trolley zich op een vlakke ondergrond bevindt (zie afbeeldingen 2.2 en 2.3).
- Vermijd stoppen op hellend terrein omdat je dan het risico loopt de controle over de trolley te verliezen.
- Gebruik de parkeerremmen niet om de rolstoel af te remmen of tot stilstand te brengen; hierdoor kan de rolstoel vastlopen of, wat kan leiden tot verlies van controle over de rolstoel.
- Stuur de rolstoel waar mogelijk met de hulp van een verzorger op een hellend terrein.

2.4 Stoepranden

- Gebruik waar mogelijk een assistent/verzorger (als je een assistent gebruikt, zorg er dan voor dat de rolstoel duwhandvatten heeft).
- Vermijd harde botsingen wanneer u van stoepranden afrijdt. Een harde botsing kan de beschadigen.
- In geen geval mag over stoepranden die hoger zijn dan de standaard stoepranden (30-50 mm) worden gereden of getrapt.
- Je moet altijd voorzichtig zijn als je op een stoeprand stapt en je mag niet achteruit op of van een stoeprand gaan zonder de hulp van een verzorger.

2.5 Trap

- Gebruik altijd twee of meer verzorgers. De rolstoel moet in een positie worden geplaatst. Een van de verzorgers (achteraan staand) ondersteunt de rolstoel bij de eerste trede, waarbij hij de rolstoel stevig vasthoudt. de leuningen. De tweede verzorger, die het stilstaande deel van het voorframe stevig vasthoudt, tilt de rolstoel over de trap en houdt hem vast terwijl de eerste verzorger een voet op de volgende trede zet en zijn handeling herhaalt (zie onderstaande afbeelding).
- Ga nooit achterstevoren de trap af.
- Gebruik nooit een roltrap, maar een lift.



2.6 Straten

- Wees altijd extra voorzichtig bij het oversteken. Reflecterende tape op de kinderwagen en/of de kleding van de drager zorgt ervoor dat de kinderwagen beter zichtbaar is voor automobilisten.
- Vermijd kuilen en oneffen terrein waardoor de voorwielen blokkeren (zie Afbeelding 2.4).

2.7 Algemene opmerkingen

- Zorg er altijd voor dat beide remmen zijn aangetrokken voordat u op de rolstoel gaat zitten of van de rolstoel afstapt.
- Ga in geen geval op de voetsteun staan bij het in- en uitstappen van rolstoel.
- In geen geval mag er meer dan één persoon in de kar zitten. Karma kinderwagens zijn ontworpen voor één gebruiker.
- Zorg er geen kleding tussen de achterwielen komt.

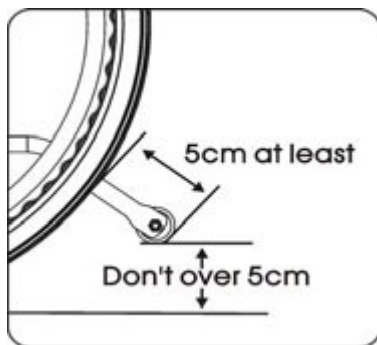
2.8 Bekleding

- Gebruik warm water met milde zeep om de bekleding schoon te maken.
- Bekledingsreinigers/schuim kunnen ook worden gebruikt, maar andere schoonmaakmiddelen moeten worden vermeden.

2.9

Wielen Tegenwielen

Tegenwielen moeten telkens worden aangeschaft en gebruikt om letsel te voorkomen. De afstand tussen het achterwiel en het anti-tipwiel mag niet kleiner zijn dan 5 cm. Het antiekiewiel mag niet hoger dan 5 cm boven de grond worden bevestigd.



2.10

Maximaal toegestaan gebruikersgewicht

De KM-5000 serie is geschikt voor gebruikers die 115 kg of minder wegen. dat ladingen boven de gewichtslimiet de trolley kunnen beschadigen en kunnen veroorzaken, waardoor er gevaar ontstaat. De garantie dekt geen schade die is veroorzaakt door gebruik van de trolley.

2.11

Algemene gebruiksfouten moeten worden vermeden:

- Houd er rekening mee dat elk verkeerd gebruikt voertuig letsel kan veroorzaken. Deze handleiding bevat talloze waarschuwingen. Ga voor meer veiligheid als volgt te werk in overeenstemming met de richtlijnen. Wees ervan bewust dat onredelijk gebruik de veiligheid van de gebruiker en zijn/haar omgeving in gevaar brengt.
- In open ruimtes moeten de verkeerswet en de richtlijnen in deze handleiding altijd in acht worden genomen. Bij zorgvuldig en verstandig gebruik zal de rolstoel zijn gebruiker goede diensten bewijzen. voor de komende jaren.
- Laat kinderen niet op de trolley staan of ermee spelen (zie Afbeelding 2.5).



Figuur 2.1



Figuur 2.2



Figuur 2.3



Figuur 2.4



Figuur 2.5

2.12

alle markeringen zorgvuldig voordat u de rolstoel gebruikt. Verwijder ze niet, maar bewaar ze voor toekomstig gebruik.

Markeringen

Lees



- De achterste spaakwielen hebben een diameter van ongeveer 70 cm en zijn voorzien van banden van microcelrubber.
- Voor gebruik van de rolstoel door volledig of gedeeltelijk geamputeerden (boven of één knie of beide knieën) of voor andere omstandigheden die van invloed zijn op het natuurlijke zwaartepunt van de gebruiker, wordt geadviseerd contact op te nemen met een therapeut of verkoper en anti-tip wielen te monteren. De rolstoel is zo ontworpen dat de achterwielen kunnen worden omgekeerd voor gebruikers met een amputatie.

3. BEDOELD GEBRUIK EN ONDERDELEN

3.1 Beoogd gebruik

- De KM-5000 serie omvat zelfaangedreven en zorgverlener-aangedreven rolstoelen. Dit betekent dat ze kunnen worden aangedreven door de zorgverlener of door de gebruiker (zelfrijdend).
- De KM-5000 serie is geschikt voor gebruikers met een gewicht tot 115 kg. De helling van de rugleuning kan worden ingesteld tussen 90°-163°.
- De KM-5000 serie is een verstelbare trolley. Hij is geschikt voor zorgvragers die zijwaarts verplaatst moeten worden. De bewegende delen zijn gemakkelijk te hanteren.
- Hij heeft stevige banden. Hij heeft ook een frame gemaakt van een extreem duurzame aluminiumlegering en harde accessoires, bestand tegen extreme temperatuurschommelingen (noch de gebruiker, noch de verzorger raken de metalen onderdelen aan tijdens normaal gebruik).
- De voorwielen hebben banden van polyurethaan voor meer duurzaamheid, luchtbanden zijn op verzoek verkrijgbaar.

3.2

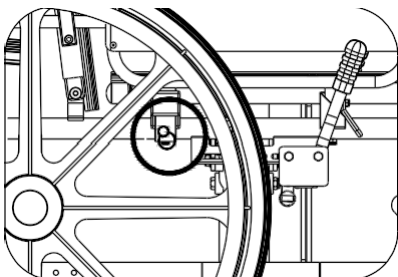
Beschrijving van onderdelen



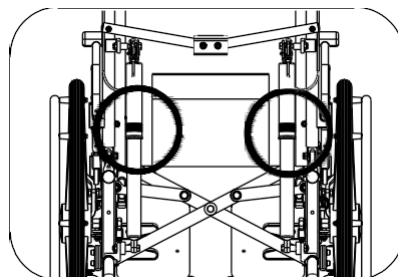
1. Kussen
2. Hoofdsteun
3. Vulling rugleuning
4. Duwbeugel
5. Inklapbare hendel
6. Armleuning
7. Parkeerrem
8. Achterwiel

9. Zwenkwiel
10. Frame/achtergrond
11. Voorwiel
12. Stoelvulling
13. Hefboom voor voetsteun
14. Ondersteuning voor de kuit
15. Voetsteun

- Achterwielen met een radius van 14 cm zijn verkrijgbaar.



Figuur 3.2 Zelfsluitende gasveer



Figuur 3.3 Draaibare ronde grendel

4. GEBRUIK

4.1 Voorbereiding voor gebruik

4.1.1 ontvouwen

- Trek armleuningen naar buiten (zie Fig. 4.1).
- Wijs met je vingers naar binnen en houd het midden van je hand op het frame, druk naar beneden totdat de stoel volledig omlaag komt. Zorg ervoor dat het frame stevig in het deel staat dat het ondersteunt. (zie afbeelding 4.2)
- Zet de voetsteun vast en controleer of deze vergrendeld is (zie Fig. 4.3).
- Klap de voetsteunen uit (zie Afbeelding 4.4)
- Druk op het dwarse steungedeelte (zie Fig. 4.5).
- De trolley is klaar voor gebruik! (zie fig. 4.6) Je kunt ook naast de armsteun en duw hem verder naar achteren.



Afbeelding 4.1



Afbeelding 4.2



Afbeelding 4.3



Afbeelding 4.4



Afbeelding 4.5

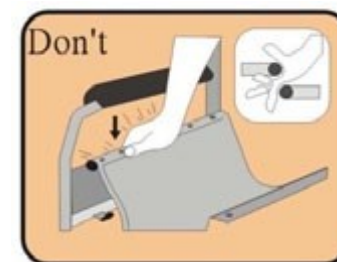


Afbeelding 4.6



OPMERKINGEN:

Wanneer je stap 2 uitvoert, mag je in geen geval je vingers aan de zijkanten van de stoel of eronder houden, omdat ze dan tussen de stoel en het frame beklemd kunnen raken (zie afbeelding 4.7).



Afbeelding 4.7

4.1.2 Hoofdsteun

- Plaats de hoofdsteunbuizen op de achterpijpen (zie Fig. 4.8)
- Druk op de buisvergrendelknop (zie Fig. 4.9)



Afbeelding 4.8



Afbeelding 4.9

4.1.3 Indiening van

- Klap de voetsteunen omlaag (zie Afbeelding 4.10)
- Rol de voetsteun op en verwijder deze (zie Afbeelding 4.11)
- De dwarssteun moet worden losgemaakt (zie Afbeelding 4.12).
- De hoofdsteun moet worden verwijderd (zie Figuur 4.13).
- Trek de stoelbekleding omhoog door deze in het midden of aan de voor- en achterkant vast te houden (zie Fig. 4.14).
- Het vouwen is voltooid (zie Fig. 4.15)



Afbeelding 4.10



Afbeelding 4.11



Afbeelding 4.12



Afbeelding 4.13



Afbeelding 4.14



Afbeelding 4.15

4.15



OPMERKINGEN:

Zorg ervoor dat er geen vingers bekneld raken bij het inklappen van de trolley.

4.1.4 Aanpassing

4.1.4.1 Armleuningen

- Standaard armleuning: afneembare armleuning
- De armsteun kan worden verwijderd door de zelfvergrendeling uit te trekken en de hendel onder de armsteun los te maken. De armsteun kan vervolgens worden verwijderd door deze omhoog te tillen (zie afb. 4.16 i 4.17)



Afbeelding 4.16



Afbeelding 4.17



OPMERKINGEN:

Controleer voordat u de armleuning gebruikt of de zelfsluitende ronde vergrendeling in het gat in de armleuning zit (zie afbeelding 3.2).

4.1.4.2 Tillen van voetsteun

- De voetsteun kan in verticale richting omhoog worden gezet en op elke gewenste hoogte worden ingesteld (zie afbeelding 4.18).
- Als de voetsteun omlaag moet doen, druk dan op de ontgrendelingshendel (zie Fig. 4.19)
- Om de hoogte van de voetsteunen te verstellen, gebruik je Karma's gereedschap om de bout aan de zijkant van de voetsteun los te draaien.
- Ze moeten worden ingesteld op de gewenste hoogte en weer worden vergrendeld (zie Fig. 4.20).



SUGGESTIE:

Zorg ervoor dat de hoogte van de voetsteun is aangepast de lengte van de kuit van de gebruiker om de druk op het lichaam te verminderen. De voetsteun moet hoger zijn dan 5 cm (zie Fig. 4.21)



Afbeelding 4.18



Afbeelding 4.19



Afbeelding 4.20



Afbeelding 4.21



OPMERKINGEN:

Zorg er bij het verstellen van de hoogte van de voetsteun voor dat de dijen van de gebruiker stevig de stoel zitten en dat de binnenkant van de knie de voorste rand van de stoel niet raakt (zie afbeeldingen 4-22 en 4-23).



Afbeelding 4.22



Figuur 4.23



Afbeelding 4.24

4.24

4.1.4.3 Montage van een antiekiewiel

Raadpleeg de onderstaande tekening en controleer of de knop in de buis vergrendeld is. Test ook de werking van de wielen (zie figuur 4.24).

4.1.3.4 Achterwiel

De trolley kan worden uitgerust met wielen op een snelkoppelingsas. Volg in dat geval de onderstaande instructies.

4.1.3.4.1 Achterwiel verwijderen

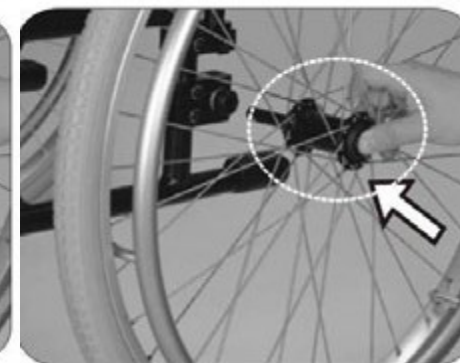
- Balanceer het gewicht van de kinderwagen met één hand die de duwstang vasthoudt.
- Druk het wielnaafdeksel omlaag en ontgrendel het mechanisme van de snelkoppelingsas.
- Verwijder het wiel (zie Afbeelding 4.25)

4.1.3.4.2 Overlay achterwiel

- Zorg er eerst voor dat de rem in de UIT-stand staat. Til het wiel met de as op en druk op de knop in het midden van de as zoals hierboven. Hierdoor worden de kogellagers ingetrokken en kun je om de as in de wielbeugel aan de onderkant van het achterframe van de rolstoel te duwen. Bij het verwijderen van de duimschroef van de asknop moeten de kogellagers zichtbaar buiten de as steken aan de achterkant van de wielbeugel. Hierdoor kan het wiel worden vastgezet in het frame (zie afbeelding 4.26).



Afbeelding 4.25



Afbeelding 4.26

4.20

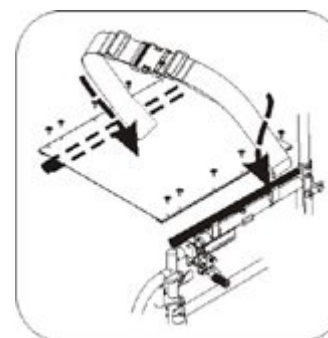
4.1.3.5 Belangrijke aanbevelingen en verboden

- Je moet: assen schoon en geolied houden met een licht vet of onderhoudsspray
- Je moet: voldoende bandenspanning handhaven bij luchtbanden
- Probeer niet: proberen de wielen te verwijderen wanneer de rolstoel in gebruik is, zelfs als de weggrolbare wielen in gebruik zijn.

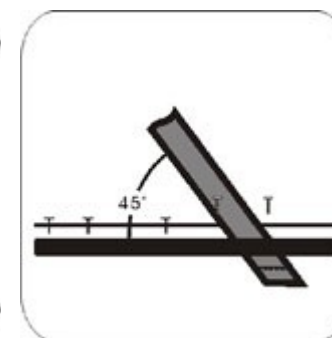
4.1.3.6 Veiligheidsgordel

De veiligheidsgordel aanbrengen en verwijderen

- Draai de vierde en vijfde bout aan weerszijden van de stoelbekleding los en plaats de veiligheidsgordel tussen de vierde en vijfde boutgaten (zie Fig. 4.27).
- Voor comfortabel gebruik moet de riem in een hoek van 45° worden vastgemaakt (zie Fig. 4.28).
- Plaats het zadel terug en draai de schroeven vast.



Afbeelding 4.27



Afbeelding 4.28

Lengteverstelling veiligheidsgordel

- De benodigde rijstrooklengte moet worden bepaald (Afbeelding 4.29)
- Om de riem te verlengen of te verkorten, schuif je een dubbel deel van de riem door de gesp (Fig. 4.30).
- Trek stevig aan het dubbele deel van de riem (Fig. 4.31).
- Trek de gesp omhoog aan de plastic sluiting zodat de riem niet uit zijn positie kan glijden.



OPMERKINGEN:

- Zorg ervoor dat de as volledig in de wielbeugel zit en dat de kogellagers volledig open zijn en het wiel goed in het frame hebben vastgezet.
- Het achterwiel kan in verschillende posities in het frame worden bevestigd, afhankelijk van de hoogte van de zitting en de algehele stabiliteit van de rolstoel. De positie van het wiel moet worden gewijzigd door een gekwalificeerde monteur of therapeut.

Zorg ervoor dat er geen ruimte is tussen de gordel en de gesp als de rolstoelgebruiker door verschillende mensen wordt gedragen (zie afbeelding 4.32).



SUGGESTIE:

Het wordt aanbevolen om de riem vrij strak rond de heupen vast te maken. Hij moet strak worden aangetrokken tot er ruimte is tussen de drager en de riem om een vinger in te steken. Zorg ervoor dat de riem correct is bevestigd aanbevolen. Als dit niet mogelijk is, neem dan contact op met uw dealer.



Afbeelding
4.29



Afbeelding
4.30



Afbeelding
4.31



Afbeelding
4.32

Hoe gebruik je de riem?

- Maak de veiligheidsgordel vast terwijl je in de zit.
- Stel de riem af en pas hem het lichaam comfort en veiligheid te garanderen.
- Wanneer het niet in gebruik is, moet het zo worden vastgemaakt dat het tijdens het rijden niet tegen de achterwielen kan schroeven.

Onderhoud

De veiligheidsgordel is gemaakt van 100% polyestervezel en de sluiting is van plastic. Hij heeft geen speciaal onderhoud nodig, maar moet maandelijks worden gecontroleerd om te kijken of de randen niet gerafeld zijn en wekelijks om te kijken of hij past bij de drager. Als er tekenen van schade zijn, moet hij onmiddellijk worden vervangen.

4.1.4 Transport en opslag

dat de trolley opgevouwen is tijdens transport.



SUGGESTIE:

Berg de kinderwagen op uit direct zonlicht en uit de buurt regen of dauw. Raadpleeg uw Karma dealer voor meer informatie.



WAARSCHUWING:

Plaats geen voorwerpen op de trolley wanneer deze is opgeborgen. Als u voorwerpen op de ingeklapte of uitgeklapte trolley houdt, veroorzaakt u schade aan de trolley die niet onder de garantie valt (zie afbeelding rechts).



4.2 Iemand in een rolstoel zetten en uit een rolstoel halen

4.2.1 Iemand in een rolstoel zetten

- Gebruik beide handremmen.
- Draai de voetsteunen ondersteboven en draai ze opzij.
- Houd de gebruiker laag over de zitting, zodat hij of zij kan steunen op de armleuningen.
- Draai de voetsteunen terug naar beneden zodat de gebruiker zijn voeten erop kan plaatsen. Zorg ervoor dat de hielen op de rugleuningen rusten om contact met de voorwielen te voorkomen.
- Beide handremmen moeten los staan.



OPMERKINGEN:

Zorg er altijd voor dat de voorwielen uitgelijnd zijn met de achterwielen en naar voren wijzen en dat de rugleuning van het zitje ondersteund wordt door een muur of stevig vastgehouden wordt door de verzorger.

4.2.2 Iemand uit een rolstoel halen

- Zorg ervoor dat de trolley dicht bij de bestemming van de gebruiker staat.
 - Plaats de rolstoel achterwaarts zodat de voorwielen naar voren wijzen en uitgelijnd zijn met de achterwielen. Zorg ervoor dat de rugleuning van de zitting zoveel mogelijk tegen de muur rust. Als dit niet mogelijk is, moet hij of zij stevig worden vastgehouden door de begeleider.
 - Gebruik beide handremmen.
 - Draai de voetsteunen omhoog en draai ze opzij.
 - Je moet jezelf op de stoel laten zakken en één voet stevig op de grond plaatsen met de juiste kniebuighoek, en de andere voet op een kleine afstand en iets erachter plaatsen.
 - Plaats je handen op de voorkant van de armleuningen en verplaats je lichaamsgewicht naar voren, trek je hoofd en schouders naar voren over je knieën en til jezelf op.
- Sommige mensen moeten zijwaarts in- en uitstappen.
- Kantel de armleuningen naar achteren en zorg dat de rolstoel dicht bij de bestemming staat.
 - Ondersteun je lichaam en beweeg langzaam zijwaarts met behulp van de plank. Pas op dat je de remmen of andere onderdelen van de rolstoel niet raakt.



OPMERKINGEN:

- Ga nooit op de voetsteunen staan als u in of uit de rolstoel stapt (zie afbeelding 4.33).
- Gebruik handrem bij het in- en uitstappen van de rolstoel. De handrem wordt aangetrokken met de hendel aan de zijkant van de rolstoel.
- Controleer of de loopvlakken van de banden en de remblokken niet zijn. Als er luchtbanden worden gebruikt, moet u om voortijdige slijtage te voorkomen houd de aanbevolen druk aan.
- Zorg ervoor dat de vingers van de gebruiker niet beklemd door de rem.

Om te voorkomen dat de rolstoel weggrolt bij het in- en uitstappen, moet u ervoor dat de remmen zijn aangetrokken. Om het in- en uitstappen te vergemakkelijken, moeten de voetsteunen omhoog staan (zie afbeelding 4.34).

4.3 Algemeen gebruik

4.3.1 Duwen door verzorger versus autonome rolstoelaandrijving

- Zorg ervoor dat de remmen geblokkeerd zijn als de wagen niet wordt gebruikt (zie afbeelding 4.35).
- Zorg er altijd voor dat beide voeten stevig op de voetsteunen rusten en dat kleding goed opgerold is en niet tussen de wielen verstrikt kan raken (zie Afbeelding 4.36).
- Om de kinderwagen te besturen, moeten de duwhandvatten altijd met beide handen worden vastgehouden (zie afbeelding 4.37).
- Steile of ongelijke oppervlakken moeten worden vermeden, omdat het risico bestaat dat de trolley omvalt (zie afbeelding 4.38).
- Zachte oppervlakken moeten worden vermeden omdat de voorwielen vast kunnen komen te zitten (zie Figuur 4.39).
- Wees altijd voorzichtig en beweeg of draai niet te snel. Probeer een gelijkmatig en regelmatig bewegings tempo aan te houden.
- Stop volledig en kijk beide voordat je de straat oversteekt.
- Rijd door rijsporen onder de juiste hoek om te voorkomen dat de voorwielen blokkeren.
- Steek niet met volle snelheid over.
- Houd je handen en armen binnen de wagen als je door de voordeur gaat.

MOET contact houden met de persoon in de . Wanneer een verzorger stopt om naar tentoonstellingen te kijken of te praten, moet hij/zij eraan denken om de rolstoel om te draaien zodat de persoon in de rolstoel zich niet hoeft om te draaien.



WAARSCHUWING:

In geen geval mogen de remmen te abrupt worden gebruikt, omdat de gebruiker dan uit de rolstoel kan worden geslingerd.



Afbeelding 4.33

Afbeelding 4.33



Figuur 4.34

Afbeelding 4.34



Figuur 4.35

Figuur 4.35



Figuur 4.36

Afbeelding 4.38



Figuur 4.37

Afbeelding 4.38



Afbeelding 4.38

Afbeelding 4.38



Afbeelding 4.39



Afbeelding 4.40

4.3.2 De rolstoel kantelen door de verzorger

- Zorg ervoor dat beide voeten van de gebruiker op de voetsteunen staan en er afglijden, en dat de handen een stevige grip hebben en niet van de handgrepen glijden.
- Beide remmen moeten worden losgezet.
- Beide duwhandvatten moeten stevig worden vastgepakt.
- Zet je sterkere voet op de juiste kantelbuis aan de achterkant van de rolstoel.
- Trek de wagen naar achteren met beide handen en duw naar beneden en naar voren met je voet. Hierdoor komt de wagen op de achterwielen te staan (zie figuur 4.40).



OPMERKINGEN:

- Als de kinderwagen in een hoek van ongeveer 25° wordt gekanteld, blijft hij in evenwicht op de achterwielen en is hij gemakkelijk vast te houden. Als de kinderwagen in een hogere hoek wordt gekanteld, Het zal moeilijk zijn om hem vast te houden en de persoon in de rolstoel zal zich onzeker voelen.
- Je moet de rolstoel met rechte rug laten zakken terwijl je je voet op het anti-rolwiel houdt en de rolstoel langzaam en soepel op de grond laat zakken.

4.3.3 Kantelen van de trolley door de gebruiker

- Zorg ervoor dat voeten op voetsteunen rusten en er niet afglijden.
- Beide remmen moeten worden losgezet.
- Pak beide duwgrepen vast en duw resoluut recht voor het obstakel en blijf duwen (je moet klaar zijn om continu te duwen) tot het moment- hier wanneer het obstakel zal worden overwonnen.



OPMERKINGEN:

- De bovenstaande methode mag alleen worden gebruikt door mensen die ervaring hebben met het gebruik van een rolstoel. Sterke armen zijn essentieel. Het is altijd beter om hulp van een verzorger.
- Achterover leunen zorgt ervoor dat de voorwielen omhoog komen MAAR is veel veiliger dan voorover leunen en in balans blijven.

4.3.4

Afdalen van stoepranden

Houd er rekening mee dat het altijd de voorkeur verdient om, waar mogelijk, stoepranden te vermijden door oprijplaten of te gebruiken en dat de volgende handeling het beste kan worden uitgevoerd met de hulp van een verzorger.

4.3.4.1 Trekken van stoepranden met de hulp van een verzorger



OPMERKINGEN:

- Deze methode is moeilijker en kan schokkerigheid veroorzaken, maar het geeft een beter zicht op de verkeerssituatie.
- Zorg ervoor dat het antiekiewiel niet blokkeert op de stoeprand waardoor de gebruiker valt.

DE ROLSTOEL MAG IN GEEN GEVAL VOOROVER KANTELEN ALS HIJ VAN DE STOEPRAND AF STAPT.

- Plaats de rolstoel zo dat de voorwielen dicht bij de rand van de stoeprand staan en zorg ervoor dat de weg vrij is.
- Beweeg de rolstoel langzaam en voorzichtig naar voren, terwijl je hem iets naar achteren kantelt. Houd je klaar om het gewicht op te vangen wanneer de achterwielen de rand van de stoeprand kruisen. Voorkom Zorg er bij het omkantelen voor dat beide achterwielen tegelijk de grond raken.
- Laat de voorwielen voorzichtig zakken. VOORKOM JERKEN.

4.3.4.2 Achteruit van stoepranden trekken met de hulp van een verzorger



OPMERKINGEN:

Dit is een gemakkelijkere en zachtere methode MAAR de verzorger moet achteruit op de weg stappen.

- Draai de rolstoel achteruit naar de rand van de stoeprand en zorg ervoor dat de achterwielen zich op van de rand bevinden.
- Wanneer u de duwhandvatten vastpakt, laat u de achterwielen voorzichtig op de weg zakken. Wees klaar om het gewicht te controleren terwijl de kinderwagen zakt en zorg ervoor dat de achterwielen de grond raken in de richting van de weg.
op hetzelfde moment.
- Kantel de kinderwagen iets naar achteren en trek hem de weg op totdat de voorwielen en voetsteun vrij van de stoeprand naar de grond kunnen worden neergelaten.

4.3.5

Rijden op stoepranden

Houd er rekening mee dat deze handeling het beste kan worden uitgevoerd met de hulp van een verzorger en dat de beste methode om op stoepranden vooruit rijden is, omdat je dan de richting kunt aanhouden en het minder fysiek belastend is voor de verzorger.

4.3.5.1 Rijden op stoepranden met de hulp van een verzorger

- Kantel de kinderwagen op het punt waar de voetsteun bijna de stoeprand raakt. De kinderwagen moet gekanteld worden tot een hoogte waarbij de voorwielen vrij op de stoep kunnen rijden.
- Duw de kinderwagen naar voren totdat de achterwielen de stoeprand raken. Vervolg dan de beweging en til de kinderwagen, terwijl je hem vooruit duwt, op aan de duwhandvatten.

4.3.5.2 Achteruit rijden op stoepranden met hulp van een verzorger

Merk op dat deze methode om veiligheidsredenen niet aanbevolen.

4.3.6 Trappen op en af rijden

- Trappen moeten vermeden worden, vooral als er geen hulp beschikbaar is.
- Gebruik indien mogelijk hellingen of liften.
- Er zijn twee verzorgers nodig die elk minstens de helft van het gecombineerde gewicht van de persoon en de rolstoel kunnen dragen.

- Elke verzorger moet zijn knieën buigen en het hoofdframe vastpakken: verzorgers aan de voorkant moeten hun handen direct onder de voorkant van de stoel houden en degenen aan de achterkant moeten het frame direct vasthouden.
niet onder de .



OPMERKINGEN:

Til de rolstoel niet op door het bewegende (verwijderbare) deel vast te pakken. Het op deze manier optillen van de kinderwagen kan letsel bij de gebruiker en/of verzorger of schade aan de kinderwagen veroorzaken.

DE ROLSTOEL MET RECHTE RUG OPTILLEN

Om de rolstoel op te tillen, strek je je benen. Draag of draag de rolstoel voorzichtig de trap op en let daarbij op de plaatsing van je voeten - kruis je voeten niet om struikelen te voorkomen.

4.4 Transport

De KM-5000 serie heeft crashtests volgens ISO 7176-19 (rapportnummer MBK 02/1040) doorstaan en is geschikt voor gebruik in voertuigen die hiervoor zijn aangepast. De trolley moet veilig zoals beschreven in deze handleiding. De KM-5000 serie is getest met een vierpuntsbevestigingssysteem. Raadpleeg de handleiding van de fabrikant voor meer informatie over het vastzetten van de trolley.

Karma raadt altijd aan om de gebruiker tijdens het rijden met een of -harnas aan de stoel van de auto te bevestigen.



SUGGESTIE:

Verplaats de gebruiker mogelijk naar een zitplaats in de auto.

4.5.1 Voor gebruik



OPMERKINGEN:

De KM-5000 serie is getest met een vierpuntsbevestigingssysteem met de achterkant van de rolstoel rechtop. Laat de hoofdsteun op zijn plaats tijdens transport.

- Verwijder alle gemakkelijk te verwijderen accessoires van de trolley en plaats ze op een veilige plaats waar ze niet in beweging zijn, zodat ze geen gevaar opleveren.
- Het vierpuntsbevestigingssysteem moet stevig worden vastgeklit aan de onderkant van het frame van de rolstoel, gemarkeerd met de gele sticker op de afbeelding.



- Om de veiligheid van de gebruiker te garanderen, moeten de heupgordels van de gebruiker ook worden vastgemaakt aan het transportvoertuig. Volg de gebruiksaanwijzing van het bevestigingssysteem.
nia.
- Om de veiligheid van de rolstoelgebruiker te garanderen, moet de alle bevestigingspunten opnieuw controleren op correcte aansluiting en voldoende stevigheid.
De verzorger/transporteur moet volledig bekwaam zijn in het gebruik van het bevestigingssysteem en zich bewust zijn van de gewichtsbepalingen.
- Meer informatie is beschikbaar op <http://www.unwin-safety.com/>

4.5.2 Bevestigingsmethode

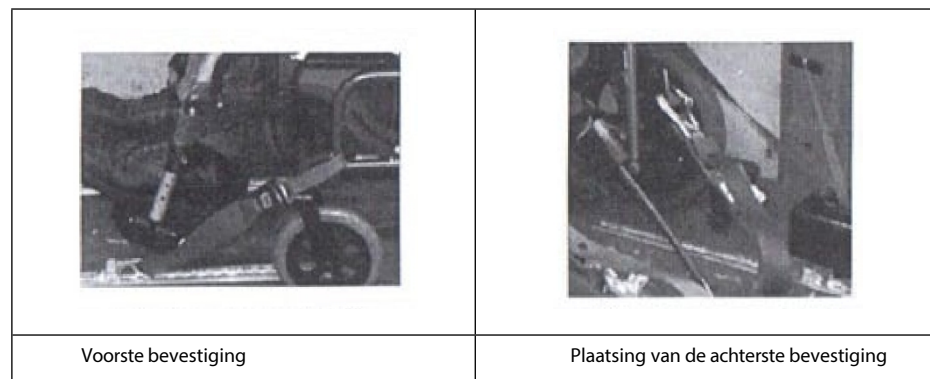
De KM-5000 serie is getest met vierpuntsbevestigingssysteem met de achterkant van de rolstoel rechtop. Details over deze bediening zijn beschikbaar in de handleiding van de fabrikant van het systeem.

Voorste bevestiging

- Maak de riemen vast rond het frame van de rolstoel en de voorwielsteun, zoals te zien is op de afbeelding hieronder. Het bevestigingspunt is gemarkeerd met een gele sticker.
- Verwijder de remmen en draai de wagen om de voorste riemen vast te zetten. Gebruik vervolgens de remmen (de remmen moeten tijdens het transport ingeschakeld zijn).

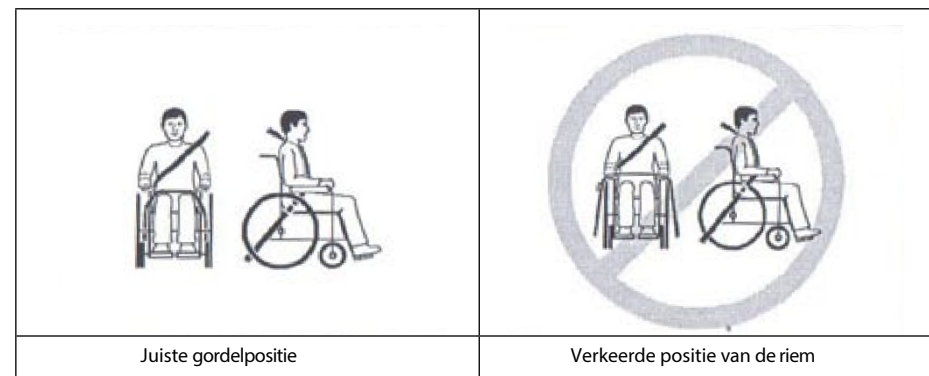
Plaatsing van de achterste bevestiging

- Bevestig aan de rail ongeveer 300 mm achter de rugleuning van de rolstoel.
- Aan de achterkant van de trolley moeten haken aan de beugel worden bevestigd zoals op de afbeelding. Trek de bevestiging uit zodat de trolley goed vastzit.



Het dragen van een veiligheidsgordel

- Een driepuntsgordel moet rond de drager worden bevestigd.
- De rolstoel waarin de persoon zit moet naar voren gericht zijn met de parkeerrem aangetrokken.
- Heupankers moeten de voorkant van het lichaam raken met hun hele oppervlak tot het punt waar het dijbeen en de heup samenkomen, zoals te zien is in de afbeelding hieronder (correcte gordelpositie)
- Hulpstukken mogen niet van het lichaam worden gescheiden door delen van de rolstoel zoals armleuningen of wielen, zoals te zien is in onderstaande afbeelding (onjuiste positie van de veiligheidsgordel)



5. INSPECTIE EN ONDERHOUD

5.1

Algemene inspectie

De hieronder beschreven onderdelen moeten voor gebruik worden geïnspecteerd. Bezoek uw Karma-dealer voor aanvullende inspectie vóór gebruik indien u afwijkingen aantreft.

- Controleer de remmen op slijtage, schade of verkeerde uitlijning. Vervanging of afstelling van remmen mag alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde monteur.
- Controleer de handgrepen op beschadigingen en de bevestigingen op de .
- Controleer de anti-tipwielen beschadigingen en zet ze goed vast.
- Controleer of de anti-tipwielen en het frame niet beschadigd zijn en of ze stevig .
- Als de wagen korte tijd is gebruikt, moet de gebruiker controleren of de bouten en schroeven goed vastzitten. Alle onderdelen moeten worden gecontroleerd op schade en slijtage en indien nodig moet de co- Laat ze indien nodig vervangen door een gekwalificeerde specialist. Controleer alle onderdelen passen.
- Controleer of de remmen goed werken.
- Wielen en banden moeten regelmatig worden gecontroleerd op scheuren en slijtage en moeten worden vervangen door een gekwalificeerde professional.
- Gekwalificeerde specialisten zijn verkrijgbaar bij een erkende vertegenwoordiger.



OPMERKINGEN:

Als er afwijkingen worden gevonden, ga dan naar je Karma trolleydealer voor inspectie en onderhoud.

5.2

Documentatie regelmatig onderhoud

Om er zeker van te zijn dat uw rolstoel in goede staat is, moet u uw Karma-dealer regelmatig bezoeken voor onderhoud (en dit bijhouden), elke zes maanden na aankoop. Voor service/onderhoud kunnen kosten in rekening worden gebracht.



SUGGESTIE:

Zelfs als de trolley lange tijd niet wordt gebruikt, moet er jaarlijks onderhoud worden uitgevoerd.

Deel	Wekelijkse controle	Maandelijkse controle
ALGEMEEN		
• Rijdt de rolstoel recht (niet verkeerd kantelen of naar één kant draaien)		V
FRAME EN DWARSBALK		
• De framestructuur controleren op kleine scheurtjes/spleten		V
• Controleer op verbuiging van frame of dwarsbalk		V
REMMEN		
• Raak niet verstrikt in de banden tijdens het rijden		V
• Of de drukpenen niet versleten of los zijn		V
• Zijn ze gemakkelijk aan te trekken	V	
• Voorkomen ze dat de rolstoel beweegt als ze vastzitten?	V	
ZITTING EN RUGLEUNING		
• Controleer op rimpeling en inzakken	V	
• Controleer op een losse of gebroken basis, zoals een frame, enz.		V
VOORWIELEN		
• De soepelheid van het draaien regelen		V
• Controleren op versleten lagers of bevestigingen en versleten of beschadigde banden		V
WIELEN ACHTER		
• Vergrendelt de snelwisselas goed; indien nodig oliën		
• Dat er geen zijwaartse verdraaiing is bij het tillen en draaien of afwijking	V	
• Controleren op scheuren, bochten of gebroken spaken	V	V
ARMCAPS		
• Controle van de effectieve vergrendeling van de ontgrendelknop van de arMLEuning		V
• Ervoor zorgen dat de armsteun correct loskomt en inklappt achterwaarts		V
VOETSTOOL		
• Controleren of de schroeven waarmee de hoogte van de voetsteunen wordt afgesteld, goed zijn aangedraaid		V
• Controleren of de ontgrendelingshendel van de voetsteun goed vergrendeld is		V
BANDEN		
• Controleren op luchtverliespunten, scheuren en slijtage	V	
• Als er luchtbanden worden gebruikt, controleer dan of deze goed zijn opgepompt.	V	
• Controleer of de profieldiepte meer dan 1 mm is.		V
• Bandenspanningscontrole, drukwaarden worden weergegeven op de zijkant van de band	V	



OPMERKINGEN:

Demonteer of verander nooit de framestructuur van de rolstoel. Dit kan letsel of schade veroorzaken. Hierdoor vervalt de garantie.

6. OPTIES EN ACCESSOIRES

	
▪ Magnesiumlegering achterwiel (MG-40) • +Zilveren spaken heldergeel opo- op. • Past op alle Karma handtrucks	▪ IV staan • De hoogte kan worden aangepast van 130 cm tot 200 cm • Past op alle Karma handtrucks
	
▪ Zuurstoftank • Standaard maat past achter trolley • Past op alle Karma handtrucks	▪ Zak voor rugleuning • Standaardformaat • Past op alle Karma handtrucks
	

	
▪ Inklapbare drankverpakking • Het kan worden opgevouwen en aangepast aan de grootte van de bu- telco's (6-10cm) • Past op alle Karma handtrucks	▪ steekwagens Zwenkwiel past op alle Karma
	
▪ Multifunctionele veiligheidsgordel Past op alle steekwagens Karma bedrijven	



OPMERKINGEN:

Het aanbrengen van accessoires kan de algehele stabiliteit en het zwaartepunt van de rolstoel verstoren. Daarom moeten accessoires worden gemonteerd door een gekwalificeerde monteur en therapeut.

7. PROBLEMEN OPLOSSEN

Problemen bij het gebruik van de rolstoel

Voordat de trolley wordt teruggebracht naar de dealer, kunnen de volgende oplossingen voor problemen worden geprobeerd.

Probleem	Controlepunten en corrigerende maatregelen
1. trolley draait naar rechts/links	• Banden controleren op juiste en gelijkmatige spanning • Hoek van voorwielendrager controleren • Controleer of de achterwielen op gelijke afstand van het frame staan. • stoelen
2. langzame beweging of verdraaiing	• Banden controleren op juiste en gelijkmatige spanning • Controleer op losse moeren en bouten
3. wiebelende/schommelende voorwielen	• Banden controleren op juiste en gelijkmatige spanning • Controleer op losse moeren en bouten • Hoek van voorwielendrager controleren
4. kraken en kloppen	• Controleer op losse moeren en bouten
5. losse zitting	• Controleer op losse moeren en bouten

Als u het probleem op te lossen, neem dan contact op met uw trolleydealer voor assistentie.

8. SPECIFICATIES

Model	KM-5000 F24"
Totale lengte (mm/inch)	1265 mm (49,9")
Totale breedte (mm/inch)	650 mm (25,6")
Totale hoogte (mm/inch)	1290 mm (50,8") (930 mm/36,6" zonder hoofdsteun)
Totaal gewicht (kg/pond)	22,1 kg (48,7 lb)
Zitbreedte (mm/inch)	41, 43, 46 cm
Diepte zitting (mm/inch)	554 mm (17,5")
Zithoogte (mm/inch)	505 mm (19,9")
Hoogte hoofdsteun (mm/inch)	455 mm (17,5")
Hoogte armsteun (mm/inch)	230 mm (9,1")
Kuitlengte (mm/inch)	410 mm (16,1")~485 mm (19,1")
Totale lengte opgevouwen (mm/inch)	910 mm (35,8")
Totale breedte wanneer opgevouwen (mm/inch)	390 mm (15,4")
Totale hoogte wanneer opgevouwen (mm/inch)	930 mm (36,6")
Maximaal toelaatbaar gewicht gebruiker (kg/lb)	115kg (255lb)

Statische stabiliteit (volgens ISO 7176-1:1999)

Voorkant	Max. 25	Min. 21 graden
Achter	Max. 24	Min. 22 graden
Zijde	Max. 20	Min. 21 graden

- De graden tolerantie is +0, -1 graden
- Testomstandigheden: gewicht van het model dat voor de test werd gebruikt - 115 kg.



OPMERKINGEN:

Rijd niet over een helling (in welke richting dan ook) met een hoek van meer dan 7 graden.

9. SCHOONMAKEN EN RECYCLEN

9.1 SCHOONMAKEN

Om de levensduur van de wagen te verlengen, wordt aangeraden deze regelmatig (zo niet dagelijks) te reinigen, vooral na blootstelling aan regen of sneeuw. Het is raadzaam om de kinderwagen niet te gebruiken in de regen of sneeuw. Als de gebruiker tijdens de reis wordt verrast door regen, moet hij proberen beschutting te zoeken. Als dit niet mogelijk is, vervolg dan de reis naar de plaats van bestemming.

Hoewel het frame van de kinderwagen van aluminium is, zullen sommige onderdelen van het frame zoals bouten, moeren en wielspaken gaan roesten na blootstelling aan water. Nadat de kinderwagen is blootgesteld aan water, droog hem zeer grondig. Bewaar hem op een droge plaats. Reinig hem niet met schurende materialen.

9.1.1 Frame

Veeg af met een vochtige doek.

9.1.2 Bekleding

- Gebruik warm water met milde zeep om de bekleding schoon te maken.
- Je kunt ook een bekledingsreiniger/schuim gebruiken, maar vermijd schoonmaakmiddelen.

9.2 RECYCLING

Het recyclingplan moet voldoen aan de voorschriften van het Environmental Protection Agency. De items in de onderstaande lijst zijn alleen ter informatie, aangezien ze kunnen afwijken van de plaatselijke wet- en regelgeving.

Materiaal	Naam van onderdeel	Methode
Aluminiumlegering	Frame	Recycleerbaar
Kunststof	Modulaire elementen	Recycleerbaar
Papier	Bedieningsinstructies	Recycleerbaar

- Er zijn veel organisaties in veel landen, waarvan de kennis online beschikbaar is, die gebruikte goederen accepteren voor liefdadigheid. De mogelijkheden van de infostrada moeten worden gebruikt om mensen in minder ontwikkelde landen te helpen.
gunstige locatie, om onze planeet te beschermen voor toekomstige generaties. Als je geen toegang hebt tot internet, kun je je lokale telefoonlijn gebruiken of informatie krijgen van een overheidscentrum. Dag van de Aarde is elke dag.
- Raadpleeg uw plaatselijke recyclingcentrum voor informatie over waar en hoe u uw trolley kunt recycleren, aangezien deze gegevens per regio kunnen verschillen.

10. GARANTIE

10.1

Serienummer Om

de service en garantie na de verkoop van de vorkheftruck te garanderen, vult u het veld in door het serienummer in te voeren dat u op het frame van de vorkheftruck vindt en bewaart u de invoer.

Model	KM-5000 serie
Serienummer	

10.2 Garantiebeleid

10.2.1 Inhoud en duur van de garantie

- De reparatie is gratis als de problemen te wijten zijn aan fabricagefouten in de onderdelen en zich voordoen binnen garantieperiode (dit type reparatie wordt hierna "garantiereparatie" genoemd).
- Garantiereparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende Karma-dealers.
- Karma is niet verantwoordelijk voor de transportkosten van de trolley reparatie of vervanging.
- De vermelde onderdelen zijn eigendom van Karma.

10.2.2 Problemen die niet onder de garantie vallen

- Afwijkingen die geen invloed hebben op de werking en veiligheid van het product.
- Schade als gevolg van normale slijtage.
- Problemen die voortkomen uit een gebrek aan basisonderhoud en zelfcontrole van de trolley.
- Schade als gevolg van het niet naleven van de gebruiksrichtlijnen.
- Installatie of gebruik van onderdelen die niet door Karma zijn vervaardigd.
- Schade als gevolg van gebruik onder ongeschikte omstandigheden (zie de richtlijnen in deze handleiding).
- Toevoegingen, wijzigingen of veranderingen die niet door Karma zijn toegestaan.
- Schade door externe invloeden zoals chemicaliën, olie, vuil enz.
- Natuurrampen.

10.2.3 Karma neemt geen verantwoordelijkheid voor de volgende kosten

- Vervangen of bijvullen van verbruiksartikelen, vet, vloeistof.
- Inspectie, afstelling, reiniging, enz.
- Kosten van zelfinspectie aanbevolen door Karma.

10.2.4 Verantwoordelijkheden

10.2.4.1 Verplichtingen van de gebruiker

- Volg de gebruiksrichtlijnen in deze handleiding volledig op.
- Zelfinspecties en basisonderhoud uitvoeren.
- Houd een administratie bij van zelfcontroles en basisonderhoud.
- Laat geen wijzigingen, toevoegingen of modificaties toe en gebruik geen onderdelen die niet door Karma zijn vervaardigd.
- Lees de instructies zorgvuldig en begrijp ze.

10.2.4.2 Verantwoordelijkheden van de verkoper

- Volg de richtlijnen in deze handleiding en voorzie de gebruiker van informatie over het product en basisonderhoud.
- Controleer of aan de garantievoorwaarden is voldaan.
- Geef adequate informatie over garanties en aanbevelingen voor verbeteringen.

10.2.5

Disclaimer

Onderdelen die snel, zoals banden, voorrollen, zitkussens, rugleuningskussens, enz. niet onder de garantie.

10.2.6 Duur van de garantie en gedekte onderdelen

Neem contact op met uw plaatselijke dealer.

10.2.7 Overdracht van garantierechten

Als je een gebruikte Karma kindervan koopt die nog onder de garantie valt, moet je de kindervan registreren bij de dealer van wie je de kindervan hebt gekocht, op basis van de presentatie van de kindervan en deze handleiding.

:	
Geslacht:	
Geboortedatum:	
Adres:	
Model:	
Serienummer:	
Datum van aankoop	

Gegevens verkoper:

Naam van de winkel:	
Telefoon en adres:	

Als je suggesties hebt over hoe we onze producten kunnen verbeteren, raden we je contact met ons op te nemen en je feedback te delen over de rolstoel die je hebt gekocht. Onze contactgegevens vindt u op www.karmamobility.co.uk. Hartelijk dank en wij wensen een prettige ervaring.


KARMA MEDISCHE PRODUCTEN CO.,LTD.
Numer 2363 sectie. 2 Da-Shiue Rd., Min-Hsiung Shiang, Chia-Yi, Taiwan
TEL: 886-(0)5-206 6688 FAX: 886-(0)5-206 7788
CE Vertegenwoordiger
28 Newfield Road, Stoubridge, West Midlands DY9 0JR U.K
TEL: +44(0)1562 885097 FAX: +44(0)1562 886838
http://www.karmamedical.com

CONTRA-INDICATIES

fysieke of mentale beperkingen (bijvoorbeeld een visuele handicap) die een veilige hantering in de weg staan.

OPMERKING: Als het product verkeerd wordt gebruikt, kan het . Volg de instructies voor het op- en afstappen/verplaatsen.

ATTENTIE: Tijdens het gebruik en hanteren van het product en bij het monteren en afstellen van de mechanismen bestaat het gevaar dat lichaamsdelen van de gebruiker/begeleider bekneld raken en/of klem komen te zitten in de openingen/ruimtes tussen de onderdelen. Voer deze handelingen met bijzondere zorg uit. Stabiliseer de positie nadat de afstelling is voltooid door de moeren/bouten stevig vast te draaien.

LET OP: het is verboden om het product op een andere manier te gebruiken dan waarvoor het bedoeld is.

OPMERKING: Controleer voor gebruik of alle onderdelen correct zijn gemonteerd.

LET OP: De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door nalatig onderhoud, onvoldoende onderhoud of als gevolg van het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding.

OPMERKINGEN:

In het geval van een productgerelateerd 'ernstig' dat direct of indirect heeft geleid tot, had kunnen leiden tot of waarschijnlijk zal leiden tot een van de volgende zaken:

- a) overlijden van een patiënt, gebruiker of andere persoon, of
 - b) een tijdelijke of permanente verslechtering van de gezondheidstoestand van een patiënt, gebruiker of andere persoon, of
 - c) een ernstige bedreiging voor de volksgezondheid
- Dit 'ernstige incident' moet worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de waar de gebruiker of patiënt woonachtig is. Voor Polen is de bevoegde autoriteit het Bureau voor Registratie van Geneesmiddelen, Medische Hulpmiddelen en Biociden.

OPMERKINGEN:

een arts als u pijn, allergische reacties of andere verontrustende, onduidelijke symptomen ervaart die verband houden met het gebruik van het medische hulpmiddel.



Dit symbool geeft het maximale gewicht van de gebruiker aan



Fabrikant:

KARMA MEDISCHE PRODUCTEN CO, LTD.

Nummer 2363 sectie. 2 Da-Shiue Rd., Min-Hsiung Shiang,
Chia-Yi, Taiwan

TEL: 886-(0)5-2066688 FAX: 886-(0)5-2067788

CE Vertegenwoordiger

Bevoegde vertegenwoordiger: 28

Newfield Road, Stoubridge, West Midlands DY9 0JR U.K TEL:

+44(0)1562 885097 FAX: +44(0)1562 886838

<http://www.karmamedical.com>

Importeur:

ANTAR Sp.J. 03-068 Warschau, ul. Zawiślańska 43

tel. +48 22 518 36 00, +48 22 518 36 15 fax +48 22

518 36 30, +48 22 518 36 31

v1-2 30.09.2022





Silla de ruedas manual - Manual de Serie KM-
5000 con asiento reclinable



ISO 9001

Lead the way, all the way!

ADVERTENCIAS GENERALES

- Mantenga el carro en buen estado, en particular compruebe la presión de los neumáticos, ya que afecta al rendimiento de los frenos.
- Asegúrese de que los dos frenos están accionados antes de sentarse y bajarse de la carretilla.
- Cuando no se esté empujando o utilizando el carro, asegúrese de que ambos frenos están accionados.
- Hay que tener cuidado al subir a bordillos o girar en pendientes.
- Evite las superficies empinadas o irregulares que puedan provocar el vuelco del carro.
- Deben evitarse las superficies blandas, ya que las ruedas delanteras pueden atascarse en ellas.
- Conduzca con calma sean cuales sean las condiciones.
- Mire hacia delante para anticiparse a peligros como muebles, puertas, agujeros, desniveles, bordillos, puertas de entrada, etc.
- Asegúrese de que ambos pies están bien apoyados en el reposapiés y de que la ropa está bien envuelta para que no sea arrastrada por las ruedas.
- Se debe tener cuidado al conducir, cuesta abajo y a través de pendientes.
- Para controlar el cochecito, el cuidador debe mantener ambas manos en las empuñaduras del mismo.
- Preste atención al equilibrio del carro.
- Revise el cuadro y los componentes con regularidad y utilice este durante y después del periodo de garantía.
- Si el acolchado está suelto, debe estirarse o sustituirse por otro nuevo.
- Para evitar vuelcos, equipe el carro con ruedas antivuelco.
- La silla de ruedas debe estar equipada con un cinturón de seguridad para discapacitados.
- La silla de ruedas debe estar equipada con un cinturón de pantorrilla para discapacitados.
- Manténgase alejado del fuego, ya que existe riesgo de lesiones para el usuario y daños en el carro.
- El carro no debe sobrecargarse en ningún caso.
- No cuelgue objetos pesados de la parte trasera del carro que puedan socavar su estabilidad, especialmente al superar una pendiente.
- No permita que más de una persona utilice el carro al mismo tiempo.
- No utilice el carro con pacientes inconscientes.
- No utilice otro medio de transporte para empujar el carro.
- No practique la conducción a dos ruedas, ya que existe riesgo de caída o y de lesiones graves.
- No se sienta en una silla de ruedas en un vehículo en movimiento a menos que contenga marcas de ganchos de retención.
- No conduzca ni gire demasiado rápido.
- No circule por una pendiente con un ángulo superior a 7 grados.
- No se apoye en los reposapiés al subir y bajar de silla de ruedas.
- No se deslice por los escalones.
- No levante el cochecito agarrando sus partes móviles (desmontables). Levantar el cochecito por sus partes móviles (desmontables) puede causar lesiones al usuario y/o al cuidador o dañar el cochecito.
- No utilice el cochecito con el conector trasero plegado. El plegado modifica el centro de y puede provocar el vuelco del carrito. Sólo debe utilizarse para guardar y transportar el carrito.

- No cuelgue nada en la articulación trasera que pueda hacer que el respaldo se abata repentinamente y provoque lesiones.

SERVICIO OFRECIDO POR KARMA

- No se necesitan herramientas para montar el carro. El carro debe ser montado por un distribuidor autorizado de Karma. Un distribuidor autorizado de Karma también ofrece servicio de mantenimiento. Las reparaciones, mejoras y adiciones no autorizadas anularán la garantía y pueden provocar lesiones. Cualquier ajuste de la posición de la rueda trasera debe ser realizado por un centro de servicio autorizado de Karma. Su centro de servicio Karma dispone de las instrucciones de servicio/mantenimiento necesarias para este modelo de silla de ruedas.
- En caso de defectos o pérdida de piezas del carro, póngase en contacto con su distribuidor para su reparación y/o sustitución. Utilice únicamente piezas autorizadas por Karma. El uso de piezas no autorizadas por Karma invalidará la garantía.
- Los clientes deben solicitar piezas, reparaciones y revisiones periódicas a su concesionario.
- Para evitar anular la garantía, los clientes deben realizar todos los trabajos de mantenimiento en su concesionario. Diríjase siempre a un centro de servicio autorizado. Las reparaciones no autorizadas invalidarán la garantía. Cualquier procedimiento no descrito en este manual debe ser realizado por un especialista cualificado. También dispondrá de un manual de servicio con una lista completa de las operaciones de mantenimiento necesarias para mantener en buen estado su modelo concreto de cochecito Karma. Para obtener información sobre la garantía proporcionada por Karma y el pago del mantenimiento y las piezas, consulte la sección "Garantía".
- Por momento, Karma no dispone de una lista oficial de puntos de servicio. Para cuestiones de servicio, póngase en contacto con su distribuidor. Si no es posible, póngase en contacto con otro distribuidor para cuestiones de servicio. Si no es posible, póngase en contacto directamente con la empresa, que organizará el servicio de reparación. Tenga en cuenta que la recogida y entrega de la carretilla tendrá un coste adicional.

MARCA CE

Este carro cumple los requisitos de la Directiva 93/42/CEE sobre productos .



NOTAS:

Antes de adquirir y utilizar un carro Karma, debe consultarse a un experto cualificado para asegurarse de que el producto elegido es adecuado y de que se impartirá formación sobre su uso. Puede ser necesario equipar el carro con piezas adicionales o cambiar su configuración. Para ello, consulte a su punto de servicio.

ÍNDICE

1.	INTRODUCCIÓN	6
2.	SEGURIDAD	6
3.	USO PREVISTO Y PARTES DE.....	10
4.	UTILICE	13
5.	INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO.....	25
6.	OPCIONES Y ACCESORIOS.....	28
7.	RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	30
8.	ESPECIFICACIONES.....	31
9.	LIMPIEZA Y RECICLAJE.....	31
10.	GARANTÍA	33

1. INTRODUCCIÓN

Lea atentamente este manual antes de utilizar la silla de ruedas. El uso incorrecto del cochecito puede provocar lesiones personales. Por lo tanto, para utilizarlo de forma segura y agradable, lea este manual.

- Este manual de instrucciones contiene instrucciones de uso de la silla de ruedas, consejos para y plegarla y para hacer frente a posibles accidentes.
- Estas instrucciones se aplican a la silla de ruedas Karma modelo KM-5000 con asiento reclinable.
- A continuación se explican los símbolos utilizados en este manual. Preste especial atención a las secciones del manual que contienen los símbolos descritos.

	ADVERTENCIA:	El uso incorrecto puede causar lesiones graves o la muerte.
	NOTAS:	El uso incorrecto puede causar lesiones graves y/o daños en la silla de ruedas.
	SUGERENCIA:	Siga estos consejos para mantener su carro en buen estado

- Este manual contiene una tabla de operaciones de reparación y mantenimiento, así como detalles de la .
- Si otra persona utiliza la silla de ruedas, asegúrese de que tenga acceso a este manual.
- Dado que los modelos de cochecitos están sujetos a cambios, es posible que algunas de las ilustraciones y fotografías de no se correspondan con el diseño del cochecito adquirido. El fabricante se reserva el derecho de modificar los modelos sin previo aviso. Este manual se actualizará periódicamente, la última versión está disponible en el sitio web de Karma.

2. SEGURIDAD

2.1 Puertas de entrada Lo más seguro es utilizar la silla de ruedas en superficies llanas que no contengan obstáculos. Si es posible, debe utilizarse una rampa para entrar en el recinto. Mantener las manos en las empuñaduras le permitirá mantener el máximo equilibrio. No supere los obstáculos por la fuerza o la propulsión y en ningún caso debe utilizar los laterales de la puerta de entrada como ayuda para impulsarse a través de la entrada.

2.2 Asomarse

No se incline hacia fuera de la silla de ruedas, ya que podría perder el equilibrio y caerse (véase la figura 2.1).

2.3 Control en pendientes

- No subas nunca una cuesta por riesgo de vuelco.
- Al empujar el carro, suba la pendiente en línea recta. Si es necesario descender, guíe el carro lateralmente hasta que el usuario se encuentre en una superficie plana (véanse las figuras 2.2 y 2.3).
- Evite detenerse en terrenos inclinados, ya que podría perder el control del carro.
- No utilice los frenos de estacionamiento para ralentizar o detener la silla de ruedas, ya que podría agarrotarse o inclinarse hacia un lado y provocar la pérdida de conductividad.
- Siempre que sea posible, en terrenos inclinados, dirija la silla de ruedas con la ayuda de un cuidador.

2.4 Bordillos

- Siempre que sea posible, utiliza un asistente/cuidador (si utilizas un asistente, asegúrate de que la silla de ruedas tiene empuñaduras).
- Evite los impactos fuertes al pasar por encima de los bordillos. Un impacto fuerte puede dañar la .
- En ningún caso se debe pasar por encima de bordillos más altos que los estándar (30-50 mm) ni pisarlos.
- Siempre se debe tener precaución al subir a un bordillo y no se debe retroceder ni bajar de un bordillo sin la ayuda de un cuidador.

2.5 Escaleras

- Utilice siempre dos o más cuidadores. La silla de ruedas debe colocarse en posición de . Uno de los cuidadores (de pie en la parte trasera) apoya la silla de ruedas en el primer escalón, sujetando firmemente el sus pasamanos. El segundo cuidador, sujetando firmemente la parte fija del armazón delantero, levanta la silla de ruedas por encima de la escalera y la sostiene mientras el primer cuidador pone un pie en el siguiente escalón y repite la operación (véase la figura siguiente).
- Nunca bajes las escaleras al revés.
- No utilice nunca las escaleras mecánicas, sino el ascensor.



2.6 Calles

- Al cruzar la calle, extienda siempre la precaución. La cinta reflectante al cochecito y/o a la ropa del usuario ayudará a que el cochecito sea más visible para los conductores.
- Evite los baches y las irregularidades del terreno, que contribuirán a que se atasquen las ruedas delanteras (véase la figura 2.4).

2.7 Observaciones generales

- Asegúrese siempre de que AMBOS frenos están accionados antes de sentarse y levantarse de la silla de ruedas.
- En ningún caso debe apoyarse en el reposapiés al subir y bajar de silla de ruedas.
- Bajo ninguna circunstancia debe permitirse que más de una persona se siente en el carrito. Los cochecitos Karma están diseñados para un solo usuario.
- Asegúrese de que la ropa no quede atrapada en las ruedas traseras.

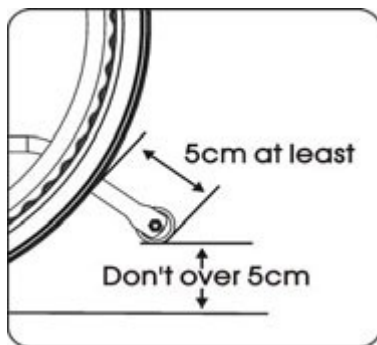
2.8 Revestimiento

- Utilice agua tibia con jabón suave para limpiar la tapicería.
- También pueden utilizarse limpiadores de tapicerías/espumas, pero deben evitarse otros disolventes de limpieza.

2.9

Ruedas antivuelco

Las ruedas antivuelco deben adquirirse y utilizarse siempre para evitar lesiones. La distancia entre la rueda trasera y la rueda antivuelco no debe ser inferior a 5 cm. La rueda antivuelco no debe fijarse a una altura superior a 5 cm del suelo.



2.10

Peso máximo admisible del usuario

La serie KM-5000 es adecuada para usuarios que pesen 115 kg o menos. que las cargas que superen el límite de peso pueden dañar el carro y provocar , creando un peligro. La garantía no cubre los daños causados por uso del carro.

2.11

Deben evitarse los errores generales de uso:

- Tenga en cuenta que cualquier vehículo utilizado incorrectamente puede causar lesiones. Este manual contiene numerosas advertencias. Para aumentar la seguridad, proceda de la siguiente manera de acuerdo con las directrices. Tenga en cuenta que un uso no razonable pone en peligro la seguridad del usuario y de su entorno.
- En espacios abiertos deben respetarse siempre la Ley de Tráfico y las directrices de este manual. Utilizada con cuidado y sensatez, la silla de ruedas prestará un buen servicio a su usuario. durante muchos años.
- No permita que los niños se suban al carro o jueguen con él (véase la figura 2.5).



Figura 2.1



Figura 2.2



Figura 2.3



Figura 2.4



Figura 2.5

2.12

atentamente todos los marcados antes de utilizar la silla de ruedas. No las retire, guárdelas para futuras consultas.

Marcado Lea



- Las ruedas traseras de radios tienen un diámetro aproximado de 70 cm y llevan neumáticos de caucho microcelular.
- Para el uso de la silla de ruedas por amputados totales o parciales (por encima o por una rodilla o de ambas rodillas) o para otras circunstancias que afecten al centro de gravedad natural de los usuarios, se sugiere ponerse en contacto con un terapeuta o minorista, así como la instalación de ruedas antivuelco. La silla de ruedas está diseñada de modo que las ruedas traseras puedan invertirse para los usuarios amputados.

3. USO PREVISTO Y PIEZAS

3.1 Uso previsto

- La serie KM-5000 incluye sillas de ruedas autopropulsadas y conducidas por el cuidador. Esto significa que pueden ser conducidas por el cuidador o por el usuario (autopropulsadas).
- La serie KM-5000 es adecuada para usuarios de hasta 115 kg de peso. La inclinación del respaldo puede ajustarse fácilmente entre 90°-163°.
- La serie KM-5000 es un carro ajustable. Es adecuado para usuarios que requieren transferencias de lado a lado. Las piezas móviles son fáciles de manejar.
- Dispone de neumáticos macizos. También tiene un chasis de aleación de aluminio extremadamente duradero y accesorios duros, resistentes a fluctuaciones extremas de temperatura (ni el usuario ni el cuidador tocan las partes metálicas durante el uso normal).
- Las ruedas delanteras tienen neumáticos de poliuretano para una mayor durabilidad, las ruedas neumáticas están disponibles bajo pedido.

3.2

Descripción de las piezas



1. Almohada
2. Reposacabezas
3. Acolchado del respaldo
4. Empuñadura
5. Palanca abatible
6. Reposabrazos
7. Freno de estacionamiento
8. Rueda trasera

9. Rueda giratoria
10. Marco/fondo
11. Rueda delantera
12. Acolchado del asiento
13. Palanca de elevación del reposapiés
14. Sujeción de la pantorrilla
15. Reposapiés

- disponibles ruedas traseras con un radio de 14 cm.

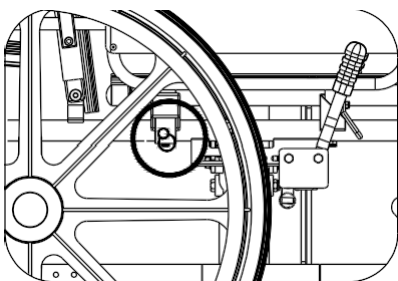


Figura 3.2 Muelle de gas de cierre automático

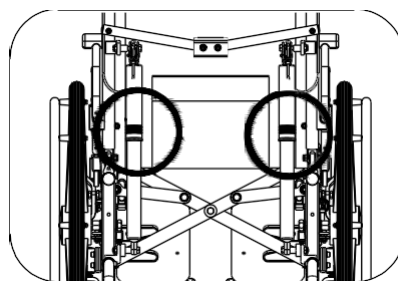


Figura 3.3 Pestillo circular giratorio

4.

UTILICE

4.1 Preparación para su uso

4.1.1 Desplegando

- Tire abrazos hacia fuera (véase la fig. 4.1).
 - Apuntando con los dedos hacia dentro y manteniendo el centro de la mano sobre el armazón, presione hacia abajo hasta que el asiento baje completamente. Asegúrese de que el armazón está colocado rigidamente en la parte que lo soporta. (véase la figura 4.2)
 - Fije el reposapiés y compruebe que está bloqueado (véase Fig. 4.3)
 - Despliegue los reposapiés (véase la figura 4.4)
 - Presione sobre la sección de apoyo transversal (véase la fig. 4.5).
- El carro está listo para su uso (véase fig. 4.6) También puede colocarse junto al carro y dar el primer paso acercando el más próximo a usted.



Figura 4.1



Figura 4.2



Figura 4.3



Figura 4.4



Figura 4.5



Figura 4.6



NOTAS:

Al realizar el paso 2 no sujete en ningún caso los dedos en los laterales del asiento o debajo de él, ya que podrían quedar atrapados entre el asiento y el bastidor (véase la figura 4.7)

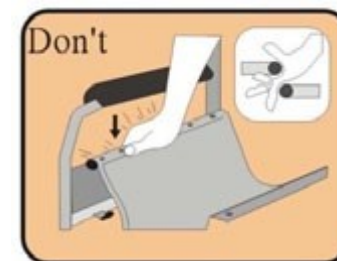


Figura 4.7

4.1.2 Reposacabezas

- Coloque los tubos del reposacabezas en los tubos traseros (véase la Fig. 4.8)
- Pulse el botón de bloqueo del tubo (véase la Fig. 4.9)



Figura 4.8



Figura 4.9

4.1.3 Presentación de

- Abatir los reposapiés (véase la figura 4.10)
- Enrolle y retire el reposapiés (véase la figura 4.11)
- El soporte transversal debe aflojarse (véase la figura 4.12)
- El reposacabezas debe desmontarse (véase la figura 4.13).
- Levante el acolchado del asiento sujetándolo por el centro o por los bordes delantero y trasero (véase la fig. 4.14).
- Plegado completo (véase Fig. 4.15)



Figura 4.10



Figura 4.11



Figura 4.12



Figura 4.13



Figura 4.14



Figura 4.15



NOTAS:

Hay que tener cuidado de no pillarse los dedos al plegar el carro.

4.1.4 Ajuste

4.1.4.1 Reposabrazos

- Reposabrazos de serie: reposabrazos extraíble
- El reposabrazos puede extraerse tirando del pestillo de bloqueo automático y soltando la palanca situada debajo del reposabrazos. A continuación, el reposabrazos puede extraerse levantándolo hacia arriba (ver fig. 4.16 i 4.17)



Figura 4.16



Figura 4.17



NOTAS:

Antes de utilizar el reposabrazos, asegúrese de que el pestillo circular de cierre automático está colocado en el orificio del reposabrazos (véase la figura 3.2)

4.1.4.2 Elevación del reposapiés

- El reposapiés puede elevarse en sentido vertical y ajustarse a la altura deseada (véase la figura 4.18).
- necesita bajar el reposapiés, presione la palanca de desbloqueo (véase la fig. 4.19).
- Para ajustar la altura de los reposapiés, utilice las herramientas de Karma para aflojar el perno del lateral del reposapiés.
- Deben ajustarse a la altura deseada y volver a bloquearse (véase la fig. 4.20).



SUGERENCIA:

Asegúrese de que la altura del reposapiés ajusta a la longitud de la pantorrilla del usuario para reducir la presión sobre el cuerpo.
El reposapiés debe estar a una altura superior a 5 cm (véase Fig. 4.21)



Figura 4.18



Figura 4.19



Figura 4.20



Figura 4.21

**NOTAS:**

Al ajustar la altura del reposapiés, asegúrese de que los muslos del usuario estén bien el asiento y que la parte interior de la rodilla no golpee el borde delantero del asiento (véanse las figuras 4-22 y 4-23).



Figura 4.22



Figura 4.23



Figura 4.24

4.1.4.3 Montaje de una rueda antivuelco

Consulte el dibujo siguiente y asegúrese de que el botón está bloqueado en el tubo. Compruebe también el funcionamiento de las ruedas (véase la figura 4.24)

4.1.3.4 Rueda trasera

El carro puede equiparse con ruedas sobre un eje de conexión rápida. En este caso, siga las instrucciones que se indican a continuación.

4.1.3.4.1 Desmontaje de la rueda trasera

- Equilibra el peso del cochecito con una mano sujetando el asa de empuje.
- Presione hacia abajo la cubierta del cubo de la rueda y desbloquee el mecanismo del eje de liberación rápida.
- Retire la rueda (véase la figura 4.25)

4.1.3.4.2 Recubrimiento de la rueda trasera

- En primer lugar, asegúrese de que el freno está en posición OFF. Levante la rueda con el eje y pulse el botón situado en el centro del eje, como se indica más arriba. Esto retraerá los rodamientos de bolas, permitiéndole para introducir el eje en el soporte de la rueda situado en la parte inferior del armazón trasero de la silla de ruedas. Al retirar el tornillo de mariposa del botón del eje, los rodamientos de bolas deben sobresalir visiblemente del eje en la parte trasera del soporte de la rueda. Esto permitirá fijar la rueda en el armazón (véase la figura 4.26).

**NOTAS:**

- Asegúrese de que el eje esté completamente asentado en el soporte de la rueda y que rodamientos de bolas estén completamente abiertos y hayan fijado correctamente la rueda en el cuadro.
- La rueda trasera puede fijarse en el armazón en distintas posiciones en función de la altura del asiento y de la estabilidad general de la silla de ruedas. El cambio de posición de la rueda debe hacerse un mecánico o terapeuta cualificado.



Figura 4.25

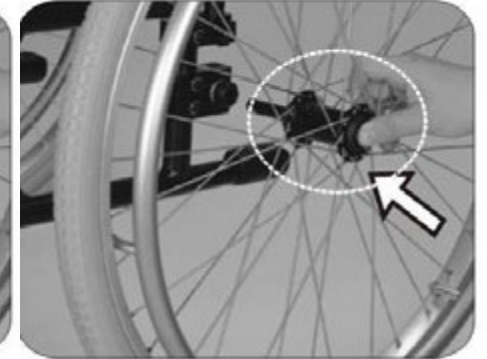


Figura 4.26

4.1.3.5 Recomendaciones y prohibiciones importantes

- Usted debe: mantener los ejes limpios y engrasados con una grasa ligera o un spray de mantenimiento
- Debes mantener una presión adecuada en los neumáticos
- No intente desmontar las ruedas cuando la silla de ruedas esté en uso, aunque se utilicen las ruedas antivuelco.

4.1.3.6 Cinturón de seguridad**Cómo colocar y quitar el cinturón de seguridad**

- Afloje el cuarto y el quinto perno a cada lado del acolchado del asiento e introduzca el cinturón de seguridad entre el cuarto y el quinto orificio de los pernos (véase la fig. 4.27).
- Para un uso cómodo, sujete el cinturón en un ángulo de 45° (véase la fig. 4.28).
- Vuelva a colocar el asiento y apriete los tornillos.

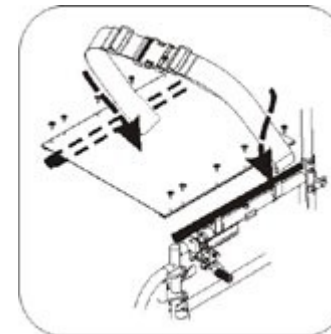


Figura 4.27

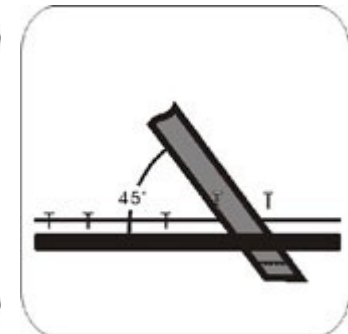


Figura 4.28

Ajuste de la longitud del cinturón de seguridad

- Debe determinarse la longitud de carril necesaria (Figura 4.29)
- Para alargar o acortar el cinturón, deslice un tramo doble por la hebilla (fig. 4.30).
- Tire firmemente de la parte doble de la correa (Fig. 4.31).
- Tire de la hebilla hacia arriba hasta el cierre de plástico para que el cinturón no pueda salirse de su posición.

Asegúrese de que no quede espacio entre el cinturón y la hebilla si el usuario de la silla de ruedas es transportado por diferentes personas (véase la figura 4.32)



SUGERENCIA:

Se recomienda que el cinturón quede bien ajustado alrededor de las caderas. Debe apretarse hasta que quede espacio entre el usuario y el cinturón para poder introducir un dedo. Asegúrese de que el cinturón está correctamente abrochado según las recomendaciones. Si no es posible, póngase en contacto con su distribuidor.



Figura 4.29



Figura 4.30



Figura 4.31



Figura 4.32

Cómo usar el cinturón:

- Abroche el cinturón de seguridad mientras esté sentado en el .
- Ajuste el cinturón y al cuerpo garantizar la comodidad y la seguridad.
- Cuando no se utilice debe fijarse de modo que no se atasque en las ruedas traseras al desplazarse.

Mantenimiento

El cinturón de seguridad está hecho de fibra de poliéster 100% y su cierre es de plástico. No requiere ningún mantenimiento especial, pero debe revisarse mensualmente para asegurarse de que sus bordes no están deshilachados y semanalmente para comprobar que se ajusta al usuario. Si presenta algún signo de deterioro, debe sustituirse inmediatamente.

4.1.4 Transporte y almacenamiento

Asegúrese de que el carro está plegado durante el transporte



SUGERENCIA:

Guarde el cochecito alejado de la luz solar directa y de la lluvia o el rocío. Para más detalles, consulta a tu distribuidor Karma.



ADVERTENCIA:

No coloque objetos sobre el carro cuando esté guardado. Sujetar objetos encima del carro plegado o desplegado causará daños al carro, que no están cubiertos por la garantía (véase la ilustración de la derecha).



4.2 Colocar y retirar a una persona de una silla de ruedas

4.2.1 Colocar a una persona en una silla de ruedas

- Accione ambos frenos de mano.
- Dé la vuelta a los reposapiés y gírelos hacia un lado.
- Mantenga al usuario bajo sobre el asiento para que pueda apoyarse en los reposabrazos.
- Gire los reposapiés hacia abajo para que el usuario pueda colocar los pies sobre ellos. Asegúrese de que los talones descansan sobre los respaldos para evitar el contacto con las ruedas delanteras.
- Ambos frenos de mano deben estar sueltos.



NOTAS:

Asegúrate siempre de que las ruedas delanteras están alineadas con las traseras y apuntando hacia delante y de que el respaldo del asiento está apoyado en una pared o sujetado firmemente por el cuidador.

4.2.2 Retirar a una persona de una silla de ruedas

- Asegúrese de que el carro está cerca del destino del .
- Coloque la silla de ruedas hacia atrás, de modo que las ruedas delanteras apunten hacia delante y estén alineadas con las traseras. Asegúrese de que, en la medida de lo posible, el respaldo del asiento descansa contra la pared a
- Si esto no es posible, debe ser sujetado firmemente por el adiestrador.
- Accione ambos frenos de mano.
- Gire los reposapiés hacia arriba y gírelos hacia un lado.
- Debe bajar al asiento y colocar un pie firmemente en el suelo manteniendo el ángulo correcto de flexión de la rodilla, y colocar el otro pie a poca distancia y ligeramente detrás.
- Coloque las manos en la parte delantera de los reposabrazos y, desplazando el peso del cuerpo hacia delante, tire de la cabeza y los hombros hacia delante por encima de las rodillas y levántese.

Algunas personas necesitan subir y bajar de lado.

- Inclíne los reposabrazos hacia atrás y asegúrese de que la silla de ruedas está cerca del destino.
- Apoye el cuerpo y desplácese lentamente hacia los lados, utilizando la tabla para moverse. Ten cuidado de no golpear los frenos ni ninguna otra parte de la silla de ruedas.



NOTAS:

- No se apoye nunca en los reposapiés al subir o bajar de la silla de ruedas (véase la figura 4.33).
- Utilice freno de mano al subir y bajar de la silla de ruedas. El freno de mano se acciona con la palanca situada en el lateral de la silla de ruedas.
- Asegúrese de que ni las bandas de rodadura de los neumáticos ni las pastillas de freno estén . Si se utilizan neumáticos, para evitar un desgaste prematuro, debes mantener la presión recomendada.
- Asegúrese de que los dedos del usuario no atrapados por el freno.

Para evitar que la silla de ruedas ruede al subir y bajar de ella, asegúrese de que los frenos están accionados. Para facilitar la entrada y la salida, asegúrese de que los reposapiés están girados hacia arriba (véase la figura 4.34).

4.3 Uso general

4.3.1 Empuje del cuidador frente a propulsión autónoma de la silla de ruedas

- Asegúrese de que los frenos estén bloqueados siempre que el carro no esté en uso (véase la figura 4.35).
- Asegúrese siempre de que ambos pies estén bien apoyados en los reposapiés y de que la ropa esté bien enrollada y no corra peligro de quedar atrapada en las ruedas (véase la figura 4.36).
- Para controlar el cochecito, las empuñaduras deben sujetarse siempre con ambas manos (véase la figura 4.37).
- Deben evitarse las superficies empinadas o irregulares, ya que existe el riesgo de que el carro vuelque (véase la figura 4.38).
- Deben evitarse las superficies blandas, ya que las ruedas delanteras pueden atascarse en ellas (véase la figura 4.39).
- Sea siempre prudente y no se mueva ni gire demasiado deprisa, procurando mantener un ritmo de movimiento constante y uniforme.
- Deténgase completamente y mire a ambos antes de cruzar la calle.
- Conduzca por los surcos en el ángulo correcto para evitar que se bloqueen las ruedas delanteras.
- No cruce las vías tren a toda velocidad.
- Mantenga las manos y los brazos dentro del carro al pasar por la puerta delantera.

DEBE mantener el contacto con la persona en . Cuando un cuidador se detiene para mirar exposiciones o hablar, debe acordarse de dar la vuelta a la silla de ruedas para que la persona en silla de ruedas no tenga que darse la vuelta.



ADVERTENCIA:

En ningún caso deben accionarse los frenos con demasiada brusquedad, ya que ello puede hacer que el usuario salga despedido de la silla de ruedas.



Figura 4.33



Figura 4.34



Figura 4.35



Figura 4.36



Figura 4.37



Figura 4.38



Figura 4.39



Figura 4.40

4.3.2 Inclinación de la silla de ruedas por el cuidador

- Asegúrese de que los dos pies del usuario estén en los reposapiés y resbalen, y que las manos tengan un agarre firme y no resbalen de las empuñaduras.
- Deben soltarse ambos frenos.
- Ambos mangos de empuje deben agarrarse firmemente.
- Coloque el pie más fuerte en el tubo de basculación correspondiente situado en la parte trasera de la silla de ruedas.
- Tire del carro hacia atrás con ambas manos y empuje hacia abajo y hacia delante con el pie. Esto colocará el carro sobre las ruedas traseras (véase la figura 4.40).



NOTAS:

- Cuando el cochecito se inclina en un ángulo de unos 25°, mantendrá el equilibrio sobre las ruedas traseras y será fácil de sujetar. Si se inclina en un ángulo mayor, será difícil sujetarla y la persona en silla de ruedas se sentirá insegura.
- Debe bajar la silla de ruedas con la espalda recta mientras mantiene el pie en la rueda antivuelco y baja la silla de ruedas lenta y suavemente hasta el suelo.

4.3.3 Inclinación del carro por el usuario

- Asegúrate de que pies se apoyan en reposapiés y no resbalan.
- Deben soltarse ambos frenos.
- Agárrese a ambos pasamanos de empuje y empuje con decisión hacia delante, directamente delante del obstáculo, y continúe el ritmo de empuje (debe estar preparado para empujar continuamente) hasta el momento aquí cuándo se superará el obstáculo.



NOTAS:

- El método anterior sólo debe ser utilizado por personas con experiencia en el uso de sillas de ruedas. Es imprescindible tener los brazos fuertes. Siempre es mejor utilizar asistencia de un cuidador.
- Inclinarse hacia atrás hace que las ruedas delanteras se levanten PERO es mucho más seguro que inclinarse hacia delante y mantener el equilibrio.

4.3.4

Descenso de bordillos Tenga en cuenta que siempre preferible, en la medida de lo posible, evitar los bordillos utilizando rampas o , y que la siguiente operación es mejor realizarla con la ayuda de un cuidador.

4.3.4.1 Bajar bordillos con la ayuda de un cuidador



NOTAS:

- Este método es más difícil y puede provocar sacudidas, pero permite una mejor visión de la situación del tráfico.
- Hay que tener cuidado de que la rueda antivuelco no se bloquee en el bordillo provocando la caída del usuario.

EN NINGÚN DEBE PERMITIRSE QUE LA SILLA DE RUEDAS SE INCLINE HACIA DELANTE AL BAJAR DEL BORDILLO.

- Coloca la silla de ruedas de modo que las ruedas delanteras estén cerca del borde del bordillo y asegúrate de que la calzada está despejada.
- Mueva la silla de ruedas lenta y cuidadosamente hacia delante, inclinandola ligeramente hacia atrás. Manténgase preparado para soportar el peso cuando las ruedas traseras crucen el borde del bordillo. Para evitar En caso de vuelco, asegúrese de que las dos ruedas traseras toquen el suelo al mismo tiempo.
- Baje suavemente las ruedas delanteras. EVITE LAS SACUDIDAS.

4.3.4.2 Bajar bordillos marcha atrás con ayuda de un cuidador



NOTAS:

Este es un método más fácil y suave PERO requiere que el cuidador dé un paso atrás hacia la carretera.

- Gire la silla de ruedas hacia atrás en dirección al borde del bordillo y asegúrese de que las ruedas traseras estén del borde.
- Al agarrar las asas de empuje, baje suavemente las ruedas traseras hasta la calzada. Esté preparado para controlar el peso a medida que el cochecito desciende y asegúrese de que las ruedas traseras tocan el suelo al mismo .
- Inclíne el cochecito ligeramente hacia atrás y tire de él hacia la calzada hasta que las ruedas delanteras y el reposapiés puedan bajar libremente desde el bordillo hasta el suelo.

4.3.5 Conducción sobre bordillos Tenga en cuenta que esta operación se realiza mejor con la ayuda de un cuidador, y que el mejor método para sobre bordillos es la conducción hacia delante, ya que le permite mantener la dirección y es menos exigente físicamente para el cuidador.

4.3.5.1 Subirse a los bordillos con ayuda de un cuidador

- Inclíne el cochecito hasta que el reposapiés casi toque el bordillo. cochecito debe inclinarse a una altura que permita que las ruedas delanteras se desplacen libremente sobre la acera.
- Empuje el cochecito hacia delante hasta que las ruedas traseras toquen el bordillo. A continuación, continúe el movimiento y, mientras empuja la silla de paseo hacia delante, levántela por las empuñaduras de empuje.

4.3.5.2 Subirse a los bordillos marcha atrás con ayuda de un cuidador

Cabe señalar que este método no recomienda por motivos de seguridad.

4.3.6 Subir y bajar escaleras

- Deben evitarse las escaleras, especialmente si no se dispone de ayuda.
- Si es posible, utilice rampas o ascensores.
- Se necesitan dos cuidadores, cada uno capaz de soportar al menos la mitad del peso combinado de la persona y la silla de ruedas.

- Cada cuidador debe doblar las rodillas y agarrar el armazón principal: los cuidadores de la parte delantera deben mantener las manos directamente debajo de la parte delantera del asiento y los de la parte trasera deben sujetar el armazón directamente. nio debajo de las asas de empuje.



NOTAS:

No levante el cochecito agarrando la parte móvil (desmontable). Levantar el cochecito de esta manera puede causar lesiones al usuario y/o al cuidador o dañar el cochecito.

LEVANTE LA SILLA DE RUEDAS CON LA ESPALDA RECTA

Para levantar la silla de ruedas, estire las piernas. Llévela o súbela por las escaleras con cuidado prestando atención a la colocación de los pies: no cruces los pies para evitar tropezar.

4.4 Transporte

La serie KM-5000 ha superado las pruebas de choque según la norma ISO 7176-19 (Informe nº MBK 02/1040) y es apta para su uso en vehículos adaptados para este fin. El carro debe de forma segura tal y como se describe en este manual. La serie KM-5000 ha sido probada utilizando un sistema de fijación de cuatro puntos. Consulte el manual del fabricante para obtener más información sobre la fijación del carro. Karma recomienda siempre llevar al usuario en el asiento del coche con el cinturón de o arnés abrochado mientras se conduce.



SUGERENCIA:

sea posible, traslade al usuario a un asiento del coche.

4.5.1 Antes de usar



NOTAS:

La serie KM-5000 se ha probado utilizando un sistema de fijación de cuatro puntos con el respaldo de la silla de ruedas en posición vertical. Deje el reposacabezas en su sitio durante el transporte.

- Retire todos los accesorios fácilmente desmontables del carro y colóquelos en un lugar seguro donde no estén en movimiento para que no supongan un peligro.
- El sistema de fijación de cuatro puntos debe engancharse firmemente a la parte inferior del armazón de la silla de ruedas marcada con la pegatina amarilla que se muestra en la imagen.



- Para garantizar la seguridad del usuario, los cinturones de cadera del usuario también deben estar sujetos al vehículo de transporte. Siga las instrucciones de uso del sistema de amarre. nia.
- Para garantizar la seguridad del usuario de la silla de ruedas, el debe volver a comprobar que todos los puntos de fijación están correctamente conectados y suficientemente apretados. El cuidador/transportador debe ser plenamente competente en el uso del sistema de retención y conocer sus limitaciones de peso.
- Más información en <http://www.unwin-safety.com/>

4.5.2 Método de fijación

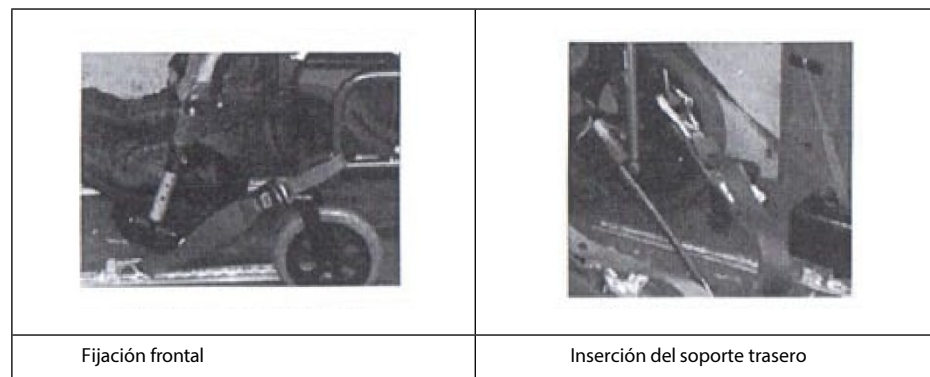
La serie KM-5000 ha sido probada utilizando sistemas de fijación de cuatro puntos con la parte trasera de la silla de ruedas en posición vertical. Los detalles de esta operación están disponibles en el manual del fabricante del sistema.

Fijación frontal

- Conecte las correas alrededor del armazón de la silla de ruedas y el soporte de la rueda delantera, como se muestra en la imagen siguiente. El punto de fijación está marcado con una pegatina amarilla.
- Quite los frenos y gire el carro para tensar las correas delanteras. A continuación, accione los frenos (los frenos deben estar accionados durante el transporte).

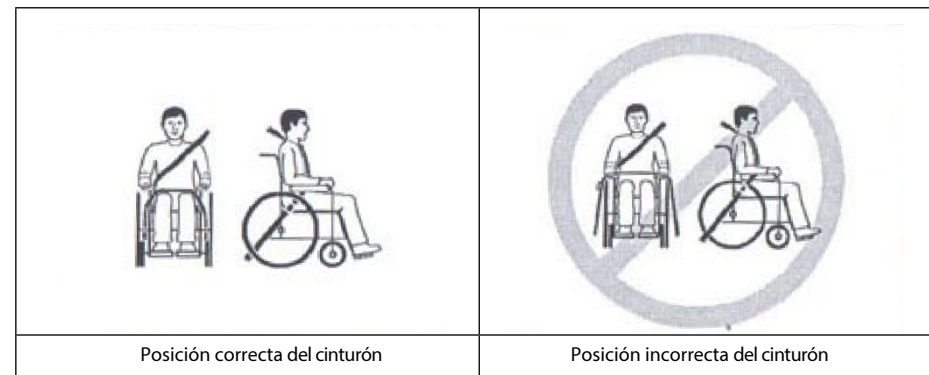
Inserción del soporte trasero

- Fije las correas al rail aproximadamente 300 mm por detrás del respaldo de la silla de ruedas.
- En la parte posterior del carro, los ganchos deben fijarse al soporte como se muestra en la imagen. Estire la fijación para que el carro quede sujeto.



Uso del cinturón de seguridad

- Debe abrocharse un cinturón de seguridad de tres puntos alrededor del usuario.
- La silla de ruedas en la que está sentada la persona debe colocarse mirando hacia delante con el freno de estacionamiento accionado.
- Los anclajes de la cadera deben tocar la parte delantera del cuerpo con toda su superficie hasta el punto donde se unen el muslo y la cadera, como se muestra en la imagen siguiente (posición correcta del cinturón de seguridad).
- Los accesorios no deben estar separados del cuerpo por partes de la silla de ruedas como reposabrazos o ruedas, como se muestra en la siguiente imagen (posición incorrecta del cinturón de seguridad)



5. INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

5.1

Inspección general

Las piezas descritas a continuación deben inspeccionarse antes de viajar. Si se detecta alguna anomalía, acuda a su concesionario Karma para una inspección adicional antes de utilizar el vehículo.

- Compruebe si los frenos están desgastados, dañados o desalineados. La sustitución o el ajuste de los frenos sólo debe ser realizada por un mecánico cualificado.
 - Compruebe si hay daños en las empuñaduras y en los enganches de los mangos de .
 - Compruebe las ruedas antivuelco estén dañadas y fíjelas bien.
 - Compruebe que las ruedas antivuelco y el bastidor no estén dañados y que estén bien montados.
 - Si el carro se ha utilizado durante un corto período de tiempo, el usuario debe comprobar que los pernos y tornillos están apretados. Se debe comprobar que todas las piezas no estén dañadas ni desgastadas y, si es necesario, se deben co
- Si es necesario, hágalas sustituir por un especialista cualificado. el ajuste de todas las piezas.
- Compruebe el correcto funcionamiento de los frenos.
 - Las ruedas y los neumáticos deben revisarse periódicamente para detectar grietas y desgaste, y ser sustituidos por un profesional cualificado.
 - Un representante autorizado puede facilitarle especialistas cualificados.



NOTAS:

Si se detecta alguna anomalía, acuda a su distribuidor de carros Karma para su inspección y mantenimiento.

5.2

Documentación actividades regulares mantenimiento

Para asegurarse de que su silla de ruedas está en buenas condiciones, debe visitar regularmente a su distribuidor Karma para su mantenimiento (y llevar un registro de ello) cada seis meses después de la compra. El servicio/mantenimiento puede estar sujeto a un cargo.



SUGERENCIA:

Aunque la carretilla no se utilice durante mucho tiempo, es necesario realizar un mantenimiento anual.

Pieza	Control semanal	Cheque mensual
GENERAL		
• ¿Se desplaza la silla de ruedas en línea recta (sin inclinaciones erróneas ni giros hacia un lado)?		V
BASTIDOR Y TRAVESAÑO		
• Comprobación de la estructura del bastidor en busca de pequeñas grietas/ fisuras • Comprobar si el bastidor o los travesaños están doblados		V V
FRENOS		
• No se enganche en los neumáticos al desplazarse • Que los pasadores de presión no estén desgastados ni sueltos. • ¿Son fáciles de poner? • Cuando están apretados, ¿evitan que la silla de ruedas se mueva?	V V	V V
ASIENTO Y RESPALDO		
• Comprobación de ondulaciones y hundimientos • Compruebe si hay una base suelta o rota, como un marco, etc.	V	V
RUEDAS DELANTERAS		
• Control de la suavidad del hilado • Comprobación de rodamientos o soportes desgastados y neumáticos desgastados o dañados.		V V
RUEDAS TRASERAS		
• ¿Se bloquea correctamente el eje de acción rápida? • Que no haya torsión de lado a lado al levantar y girar o desviación • Comprobación de grietas, dobleces o radios rotos	V V	V
ARMCAPS		
• Control del bloqueo efectivo del botón de desbloqueo del reposabrazos • Asegurarse de que el reposabrazos se desmonta y pliega correctamente hacia atrás		V V
ESCALERA		
• Comprobar que los tornillos utilizados para ajustar la altura de los reposapiés están bien apretados. • Comprobación del bloqueo correcto de la palanca de desbloqueo del reposapiés		V V
NEUMÁTICOS		
• Comprobación de puntos de pérdida de aire, grietas y desgaste • Si se utilizan, compruebe que están correctamente inflados. • Compruebe que la profundidad de la banda de rodadura es superior a 1 mm. • Control de la presión de los neumáticos, los valores de presión se muestran en el lateral del neumático	V V V	V


NOTAS:

No desmonte ni modifique nunca la estructura del armazón de la silla de ruedas. De lo contrario, podría sufrir lesiones o daños. Esto invalidará la garantía.

6. OPCIONES Y ACCESORIOS

	
▪ Llanta trasera de aleación de magnesio (MG-40) • +Radios plateados amarillo brillante opo-en. • Se adapta a todas las carretillas manuales Karma	▪ IV stand • Altura regulable de 130 cm a 200 cm • Se adapta a todas las carretillas manuales Karma
	
▪ Tanque de oxígeno • El tamaño estándar se ajusta detrás carro • Se adapta a todas las carretillas manuales Karma	▪ Bolsa de respaldo • Tamaño estándar • Se adapta a todas las carretillas manuales Karma
	

	
▪ Recipiente plegable para bebidas • Se pliega y ajusta al tamaño del butelcos (6-10cm) • Se adapta a todas las carretillas manuales Karma	▪ Rueda giratoria antivuelco Se adapta a todas las carretillas manuales Karma
	
▪ Cinturón de seguridad multifuncional Se adapta a todas las carretillas manuales Empresas Karma	



NOTAS:

La instalación de accesorios puede alterar la estabilidad general y el centro de gravedad de la silla de ruedas. Por lo tanto, los accesorios deben ser instalados por un mecánico y un terapeuta cualificados.

7. RESOLVER PROBLEMAS

Problemas asociados al uso de la silla de ruedas

Antes de devolver el carro al distribuidor, se pueden probar las siguientes soluciones a los problemas.

Problema	Puntos de control y medidas correctoras
1. el carro gira a la derecha/izquierda	- Comprobación de la presión correcta y uniforme de los neumáticos - Comprobación del ángulo del portarruedas delantero - Compruebe que las ruedas traseras estén equidistantes del bastidor asientos
2. movimiento lento o de torsión	- Comprobación de la presión correcta y uniforme de los neumáticos - Compruebe si hay tuercas y tornillos sueltos
3. bamboleo/balanceo de las ruedas delanteras	- Comprobación de la presión correcta y uniforme de los neumáticos - Compruebe si hay tuercas y tornillos sueltos - Comprobación del ángulo del portarruedas delantero
4. crujidos y golpes	Compruebe si hay tuercas y tornillos sueltos
5. asiento suelto	Compruebe si hay tuercas y tornillos sueltos

Si ha resuelto el problema, póngase en contacto con el distribuidor de su carretilla para que le ayude.

8. ESPECIFICACIONES

Modelo	KM-5000 F24"
Longitud total (mm)	1265 mm (49,9")
Anchura total (mm/pulgadas)	650 mm (25,6")
Altura total (mm)	1290 mm (930 mm/36,6" sin reposacabezas)
Peso total (kg/libras)	22,1 kg (48,7 lb)
Anchura del asiento (mm)	41, 43, 46 cm
Profundidad del asiento (mm)	554 mm (17,5")
Altura del asiento (mm)	505 mm (19,9")
Altura del reposacabezas (mm)	455 mm (17,5")
Altura del reposabrazos (mm)	230 mm (9,1")
Longitud de la pantorrilla (mm/pulgada)	410 mm (16,1")~485 mm (19,1")
Longitud total plegada (mm)	910 mm (35,8")
Anchura total plegada (mm)	390 mm (15,4")
Altura total plegada (mm)	930 mm (36,6")
Peso máximo admisible del usuario (kg/lb)	115kg (255lb)

Estabilidad estática (según ISO 7176-1:1999)

Frontal	Máx. 25	Mín. 21 grados
Trasera	Máx. 24	Mín. 22 grados
Lateral	Máx. 20	Mín. 21 grados

- La tolerancia de grados es +0, -1 grados
- Condiciones de la prueba: peso del modelo utilizado para la prueba - 115 kg.



NOTAS:

No conduzca por una pendiente (en cualquier dirección) con un ángulo superior a 7 grados.

9. LIMPIEZA Y RECICLAJE

9.1 LIMPIEZA

Para prolongar la vida útil del carrito, se sugiere limpiarlo periódicamente (si no diariamente), especialmente después de exponerlo a la lluvia o a la nieve. Se aconseja evitar el uso del cochecito con lluvia o nieve. Si el usuario se ve sorprendido por la lluvia durante el viaje, debe intentar buscar refugio. Si esto no es posible, continúe el viaje hasta el punto de destino.

Aunque el armazón del cochecito es de aluminio, algunas piezas del armazón, como los pernos, las tuercas y los radios de las ruedas, se oxidan tras la exposición al agua. Después de exponer el carrito al agua, séquelo muy bien. Guárdelo en un lugar seco. No lo limpie con materiales abrasivos.

9.1.1 Marco

Limpiar con un paño húmedo.

9.1.2 Revestimiento

- Utilice agua tibia con jabón suave para limpiar la tapicería.
- También puede utilizar un limpiador de tapicerías/espuma, pero evite los disolventes de limpieza.

9.2 RECICLAJE

El plan de reciclaje debe cumplir la normativa de la Agencia de Protección Medioambiental. Los puntos de la siguiente son meramente informativos, ya que pueden diferir de las leyes y normativas locales.

Material	Nombre de la parte	Método
Aleación de aluminio	Marco	Reciclable
Plástico	Elementos modulares	Reciclable
Papel	Instrucciones de uso	Reciclable

- Hay muchas organizaciones en muchos países, cuyo conocimiento está disponible en Internet, que aceptan artículos usados con fines benéficos. Hay que aprovechar las oportunidades de la infostrada y ayudar a los que están en menos ubicación favorable, protegiendo nuestro planeta para las generaciones futuras. Si no tienes acceso a Internet, puedes recurrir a tu operador local de telefonía o informarte en un centro gubernamental. El Día de la Tierra es todos los días.
- Consulte a su centro de reciclaje local para obtener información sobre dónde y cómo reciclar su carro, ya que estos datos pueden variar de una región a otra.

10. GARANTÍA

10.1

Número de serie

Para garantizar el servicio y la garantía después de la venta de la carretilla elevadora, rellene el campo introduciendo el número de serie que se encuentra en el bastidor de la carretilla elevadora y conserve la entrada.

Modelo	Serie KM-5000
Número de serie	

10.2 Política de garantías

10.2.1 Contenido y duración de la garantía

- La reparación es gratuita si los problemas se deben a defectos de fabricación de las piezas y se producen dentro periodo de garantía (este tipo de reparación se denominará en lo sucesivo "reparación en garantía").
- Las reparaciones en garantía sólo pueden ser realizadas por distribuidores autorizados Karma.
- Karma no se hace responsable de los gastos de transporte del carro reparación o sustitución.
- Las piezas enumeradas son propiedad de Karma.

10.2.2 Problemas no cubiertos por la garantía

- Anomalías que no afectan al funcionamiento ni a la seguridad producto.
- Daños derivados del desgaste normal.
- Problemas derivados de la falta de mantenimiento básico y de autoinspección del carro.
- Daños derivados del incumplimiento de las normas de uso.
- Instalación o uso de piezas no fabricadas por Karma.
- Daños derivados del uso en condiciones inadecuadas (véanse las directrices de este manual).
- Cualquier adición, modificación o cambio no autorizado por Karma.
- Daños provocados por agentes externos como productos químicos, aceite, residuos, etc.
- Catástrofes .

10.2.3 Karma no se hace responsable de los siguientes costes

- Sustitución o reposición de consumibles, grasa, fluidos.
- Inspección, ajuste, limpieza, etc.
- Costes de la autoinspección recomendada por Karma.

10.2.4 Responsabilidades

10.2.4.1 Obligaciones del usuario

- Cumpla íntegramente las directrices de uso contenidas en este manual.
- Realizar autoinspecciones y mantenimiento básico.
- Llevar un registro de las autocomprobaciones y del mantenimiento básico.
- No permita ninguna alteración, adición o modificación, ni el uso de piezas no fabricadas por Karma.
- Lea atentamente y comprenda las instrucciones.

10.2.4.2 Responsabilidades del vendedor

- Siga las directrices de este manual y proporcione al usuario información sobre el del producto y su mantenimiento básico.
- Compruebe que se cumplen las condiciones de la garantía.
- Proporcionar información adecuada sobre las garantías y recomendaciones de mejora.

10.2.5

Descargo de

responsabilidad Las piezas que con facilidad, como los neumáticos, los rodillos delanteros, los cojines del asiento, los cojines del respaldo, etc., no están cubiertas por la garantía.

10.2.6 Duración de la garantía y piezas cubiertas

Póngase en contacto con su distribuidor local.

10.2.7 Transferencia de derechos de garantía

Si adquiere un cochecito Karma usado que aún está en garantía, deberá registrarlo en el distribuidor al que se lo compró, basándose en la presentación del cochecito y en este manual.

:	
Género:	
Fecha de nacimiento:	
Dirección:	
Modelo:	
Número de serie:	
Fecha de compra	

Detalles del vendedor:

Nombre de la tienda:	
Teléfono y dirección:	

Si tiene alguna sugerencia sobre cómo podemos mejorar nuestros productos, le animamos se ponga en contacto con nosotros y comparta sus comentarios sobre la silla de ruedas que ha comprado. Nuestros datos de contacto están disponibles en www.karmamobility.co.uk. Gracias y deseamos una agradable experiencia.



PRODUCTOS MÉDICOS KARMA CO.,LTD.

Sección número 2363. 2 Da-Shiue Rd., Min-Hsiung Shiang, Chia-Yi, Taiwán.

TEL: 886-(0)5-206 6688 FAX: 886-(0)5-206 7788

Representante CE

28 Newfield Road, Stoubridge, West Midlands DY9 OJR U.K

TEL: +44(0)1562 885097 FAX: +44(0)1562 886838

<http://www.karmamedical.com>

CONTRAINDICACIONES

limitaciones físicas o mentales (por ejemplo, discapacidad visual) que impidan una manipulación segura.

NOTA: Puede haber riesgo de si el producto se utiliza incorrectamente. Por favor, siga las instrucciones para subirse/bajarse/desplazarse.

ATENCIÓN: Durante el uso y la manipulación del producto y al montar y ajustar los mecanismos, puede existir el peligro de que partes del cuerpo del usuario/acompañante queden atrapadas y/o pellizcadas en las aberturas/espacios entre componentes. Realice estas operaciones con especial cuidado. Una vez finalizado el ajuste estabilice la posición apretando firmemente las tuercas/pernos.

ATENCIÓN: está prohibido utilizar el producto para fines distintos de los previstos.

NOTA: Antes de utilizarlo, compruebe que todos los componentes se han montado correctamente.

ATENCIÓN: El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un mantenimiento negligente, una revisión inadecuada o por no seguir las instrucciones de este manual.

NOTAS:

En caso de "grave" relacionado con un producto que directa o indirectamente haya provocado, pudiera haber provocado o pudiera provocar cualquiera de los siguientes hechos:

- a) muerte de un paciente, usuario u otra persona, o
 - b) un deterioro temporal o permanente de la salud de un paciente, usuario u otra persona, o
 - c) una grave amenaza para la salud pública
- este "incidente grave" debe notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado en el que resida el usuario o paciente. En el caso de Polonia, la autoridad competente es la Oficina de Registro de Medicamentos, Productos Sanitarios y Biocidas.

NOTAS:

Si experimenta dolor, reacciones alérgicas u otros síntomas molestos y poco claros relacionados con el uso del producto sanitario, un profesional sanitario.



Este símbolo indica el peso máximo del usuario



Fabricante:

KARMA MEDICAL PRODUCTS CO.,LTD.

Sección número 2363. 2 Da-Shiue Rd., Min-Hsiung Shiang,
Chia-Yi, Taiwán.

TEL: 886-(0)5-2066688 FAX: 886-(0)5-2067788

Representante CE

Representante autorizado: 28

Newfield Road, Stoubridge, West Midlands DY9 OJR U.K TEL:

+44(0)1562 885097 FAX: +44(0)1562 886838

<http://www.karmamedical.com>

Importador:

ANTAR Sp.J. 03-068 Varsovia, ul. Zawisłańska 43 tel.

+48 22 518 36 00, +48 22 518 36 15 fax +48 22 518

36 30, +48 22 518 36 31

v1-2 30.09.2022





Carrozzina manuale - Manuale di Serie KM-
5000 con sedile reclinabile



ISO 9001

Lead the way, all the way!

AVVERTENZE GENERALI

- Mantenere il carrello in buone condizioni, in particolare controllare la pressione dei pneumatici, poiché influisce sulle prestazioni dei freni.
- Assicurarsi che entrambi i freni siano azionati prima di sedersi e scendere dal carrello.
- Quando il carrello non viene spinto o utilizzato, accertarsi che entrambi i freni siano inseriti.
- È necessario prestare attenzione quando si passa sui marciapiedi o si svolta in pendenza.
- Evitare superfici ripide o irregolari che potrebbero far ribaltare il carrello.
- Le superfici morbide vanno evitate perché le ruote anteriori possono incastrarsi in esse.
- Guidare con calma in qualsiasi condizione.
- Guardare avanti per anticipare i pericoli come mobili, porte, buche, pendenze, cordoli, porte d'ingresso, ecc.
- Assicurarsi che entrambi i piedi siano ben appoggiati sulla pedana e che gli indumenti siano avvolti in modo da non essere tirati dalle ruote.
- Prestare attenzione quando si guida, in discesa e attraverso i pendii.
- Per controllare il passeggino, l'accompagnatore deve tenere entrambe le mani sulle maniglie di spinta del passeggino.
- Prestare attenzione all'equilibrio del carrello.
- Controllare regolarmente il telaio e i componenti e utilizzare questo manuale durante e dopo il periodo di garanzia.
- Se l'imbottitura è allentata, deve essere stirata o sostituita con una nuova.
- Per evitare il ribaltamento, il carrello deve essere dotato di ruote antiribaltamento.
- La carrozzina deve essere dotata di una cintura di sicurezza per disabili.
- La carrozzina deve essere dotata di una cintura per polpacci per disabili.
- Tenere lontano dal fuoco, poiché esiste il rischio di lesioni per l'utente e di danni al carrello.
- In nessun caso il carrello deve essere sovraccaricato.
- Non appendere al retro del carrello oggetti pesanti che potrebbero comprometterne la stabilità, soprattutto quando si affronta una salita.
- Non permettere a più di una persona di utilizzare il carrello contemporaneamente.
- Non utilizzare il carrello con pazienti non coscienti.
- Non utilizzare un altro mezzo di trasporto per spingere il carrello.
- Non esercitarsi nella guida su due ruote per evitare il rischio di caduta o di gravi lesioni.
- Non sedersi su una sedia a rotelle su un veicolo in movimento, a meno che non vi siano indicazioni sui ganci di ritenuta.
- Non guidate o girate troppo velocemente.
- Non guidare su una pendenza con un angolo superiore a 7 gradi.
- Non stare in piedi sui poggiatesta quando si sale e si scende dalla .
- Non scivolare lungo i gradini.
- Non sollevare la carrozzina afferrandone le parti mobili (rimovibili). Sollevare la carrozzina afferrandola per le sue parti mobili (rimovibili) può causare lesioni all'utente e/o all'assistente o danni alla carrozzina.
- Non utilizzare la carrozzina quando il connettore posteriore è ripiegato. Il ripiegamento modifica il centro di gravità e può causare il ribaltamento del carrello. Deve essere utilizzato solo per riporre e trasportare il carrello.

- Non appendere allo snodo posteriore oggetti che potrebbero causare il ribaltamento improvviso dello schienale e provocare lesioni.

SERVIZI DI MANUTENZIONE OFFERTI DA KARMA

- Per assemblare il carrello non sono necessari attrezzi. Il carrello deve essere assemblato da un rivenditore autorizzato Karma. Un rivenditore autorizzato Karma offre anche l'assistenza. Riparazioni, aggiornamenti e aggiunte non autorizzate invalidano la garanzia e possono causare lesioni. Qualsiasi regolazione della posizione della ruota posteriore deve essere effettuata da un centro di assistenza Karma autorizzato. Il centro di assistenza Karma dispone delle istruzioni di assistenza/manutenzione necessarie per questo modello di carrozzina.
- In caso di difetti nelle parti del carrello o di perdita di pezzi, contattare il rivenditore per la riparazione e/o la sostituzione. Utilizzare solo parti autorizzate da Karma. L'uso di parti non autorizzate da Karma invalida la garanzia.
- I clienti devono ordinare i ricambi, le riparazioni e i controlli periodici presso il proprio rivenditore.
- Per evitare di invalidare la garanzia, i clienti devono eseguire tutti gli interventi di assistenza presso il proprio rivenditore. Rivolgersi sempre a un centro di assistenza autorizzato. Le riparazioni non autorizzate invalidano la garanzia. Tutte le procedure non descritte nel presente manuale devono essere eseguite da uno specialista qualificato. Quest'ultimo disporrà anche di un manuale di assistenza con un elenco completo delle operazioni di manutenzione necessarie per mantenere in buone condizioni il vostro particolare modello di carrozzina Karma. Per informazioni sulla garanzia fornita da Karma e sul pagamento manutenzione e dei ricambi, consultare la sezione "Garanzia".
- momento, Karma non dispone di un elenco ufficiale di punti di assistenza. Per questioni di assistenza, rivolgersi al proprio rivenditore. Se ciò non fosse possibile, rivolgersi a un altro rivenditore. Se ciò non fosse, contattare direttamente l'azienda, che provvederà a organizzare la riparazione. Il ritiro e la consegna del carrello sono a pagamento.

MARCHIO CE

Questo carrello è conforme ai requisiti della Direttiva sui dispositivi medici 93/42/CEE.



NOTE:

Prima di acquistare e utilizzare un carrello Karma, è necessario consultare un esperto qualificato per assicurarsi che il prodotto scelto sia adatto e che venga fornita una formazione sul suo utilizzo. Potrebbe essere necessario dotare il carrello di parti aggiuntive o modificarne le impostazioni. Consultare il proprio punto di assistenza per questo.

INDICE DEI CONTENUTI

1. INTRODUZIONE.....	6
2. SICUREZZA	6
3. USO PREVISTO E PARTI DI.....	10
4. UTILIZZO	13
5. ISPEZIONE E MANUTENZIONE	25
6. OPZIONI E ACCESSORI	28
7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	30
8. SPECIFICHE.....	31
9. PULIZIA E RICICLAGGIO.....	31
10. GARANZIA	33

1. INTRODUZIONE

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare la carrozzina. Un uso scorretto della carrozzina può causare lesioni personali. Pertanto, per utilizzarla in modo sicuro e piacevole, leggere questo manuale.

- Le presenti istruzioni per l'uso contengono le istruzioni per l'uso della carrozzina, i suggerimenti per lo e il ripiegamento e per affrontare eventuali incidenti.
- Queste istruzioni si applicano alla carrozzina Karma modello KM-5000 con sedile reclinabile.
- I simboli utilizzati in questo manuale sono spiegati di seguito. Prestare particolare attenzione alle sezioni del manuale contenenti i simboli descritti.

	ATTENZIONE:	L'uso improprio può causare gravi lesioni o morte.
	NOTE:	Un uso non corretto può causare gravi lesioni e/o danni alla carrozzina.
	SUGGERIMENTO:	Seguite questi consigli per mantenere il vostro carrello in buone condizioni

- Questo manuale contiene una tabella delle operazioni di riparazione e manutenzione e i dettagli della .
- Se la sedia a rotelle viene utilizzata da un'altra persona, che accesso a questo manuale.
- Poiché i modelli di carrozzina cambiano, alcune delle illustrazioni e delle immagini contenute in manuale potrebbero non corrispondere al design della carrozzina acquistata. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche ai modelli senza . Questo manuale sarà aggiornato regolarmente; l'ultima versione è disponibile sul sito web di Karma.

2. SICUREZZA

2.1 Ingresso delle porte È più sicuro utilizzare la sedia a rotelle su superfici piane e prive di ostacoli. Se possibile, è opportuno utilizzare una rampa per accedere ai locali. Tenendo le mani sulle maniglie di spinta possibile mantenere il massimo equilibrio. Non superare gli ostacoli con la forza o la propulsione e non usare in nessun caso i lati della porta d'ingresso come aiuto per tirarsi attraverso l'ingresso.

2.2 Sporgersi

Non sporgersi dalla carrozzina per non perdere l'equilibrio e cadere (vedere Figura 2.1).

2.3 Controllo sulle pendenze

- Non guidate mai salita per il rischio di ribaltamento.
- Quando si spinge il carrello, si sale direttamente sul pendio. Se è necessario scendere, guidare il carrello lateralmente finché l'utente non si trova su una superficie piana (vedere le figure 2.2 e 2.3).
- Evitate di fermarvi su terreni in pendenza perché potreste rischiare di perdere il controllo del carrello.
- Non utilizzare i freni di stazionamento per rallentare o arrestare la carrozzina; ciò potrebbe causare il grippaggio della carrozzina o il suo ribaltamento su un lato, con conseguente perdita di controlli su di esso.
- Quando è possibile, su terreni in pendenza, guidare la carrozzina con l'assistenza di un accompagnatore.

2.4 Cordoli

- Quando possibile, utilizzare un assistente (se si utilizza un assistente, assicurarsi che la sedia a rotelle sia dotata di maniglie di spinta).
- Evitare impatti violenti quando si esce dai marciapiedi. Un forte impatto può danneggiare la .
- In nessun caso i cordoli più alti di quelli standard (30-50 mm) devono essere scavalcati o calpestati.
- Bisogna sempre prestare attenzione quando si sale su un marciapiede e non si deve indietreggiare su un marciapiede senza l'assistenza di un accompagnatore.

2.5 Scale

- Utilizzare sempre due o più assistenti. La carrozzina deve essere posizionata in modo . Uno degli assistenti (in piedi sul retro) sostiene la sedia a rotelle al primo gradino, tenendo saldamente il i corrimano. Il secondo assistente, tenendo saldamente la parte fissa del telaio anteriore, solleva la carrozzina sopra le scale e la tiene mentre il primo assistente mette un piede sul gradino successivo e ripete l'operazione (vedi figura sotto).
- Non scendere mai le scale all'indietro.
- Non utilizzate mai le scale mobili, ma l'ascensore.



2.6 Strade

- Quando si attraversa la strada, prestare sempre la massima attenzione. Il nastro riflettente applicato al passeggino e/o ai vestiti di chi lo indossa aiuta a rendere il passeggino più visibile agli automobilisti.
- Evitate le buche e i terreni sconnessi che possono causare l'inceppamento delle ruote anteriori (vedi Figura 2.4).

2.7 Commenti generali

- Assicurarsi sempre che entrambi i freni siano azionati prima di sedersi e scendere dalla carrozzina.
- In nessun caso si deve stare in piedi sul poggiatesta quando si sale e si scende dalla .
- In nessun caso è possibile far sedere più di una persona nel carrello. Le carrozzine Karma sono progettate per un solo utente.
- Assicurarsi che gli indumenti non impiglino nelle ruote posteriori.

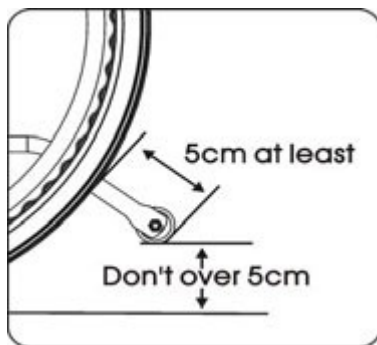
2.8 Rivestimento

- Per pulire la tappezzeria, utilizzare acqua tiepida e sapone neutro.
- È possibile utilizzare anche detergenti per tappezzeria o schiume, ma è necessario evitare altri solventi per la pulizia.

2.9

Ruote Controruote Le

controruote devono essere acquistate e utilizzate ogni volta per evitare lesioni. La distanza tra la ruota posteriore e la ruota antiribaltamento non deve essere inferiore a 5 cm. La ruota antiribaltamento non deve essere fissata a un'altezza superiore a 5 cm dal suolo.



2.10

Peso massimo ammissibile dell'utente

La serie KM-5000 è adatta a utenti di peso non superiore a 115 kg. Si prega di che carichi superiori al limite di peso possono danneggiare il carrello e causare , creando pericoli. La garanzia non copre i danni causati da un uso del carrello.

2.11

È necessario evitare errori generali di utilizzo:

- Tenete presente che qualsiasi veicolo utilizzato in modo non corretto può causare lesioni. Questo manuale contiene numerose avvertenze. Per aumentare la sicurezza, procedete come segue in conformità alle linee guida. Siate consapevoli che un uso irragionevole mette a rischio la sicurezza dell'utente e dell'ambiente circostante.
- Negli spazi aperti è necessario rispettare sempre le norme del Codice della Strada e le indicazioni contenute in questo manuale. Se usata con attenzione e buon senso, la sedia a rotelle servirà al meglio il suo utilizzatore. per molti anni a venire.
- Non permettere ai bambini di salire o giocare con il carrello (vedere Figura 2.5).



Figura 2.1



Figura 2.2



Figura 2.3



Figura 2.4



Figura 2.5

2.12

attentamente tutte le marcature prima di utilizzare la carrozzina. Non rimuoverle, ma conservarle per riferimento futuro.

Marcatura Leggere



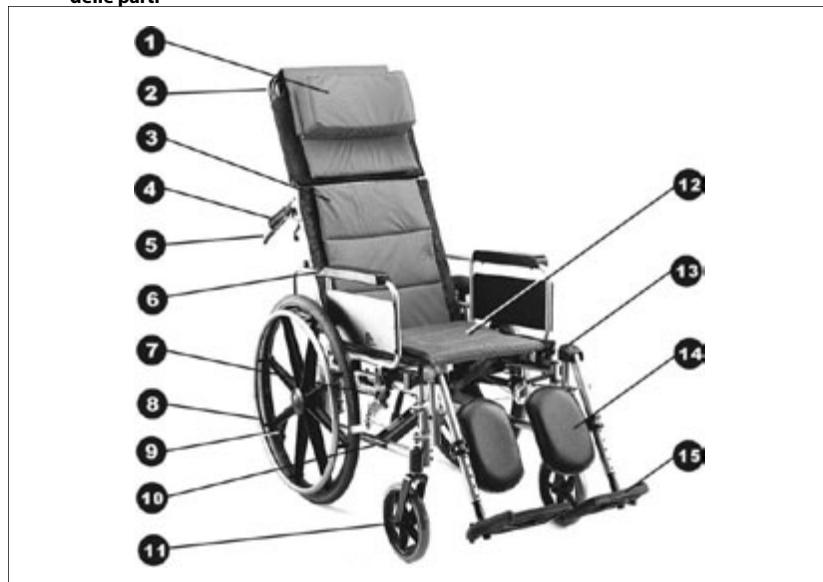
- Le ruote posteriori a raggi hanno un diametro di circa 70 cm e sono dotate di pneumatici in gomma microcellulare.
- Per l'utilizzo della carrozzina da parte di amputati totali o parziali (al di sopra o al di sotto di un ginocchio o di entrambe le ginocchia) o per altre circostanze che influenzano il naturale dell'utente, si suggerisce di contattare un terapeuta o un rivenditore e di montare ruote antiribaltamento. La carrozzina è progettata in modo che le ruote posteriori possano essere invertite per gli utenti amputati.

3. USO E PARTI PREVISTE

3.1 Uso previsto

- La serie KM-5000 comprende carrozzine semoventi e a guida assistita. Ciò significa che possono essere guidate dall'assistente o dall'utente (semoventi).
- La serie KM-5000 è adatta a utenti con peso fino a 115 kg. L'inclinazione dello schienale può essere regolata tra 90°-163°.
- La serie KM-5000 è un carrello regolabile. È adatto agli utenti che necessitano di trasferimenti laterali. Le parti mobili sono facili da maneggiare.
- È dotato di pneumatici solidi. È inoltre dotato di un telaio in lega di alluminio estremamente durevole e di accessori rigidi, resistenti a sbalzi di temperatura estremi (né l'utente né l'accompagnatore toccano le parti metalliche durante il normale utilizzo).
- Le ruote anteriori sono dotate di pneumatici in poliuretano per una maggiore durata; le ruote pneumatiche sono disponibili su richiesta.

3.2 Descrizione delle parti



1. Cuscino
2. Poggiatesta
3. Imbottitura dello schienale
4. Maniglia di spinta
5. Leva pieghevole
6. Bracciolo
7. Freno di stazionamento
8. Ruota posteriore

9. Ruota girevole
10. Cornice/sfondo
11. Ruota anteriore
12. Imbottitura del sedile
13. Leva di sollevamento del poggiatesta
14. Supporto per il polpaccio
15. Poggiatesta

• Sono disponibili ruote posteriori con raggio di 14 cm.

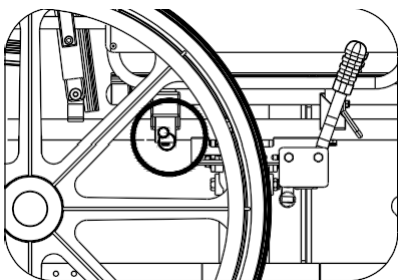


Figura 3.2 Molla a gas a chiusura automatica

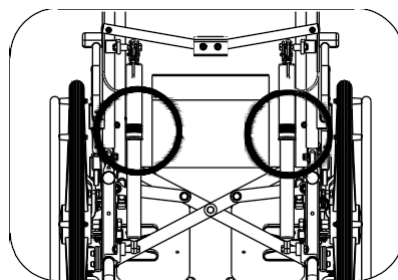


Figura 3.3 Scrocco circolare girevole

4. UTILIZZO

4.1 Preparazione all'uso

4.1.1 Svolgimento

- Tirare braccioli verso l'esterno (vedi Fig. 4.1).
 - Puntando le dita verso l'interno e mantenendo il centro della mano sul telaio, premere fino a quando il sedile si abbassa completamente. Assicurarsi che il telaio sia posizionato rigidamente nella parte che lo sostiene.
(vedi Figura 4.2)
 - Fissare la pedana e verificare che sia bloccata (vedere la Fig. 4.3).
 - Estrarre i poggiatesta (vedere Figura 4.4).
 - Premere sulla sezione di supporto trasversale (vedere Fig. 4.5).
- Il carrello è pronto per l'uso (vedi fig. 4.6). In alternativa, potete stare in piedi accanto al carrello e fare il primo passo avvicinando quello più vicino a voi.



Figura 4.1



Figura 4.2



Figura 4.3



Figura 4.4



Figura 4.5



Figura 4.6

NOTE:

Quando si esegue la fase 2, non in nessun caso le dita ai lati del sedile o sotto di esso, perché potrebbero rimanere incastrate tra il sedile e il telaio (vedere figura 4.7).

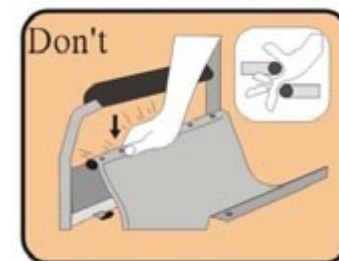


Figura 4.7

4.1.2 Gruppo poggiatesta

- Posizionare i tubi del poggiatesta sui tubi di coda (vedere Fig. 4.8).
- Premere il pulsante di bloccaggio del tubo (vedere Fig. 4.9).



Figura 4.8



Figura 4.9

4.1.3 Presentazione di

- Abbassare i poggiatesta (vedere Figura 4.10).
- Arrotolare e rimuovere il poggiatesta (vedere Figura 4.11).
- Il supporto trasversale deve essere allentato (vedere Figura 4.12).
- Il poggiatesta deve essere rimosso (vedere Figura 4.13).
- Sollevare l'imbottitura del sedile tenendola per il centro o per i bordi anteriori e posteriori (vedere Fig. 4.14).
- La piegatura è completa (vedi Fig. 4.15)



Figura 4.10



Figura 4.11



Figura 4.12



Figura 4.13



Figura 4.14



Figura 4.15



NOTE:

Occorre prestare attenzione per evitare che le dita rimangano impigliate quando si ripiega il carrello.

4.1.4 Regolazione

4.1.4.1 Braccioli

- Bracciolo standard: bracciolo rimovibile
- Il bracciolo può essere rimosso estraendo il fermo autobloccante e rilasciando la leva sotto il bracciolo. Il bracciolo può quindi essere rimosso sollevandolo verso l'alto (vedere la fig. 4.16 i 4.17)



Figura 4.16



Figura 4.17



NOTE:

Prima di utilizzare il bracciolo, assicurarsi che la chiusura circolare autobloccante sia posizionata nel foro del bracciolo (vedere figura 3.2).

4.1.4.2 Sollevamento del poggiatesta

- Il poggiatesta può essere sollevato in direzione verticale e regolato all'altezza desiderata (vedere Figura 4.18).
- Se necessario abbassare la pedana, premere la leva di sblocco (vedere Fig. 4.19).
- Per regolare l'altezza dei poggiatesta, utilizzare gli strumenti Karma per allentare il bullone sul lato del poggiatesta.
- Devono essere regolati all'altezza desiderata e bloccati nuovamente (vedere Fig. 4.20).



SUGGERIMENTO:

Assicurarsi che l'altezza del poggiatesta sia regolata lunghezza del polpaccio dell'utente per ridurre la pressione sul corpo.
Il poggiatesta deve essere più alto di 5 cm (vedi Fig. 4.21).



Figura 4.18



Figura 4.19



Figura 4.20



Figura 4.21

**NOTE:**

Quando si regola l'altezza del poggiatesta, assicurarsi che le cosce dell'utente siano saldamente sedile e che l'interno del ginocchio non tocchi il bordo anteriore del sedile (vedere le Figure 4-22 e 4-23).



Figura 4.22



Figura 4.23



Figura 4.24

4.1.4.3 Montaggio di una ruota antiribaltamento

Fare riferimento al disegno sottostante e assicurarsi che il pulsante sia bloccato nel tubo. Verificare anche il funzionamento delle ruote (vedere figura 4.24).

4.1.3.4 Ruota posteriore

Il carrello può essere dotato di ruote su un asse ad attacco rapido. In questo caso, seguire le istruzioni riportate di seguito.

4.1.3.4.1 Rimozione della ruota posteriore

- Bilanciare il peso del passeggino con una mano tenendo il maniglione di spinta.
- Premere il coperchio del mozzo della ruota e sbloccare il meccanismo di sgancio rapido dell'asse.
- Rimuovere la ruota (vedere Figura 4.25)

4.1.3.4.2 Sovrapposizione della ruota posteriore

- Innanzitutto, accertarsi che il freno sia in posizione OFF. Sollevare la ruota con l'asse e premere il pulsante al centro dell'asse come sopra. In questo modo i cuscinetti a sfera si ritraggono, consentendo così di spingere l'asse nella staffa della ruota situata nella parte inferiore del telaio posteriore della carrozzina. Quando si rimuove la vite a testa zigrinata dal pulsante dell'asse, i cuscinetti a sfera devono sporgere visibilmente oltre l'asse nella parte posteriore della staffa della ruota. In questo modo la ruota sarà fissata nel telaio (vedere Figura 4.26).

**NOTE:**

- Assicurarsi che l'asse sia completamente inserito nella staffa della ruota e che i cuscinetti a sfera siano completamente aperti e abbiano fissato correttamente la ruota nel telaio.
- La ruota posteriore può essere fissata nel telaio in diverse posizioni a seconda dell'altezza del sedile e della stabilità complessiva della carrozzina. La modifica della posizione della ruota deve essere effettuata un meccanico o un terapeuta qualificato.



Figura 4.25

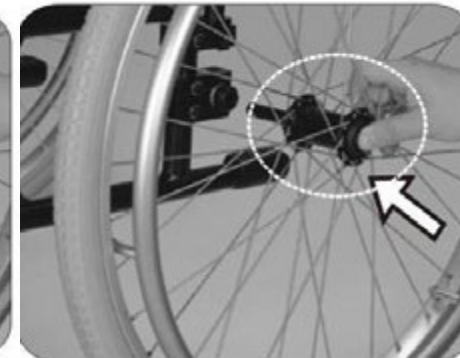


Figura 4.26

4.1.3.5 Raccomandazioni e divieti importanti

- Si consiglia di: mantenere gli assali puliti e oliati con un grasso leggero o uno spray per la manutenzione.
- È necessario mantenere una pressione adeguata in caso di pneumatici
- Non tentare di rimuovere le ruote quando la carrozzina è in uso: tentare di rimuovere le ruote quando la sedia a rotelle è in uso, anche se sono in uso le rotelle a scomparsa.

4.1.3.6 Cintura di sicurezza**Come montare e smontare la cintura di sicurezza**

- Allentare il quarto e il quinto bullone su entrambi i lati dell'imbottitura del sedile e inserire la cintura di sicurezza tra i fori del quarto e del quinto bullone (vedere Fig. 4.27).
- Per un uso confortevole, fissare la cintura con un angolo di 45° (vedere la Fig. 4.28).
- Rimontare il sedile e serrare le viti.

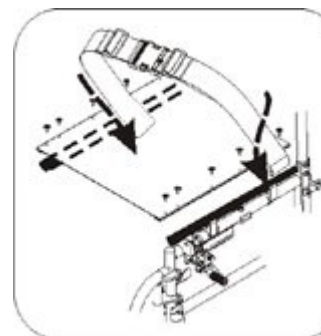


Figura 4.27

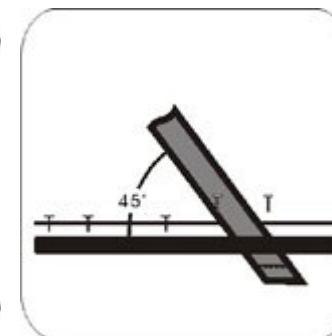


Figura 4.28

Regolazione della lunghezza della cintura di sicurezza

- È necessario determinare la lunghezza della corsia necessaria (Figura 4.29).
- Per allungare o accorciare la cintura, far passare una doppia sezione della cintura attraverso la fibbia (Fig. 4.30).
- Tirare con forza la parte doppia della cinghia (Fig. 4.31).
- Tirare la fibbia verso l'alto fino alla chiusura in plastica, in modo che la cintura non possa scivolare fuori posizione.

Assicurarsi che non ci sia spazio tra la cintura e la fibbia se la persona in carrozzina è trasportata da diverse persone (vedere figura 4.32).



SUGGERIMENTO:

Si raccomanda di fissare la cintura abbastanza saldamente intorno ai fianchi. La cintura deve essere stretta fino a quando tra l'indossatore e la cintura non vi sia uno spazio tale da consentire l'inserimento di un dito. Assicurarsi che la cintura sia fissata correttamente raccomandato. Se ciò non fosse possibile, contattare il rivenditore.



Figura 4.29



Figura 4.30



Figura 4.31



Figura 4.32

Come utilizzare la cintura:

- Allacciare la cintura di sicurezza quando si è seduti nel .
- Regolare la cintura e adattarla corpo garantire comfort e sicurezza.
- Quando non viene utilizzato, deve essere fissato in che non si avviti sulle ruote posteriori durante gli spostamenti.

Manutenzione

La cintura di sicurezza è realizzata in fibra di poliestere al 100% e la chiusura è in plastica. Non richiede una manutenzione particolare, ma deve essere controllata mensilmente per verificare che i bordi non siano sfilacciati e settimanalmente per assicurarsi che sia adatta a chi la indossa. Se presenta segni di danneggiamento, deve essere sostituita immediatamente.

4.1.4 Trasporto e stoccaggio

che il carrello sia ripiegato durante il trasporto.



SUGGERIMENTO:

Conservare il passeggino al riparo dalla luce diretta del sole e pioggia o dalla rugiada. Per maggiori dettagli, consultare il rivenditore Karma.



ATTENZIONE:

Non collocare oggetti sul carrello quando è riposto. Se si tengono oggetti sopra il carrello piegato o aperto, si causano danni al carrello, che non sono coperti dalla garanzia (vedere l'illustrazione a destra).



4.2 Mettere e togliere una persona dalla sedia a rotelle

4.2.1 Mettere una persona su una sedia a rotelle

- Azionare entrambi i freni a mano.
- Capovolgere i poggiatesta e ruotarli di lato.
- Tenere l'utente basso sul sedile in modo possa sostenersi sui braccioli.
- Abbassare i poggiatesta in modo che l'utente possa appoggiarvi i piedi. Assicurarsi che i talloni poggino sugli schienali per evitare il contatto con le ruote anteriori.
- Entrambi i freni a mano devono essere rilasciati.



NOTE:

Assicurarsi sempre che le ruote anteriori siano allineate con quelle posteriori e rivolte in avanti e che lo schienale del seggiolino sia sostenuto da una parete o tenuto saldamente dall'accompagnatore.

4.2.2 Rimozione di una persona dalla sedia a rotelle

- Assicurarsi che il carrello sia vicino alla destinazione dell'utente.
- Posizionare la carrozzina all'indietro in modo che le ruote anteriori siano rivolte in avanti e allineate con quelle posteriori. Assicurarsi che, per quanto possibile, lo schienale del sedile sia appoggiato alla parete. Se ciò non è possibile, deve essere tenuto saldamente dal conduttore.
- Azionare entrambi i freni a mano.
- Girare i poggiatesta verso l'alto e ruotarli lateralmente.
- È necessario abbassarsi sul sedile e appoggiare un piede a terra, mantenendo l'angolo di piegamento corretto delle ginocchia, e posizionare l'altro piede a una piccola distanza e leggermente indietro.
- Appoggiare le mani sulla parte anteriore dei braccioli e, spostando il peso del corpo in avanti, tirare la testa e le spalle in avanti sopra le ginocchia e sollevarsi.

Alcuni richiedono di salire e scendere lateralmente.

- Inclinare i braccioli all'indietro e assicurarsi che la carrozzina sia vicina alla destinazione.
- Sostenere il corpo e spostarsi lentamente di lato, usando la tavola per muoversi. Fare attenzione a non urtare i freni o altre parti della carrozzina.



NOTE:

- Non stare mai in piedi sui poggiatesta quando si sale o si scende dalla sedia a rotelle (vedere figura 4.33).
- Utilizzare freno a mano quando si sale e si scende dalla carrozzina. Il freno a mano si aziona con la leva sul lato della carrozzina.
- Assicuratevi che né i battistrada dei pneumatici né le pastiglie dei freni siano . Se si utilizzano pneumatici, per evitare un'usura precoce è necessario mantenere la pressione raccomandata.
- Assicurarsi che le dita dell'utente non impigliate nel freno.

Per evitare che la carrozzina si sposti quando si sale e si scende, accertarsi i freni siano inseriti. Per facilitare l'ingresso e l'uscita, assicurarsi che i poggiatesta siano rivolti verso l'alto (vedere figura 4.34).

4.3 Uso generale

4.3.1 Spinta del caregiver rispetto alla propulsione autonoma della carrozzina

- Assicurarsi che i freni siano bloccati quando il carrello non è in uso (vedere figura 4.35).
- Assicuratevi sempre che entrambi i piedi siano ben appoggiati sulle pedane e che gli indumenti siano ben arrotolati e non rischino di rimanere impigliati nelle ruote (vedere Figura 4.36).
- Per controllare il passeggino, le maniglie di spinta devono essere sempre tenute con entrambe le mani (vedi figura 4.37).
- Evitare le superfici ripide o irregolari per evitare il rischio di ribaltamento del carrello (vedere figura 4.38).
- Le superfici morbide devono essere evitate perché ruote anteriori possono incastrarsi (vedere Figura 4.39).
- Siate sempre prudenti e non muovetevi o girate troppo velocemente, cercando di mantenere un ritmo di movimento costante e uniforme.
- Fermatevi completamente e guardate in entrambe le prima di attraversare la strada.
- Attraversare i solchi con l'angolazione corretta per evitare che le ruote anteriori si blocchino.
- Non attraversate i binari ferroviari a tutta velocità.
- Tenere le mani e le braccia all'interno della carrozzina quando si attraversa la porta d'ingresso.

DEVE mantenere il contatto con la persona sulla . Quando l'assistente si ferma a guardare le mostre o a parlare, deve ricordarsi di girare la carrozzina in modo che la persona sulla sedia a rotelle non debba .



ATTENZIONE:

In nessun caso i freni devono essere azionati troppo bruscamente, per evitare l'utente venga espulso dalla carrozzina.



Figura 4.33



Figura 4.34



Figura 4.35



Figura 4.36



Figura 4.37



Figura 4.38

Figura 4.36

Figura 4.37

Figura 4.38



Figura 4.39



Figura 4.40

4.3.2 Ribaltamento della carrozzina da parte dell'accompagnatore

- Assicurarsi che entrambi i piedi dell'utente siano appoggiati sulle pedane e scivolino, e che le mani abbiano una presa salda e non scivolino dalle impugnature.
- Entrambi i freni devono essere rilasciati.
- Entrambe le maniglie di spinta devono essere afferrate saldamente.
- Mettere il piede più forte sull'apposito tubo di ribaltamento sul retro della carrozzina.
- Tirare il carrello all'indietro con entrambe le mani e spingere verso il basso e in avanti con il piede. In questo modo il carrello si posizionerà sulle ruote posteriori (vedi figura 4.40).



NOTE:

- Quando il passeggino è inclinato di circa 25°, mantiene l'equilibrio sulle ruote posteriori ed è facile da tenere in mano. Se l'angolo di inclinazione è maggiore, sarà difficile tenerla in mano e la persona sulla sedia a rotelle si sentirà insicura.
- È necessario abbassare la sedia a rotelle con la schiena dritta, tenendo il piede sulla ruota antirullo e abbassando la sedia a rotelle lentamente e senza intoppi fino a terra.

4.3.3 Inclinazione del carrello da parte dell'utente

- Assicurarsi che i piedi poggino sui poggipiedi e non scivolino via.
- Entrambi i freni devono essere rilasciati.
- Afferrare entrambi i corrimano di spinta e spingere con decisione in avanti direttamente davanti all'ostacolo, continuando a spingere (si dovrebbe essere pronti a spingere continuamente) fino al momento in cui... qui quando l'ostacolo sarà superato.



NOTE:

- Il metodo sopra descritto deve essere utilizzato solo da persone esperte nell'uso della sedia a rotelle. È essenziale che le braccia siano forti. È sempre meglio usare assistenza da parte di un accompagnatore.
- Sporgersi all'indietro provoca il sollevamento delle ruote anteriori, ma è molto più sicuro che sporgersi in avanti e mantenere l'equilibrio.

4.3.4

Discesa dai marciapiedi Si noti che è sempre preferibile, ove possibile, evitare i marciapiedi utilizzando rampe o , e che l'operazione seguente è meglio eseguirla con l'assistenza di un accompagnatore.

4.3.4.1 Staccare i cordoli con l'aiuto di un accompagnatore



NOTE:

- Questo metodo è più difficile e può causare scossoni, ma consente di avere una visione migliore della situazione del traffico.
- È necessario prestare attenzione affinché la ruota antiribaltamento non si blocchi sul marciapiede causando la caduta dell'utente.

IN NESSUN CASO LA CARROZZINA DEVE RIBALTARSI IN AVANTI QUANDO SCENDE DAL MARCIPIEDE.

- Posizionare la carrozzina in modo che le ruote anteriori siano vicine al bordo del marciapiede e assicurarsi che la strada sia libera.
- Spostare la carrozzina lentamente e con attenzione in avanti, inclinandola leggermente all'indietro. Tenersi pronti a sostenere il peso quando le ruote posteriori superano il bordo del marciapiede. Per evitare ribaltamento, accertarsi che entrambe le ruote posteriori tocchino il suolo.
- Abbassare delicatamente le ruote anteriori. EVITARE LE SCORTE.

4.3.4.2 Scendere dai marciapiedi in retromarcia con l'aiuto di un accompagnatore



NOTE:

Si tratta di un metodo più semplice e delicato, ma richiede che l'accompagnatore faccia un passo indietro sulla strada.

- Ruotare la carrozzina all'indietro verso il bordo del marciapiede e assicurarsi che le ruote posteriori siano dal bordo.
- Afferrando le maniglie di spinta, abbassare delicatamente le ruote posteriori sulla strada. Tenere sotto controllo il peso mentre il passeggino si abbassa e assicurarsi che le ruote posteriori tocchino il suolo nella posizione di partenza.
- Inclinare leggermente il passeggino all'indietro e tirarlo sulla strada fino a quando le ruote anteriori e la pedana possono essere abbassate liberamente dal marciapiede al suolo.

4.3.5

Si prega di notare che questa operazione è preferibile farla con l'assistenza di un accompagnatore e che il metodo migliore per sui marciapiedi è la guida in avanti, che consente di mantenere la direzione ed è meno impegnativa per l'accompagnatore.

4.3.5.1 Guidare sui cordoli con l'aiuto di un accompagnatore

- Inclinare il passeggino fino al punto in cui la pedana tocca quasi il marciapiede. Il passeggino deve essere inclinato a un'altezza tale da consentire alle ruote anteriori di salire liberamente sul marciapiede.
- Spingere il passeggino in avanti finché le ruote posteriori non toccano il marciapiede. Quindi continuare il movimento e, mentre si spinge il passeggino in avanti, sollevarlo per le maniglie di spinta.

4.3.5.2 Guidare sui marciapiedi in retromarcia con l'assistenza di un accompagnatore

Si noti che questo metodo non è consigliato per motivi di sicurezza.

4.3.6 Salire e scendere le scale

- Le scale devono essere evitate, soprattutto se non si dispone di assistenza.
- Se possibile, utilizzare rampe o ascensori.
- Sono necessari due assistenti, ciascuno in grado di trasportare almeno la metà del peso complessivo della persona e della sedia a rotelle.

- Ogni assistente deve piegare le ginocchia e afferrare il telaio principale: gli assistenti che si trovano davanti devono tenere le mani direttamente sotto la parte anteriore del sedile, mentre quelli che si trovano dietro devono afferrare direttamente il telaio.



NOTE:

Non sollevare la carrozzina afferrando la parte mobile (rimovibile). Il sollevamento della carrozzina in questo modo può causare lesioni all'utente e/o all'assistente o danni alla carrozzina.

SOLLEVARE LA CARROZZINA CON LA SCHIENA DRITTA

Per sollevare la carrozzina, raddrizzare le gambe. Trasportarla o portarla su per le scale facendo attenzione alla posizione dei piedi: non incrociare i piedi per evitare di inciampare.

4.4 Trasporto

La serie KM-5000 ha superato i crash test in conformità alla norma ISO 7176-19 (rapporto n. MBK 02/1040) ed è adatta all'uso in veicoli adattati a questo scopo. Il carrello deve essere saldamente come descritto in questo manuale. La serie KM-5000 è stata testata utilizzando un sistema di fissaggio a quattro punti. Per ulteriori informazioni sul fissaggio del carrello, consultare il manuale del produttore.

Karma raccomanda sempre di trasportare l'utente sul sedile dell'auto con la cintura o l'imbracatura allacciata durante la guida.



SUGGERIMENTO:

possibile, spostare l'utente su un sedile dell'auto.

4.5.1 Prima dell'uso



NOTE:

La serie KM-5000 è stata testata utilizzando un sistema di fissaggio a quattro punti con lo schienale della carrozzina in posizione verticale. Lasciare il poggiatesta in posizione durante il trasporto.

- Rimuovere tutti gli accessori del carrello facilmente rimovibili e collocarli in un luogo sicuro dove non saranno in movimento, in modo da non costituire un pericolo.
- Il sistema di fissaggio a quattro punti deve essere agganciato saldamente alla parte inferiore del telaio della carrozzina, contrassegnata dall'adesivo giallo mostrato nell'immagine.



- Per garantire la sicurezza dell'utente, anche le cinture addominali dell'utente devono essere fissate al veicolo di trasporto. Seguire le istruzioni per l'uso del sistema di ancoraggio.
- Per garantire la sicurezza dell'utente della sedia a rotelle, l'utente deve ricontrollare tutti i punti di fissaggio per verificarne la corretta connessione e la sufficiente tenuta. L'accompagnatore/trasportatore deve essere pienamente competente nell'uso del sistema di ritenuta e consapevole dei limiti di peso.
- Ulteriori informazioni sono disponibili su <http://www.unwin-safety.com/>

4.5.2 Metodo di fissaggio

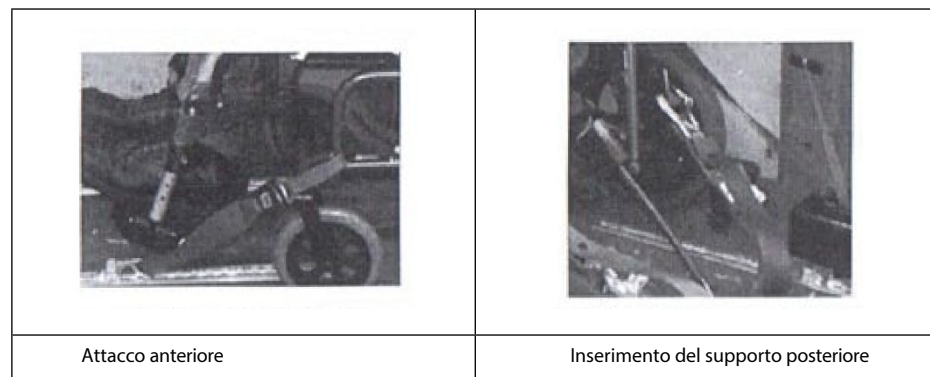
La serie KM-5000 è stata testata utilizzando sistemi di aggancio a quattro punti con la parte posteriore della carrozzina in posizione verticale. I dettagli di questo funzionamento sono disponibili nel manuale del produttore del sistema.

Attacco anteriore

- Collegare le cinghie intorno al telaio della carrozzina e al supporto della ruota anteriore, come mostrato nella figura sottostante. Il punto di fissaggio è contrassegnato da un adesivo giallo.
- Togliere i freni e ruotare il carrello per stringere le cinghie anteriori. Quindi applicare i freni (i freni devono essere applicati durante il trasporto).

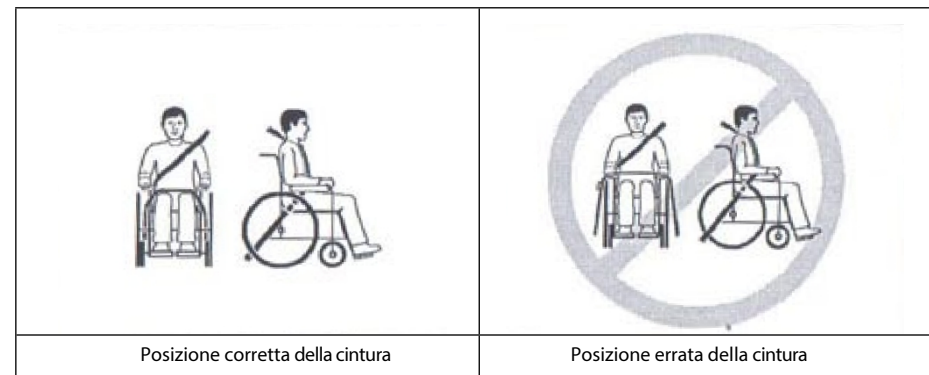
Inserimento del supporto posteriore

- Fissare cinghie alla guida circa 300 mm dietro lo schienale della carrozzina.
- Sul retro del carrello, i ganci devono essere fissati alla staffa come mostrato nella figura. Allungare il fissaggio in modo da assicurare il carrello.



Indossare la cintura di sicurezza

- La cintura di sicurezza a tre punti deve essere allacciata intorno a chi la indossa.
- La carrozzina in cui è seduta la persona deve essere posizionata in avanti con il freno di stazionamento inserito.
- Gli ancoraggi dell'anca devono toccare la parte anteriore del corpo con tutta la loro superficie fino al punto di incontro tra la coscia e l'anca, come mostrato nella figura seguente (posizione corretta della cintura di sicurezza).
- Gli attacchi non devono essere separati dal corpo da parti della carrozzina come braccioli o ruote, come mostrato nell'immagine seguente (posizione errata della cintura di sicurezza).



5. ISPEZIONE E MANUTENZIONE

5.1

Ispezione **generale** Le parti

descritte di seguito devono essere ispezionate prima del viaggio. Se si riscontrano anomalie, recarsi presso il concessionario Karma per un ulteriore controllo prima dell'uso.

- Controllare che i freni non siano usurati, danneggiati o disallineati. La sostituzione o la regolazione dei freni deve essere effettuata solo da un meccanico qualificato.
- Controllare che le impugnature non siano danneggiate e che gli attacchi delle maniglie non siano danneggiati.
- Controllare che le ruote antiribaltamento siano danneggiate e fissarle in modo sicuro.
- Verificare che le ruote antiribaltamento e il telaio non siano danneggiati e che siano saldamente montati.
- Se il carrello è stato utilizzato per un breve periodo di tempo, l'utente deve controllare che i bulloni e le viti siano ben stretti. Tutti i componenti devono essere controllati per verificare che non siano danneggiati o usurati e, se necessario, devono essere sostituiti. Se necessario, farli sostituire da uno specialista qualificato. Controllare che tutti i componenti siano adatti.
- Controllare che i freni funzionino correttamente.
- Le ruote e i pneumatici devono essere controllati periodicamente per verificare la presenza di crepe e usura e sostituiti da un professionista qualificato.
- Gli specialisti qualificati sono disponibili presso un rappresentante autorizzato.



NOTE:

Se si riscontrano anomalie, recarsi presso il proprio rivenditore di carrelli Karma per l'ispezione e la manutenzione.

5.2

Documentazione attività regolari di manutenzione

Per assicurarsi che la carrozzina sia in buone condizioni, è necessario recarsi regolarmente dal rivenditore Karma per la manutenzione (e tenerne traccia) ogni sei mesi dall'acquisto. L'assistenza/manutenzione può essere a pagamento.



SUGGERIMENTO:

Anche se il carrello non viene utilizzato per molto tempo, è necessario eseguire una manutenzione annuale.

Parte	Controllo settimanale	Controllo mensile
GENERALE		
• La sedia a rotelle scorre dritta (non si inclina erroneamente o si gira su un lato)?		V
TELAIO E TRAVERSA		
• Controllo della struttura del telaio per verificare la presenza di piccole crepe. fessure • Controllare se il telaio o la traversa sono piegati		V V
FRENI		
• Non rimanere impigliati nei pneumatici durante gli spostamenti • Che i perni di pressione non siano usurati o allentati. • Sono facili da tirare • Quando sono strette, impediscono alla carrozzina di muoversi	V V	V V
SEDILE E SCHIENALE		
• Verificare la presenza di increspature e cedimenti • Verificare che non vi siano basi allentate o rotte, come esempio un telaio, ecc.	V	V
RUOTE ANTERIORI		
• Controllo della scorrevolezza della filatura • Controllo di cuscinetti o supporti usurati e di pneumatici usurati o danneggiati		V V
RUOTE POSTERIORI		
• L'assale a cambio rapido si blocca correttamente; se necessario, oliarlo. • Che non si verifichino torsioni laterali durante il sollevamento e la rotazione. o deviazione • Controllo della presenza di crepe, piegature o raggi rotti	V V	V
ARMESTI		
• Controllo del blocco effettivo del pulsante di rilascio del bracciolo • Assicurarsi che i braccioli si stacchino e si ripieghino correttamente. indietro		V V
CALZOLAIO		
• Controllare che le viti di regolazione dell'altezza dei poggiatesta siano ben serrate. • Controllo del corretto bloccaggio della leva di sblocco dei poggiatesta		V V
PNEUMATICI		
• Controllo dei punti di perdita d'aria, delle crepe e dell'usura • Se si utilizzano pneumatici, verificare che siano ben gonfiati. • Controllare che la profondità del battistrada sia superiore a 1 mm. • Monitoraggio della pressione degli pneumatici, i valori di pressione sono visualizzati sul lato dello pneumatico.	V V V	V


NOTE:

Non smontare o modificare la struttura del telaio della carrozzina. In questo modo si rischiano lesioni o danni. Ciò invalida la garanzia.

6. OPZIONI E ACCESSORI

	
▪ Ruota posteriore in lega di magnesio (MG-40) • +Raggi d'argento giallo brillante opo-su. • Adatto a tutti i carrelli manuali Karma	▪ IV stand • L'altezza può essere regolata da 130 cm a 200 cm. • Adatto a tutti i carrelli manuali Karma
	
▪ Serbatoio di ossigeno • La misura standard si adatta alle spalle carrello • Adatto a tutti i carrelli manuali Karma	▪ Borsa per schienale • Dimensione standard • Adatto a tutti i carrelli manuali Karma
	

	
▪ Contenitore per bevande pieghevole • Si ripiega e si regola in base alle dimensioni del bu-telcos (6-10 cm) • Adatto a tutti i carrelli manuali Karma	▪ Ruota antiribaltamento Adatta a tutti i carrelli manuali Karma
	
▪ Cintura di sicurezza multifunzionale - Adatta a tutti i carrelli manuali Società di karma	



NOTE:

Il montaggio di accessori può compromettere la stabilità complessiva e il baricentro della carrozzina. Pertanto, gli accessori devono essere montati da un meccanico e terapeuta qualificato.

7. RISOLVERE I PROBLEMI

Problemi associati all'uso della sedia a rotelle

Prima di restituire il carrello al rivenditore, si possono provare le seguenti soluzioni ai problemi.

Problema	Punti di controllo e azioni correttive
1. il carrello gira a destra/sinistra	- Controllare che la pressione dei pneumatici sia corretta e uniforme - Controllo dell'angolo del supporto ruota anteriore - Controllare che le ruote posteriori siano equidistanti dal telaio, posti a sedere
2. movimento lento o torsione	- Controllare che la pressione dei pneumatici sia corretta e uniforme - Controllare che non ci siano dadi e bulloni allentati
3. ruote anteriori che oscillano/traballano	- Controllare che la pressione dei pneumatici sia corretta e uniforme - Controllare che non ci siano dadi e bulloni allentati - Controllo dell'angolo del supporto ruota anteriore
4. scricchiolii e colpi	Controllare che non ci siano dadi e bulloni allentati
5. sedile allentato	Controllare che non ci siano dadi e bulloni allentati

Se si riesce a risolvere il problema, contattare il rivenditore del carrello per assistenza.

8. SPECIFICHE

Modello	KM-5000 F24"
Lunghezza complessiva (mm/pollici)	1265 mm (49,9")
Larghezza complessiva (mm/pollici)	650 mm (25,6")
Altezza complessiva (mm/pollici)	1290 mm (50,8") (930 mm/36,6" senza poggiatesta)
Peso totale (kg/libbre)	22,1 kg (48,7 lb)
Larghezza del sedile (mm/pollici)	41, 43, 46 cm
Profondità del sedile (mm/pollici)	554 mm (17,5")
Altezza del sedile (mm/pollici)	505 mm (19,9")
Altezza del poggiatesta (mm/pollici)	455 mm (17,5")
Altezza del bracciolo (mm/pollici)	230 mm (9,1")
Lunghezza del polpaccio (mm/pollici)	410 mm (16,1")~485 mm (19")
Lunghezza complessiva da piegato (mm/pollici)	910 mm (35,8")
Larghezza complessiva da piegato (mm/pollici)	390 mm (15,4")
Altezza complessiva da ripiegato (mm/pollici)	930 mm (36,6")
Peso massimo ammissibile dell'utente (kg/lb)	115 kg (255 libbre)

Stabilità statica (secondo ISO 7176-1:1999)

Anteriore	Massimo 25 Min. 21 gradi
Posteriore	Massimo 24 Min. 22 gradi
Lato	Massimo 20 Min. 21 gradi

- La tolleranza di grado è di +0, -1 gradi
- Condizioni di prova: peso del modello utilizzato per il test - 115 kg.



NOTE:

Non attraversare un pendio (in qualsiasi direzione) con un angolo superiore a 7 gradi.

9. PULIZIA E RICICLAGGIO

9.1 PULIZIA

Per prolungare la durata del carrello, si consiglia di pulirlo periodicamente (se non quotidianamente), soprattutto dopo l'esposizione a pioggia o neve. È consigliabile evitare di utilizzare il passeggino in caso di pioggia o neve. Se l'utente viene sorpreso dalla pioggia durante il viaggio, deve cercare un riparo. Se ciò non è possibile, continuare il viaggio fino al punto di destinazione.

Sebbene il telaio del passeggino sia in alluminio, alcune parti del telaio, come i bulloni, i dadi e i raggi delle ruote, si arrugginiscono in seguito all'esposizione all'acqua. Dopo l'esposizione all'acqua, asciugare accuratamente il carrello. Conservarlo in un luogo asciutto. Non pulirlo con materiali abrasivi.

9.1.1 Telaio

Pulire con un panno umido.

9.1.2 Rivestimento

- Per pulire la tappezzeria, utilizzare acqua tiepida e sapone neutro.
- È possibile utilizzare anche un detergente per tappezzeria/schiuma, evitando però i solventi per la pulizia.

9.2 RICICLO

Il piano di riciclaggio deve essere conforme alle normative dell'Agenzia per la protezione dell'ambiente. Gli elementi riportati nell'elenco seguente sono solo a scopo informativo, in quanto possono differire dalle leggi e dalle normative locali.

Materiale	Nome della parte	Metodo
Lega di alluminio	Telaio	Riciclabile
Plastica	Elementi modulari	Riciclabile
Carta	Istruzioni per l'uso	Riciclabile

- Ci sono molte organizzazioni in molti Paesi, la cui conoscenza è disponibile online, che accettano beni usati per beneficenza. Le opportunità dell'infostrada dovrebbero essere sfruttate per aiutare chi si trova in condizioni di disagio.
posizione favorevole, proteggendo il nostro pianeta per le generazioni future. Se non avete accesso a Internet, potete utilizzare l'operatore telefonico locale o ottenere informazioni da un centro governativo. La Giornata della Terra è tutti i giorni.
- Per informazioni su dove e come riciclare il carrello, consultare il centro di riciclaggio locale, poiché i dettagli possono variare da regione a regione.

10. GARANZIA

10.1

Numero di serie Per

garantire l'assistenza e la garanzia dopo la vendita del carrello elevatore, compilare il campo inserendo il numero di serie che si trova sul telaio del carrello elevatore e conservare la registrazione.

Modello	Serie KM-5000
Numero di serie	

10.2 Politica di garanzia

10.2.1 Contenuto e durata della garanzia

- La riparazione è gratuita se i problemi sono dovuti a difetti di fabbricazione dei componenti e si verificano entro periodo di garanzia (questo tipo di riparazione sarà di seguito denominato "riparazione in garanzia").
- Le riparazioni in garanzia possono essere effettuate solo dai rivenditori autorizzati Karma.
- Karma non è responsabile dei costi di trasporto del carrello riparazione o la sostituzione.
- Le parti elencate sono di proprietà di Karma.

10.2.2 Problemi non coperti dalla garanzia

- Anomalie che non influiscono sul funzionamento e sulla sicurezza del prodotto.
- Danni derivanti dalla normale usura.
- Problemi derivanti dalla mancanza di manutenzione di base e di autocontrollo del carrello.
- Danni derivanti dalla mancata osservanza delle linee guida d'uso.
- Installazione o utilizzo di parti non prodotte da Karma.
- Danni derivanti dall'uso in condizioni non idonee (vedere le linee guida in questo manuale).
- Qualsiasi aggiunta, modifica o cambiamento non autorizzato da Karma.
- Danni causati da agenti esterni come prodotti chimici, olio, detriti, ecc.
- Disastri naturali.

10.2.3 Karma non si assume la responsabilità dei seguenti costi

- Sostituzione o rifornimento di materiali di consumo, grasso, fluidi.
- Ispezione, regolazione, pulizia, ecc.
- Costi dell'autoispezione raccomandata da Karma.

10.2.4 Responsabilità

10.2.4.1 Obblighi dell'utente

- Rispettare pienamente le linee guida per l'uso contenute in questo manuale.
- Eseguire le autoispezioni e la manutenzione di base.
- Conservare i registri degli autocontrolli e della manutenzione di base.
- Non consentire alterazioni, aggiunte o modifiche o l'uso di parti non prodotte da Karma.
- Leggere attentamente e comprendere le istruzioni.

10.2.4.2 Responsabilità del venditore

- Seguire le linee guida del presente manuale e fornire all'utente informazioni sull' prodotto e sulla manutenzione di base.
- Verificare che le condizioni di garanzia siano soddisfatte.
- Fornire informazioni adeguate sulle garanzie e raccomandazioni per i miglioramenti.

10.2.5

Disclaimer Le parti

che si facilmente, come pneumatici, rulli anteriori, cuscini del sedile, cuscini dello schienale, ecc. non coperte dalla garanzia.

10.2.6 Durata della garanzia e parti coperte

Contattare il rivenditore locale.

10.2.7 Trasferimento dei diritti di garanzia

Se si acquista una carrozzina Karma usata ancora in garanzia, è necessario registrare la carrozzina presso il rivenditore da cui è stata acquistata, sulla base della presentazione della carrozzina e del presente manuale.

:	
Genere:	
Data di :	
Indirizzo:	
Modello:	
Numero di serie:	
Data di acquisto	

Dettagli del fornitore:

Nome del negozio:	
Telefono e indirizzo:	

Se avete suggerimenti su come migliorare i nostri prodotti, vi invitiamo a contattarci e a condividere il vostro feedback sulla carrozzina che avete acquistato. I nostri recapiti sono disponibili sul sito www.karmamobility.co.uk. Vi ringraziamo e auguriamo una piacevole esperienza.



PRODOTTI MEDICI KARMA CO.,LTD.

Numero 2363 sezione. 2 Da-Shiue Rd., Min-Hsiung Shiang, Chia-Yi, Taiwan

TEL: 886-(0)5-206 6688 FAX: 886-(0)5-206 7788

Rappresentante CE

28 Newfield Road, Stoubridge, West Midlands DY9 0JR U.K

TEL: +44(0)1562 885097 FAX: +44(0)1562 886838

<http://www.karmamedical.com>

CONTROINDICAZIONI

limitazioni fisiche o mentali (ad es. disturbi visivi) che impediscono una manipolazione sicura.

NOTA: se il prodotto viene utilizzato in modo non corretto, può verificarsi un rischio di . Seguire le istruzioni per salire/scendere/spostare.

ATTENZIONE: Durante l'uso e la manipolazione del prodotto e durante l'assemblaggio e la regolazione dei meccanismi, può sussistere il pericolo che parti del corpo dell'utente/accompagnatore rimangano intrappolate e/o schiacciate nelle aperture/spazi tra i componenti. Eseguire queste operazioni con particolare attenzione. Una volta completata la regolazione, stabilizzare la posizione stringendo saldamente i dadi/bulloni.

ATTENZIONE: è vietato un uso del prodotto diverso da quello previsto.

NOTA: prima dell'uso, verificare che tutti i componenti siano stati assemblati correttamente.

ATTENZIONE: Il produttore non può essere ritenuto responsabile per i danni causati da una manutenzione negligente, da un'assistenza inadeguata o dalla mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale.

NOTE:

In caso di "grave" legato a un prodotto che direttamente o indirettamente ha portato, avrebbe potuto portare o potrebbe portare a uno dei seguenti eventi:

a) morte di un paziente, di un utente o di un'altra persona, oppure

b) un deterioramento temporaneo o permanente della salute di un paziente, di un utente o di un'altra persona, oppure

c) una grave minaccia per la salute pubblica

questo "incidente grave" deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utente o il paziente. Per la Polonia, l'autorità competente è l'Ufficio per la registrazione dei medicinali, dei dispositivi medici e dei biocidi.

NOTE:

In caso di dolore, reazioni allergiche o altri sintomi fastidiosi e poco chiari legati all'uso del dispositivo medico, un operatore sanitario.



Questo simbolo indica il peso massimo dell'utente



Produttore:

KARMA MEDICAL PRODUCTS CO.,LTD.
Numero 2363 sezione. 2 Da-Shiue Rd., Min-Hsiung Shiang,
Chia-Yi, Taiwan
TEL: 886-(0)5-2066688 FAX: 886-(0)5-2067788
Rappresentante CE

Rappresentante autorizzato: 28

Newfield Road, Stoubridge, West Midlands DY9 OJR U.K TEL:
+44(0)1562 885097 FAX: +44(0)1562 886838
<http://www.karmamedical.com>

Importatore:

ANTAR Sp.J. 03-068 Varsavia, ul. Zawiślańska 43 tel.
+48 22 518 36 00, +48 22 518 36 15 fax +48 22 518
36 30, +48 22 518 36 31

v1-2 30.09.2022





Manuell rullstol KM-5000-serien med
lutande sits



ISO 9001

Lead the way, all the way!

ALLMÄNNA VARNINGAR

- Håll vagnen i gott skick, kontrollera särskilt däcktrycket, eftersom detta påverkar bromsarnas funktion.
- Se till att båda bromsarna är åtdragna innan du sätter dig på eller kliver av vagnen.
- När vagnen inte skjuts eller används, se till att båda bromsarna är åtdragna.
- Var försiktig när du kör på trottoarkanter eller svänger i sluttningar.
- Undvik branta eller ojämna underlag som kan få vagnen att tippa över.
- Mjuka underlag bör undvikas eftersom framhjulen kan fastna i dem.
- Kör lugnt och sansat under alla förhållanden.
- Titta framåt för att förutse faror som möbler, dörrar, hål, lutningar, trottoarkanter, ytterdörrar etc.
- Se till att båda fötterna vilar stadigt på fotstödet och att kläderna är ordentligt lindade så att de inte dras in av hjulen.
- Var försiktig när du kör och nedförsbackar samt i sluttningar.
- För att styra vagnen bör vårdaren hålla båda händerna på vagnens körhandtag.
- Var uppmärksam på balansen i vagnen.
- Kontrollera ramen och komponenterna regelbundet och använd den här bruksanvisningen under och efter garantitiden.
- Om stoppningen är lös bör den sträckas ut eller ersättas med ny stoppning.
- För att undvika att vagnen välter, utrusta den med tippskyddande hjul.
- Rullstolen ska vara utrustad med ett säkerhetsbälte för rörelsehindrade.
- Rullstolen ska vara utrustad med ett vadbälte för rörelsehindrade.
- Förvaras åtskilt från eld, eftersom det finns risk för personskador och skador på vagnen.
- Vagnen får under inga omständigheter överbelastas.
- Häng inte tunga föremål baktill på vagnen som kan underminera dess stabilitet, särskilt inte i lutande terräng.
- Låt inte mer än en person använda vagnen samtidigt.
- Använd inte vagnen med medvetlösa patienter.
- Använd inte något annat transportmedel för att skjuta på vagnen.
- Öva inte på tvåhjulskörning eftersom det finns risk för fall eller och allvarliga personskador.
- Sitt inte i en rullstol i ett fordon som är i rörelse om det inte finns markeringar för fastspänningskrokar.
- Kör eller sväng inte för fort.
- Kör inte i en sluttning med en vinkel på mer än 7 grader.
- Stå inte på fotstöden när du kliver på och av rullstolen
- Glid inte ner för trappstegen.
- Lyft inte rullstolen genom att ta tag i dess rörliga (löstagbara) delar. Om barnvagnen lyfts i dess rörliga (löstagbara) delar kan det leda till personskador på användaren och/eller vårdgivaren eller skador på barnvagnen.
- Använd inte vagnen när den bakre kopplingen är ihopfälld. Hopfällning ändrar tyngdpunkten och kan leda till att vagnen välter. Den ska endast användas för förvaring och transport av vagnen.

- Häng inte upp något på den bakre leden som kan orsaka att ryggstödet fälls ned plötsligt och orsaka personskador.

TJÄNST SOM ERBJUDS AV KARMA

- Verktyg behövs inte för att montera vagnen. Vagnen bör monteras av en auktoriserad Karma-återförsäljare. En auktoriserad Karma-återförsäljare erbjuder även service. Otillåtna reparationer, uppgraderingar och tillägg gör garantin ogiltig och kan leda till personskador. Alla justeringar av bakhjulets position ska utföras av en auktoriserad Karma-serviceverkstad. Din Karma-servicecentral har de service- och underhållsinstruktioner som krävs för denna rullstolsmodell.
- I händelse av fel på vagnens delar eller borttappade delar, kontakta din återförsäljare för reparation och/eller utbyte. Använd endast delar som är godkända av Karma. Om delar som inte är godkända av Karma används, upphör garantin att gälla.
- Kunderna ska beställa reservdelar, reparationer och periodiska kontroller från sin återförsäljare.
- För att undvika att garantin upphör att gälla bör kunden utföra alla servicearbeten hos sin återförsäljare. Kontakta alltid ett auktoriserat servicecenter. Otillåtna reparationer leder till att garantin upphör att gälla. Alla åtgärder som inte beskrivs i denna bruksanvisning måste utföras av en kvalificerad fackman. Han eller hon har också en servicehandbok med en komplett lista över de underhållsåtgärder som krävs för att hålla just din Karma-vagnmodell i gott skick. För information om den garanti som Karma lämnar och om betalning för underhåll och reservdelar, se avsnittet "Garanti".
- För Karma har ingen officiell lista över servicepunkter. För serviceärenden, kontakta din återförsäljare. Om detta inte är möjligt, kontakta en annan återförsäljare för serviceärenden. Om detta inte är möjligt, kontakta företaget direkt, som kommer att ordna servicereparationen. Observera att det tillkommer en avgift för hämtning och leverans av vagnen.

CE-MÄRKNING

Denna vagn uppfyller kraven i det medicintekniska direktivet 93/42/EEG.



NOTER:

Innan du köper och använder en Karma-vagn bör du rådfråga en kvalificerad expert för att säkerställa att den valda produkten är lämplig och att du får utbildning i hur den ska användas. Det kan vara nödvändigt att utrusta vagnen med ytterligare delar eller att ändra dess inställningar. Kontakta din servicepunkt för detta.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. INLEDNING.....	6
2. SÄKERHET	6
3. AVSEDD ANVÄNDNING OCH DELAR AV	10
4. ANVÄNDNING	13
5. KONTROLL OCH UNDERHÅLL	25
6. TILLVAL OCH TILLBEHÖR	28
7. PROBLEMLÖSNING.....	30
8. SPECIFIKATIONER.....	31
9. RENGÖRING OCH ÅTERVINNING.....	31
10. GARANTI	33

1. INLEDNING

Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder rullstolen. Felaktig användning av barnvagnen kan leda till personskador. Läs därför denna bruksanvisning för att kunna använda den på ett säkert och behagligt sätt.

- Denna bruksanvisning innehåller bruksanvisningar för rullstolen, tips och hopfällning samt för hantering av eventuella olyckor.
- Denna anvisning gäller för Karma rullstol modell KM-5000 med liggsits.
- Nedan förklaras de symboler som används i denna bruksanvisning. Var särskilt uppmärksam på de avsnitt i bruksanvisningen som innehåller de beskrivna symbolerna.

	VARNING:	Felaktig användning kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.
	NOTER:	Felaktig användning kan leda till allvarliga personskador och/eller skador på rullstolen.
	FÖRSLAG:	Följ dessa tips för att hålla din vagn i gott skick

- Denna manual innehåller en tabell över reparations- och underhållsåtgärder samt information om .
- Om rullstolen används av en annan person, se till att denne har tillgång till denna bruksanvisning.
- Eftersom barnvagnsmodeller kan ändras kan det hända att vissa av illustrationerna och bilderna i bruksanvisning inte överensstämmer med utformningen av den barnvagn som köpts. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i modellerna utan föregående meddelande. Denna bruksanvisning uppdateras regelbundet och den senaste versionen finns tillgänglig på Karmas webbplats.

2. SÄKERHET

2.1

Dörrenré

Det är säkrast att använda rullstolen på plana ytor utan hinder. Om möjligt bör en ramp användas för att komma in i lokalen. Håll händerna på körhandtagen så att du kan hålla maximal balans. Ta dig inte över hinder med våld eller framdrivning och använd under inga omständigheter entrédörrens sidor som hjälpmedel för att dra dig genom .

2.2 Luta sig ut

Luta dig inte ut ur rullstolen, eftersom du då kan tappa balansen och falla (se bild 2.1).

2.3 Kontroll i sluttningar

- Kör aldrig uppför en backe på grund av tipprisken.
- När du skjuter på vagnen ska du gå rakt uppför sluttningen. Om det finns behov av att gå neråt, styr vagnen i sidled tills användaren befinner sig på en plan yta (se figur 2.2 och 2.3).
- Undvik att stanna i sluttande terräng eftersom du kan riskera att tappa kontrollen över vagnen.
- Använd inte parkeringsbromsarna för att sakta ner eller stanna rullstolen; detta kan leda till att rullstolen kärvar eller tippar åt ena sidan, vilket kan leda till att du förlorar kontrollen över rullstolen. troles över det.
- I sluttande terräng ska du om möjligt styra rullstolen med hjälp av en vårdare.

2.4 Kantstenar

- Använd alltid en assistent/vårdare när det är möjligt om du använder en assistent, se till att rullstolen har skjuthandtag).
- Undvik hårda stötar när du kör av trottoarkanter. En kraftig kollision kan skada .
- Kantstenar som är högre än standardkantstenar (30-50 mm) får under inga omständigheter köras över eller trampas på.
- Var alltid försiktig när du kliver upp på en trottoarkant och backa inte upp eller ner på en trottoarkant utan hjälp av en vårdare.

2.5 Trappor

- Använd alltid två eller flera vårdare. Rullstolen ska placeras i ett läge. En av medhjälparna (som står längst bak) stöder rullstolen vid det första steget och håller stadigt i dess . Den andra vårdaren, som håller fast den stationära delen av framramen, lyfter rullstolen över trappan och håller fast den medan den första vårdaren sätter en fot på nästa trappsteg och upprepar sin operation (se bilden nedan).
- Gå aldrig nedför trappor baklänges.
- Använd aldrig rulltrappan, utan ta hissen istället.



2.6 Gator

- Var alltid extra när du korsar gatan. Reflekterande tejp barnvagnen och/eller bärarens kläder hjälper till att göra barnvagnen mer synlig för bilisterna.
- Undvik gropar och ojämn terräng som kan bidra till att framhjulen fastnar (se figur 2.4).

2.7 Allmänna kommentarer

- Se alltid till att BÅDA bromsarna är åtdragna innan du sätter dig i eller kliver ur rullstolen.
- Du får under inga omständigheter stå på fotstödet när du kliver i och rullstolen.
- Under inga omständigheter får mer än en person sitta i vagnen. Karma-vagnar är konstruerade för en enda användare.
- Se till kläder inte fastnar i bakhjulen.

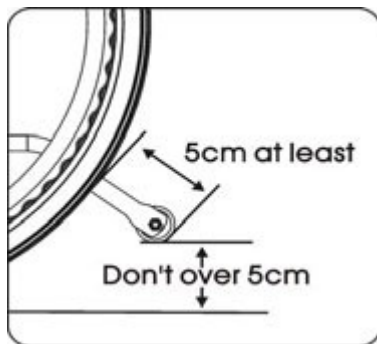
2.8 Beklädnad

- Använd varmt vatten med mild tvål för att rengöra klädseln.
- Polstringsmedel/skum kan också användas, men andra rengöringsmedel bör undvikas.

2.9

Hjul Mothjul Mothjul måste

köpas och användas varje gång för att undvika skador. Avståndet mellan bakhjulet och tippskyddshjulet bör inte vara mindre än 5 cm. Tippskyddshjulet bör inte fästas högre än 5 cm över marken.



2.10

Högsta tillåtna användarvikt

KM-5000-serien är lämplig för användare som väger 115 kg eller mindre. att laster som överskrider viktgränsen kan skada vagnen och orsaka och utgöra en risk. Garantin täcker inte skador som orsakats av användning av vagnen.

2.11

Allmänna användningsfel bör undvikas:

- Tänk på att ett fordon som används felaktigt kan orsaka personskador. Denna handbok innehåller många varningar. För att öka säkerheten, gör så här i enlighet med riktlinjerna. Var medveten om att orimlig användning äventyrar säkerheten för användaren och hans/hennes omgivning.
- På öppna platser måste trafikreglerna och anvisningarna i denna instruktionsbok alltid följas. Rullstolen kommer att tjäna sin användare väl om den används med försiktighet och förnuft, under många år framöver.
- Låt inte barn stå på eller leka med vagnen (se bild 2.5).



Bild 2.1



Bild 2.2



Bild 2.3



Bild 2.4



Bild 2.5

2.12

alla märkningar noggrant innan du använder rullstolen. Ta inte bort dem, utan spara dem för framtida bruk.

Märkning Läs



3

Model:	
Order No.:	
Delivery Date:	
Sewing No.: ☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6	
Seat Width	Seat Depth
☐ 13	☐ 13
☐ 14	☐ 14
☐ 15	☐ 15
☐ 16	☐ 16
☐ 17 ☐ 0	☐ 17 ☐ 0
☐ 18 ☐ 5	☐ 18 ☐ 5
☐ 19	☐ 19
☐ 20	☐ 20
☐ 21	☐ 21
☐ 22	☐
Unit: inch	

- De bakre ekerhjulen har en diameter på cirka 70 cm och är försedda med däck av mikrocellulärt gummi.
- Om rullstolen används av personer som är helt eller delvis amputerade (över eller ett knä eller båda knäna) eller under andra omständigheter som påverkar användarens naturliga tyngdpunkt, rekommenderas att en terapeut eller återförsäljare kontaktas samt att tippskydd monteras. Rullstolen är konstruerad så att bakhjulen kan vändas för användare med amputerade ben.

3. AVSEDD ANVÄNDNING OCH DELAR

3.1 Avsedd användning

- KM-5000-serien omfattar självgående och vårdgivardrivna rullstolar. Det innebär att de kan köras av vårdgivaren eller av användaren (självgående).
- KM-5000-serien är lämplig för användare som väger upp till 115 kg. Ryggstödet lutning kan justeras mellan 90°-163°.
- KM-5000-serien är en justerbar vagn. Den är lämplig för brukare som behöver förflyttning från sida till sida. De rörliga delarna är lätta att hantera.
- Den har solida däck. Den har också en ram av extremt slitstark aluminiumlegering och hårda tillbehör som är motståndskraftiga mot extrema temperaturväxlingar (varken användaren eller vårdaren rör metalldelarna under normal användning).
- Framhjulen har polyuretandäck för längre livslängd, pneumatiska hjul kan fås på begäran.

3.2 Beskrivning av delar



1. Kudde
2. Nackstöd
3. Vaddering av ryggstöd
4. Tryck på handtaget
5. Fällbar spak
6. Armstöd
7. Parkeringsbroms
8. Bakhjul

9. Svängbart hjul
10. Ram/bakgrund
11. Framhjul
12. Stoppning av sits
13. Fotstöds lyftspak
14. Stöd för vaden
15. Fotstöd

- Bakhjul med en radie på 14 cm tillgängliga.

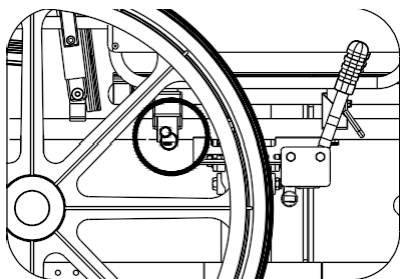


Bild 3.2 Självstängande gasfjäder

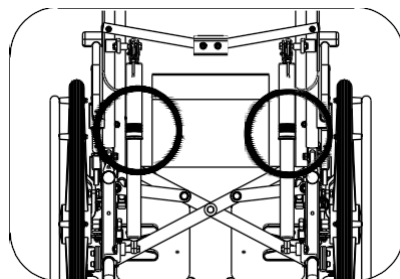


Bild 3.3 Svängbar cirkulär spärr

4. ANVÄNDNING

4.1 Förberedelse för användning

4.1.1 Utvecklas

- Dra armstöden utåt (se fig. 4.1).
 - Peka fingrarna inåt och håll mitten av handen på ramen och tryck nedåt tills sätet sänks helt. Se till att ramen är stadigt placerad i den del som bär upp den. (se figur 4.2)
 - Sätt fast fotstödet och kontrollera att det är låst (se fig. 4.3)
 - Fäll ut fotstöden (se bild 4.4)
 - Tryck på den tvärgående stödsektionen (se bild 4.5).
- Vagnen är klar att användas! (se fig. 4.6) Alternativt kan du ställa dig bredvid vagnen och ta det första steget genom att dra den närmaste vagnen närmare dig armstödet och tryck tillbaka det ytterligare.



Bild 4.1



Bild 4.2



Bild 4.3



Bild 4.4



bild 4.5



bild 4.6



NOTER:

När du utför steg 2 får du under inga omständigheter hålla fingrarna på sidorna av sitsen eller under den, eftersom de kan fastna mellan sitsen och ramen (se bild 4.7).

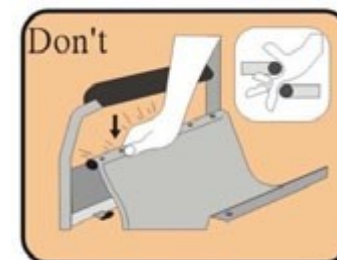


Bild 4.7

4.1.2 Montering av nackstöd

- Placera nackstödsrören på avgasrören (se fig. 4.8)
- Tryck på rörets låsknapp (se bild 4.9)



Bild 4.8



Bild 4.9

4.1.3 Inlämning av

- Fäll ner fotstöden (se bild 4.10)
- Rulla upp ta bort fotstödet (se bild 4.11)
- Det tvärgående stödet ska lossas (se bild 4.12)
- Huvudstödet måste tas bort (se bild 4.13)
- Dra upp sittdynan genom att hålla den i mitten eller i fram- och bakkänterna (se bild 4.14)
- Fällningen är klar (se fig. 4.15)



Bild 4.10



bild 4.11



Bild 4.12



Bild 4.13



bild 4.14



Bild 4.15



NOTER:

Var försiktig så att du inte kommer i kläm med fingrarna när du fäller ihop vagnen.

4.1.4 Justering

4.1.4.1 Armstöd

- Standard armstöd: avtagbart armstöd
- Armstödet kan tas bort genom att dra ut den självslåsande spärren och släppa spaken under armstödet. Armstödet kan sedan tas bort genom att det lyfts uppåt (se fig. 4.16 i 4.17)



Bild 4.16



Bild 4.17



NOTER:

Innan du använder armstödet ska du se till att den självstängande cirkulära spärren är placerad i hålet i armstödet (se bild 3.2)

4.1.4.2 Lyft av fotstöd

- Fotstödet kan höjas i vertikal riktning och ställas in på valfri höjd (se bild 4.18)
- Om behövs sänka fotstödet trycker du på frigöringsspaken (se bild 4.19)
- För att justera höjden på fotstöden, använd Karmas verktyg för att lossa bulten på sidan av fotstödet.
- De måste ställas in på önskad höjd låsas igen (se fig. 4.20).



FÖRSLAG:

Se till att fotstöds höjd är anpassad till längden på användarens vader för att minska trycket på kroppen.
Fotstödet måste vara högre än 5 cm (se fig. 4.21)



Bild 4.18



Bild 4.19



Bild 4.20



Bild 4.21

**NOTER:**

När du justerar fotstödetets höjd ska du se till att användarens lår sitter stadigt i sätet och att insidan av knäet inte slår i sätets framkant (se bild 4-22 och 4-23).



Bild 4.22



bild 4.23



Bild 4.24

4.1.4.3 Montering av ett tipskyddshjul

Se nedanstående ritning och kontrollera att knappen är låst i röret. Testa även hjulens funktion (se bild 4.24).

4.1.3.4 Bakhjul

Vagnen kan föras med hjul på en snabbkopplad axel. Följ i så fall anvisningarna nedan.

4.1.3.4.1 Demontering av bakhjul

- Balansera barnvagnens vikt med en hand som håller i körhandtaget.
- Tryck ner hjulnavets kåpa och lås upp axelns snabbkoppling.
- Ta bort hjulet (se bild 4.25)

4.1.3.4.2 Bakre hjulöverdrag

- Kontrollera först att bromsen är i OFF-läge. Lyft hjulet med axeln och tryck på knappen i mitten av axeln enligt ovan. Detta gör att kullagren dras in och du kan för att trycka in axeln i hjulfästet som sitter längst ner på rullstolens bakre ram. När du tar bort tumskruven från axelknappen ska kullagren synligt sticka ut utanför axeln på baksidan av . Detta gör att hjulet kan säkras i ramen (se bild 4.26).



Bild 4.25

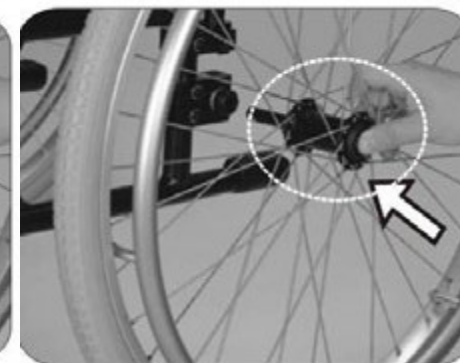


Bild 4.26

4.1.3.5 Viktiga rekommendationer och förbud

- Det bör du göra: hålla axlarna rena och smorda med ett lätt fett eller underhållsspray
- Det ska du göra: upprätthålla ett tillräckligt däcktryck för pneumatiska däck
- Gör inte detta: försöka ta bort hjulen när rullstolen används, inte ens om rullstolshjulen är monterade.

4.1.3.6 Säkerhetsbälte**Hur man sätter på och tar av säkerhetsbältet**

- Lossa den fjärde och femte bulten på vardera sidan av sitsens stoppning och för in säkerhetsbältet mellan den fjärde och femte bultens hål (se Fig. 4.27)
- För bekväm användning ska bältet fästas i 45° vinkel (se fig. 4.28).
- Sätt tillbaka sitsen och dra åt skruvarna.

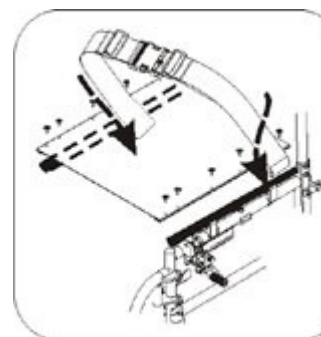


Bild 4.27

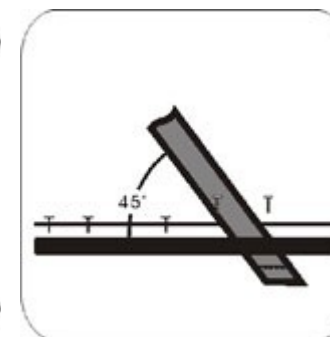


Bild 4.28

Justering av säkerhetsbältets längd

- Den erforderliga körfältslängden ska bestämmas (figur 4.29)
- Förläng eller förkorta bältet genom att dra en dubbel del av genom spännet (Fig. 4.30).
- Dra åt den dubbla delen av remmen (fig. 4.31).
- Dra spännet uppåt till plastfästet så att bältet inte kan glida ur sitt läge.

**NOTER:**

- Kontrollera att axeln sitter helt fast i hjulfästet och att kullagren är helt öppna och har säkrat hjulet ordentligt i ramen.
- Bakhjulet kan fästas i ramen i olika positioner beroende på sitsens höjd och rullstolens övergripande stabilitet. Ändring av hjulets position bör göras på följande sätt en kvalificerad mekaniker eller terapeut.

Se till att det inte finns något utrymme mellan bältet och spännet om rullstolsanvändaren bärs av olika personer (se bild 4.32).



FÖRSLAG:

Det rekommenderas att bältet spänns åt ganska hårt runt höfterna. Det ska spännas åt tills det finns utrymme mellan bäraren och bältet så att ett finger kan föras in. Kontrollera att bältet är korrekt fastsatt rekommendationerna. Om detta inte är möjligt, kontakta din återförsäljare.



Bild 4.29



Bild 4.30



Bild 4.31



Bild 4.32

Hur man använder bältet:

- Spänn fast säkerhetsbältet när du sitter i .
- Justera bältet och anpassa det kroppen komfort säkerhet.
- När den inte används ska den fästas så att den inte skruvas in i bakhjulen under körning.

Underhåll

Säkerhetsbältet är tillverkat av 100% polyesterfiber och fästet är tillverkat av plast. Det kräver inget särskilt underhåll, men bör kontrolleras varje månad för att se till att kanterna inte är fransiga och varje vecka för att se till att det passar bäraren. Om det finns några tecken på skador ska det bytas ut omedelbart.

4.1.4 Transport och förvaring

att vagnen är hopfälld under transport



FÖRSLAG:

Förvara barnvagnen från direkt solljus, regn och dag. För mer information, kontakta din Karma-återförsäljare.



VARNING:

Placera inte föremål på vagnen när den är i förvaring. Om föremål placeras ovanpå den hopfällda eller utfällda vagnen kommer vagnen att skadas, vilket inte täcks av garantin (se illustrationen till höger).



4.2 Sätta i och ta ur en person ur en rullstol

4.2.1 Sätta en person i rullstol

- Dra åt båda handbromsarna.
- Vänd fotstöden upp och ner och vrid dem åt sidan.
- Håll användaren lågt över sätet så att han/hon kan stödja sig på armstöden.
- Vrid tillbaka fotstöden så att brukaren kan placera fötterna på dem. Se till att hälarna vilar på ryggstöden för att undvika kontakt med framhjulen.
- Båda handbromsarna måste vara lossade.



NOTER:

Se alltid till att framhjulen är i linje med bakhjulen och pekar framåt samt att sätets baksida stöds av en vägg eller hålls fast av vårdaren.

4.2.2 Flytta en person från en rullstol

- Se till att vagnen är nära brukarens destination.
- Placera rullstolen bakåt så att framhjulen pekar framåt och är i linje med bakhjulen. Se till att sätets baksida så långt som möjligt ligger an mot väggen a
Om detta inte är möjligt måste han eller hon hållas stadigt av .
- Dra åt båda handbromsarna.
- Vänd fotstöden uppåt och vrid dem åt sidan.
- Du ska sänka dig ned på sitsen och placera ena foten stadigt på marken med rätt knäböjningsvinkel, och placera den andra foten en liten bit bakom.
- Placera händerna på armstödens framsida och förflytta kroppsvikten framåt, dra huvudet och axlarna framåt över knäna och lyft upp dig själv.

Vissa personer behöver på- och avstigning i sidled.

- Luta armstöden bakåt och se till att rullstolen står nära målet.
- Stöd kroppen och förflytta dig långsamt i sidled med hjälp av brädan. Var försiktig så att du inte slår i bromsarna eller någon annan del av rullstolen.



NOTER:

- Stå aldrig på fotstöden när du kliver på eller av rullstolen (se bild 4.33).
- Använd handbromsen när du kliver och av rullstolen. Handbromsen dras åt med hjälp av spaken på sidan av rullstolen.
- Kontrollera att varken däckmönster eller bromsbelägg har slitits . Om du använder pneumatiska däck bör du för att undvika förtida slitage bibehålla det rekommenderade trycket.
- Se till att användarens fingrar inte i kläm i bromsen.

att bromsarna är åtdragna för att förhindra att rullstolen rullar iväg när du kliver i och ur rullstolen. För att underlätta i- och urstigning, se till att fotstöden är vända uppåt (se bild 4.34)

4.3 Allmän användning

4.3.1 Vårdgivarens knuff kontra autonom rullstolsframdrivning

- Se till att bromsarna är låsta när vagnen inte används (se bild 4.35)
- Se alltid till att båda fötterna vilar stadigt på fotstöden och att kläderna är ordentligt hoprullade och inte riskerar att fastna i hjulen (se bild 4.36)
- För att styra barnvagnen ska körhandtagen alltid hållas med båda händerna (se bild 4.37)
- Branta eller ojämna ytor bör undvikas eftersom det finns risk för att vagnen tippar över (se bild 4.38)
- Mjuka underlag bör undvikas eftersom framhjulen kan fastna i dem (se figur 4.39).
- Var alltid försiktig och rör dig eller sväng inte för snabbt, utan försök att hålla en stadig och jämn rörelsehastighet.
- Stanna helt och hållet och titta åt båda innan du korsar gatan.
- Kör genom gropar i rätt vinkel för att förhindra att framhjulen låser sig.
- Kors inte järnvägsspår i full fart.
- Håll händer och armar inne i vagnen när du passerar genom ytterdörren.

MÅSTE hålla kontakt med personen i . När en vårdare stannar för att titta på utställningar eller prata, bör han eller hon komma ihåg att vända rullstolen så att personen i rullstolen inte behöver vända sig om.



VARNING:

Bromsarna får under inga omständigheter ansättas för plötsligt, eftersom det kan leda till att användaren kastas ur rullstolen.



Bild 4.33



Bild 4.34



Bild 4.35



Bild 4.36

Bild 4.36



Bild 4.37

Bild 4.37



Bild 4.38

Bild 4.38



Bild 4.39



Bild 4.40

4.3.2 Tipping av rullstolen av vårdgivaren

- Se till att brukarens båda fötter står på fotstöden och inte av, och att händerna har ett fast grepp och inte glider av handtagen.
- Båda bromsarna måste vara lossade.
- Båda körhandtagen ska hållas i ett stadigt grepp.
- Sätt den starkare foten på rätt tipprör på rullstolens baksida.
- Dra vagnen bakåt med båda händerna och tryck nedåt och framåt med foten. På så sätt placeras vagnen på bakhjulen (se bild 4.40).



NOTER:

- När barnvagnen lutas i en vinkel på ca 25° håller den balansen på bakhjulen och är lätt att hålla i. Om den lutas i en högre vinkel, blir det svårt att hålla i den och personen i rullstolen känner sig osäker.
- Du ska sänka rullstolen med rak rygg samtidigt som du håller foten på antirullhjulet och sänker rullstolen långsamt och mjukt mot marken.

4.3.3 Tipping av vagnen av användaren

- Se till att fötterna vilar på fotstöden och inte glider av.
- Båda bromsarna måste vara lossade.
- Ta tag i båda skjuthandtagen och skjut beslutsamt framåt rakt framför hindret och fortsätt att skjuta i samma takt du ska vara redo att kontinuerligt fram till ögonblicket- här när hindret kommer att övervinnas.



NOTER:

- Ovanstående metod bör endast användas av personer som har erfarenhet av att använda rullstol. Starka armar är avgörande. Det är alltid bättre att använda hjälp från en vårdgivare.
- Att luta sig bakåt gör att framhjulen lyfts, MEN det är mycket säkrare än att luta sig framåt och behålla balansen.

4.3.4

Nedstigning från

trottoarkanter Observera att det alltid att föredra att undvika trottoarkanter med hjälp av , och att följande åtgärd bäst utförs med hjälp av en vårdare.

4.3.4.1 Att dra av trottoarkanter med hjälp av en vårdare



NOTER:

- Denna metod är svårare och kan orsaka ryckighet, men den ger en bättre överblick över trafiksituationen.
- Se till att tipperskyddet inte låser sig på trottoarkanten så att användaren faller.

RULLSTOLEN FÅR UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER TIPPA FRAMÅT NÄR DU AV TROTTOARKANTEN.

- Placera rullstolen så att framhjulen är nära kanten på trottoarkanten och kontrollera att vägen är fri.
- Förflytta rullstolen långsamt och försiktigt framåt samtidigt som du lutar den något bakåt. Var beredd att ta upp vikten när bakhjulen passerar kanten på trottoarkanten. För att undvika tippa över, se till att båda bakhjulen vidrör marken.
- Sänk försiktigt ner framhjulen. UNDVİK JERKANDE RÖRELSER.

4.3.4.2 Backa från trottoarkanter med hjälp av en vårdare



NOTER:

Detta är en enklare och skonsammare metod MEN kräver att vårdaren tar ett steg bakåt ut på vägen.

- Vänd rullstolen bakåt mot kanten på trottoarkanten och se till att bakhjulen från kanten.
- Ta tag i körhandtagen och sänk försiktigt ner bakhjulen mot vägen. Var beredd att kontrollera vikten när vagnen sänks och se till att bakhjulen vidrör marken i samma gång.
- Luta rullstolen något bakåt och dra ut den på vägen tills framhjulen och fotstödet kan sänkas fritt från trottoarkanten till marken.

4.3.5 Körning på trottoarkanter

Observera att denna operation bäst utförs med hjälp av en vårdare och att den bästa metoden för att på trottoarkanter är framåtkörning, eftersom du då kan behålla riktningen och det är mindre fysiskt krävande för vårdaren.

4.3.5.1 Körning på trottoarkanter med hjälp av en anhörig

- Luta barnvagnen så att fotstödet nästan vidrör trottoarkanten. Barnvagnen lutas till en höjd som gör att framhjulen kan köra fritt på trottoaren.
- Skjut fram barnvagnen tills bakhjulen nuddar trottoarkanten. Fortsätt sedan rörelsen och lyft vagnen i körhandtagen samtidigt som du skjuter den framåt.

4.3.5.2 Körning på trottoarkanter baklänges med hjälp av en vårdare

Det bör noteras att denna metod inte av säkerhetsskäl.

4.3.6 Ridning upp ner för trappor/trappor

- Trappor bör undvikas, särskilt om det inte finns någon hjälp att tillgå.
- Använd om möjligt ramper eller hissar.
- Det behövs två vårdare som var och en kan bära minst hälften av den sammanlagda vikten av personen och rullstolen.

- Varje vårdare ska böja på knäna och ta tag i huvudramen: vårdare längst fram ska hålla händerna direkt under sitsens framsida och de som sitter längst bak ska hålla direkt i ramen. nio under tryckhandtagen.



NOTER:

Lyft inte rullstolen genom att ta tag i den rörliga (löstagbara) delen. Om barnvagnen lyfts på detta sätt kan det leda till personskador på brukaren och/eller vårdgivaren eller skador på barnvagnen.

LYFT RULLSTOLEN MED RAK RYGG

För att lyfta rullstolen, rätta ut benen. Bär eller bär upp den i trappan försiktigt och var uppmärksam på fotplaceringen - korsa inte fötterna för att undvika att snubbla.

4.4 Transport

KM-5000-serien har genomgått krocktester enligt ISO 7176-19 (Rapport nr MBK 02/1040) och är lämplig för användning i fordon som är anpassade för detta ändamål. Vagnen måste vara ordentligt enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. KM-5000-serien har testats med hjälp av ett fyrpunktsfästsystem. Se tillverkarens bruksanvisning för mer information om hur vagnen ska fästas.

Karma rekommenderar alltid att användaren sitter fastspänd i bilens säte med eller sele under körning.



FÖRSLAG:

Flytta användaren till en sittplats i bilen möjligt.

4.5.1 Före användning



NOTER:

KM-5000-serien har testats med ett fyrpunktsfästsystem med rullstolens rygg i upprätt läge. Låt nackstödet sitta kvar under transport.

- Ta bort alla lätt avtagbara vagnutrustningar och placera dem på en säker plats där de inte kommer att vara i rörelse så att de inte utgör någon fara.
- Fyrpunktsfästet ska fästas ordentligt på undersidan av rullstolens ram som är markerad med den gula klisterlappen som visas på bilden.



- För att garantera användarens säkerhet måste även användarens höftbälten vara fastsatta i transportfordonet. Följ bruksanvisningen för surringssystemet.
- För att garantera rullstolsanvändarens säkerhet måste kontrollera att alla fästpunkter är korrekt anslutna och tillräckligt åtdragna. Vårdaren/transportören måste vara fullt kompetent i användningen av fasthållningsanordningen och medveten om dess viktbegränsningar.
- Ytterligare information finns på <http://www.unwin-safety.com/>

4.5.2 Fastsättningsmetod

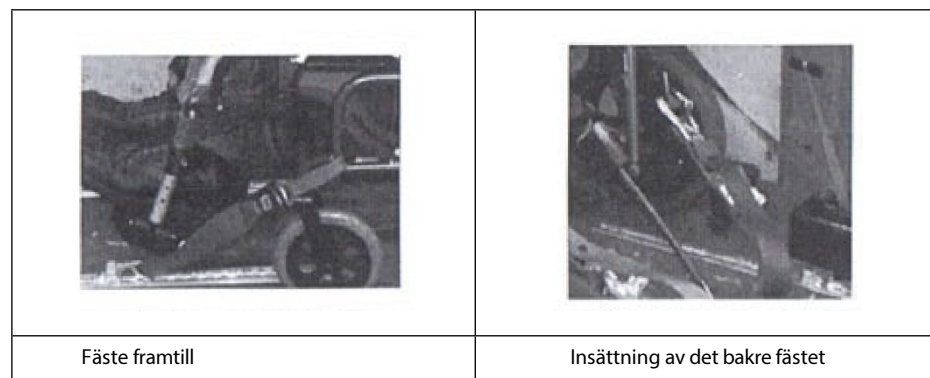
KM-5000-serien har testats med fyrpunktsfästsystem med rullstolens bakre del i upprätt läge. Detaljer om denna funktion finns i systemtillverkarens handbok.

Fäste framtill

- Fäst remmarna runt rullstolens ram och framhjulstödet, enligt bilden nedan. Fästpunkten är markerad med ett gult klistermärke.
- Lossa bromsarna och rotera vagnen för att spänna de främre remmarna. Dra sedan åt bromsarna (bromsarna ska vara åtdragna under transport).

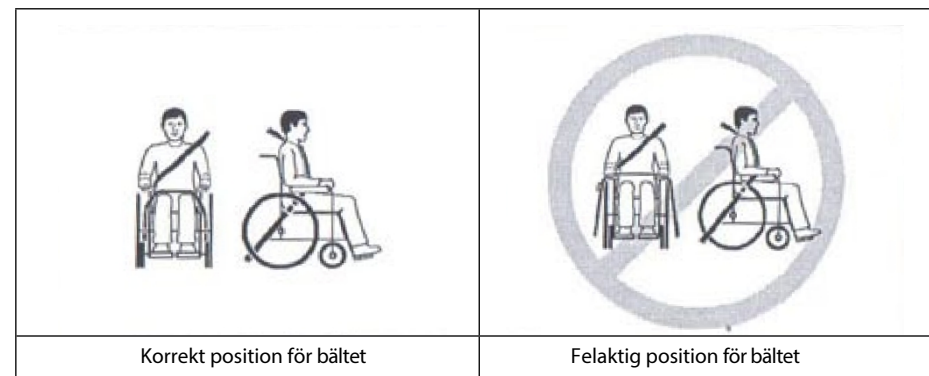
Insättning av det bakre fästet

- Fäst på skenan ca 300 mm bakom rullstolens ryggstöd.
- På baksidan av vagnen ska krokar fästas i fästet som visas på bilden. Sträck ut fästet så att vagnen är säkrad.



Använda säkerhetsbälte

- Ett trepunktsbälte ska spännas fast runt bäraren.
- Rullstolen som personen sitter i ska vara placerad framåtvänd med parkeringsbromsen åtdragen.
- Höftankarna ska röra vid kroppens framsida med hela sin yta upp till den punkt där låret och höften möts, enligt bilden nedan (korrekt bältesposition)
- Fästordningarna får inte separeras från kroppen av delar av rullstolen, t.ex. armstöd eller hjul, visas på bilden nedan (felaktigt läge för säkerhetsbältet)



5. KONTROLL OCH UNDERHÅLL

5.1

Allmän inspektion

De delar som beskrivs nedan bör inspekteras före resan. Om något onormalt upptäcks ska du besöka din Karma-återförsäljare för ytterligare inspektion före användning.

- Kontrollera bromsarna med avseende på slitage, skador eller felinställning. Byte eller justering av bromsarna får endast utföras av en kvalificerad mekaniker.
- Kontrollera handtagen för skador och fästena på .
- Kontrollera att tippskyddet inte är skadade och fäst dem ordentligt.
- Kontrollera att tippskyddet och ramen inte är skadade och att de sitter ordentligt fast.
- Om vagnen har använts under en kort tid bör användaren kontrollera att bultar och skruvar är ordentligt åtdragna. Alla delar ska kontrolleras med avseende på skador och slitage och vid behov ska de bytas ut.
Låt vid behov en kvalificerad fackman byta ut dem. Kontrollera alla delar passar.
- Kontrollera att bromsarna fungerar som de ska.
- Hjul och däck bör kontrolleras regelbundet med avseende på sprickor och slitage och bytas ut av en kvalificerad fackman.
- Kvalificerade specialister kan erhållas från en auktoriserad representant.



NOTER:

Om något avviker från det normala ska du besöka din återförsäljare av Karma-vagnen för kontroll och underhåll.

5.2

Dokumentation regelbundna aktiviteter underhåll

För att säkerställa att din rullstol är i gott skick bör du besöka din Karma-återförsäljare regelbundet för underhåll (och föra register över det) var sjätte månad efter inköpet. Service/underhåll kan vara avgiftsbelagt.



FÖRSLAG:

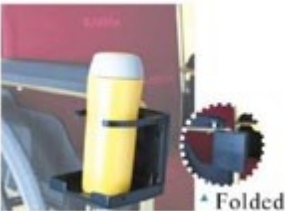
Även om vagnen inte används under en längre tid måste det årliga underhållet ändå utföras.

Del	Veckokontroll	Månatlig kontroll
ALLMÄNT		
• Körs rullstolen rakt (ingen felaktig tippning eller vridning åt ena sidan)		V
RAM OCH TVÄRBALK		
• Kontroll av ramkonstruktionen med avseende på små sprickor/sprickor • Kontrollera om ramen eller tvärbalken är böjd		V V
BRAKES		
• Kläm inte fast i däcken under förflyttning • Att tryckstiften inte är slitna eller sitter löst • Är de lätta att dra på • Hindrar de rullstolen från att röra sig när de är åtdragna?	V V	V V
SÄTE OCH RYGGSTÖD		
• Kontrollera för krusning och kollaps • Kontrollera om det finns en lös eller trasig bas, t.exen ram eller liknande.	V	V
FRÄMRE HJUL		
• Kontroll av snurrningens jämnhet • Kontroll av slitna lager eller infästningar och slitna eller skadade däck		V V
BAKRE HJUL		
• Är snabbkopplingsaxeln korrekt låst, olja den vid behov • Att det inte sker någon vridning från sida till sida vid lyft och vridning eller avvikelse • Kontroll av sprickor, böjningar eller brutna ekrar	V V	V
ARMCAPS		
• Kontroll av effektiv låsning av armstödet frigöringsknapp • Säkerställa att armstödet lossas och fälls ned på rätt sätt bakåt		V V
FOTSULA		
• Kontrollera att de skruvar som används för att justera fotstödet höjd är ordentligt åtdragna • Kontroll av korrekt låsning av fotstödet frigöringsspak		V V
DÄCK		
• Kontroll av luftförlustpunkter, sprickor och slitage • Om du använder pneumatiska däck ska du kontrollera att de är ordentligt pumpade. • Kontrollera att slitbanans djup mer än 1 mm • Övervakning av , tryckvärdena visas på sidan av däck	V V V	V


NOTER:

Demontera eller ändra aldrig rullstolens ramkonstruktion. Detta medför risk för personskada eller skada. Detta medför att garantin upphör att gälla.

6. TILLVAL OCH TILLBEHÖR

	
▪ Bakhjul i magnesiumlegering (MG-40) • +Silverspetsar ljusgul opo-på. • Passar alla Karma handtruckar	▪ IV-ställning • Höjden kan justeras från 130 cm till 200 cm • Passar alla Karma handtruckar
	
▪ Syrgastank • Standardstorlek passar bakom vagn • Passar alla Karma handtruckar	▪ Väska för ryggstöd • Standardstorlek • Passar alla Karma handtruckar
	

	
▪ Hopfällbar dryckesbehållare • Den kan vikas ihop och anpassas till storleken på bu-Telekombolag (6-10 cm) • Passar alla Karma handtruckar	▪ Karma handtruckar
	

rullstolar.



NOTER:

Montering av tillbehör kan påverka rullstolens totala stabilitet och tyngdpunkt. Därför bör tillbehören monteras av en kvalificerad mekaniker och terapeut.

7. LÖSA PROBLEM

Problem i samband med användning av rullstol

Innan vagnen skickas tillbaka till återförsäljaren kan följande problemlösningar provas.

Problem	Kontrollpunkter och korrigerande åtgärder
1. Vagnen svänger höger/vänster	• Kontrollera att däckerna har rätt och jämnt lufttryck • Kontroll av framhjulsbäarens vinkel • Kontrollera att bakhjulen är på samma avstånd från ramen säten
2. långsam rörelse eller vridning	• Kontrollera att däckerna har rätt och jämnt lufttryck • Kontrollera om skruvar och muttrar är lösa
3. vobblande/vobblande framhjul	• Kontrollera att däckerna har rätt och jämnt lufttryck • Kontrollera om skruvar och muttrar är lösa • Kontroll av framhjulsbäarens vinkel
4. knarrande och knackande	• Kontrollera om skruvar och muttrar är lösa
5. lös sits	• Kontrollera om skruvar och muttrar är lösa

Om du har lösa problemet, kontakta din återförsäljare av vagnen för hjälp.

8. SPECIFIKATIONER

Modell	KM-5000 F24"
Total längd (mm/inch)	1265 mm (49,9")
Total bredd (mm/tum)	650 mm (25,6")
Total höjd (mm/inch)	1290 mm (50,8") (930 mm/36,6" utan nackstöd)
Total vikt (kg/pound)	22,1 kg (48,7 lb)
Sittbredd (mm/tum)	41, 43, 46 cm
Sittdjup (mm/tum)	554 mm (17,5")
Sitthöjd (mm/tum)	505 mm (19,9")
Huvudstödet höjd (mm/tum)	455 mm (17,5")
Höjd på armstöd (mm/tum)	230 mm (9,1")
Vadlängd (mm/tum)	410 mm (16,1")~485 mm (19,9")
Total längd när den är hopfälld (mm/inch)	910 mm (35,8")
Total bredd när den är hopfälld (mm/tum)	390 mm (15,4")
Totalhöjd i hopfällt läge (mm/inch)	930 mm (36,6")
Högsta tillåtna användarvikt (kg/lb)	115 kg (255 lb)

Statisk stabilitet (enligt ISO 7176-1:1999)

Front	Max. 25 grader	Min. 21 grader
Bakre delen	Max. 24	Min. 22 grader
Sida	Max. 20 grader	Min. 21 grader

- Grادتoleransen är +0, -1 grader
- Testförhållanden: vikt på den modell som används för testet - 115 kg.



NOTER:

Kör inte över en sluttning (i någon riktning) med en vinkel på mer än 7 grader.

9. RENGÖRING OCH ÅTERVINNING

9.1 RENGÖRING

För att förlänga vagnens livslängd bör den rengöras med jämna mellanrum (om inte dagligen), särskilt efter att den utsatts för regn eller snö. Det är lämpligt att undvika att använda barnvagnen i regn eller snö. Om användaren överraskas av regn under resan bör han eller hon försöka hitta skydd. Om detta inte är möjligt, fortsatt färden till destinationen.

Även om barnvagnens ram är av aluminium, kommer vissa delar av ramen, t.ex. bultar, muttrar och hjulekrar, att rosta efter exponering för vatten. Torka vagnen mycket noggrant efter att den har utsatts för vatten. Förvara den på en torr plats. Rengör den inte med slipande material.

9.1.1 Ram

Torka av med en fuktig trasa.

9.1.2 Beklädnad

- Använd varmt vatten med mild tvål för att rengöra klädseln.
- Du kan också använda ett klädrengöringsmedel/skum, men undvik lösningsmedel.

9.2 ÅTERVINNING

Återvinningsplanen ska följa föreskrifter. Artiklarna i listan nedan är endast avsedda som information, eftersom de kan skilja sig från lokala lagar och förordningar.

Material	Namn på del	Metod
Aluminiumlegering	Ram	Återvinningsbar
Plast	Modulära element	Återvinningsbar
Papper	Bruksanvisning	Återvinningsbar

- Det finns många organisationer i många länder som tar emot begagnade varor för välgörenhet, och kunskapen om dessa finns tillgänglig på nätet. Möjligheterna med infostrada bör användas för att hjälpa dem som har det sämre ställt gynnsamt läge och skyddar vår planet för framtida generationer. Om du inte har tillgång till internet kan du använda din lokala telefonoperatör eller få information från ett myndighetscenter. Jordens dag är varje dag.
- Kontakta din lokala återvinningscentral för information om var och hur du kan återvinna din vagn, eftersom dessa uppgifter kan variera från region till region.

10. GARANTI

10.1

Serienummer För

att säkerställa service och garanti efter försäljningen av gaffeltrucken ska du fylla i fältet genom att ange serienumret som finns på gaffeltruckens ram och spara anteckningen.

Modell	KM-5000-serien
Serienummer	

10.2 Garantipolicy

10.2.1 Garantins innehåll och varaktighet

- Reparationen är kostnadsfri om problemen beror på tillverkningsfel i delarna och uppstår inom garantiperioden (denna typ av reparation kallas nedan "garantireparation").
- Garantireparationer får endast utföras av auktoriserade Karma-återförsäljare.
- Karma ansvarar inte för kostnaden för att transportera vagnen reparation eller utbyte.
- De delar som anges är Karmas egendom.

10.2.2 Problem som inte täcks av garantin

- Avvikelse som inte påverkar produktens funktion och säkerhet.
- Skador till följd av normal förslitning.
- Problem som uppstår på grund av bristande grundläggande underhåll och egenkontroll av vagnen.
- Skada till följd av att användningsriktlinjerna inte har följts.
- Installation eller användning av delar som inte tillverkats av Karma.
- Skador till följd av användning under olämpliga förhållanden (se riktlinjerna i denna bruksanvisning).
- Alla tillägg, modifieringar eller ändringar som inte godkänts av Karma.
- Skador till följd av yttre påverkan, t.ex. kemikalier, olja, skräp etc.
- Naturkatastrofer.

10.2.3 Karma tar inte ansvar för följande kostnader

- Byte eller påfyllning av förbrukningsvaror, fett, vätska.
- Inspektion, justering, rengöring etc.
- Kostnader för egenkontroll som rekommenderas av Karma.

10.2.4 Ansvarsområden

10.2.4.1 Användarens skyldigheter

- Följ till fullo de riktlinjer för användning som finns i denna .
- Utföra egenkontroller och grundläggande underhåll.
- Dokumentera egenkontroller och grundläggande underhåll.
- Tillåt inte några ändringar, tillägg eller modifieringar eller användning av delar som inte tillverkats av Karma.
- Läs noga igenom och förstå instruktionerna.

10.2.4.2 Säljarens ansvar

- Följ anvisningarna i denna bruksanvisning och ge användaren information om produktens och grundläggande underhåll.
- Kontrollera att garantivillkoren har uppfyllts.
- Tillhandahålla adekvat information om garantier och rekommendationer för förbättringar.

10.2.5

Ansvarsfriskrivning Delar som lätt, t.ex. däck, framrullar, sittdynor, ryggstödsdynor etc., omfattas inte av garantin.

10.2.6 Garantins giltighetstid och vilka delar som omfattas

Kontakta din lokala återförsäljare.

10.2.7 Överlåtelse av garantirättigheter

Om du köper en begagnad Karma-vagn som fortfarande omfattas av garantin, måste du registrera vagnen hos den återförsäljare som du köpte den av, baserat på presentationen av vagnen och den här bruksanvisningen.

:	
Kön:	
Födelsedatum:	
Adress:	
Modell:	
Serienummer:	
Datum för inköp	

Information om leverantören:

Butikens namn:	
Telefon och adress:	

Om du har förslag på hur vi kan förbättra våra produkter uppmuntrar vi dig kontakta oss och dela med dig av dina synpunkter på den rullstol du har köpt. Våra kontaktuppgifter finns på www.karmamobility.co.uk. Tack så mycket och vi önskar en trevlig upplevelse.


KARMA MEDICINSKA PRODUKTER CO.,LTD.
Nummer 2363 sektionen. 2 Da-Shiue Rd., Min-Hsiung Shiang, Chia-Yi, Taiwan
TEL: 886-(0)5-206 6688 FAX: 886-(0)5-206 7788
CE-representant
28 Newfield Road, Stoubridge, West Midlands DY9 OJR U.K
TEL: +44(0)1562 885097 FAX: +44(0)1562 886838
http://www.karmamedical.com

KONTRAINDIKATIONER

fysiska eller psykiska begränsningar (t.ex. synnedsättning) som förhindrar säker hantering.

OBS: Det kan finnas risk för att produkten om den används på fel sätt. Följ anvisningarna för på- och avstigning/förflyttning.

OBSERVERA: Vid användning och hantering av produkten samt vid montering och justering av mekanismerna kan det finnas risk för att delar av användarens/ledsagarens kropp kläms fast och/eller kläms i öppningarna/spalterna mellan komponenterna. Utför dessa arbeten med särskild försiktighet. När justeringen är klar ska du stabilisera läget genom att dra åt muttrarna/bultarna ordentligt.

OBSERVERA: Det är förbjudet att använda produkten på annat sätt än för det avsedda ändamålet.

OBS: Kontrollera före användning att alla komponenter är korrekt monterade.

OBSERVERA: Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för skador som orsakats av oaktsamt underhåll, otillräcklig service eller som en följd av att instruktionerna i denna bruksanvisning inte har följts.

NOTER:

I händelse av en produktrelaterad "allvarlig" som direkt eller indirekt ledde till, kunde ha lett till eller sannolikt kommer att leda till något av följande:

- a) en patients, användares eller annan persons död, eller
- b) en tillfällig eller permanent försämring av hälsan hos en patient, användare eller annan person, eller
- c) ett allvarligt hot mot folkhälsan

Denna "allvarliga incident" ska rapporteras till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren eller patienten är bosatt. För Polens del är den behöriga myndigheten Office for Registration of Medicinal Products, Medical Devices and Biocidal Products.

NOTER:

Om du upplever smärta, allergiska reaktioner eller andra besvär, oklara symtom i samband med användning av den medicintekniska produkten, kontakta sjukvårdspersonal.



Denna symbol anger användarens maximala vikt



Tillverkare:

KARMA MEDICAL PRODUCTS CO.,LTD.

Nummer 2363 sektion. 2 Da-Shiue Rd., Min-Hsiung

Shiang, Chia-Yi, Taiwan

TEL: 886-(0)5-2066688 FAX: 886-(0)5-2067788

CE-representant

Auktoriserad representant: 28

Newfield Road, Stoubridge, West Midlands DY9 OJR U.K

TEL: +44(0)1562 885097 FAX: +44(0)1562 886838

<http://www.karmamedical.com>

Importör:

ANTAR Sp.J. 03-068 Warszawa, ul. Zawisłańska

43 tel. +48 22 518 36 00, +48 22 518 36 15 fax

+48 22 518 36 30, +48 22 518 36 31

v1-2 30.09.2022

